



CE

490E75=2_C

[FI] Käyttöohje (Käyttäjä)	3
---	---

Sisällysluettelo

FI

1	Esipuhe.....	7
2	Tuotteen kuvaus	8
2.1	Toiminta.....	8
2.2	Tuotekatsaus	9
3	Määräystenmukainen käyttö	11
3.1	Käyttötarkoitus	11
3.2	Indikaatiot	11
3.3	Kontraindikaatiot	11
3.3.1	Ehdottomat kontraindikaatiot	11
3.3.2	Suhteelliset kontraindikaatiot	11
3.4	Sivuvaikutukset	11
4	Turvallisuus.....	11
4.1	Käyttöohjeen varoitussymbolien selitys.....	11
4.2	Yleiset turvaohjeet	11
4.3	Sähkömagneettisten kenttien aiheuttamat häiriöt	12
4.4	Lisähuomautuksia	12
4.5	Tyypikilpi ja varoituskilvet.....	12
4.5.1	Tuotteen kilvet	12
4.5.2	Tyypikilpi	14
4.5.3	Varoituskilvet	16
5	Toimitus.....	17
5.1	Toimituspaketti	17
5.2	Lisävarusteet	17
5.2.1	Muiden valmistajien lisävarusteet.....	17
5.3	Säilytys	17
5.3.1	Säilytys päivittäisessä käytössä	17
5.3.2	Säilytys pitemmän poissaolon aikana	17
6	Saattaminen käyttökuuntoon	18
6.1	Turvaohjeet	18
6.2	Käyttöönotto	18
6.3	Säädöt.....	18
6.3.1	Ohjauksen sovitus	19
7	Käyttö	19
7.1	Pääsulake	19
7.2	Käsinojat	19
7.2.1	Käsinojen kääntäminen pystyyn/alas	20
7.3	Jalkatuki.....	20
7.3.1	Jalkalevyn kääntäminen pystyyn/alaspäin	21
7.4	Selkänoja	22
7.4.1	Selkänojan kulman säätäminen	22
7.5	Pyörätuoliin nouseminen ja siirtyminen	23
7.6	Ohjausjärjestelmä	25
7.6.1	ICON-käsimoduuli	25
7.6.1.1	Painiketoiminnot	27
7.6.2	ICON LCD-moduuli	28
7.6.2.1	Painiketoiminnot	30
7.6.3	Näyttötoiminnot.....	30
7.6.4	Päivä-/yötila	33
7.6.5	Itsekatkaisutila	34
7.6.6	Elektroninen suuntavakaaja	34
7.6.7	Säätömahdollisuudet	35
7.6.7.1	ICON-käsimoduuli	35
7.6.7.2	ICON LCD-moduuli	37

7.6.8	Laitteiden ohjaus Bluetooth-yhteyden kautta	41
7.6.8.1	Bluetooth-toimintojen valinta	41
7.6.8.2	Paritus	42
7.6.8.3	Hiiri-toimintojen käyttö Bluetoothin kautta	43
7.6.8.4	Hiiri-toimintojen säätäminen	43
7.6.8.5	Kytkinohjauksen käyttö Bluetoothin kautta	44
7.6.8.6	Bluetooth-yhteyksien poisto (pariliitoksen peruuttaminen)	44
7.7	Ajotoiminnot	45
7.7.1	Turvaohjeet	45
7.7.2	Ajamiseen liittyviä ohjeita	46
7.7.3	Huomautuksia tieliikenteeseen osallistumisesta	48
7.7.4	Kytkeminen päälle ja pois	48
7.7.5	Ajonopeuksien valinta	49
7.7.6	Ajaminen	50
7.7.7	Ajosäde	50
7.7.8	Kaatumiseste	51
7.7.9	Ajonesto	51
7.7.10	Pitoajotila	52
7.7.11	Ajo-ominaisuuksien sovittaminen	52
7.8	Jarrulukituksen vapauttaminen / jarrujen lukitseminen	53
7.9	Akut/lataus	55
7.9.1	Turvaohjeet	55
7.9.2	Yleistä	55
7.9.3	Akun lataukseen liittyviä ohjeita	55
7.9.4	Laturi	56
7.9.5	Akkujen lataaminen	56
7.10	Istuin	58
7.10.1	Turvaohjeet	58
7.10.2	Istuintyyppi	59
7.10.3	Contour-pehmusteet	59
7.10.3.1	Istuinpehmusteen poistaminen / paikalleen asettaminen	59
7.10.3.2	Selkäpehmusteen poistaminen / asettaminen paikoilleen	59
7.10.3.3	Päälyksien poistaminen / paikoilleen asettaminen	60
7.10.3.4	Päälyksien puhdistaminen	61
7.10.4	Selkänöja-adapteri vaihtoehtoisia selkänöja-ratkaisuja varten	61
7.10.5	Istuintyyppi	62
7.10.6	Käsivarsitukivaihtoehdot	62
7.10.7	Selkäosan tukikaari	63
7.10.8	Polvipehmuste	63
7.10.9	Rintakehätyyny	64
7.10.10	Reiden sivutukityyny	64
7.10.11	Monikäyttöpidike "Multi Bar"	65
7.10.12	Päätuki	65
7.10.13	Kuljetuskahvat	66
7.11	Sähkökäyttöiset istuintoiminnot	66
7.11.1	Turvaohjeet	67
7.11.2	Nopeuden vähentäminen	68
7.11.3	Sähkötoiminen selkänöjan kulmansäätö	68
7.11.4	Sähkötoimiset jalkatuet	69
7.11.5	Sähkötoiminen istuimen kallistus	70
7.11.6	Sähkötoiminen istuimen kallistus ja siirtoistuintoiminto	71
7.11.7	Istuimen kallistuksen/korkeussäädön yhdistelmä (Multilift)	72
7.11.8	Sähkökäyttöisten istuintoimintojen ohjaus	74
7.11.8.1	ICON-käsimoduuli	74
7.11.8.2	ICON LCD-moduuli	76
7.11.9	Ohjaussauvan toiminnot	78
7.11.10	Ohjelmoitavat istuinasennot (Muistitoiminto)	80
7.12	2-pistelantiovyö metallilukon kanssa, pehmustettu	85
7.12.1	Sovitus	86

7.12.2	Käyttö	87
7.13	Lantiovyö ja kelauslaite	87
7.13.1	Sovitus	88
7.13.2	Käyttö	88
7.14	Ohjausjärjestelmän lisävarusteet	90
7.14.1	Avustavan henkilön ohjauslaite	90
7.14.2	Ohjaussauvan lisäosa	92
7.14.3	ICON painikemoduuli	92
7.14.4	ICON-pöytämoduuli	95
7.14.4.1	Turvaohjeet	95
7.14.4.2	Yleistä	95
7.14.4.3	Tuotteen käyttö	96
7.14.4.4	Puhdistus	96
7.14.4.5	Huolto	96
7.14.5	ICON Multi-Switch	96
7.14.6	ICON-lähtömoduuli	96
7.15	Erikoisohjaus	97
7.15.1	Turvallisuus	97
7.15.2	Yleistä	97
7.15.2.1	Käynnistäminen	97
7.15.2.2	ICON LCD -moduuli	97
7.15.3	Ohjaussauvaohjaukset	97
7.15.3.1	Tuotteen kuvaus	97
7.15.3.2	Ajotoiminta	100
7.15.3.3	Ajo pitotilassa	101
7.15.3.4	Aloitusnäyttö	101
7.15.4	1-painikeohjaus (skannaustoiminto)	101
7.15.4.1	Tuotteen kuvaus	101
7.15.5	3 painikkeen ohjaus	104
7.15.5.1	Tuotteen kuvaus	104
7.15.6	4 painikkeen ohjaus	106
7.15.6.1	Tuotteen kuvaus	106
7.15.7	Kääntövarsi	109
7.15.8	Pääohjaus	110
7.16	Muut lisävarusteet	110
7.16.1	Pidin käsimoduulia varten	110
7.16.2	Valot tieliikennettä varten	111
7.16.3	Vyöt/vyöjärjestelmät	111
7.16.3.1	Sovitus	111
7.16.3.2	Käyttö	112
7.16.4	Etupyörän lukitus	113
7.16.5	Jousitettu etupyörän pankko	114
7.16.6	Mekaaninen suuntavakaaja	114
7.16.7	Pöytä	115
7.16.7.1	Turvaohjeet	115
7.16.7.2	Tuotteen käyttö	115
7.16.7.3	Puhdistus	116
7.16.7.4	Huolto	116
7.16.8	Tavarateline	116
7.16.9	Ulkopuolinen virtalähde	117
7.16.10	Kädenlämmitin	118
7.16.11	Reppukoukku	118
7.16.12	Laukku happipullolle	118
7.16.13	Taustapeili	119
7.16.14	Yleiskatsaus muihin lisävarusteisiin	119
7.17	Purkaminen ja kuljetus	119
7.17.1	Turvaohjeet	119
7.17.2	Pakkauskoon pienentäminen	120
7.17.3	Valmistelu kuljetusta varten	120

7.18	Käyttö liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetuissa ajoneuvoissa.....	121
7.18.1	Tarpeelliset lisävarusteet	121
7.18.2	Tuotteen käyttö ajoneuvossa	122
7.18.3	Käyttörajoitukset.....	125
7.18.4	Kielletty käyttö.....	125
7.19	Kunnossapito.....	126
7.19.1	Turvaohjeet.....	126
7.19.2	Puhdistus	126
7.19.3	Desinfiointi	126
8	Huolto ja korjaus.....	126
8.1	Huolto.....	126
8.1.1	Huoltovälit	127
8.2	Korjaus	128
8.2.1	Viallisten valojen vaihto.....	128
8.2.2	Akun vaihtaminen	128
8.3	Vianetsintä.....	128
8.3.1	Toiminta varoitusten ja virheilmoitusten esiintyessä	130
8.3.2	Hätäkäyttö (Fallback-tila)	130
8.3.3	Yleiskatsaus pyörätuolin ohjausjärjestelmän häiriöihin	131
8.3.4	Yleiskatsaus avustavan henkilön ohjauslaitteen häiriöihin	135
8.4	Menettely häiriötilanteissa.....	136
9	Jätehuolto.....	136
9.1	Turvaohjeet.....	136
9.2	Jätehuoltoa koskevia ohjeita	136
10	Oikeudelliset ohjeet.....	137
10.1	Vastuu	137
10.2	Takuu	137
10.3	Tietosuojailmoitus.....	137
10.4	Käyttöikä	137
11	Tekniset tiedot.....	137
12	Liitteet.....	144
12.1	Junassa kuljetettavia pyörätuoleja koskevat raja-arvot	144
12.2	Melupäästöt.....	144

1 Esipuhe

TIEDOT

Viimeisimmän päivityksen päivämäärä: 2024-07-01

- ▶ Lue tämä asiakirja huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöä ja noudata turvallisuusohjeita.
- ▶ Anna ammattitaitoisen henkilöstön perehdyttää itsesi tuotteen turvalliseen käyttöön.
- ▶ Käänny ammattitaitoisen henkilöstön puoleen, jos sinulla on kysyttävää tuotteesta tai tuotteen käytön aikana ilmenee ongelmia.
- ▶ Ilmoita kaikista tuotteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista, erityisesti terveydentilan huononemisesta, valmistajalle ja käyttömaan toimivaltaiselle viranomaiselle.
- ▶ Säilytä tämä asiakirja.

TIEDOT

- ▶ Saat uusia tuotteen turvallisuutta ja takaisinveltoa koskevia tietoja sekä vaatimustenmukaisuusvakuutuksen osoitteesta ccc@ottobock.com tai valmistajan huoltopalvelusta (katso osoitteet sivulta www.ottobock.com).
- ▶ Voit pyytää tätä asiakirjaa PDF-tiedostona osoitteesta ccc@ottobock.com tai valmistajan huoltopalvelusta. PDF-tiedosto voidaan esittää myös suurennettuna.

Olet saanut tuotteen, jota on mahdollista käyttää monipuolisesti päivittäisissä tilanteissa sekä kotona että ulkona.

Tutustu ennen tuotteen käyttöä tuotteen käsittelyyn, toimintaan ja käyttöön välttääksesi kaikenlaiset mahdolliset vammat. Tämä käyttöohje sisältää sitä varten tarvitsemasi tiedot.

Ota huomioon ennen kaikkea seuraava:

- Ammattihenkilöstön on perehdytettävä kaikki käyttäjät ja/tai heitä avustavat henkilöt tuotteen käyttöön. Käyttäjiä ja/tai heitä avustavia henkilöitä on ennen kaikkea valistettava jäljelle jäävistä riskeistä (käyttäjän) käyttöohjeen turvallisuusohjeiden avulla.
- Merkitse asianomaisen ammattihenkilöstön osoite ja puhelinnumero muistiin, ja pidä näitä tietoja mukana erityisesti liikkuessasi ulkona. Pyörätuolin rikkoutuessa ilmoita siitä viipymättä ammattihenkilöstölle. Anna silloin kaikki oleelliset tiedot saadaksesi apua nopeasti.
- Tuote on sovitettu käyttäjän tarpeisiin. Vain ammattihenkilöstö saa tehdä muutoksia jälkikäteen. Jotta voidaan taata paras mahdollinen sovitus pitkällä aikavälillä, suosittelemme tarkastamaan tuotteen sovituksen **kerran vuodessa**. Erityisesti jos käyttäjän ruumiinrakenne (esim. vartalon mitat, paino) muuttuu, on tarjottava sovitus vähintään **kerran puolessa vuodessa**.
- Tuotteesi malli voi poiketa esitetyistä mallivaihtoehdoista.
- Valmistaja pidättää itsellään oikeuden teknisiin muutoksiin tässä käyttöohjeessa kuvattuun malliin nähden.

2 Tuotteen kuvaus

2.1 Toiminta

Pyörätuolia voidaan käyttää ainoastaan yhden henkilön kuljettamiseen istuimella.

Käyttöluokka A (variantti)

Pyörätuoli on tarkoitettu ajamiseen tasaisilla vaakasuorilla pinnoilla ja lievissä kallistuksissa (luokka A standardin EN 12184 mukaan).

Käyttöluokka B (vakio)

Pyörätuoli on tarkoitettu luokan A osalta kuvatun käyttötarkoituksen lisäksi ajamiseen kohtalaisen epätasaisilla pinnoilla ja kohtalaisilla rinteillä (luokka B standardin EN 12184 mukaan).

Etuveto

Sähköpyörätuoli on etuvetoinen, mikä mahdollistaa erittäin vakaan ajon suoraan.

Käyttöjärjestelmä, jonka virransyötöstä vastaavat kaksi 12 voltin akkua, ja jousitetut ajopyörät sallivat vaivattoman esteiden ylityksen ja tarjoavat turvalliset ajo-ominaisuudet.

Keskivetomalli

Pyörätuolissa on keskipyöräveto, jossa on vakaa suora kulku, ja sitä voidaan hallita intuitiivisesti.

Käyttöjärjestelmä, jonka virransyötöstä vastaavat kaksi 12 voltin akkua, ja jousitetut ajopyörät sallivat vaivattoman esteiden ylityksen ja tarjoavat turvalliset ajo-ominaisuudet.

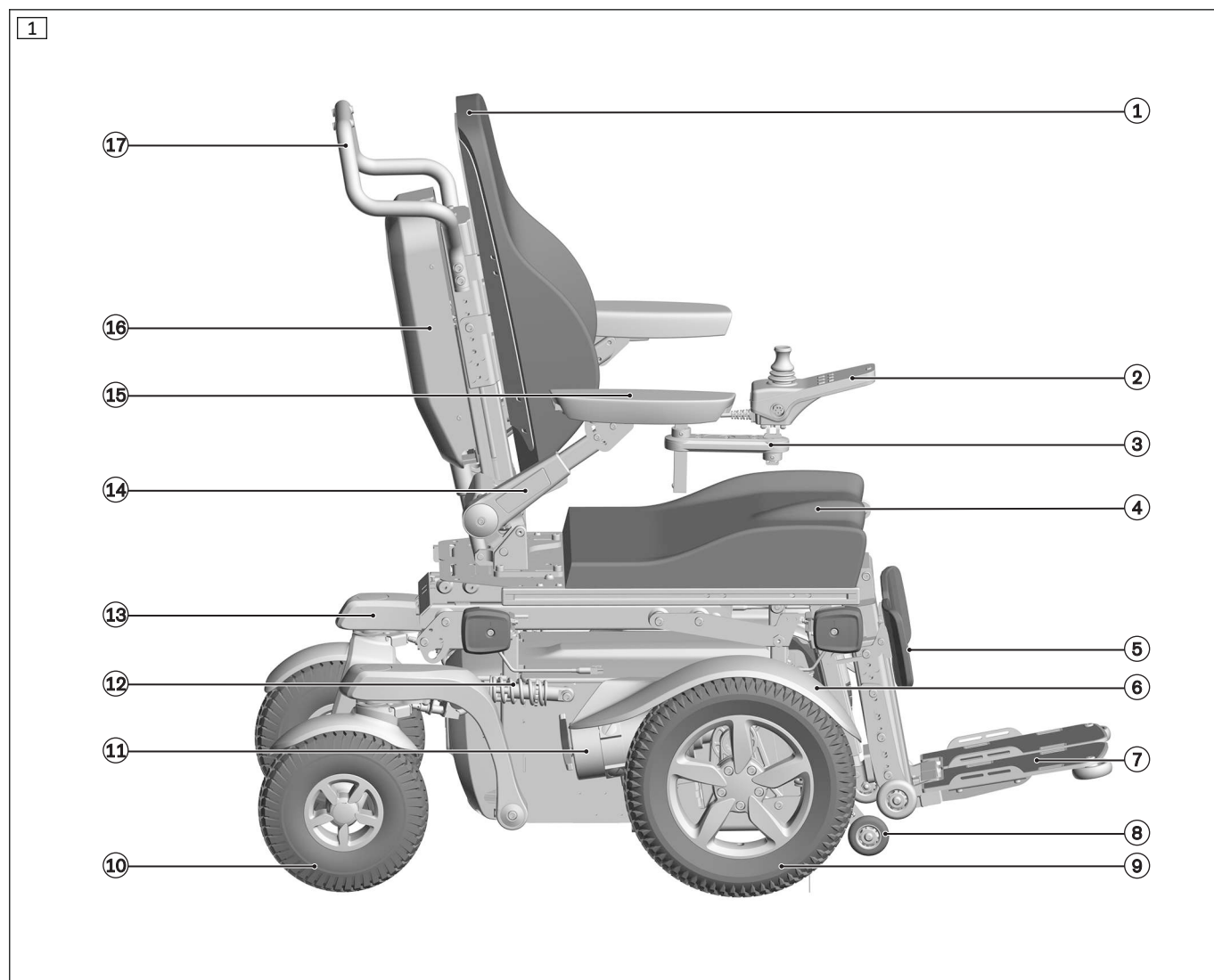
Sähköpyörätuolin ohjaukseen käytetään pyörätuolin ICON-ohjausjärjestelmää (katso sivu 25). Ohjauksella syötetään ajokäskyt ja näytetään ajankohtainen tila. Tehomoduulissa ja muissa asennetuissa komponenttien sisältämä ohjauselektroniikka mahdollistaa käyttömootorien ohjaamisen ja muut sähkökäyttöiset toiminnot annettujen tietojen pohjalta.

Sähköpyörätuolin erikoispiirteisiin kuuluvat seuraavat:

- ohjausjärjestelmän yksilölliset sovitushallinnat ohjelmoinnin ja lisävarusteiden ansiosta,
- yksilölliset sovitushallinnat valinnaisvarusteiden ja koottavista osista muodostettavien erikoisrakenteiden ansiosta (alusta, istuinjärjestelmä, ohjaus, lisävarusteet),
- modulaarinen rakenne, jonka ansiosta sähköpyörätuoli voidaan pääkomponenttien lisäksi varustaa muilla moduuleilla ja asennettavilla laitteilla, esim. sähkökäyttöisellä istuimen säädöllä, erikoisohjauksilla, pöydällä,
- kaikki kokoonpanot ovat helposti ja selkeästi tavoitettavissa, mikä helpottaa huoltoa.

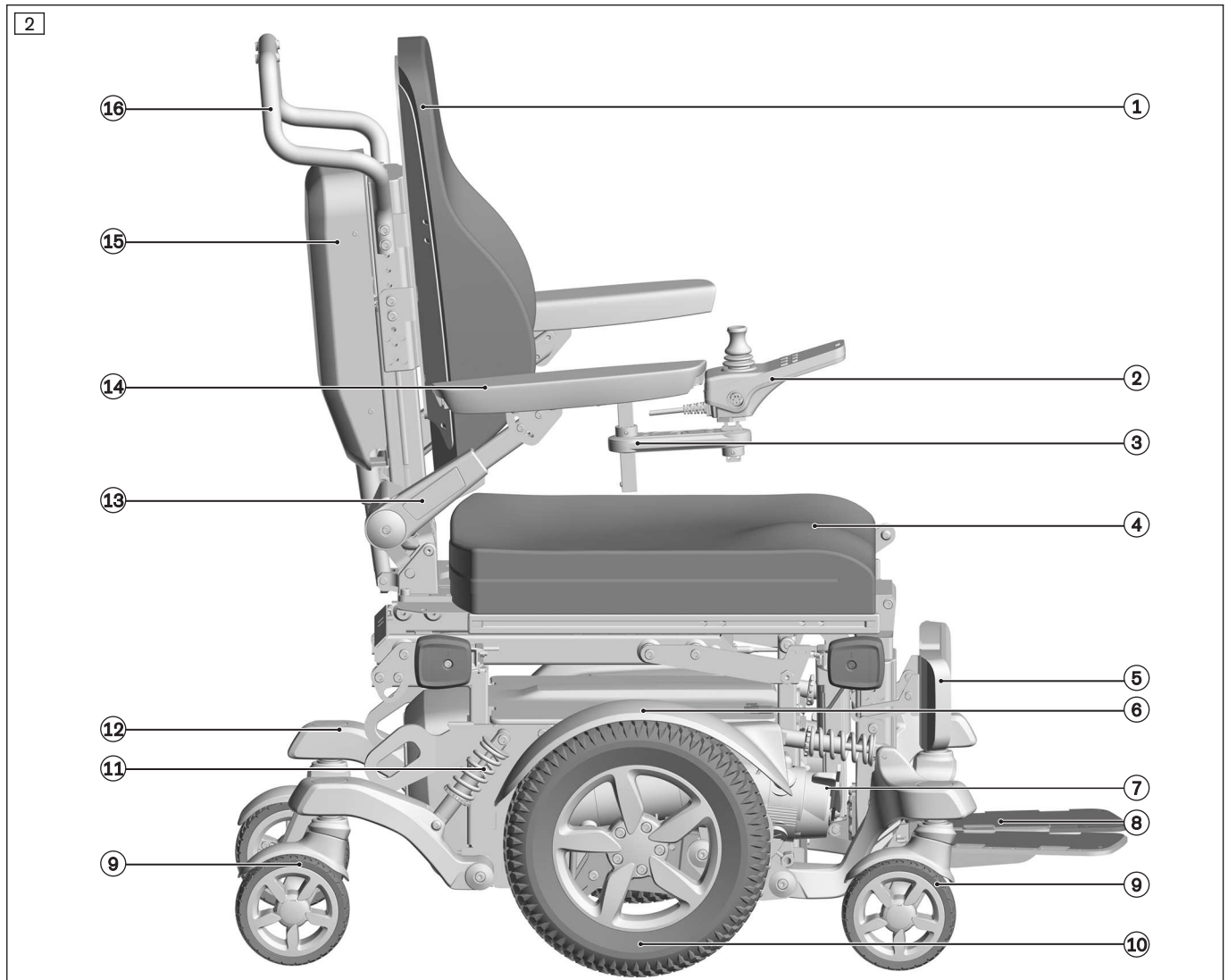
2.2 Tuotekatsaus

Etuveto



- | | |
|--------------------------------|---|
| 1 Selkänoja | 10 Etupyörä |
| 2 ICON-käsimoduuli | 11 Moottori jarrulukituksen vapautuksella |
| 3 Pidin käännettävissä pois | 12 Jousitus |
| 4 Istuintyyny | 13 Etupyörän pankko |
| 5 Pohjetyyny (lisävaruste) | 14 Pystyasentoon säätävä käsinoja |
| 6 Ajopyörän roiskesuoja | 15 Käsinoja |
| 7 Keskelle asennetut jalkatuet | 16 Selkäosan suojuus |
| 8 Kaatumiseste | 17 Selkäosan tukikaari (lisävaruste) |
| 9 Ajopyörä | |

Keskivetomalli



- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 Selkänoja | 9 Etupyörä |
| 2 ICON-käsimoduuli | 10 Ajopyörä |
| 3 Pidin käännettävissä pois | 11 Jousitus |
| 4 Istuintyyyny | 12 Etupyörän pankko |
| 5 Pohjetyyny (lisävaruste) | 13 Pystyasentoon säätävä käsinoja |
| 6 Ajopyörän roiskesuoja | 14 Käsinoja |
| 7 Moottori jarrulukituksen vapautuksella | 15 Selkäosan suojus |
| 8 Keskelle asennetut jalkatuet | 16 Selkäosan tukikaari (lisävaruste) |

3 Määräystenmukainen käyttö

Tuotteen turvallinen käyttö on taattu vain määräystenmukaisessa käytössä tämän käyttöohjeen tietojen mukaisesti. Käyttäjä on viime kädessä vastuussa siitä, että käytön yhteydessä ei tapahdu tapaturmia.

3.1 Käyttötarkoitus

Käyttöluokka A (variantti)

Pyörätuoli on tarkoitettu henkilöille, joiden kävelykyky on tilapäisesti tai pysyvästi rajoittunut, jotka eivät kykene kävelemään tai seisovat epävakaasti ja jotka voivat kuljettaa pyörätuolia omatoimisesti standardin DIN EN 12184 (katso sivu 8) (Luokka A) pyörätuolia koskevien eritelmien mukaisesti. Valinnaisesti avustava henkilö voi ohjata sähköpyörätuolia avustavan henkilön ohjauslaitteen avulla.

Tuote sopii käyttäjille, joiden ruumiinrakenne (esim. vartalon mitat, paino) mahdollistaa tuotteen määräysten mukaisen käytön ja joiden iho ei ole rikki.

Käyttöluokka B (vakio)

Pyörätuoli mahdollistaa itsenäisen liikkumisen henkilöille, joiden kävelykyky on heikentynyt väliaikaisesti tai pysyvästi, jotka eivät pysty kävelemään ollenkaan tai eivät pysy tukevasti pystyssä. Sitä voidaan myös käyttää tällaisten ihmisten työntämiseen standardin DIN EN 12184 luokan B pyörätuoleja koskevien määritelmien mukaisesti (katso sivu 8). Valinnaisesti avustava henkilö voi ohjata sähköpyörätuolia avustavan henkilön ohjauslaitteen avulla.

Tuote sopii käyttäjille, joiden ruumiinrakenne (esim. vartalon mitat, paino) mahdollistaa tuotteen määräysten mukaisen käytön ja joiden iho ei ole rikki.

Tuotetta saa käyttää yksinomaan varustettuna lisävarusteilla, jotka on lueteltu tuotteen tilauksessa.

Tuotteen käyttö muiden tuotteiden kanssa tapahtuu omalla vastuulla. Valmistajan tarkastamat yhdistelmät ovat nähtävissä osoitteessa www.ottobock.com.

3.2 Indikaatiot

- Täydellinen liikuntarajoite tai liikuntarajoitteet lievistä vaikeisiin

3.3 Kontraindikaatiot

3.3.1 Ehdottomat kontraindikaatiot

- Ei tiedossa

3.3.2 Suhteelliset kontraindikaatiot

- Puuttuvat fyysiset ja psyykkiset edellytykset

3.4 Sivuvaikutukset

Tuotteen käytöstä voi aiheutua seuraavia sivuvaikutuksia:

- niska-, lihas- ja nivelsärkyjä
- Verenkiertohäiriöitä, painehaavoja

Mikäli vaivoja ilmenee, ota yhteyttä lääkäriin tai terapeuttiin.

4 Turvallisuus

4.1 Käyttöohjeen varoitussymbolien selitys

	Mahdollisia vakavia tapaturman- ja loukkaantumisvaaroja koskeva varoitus.
	Mahdollisia tapaturman- ja loukkaantumisvaaroja koskeva varoitus.
	Mahdollisia teknisiä vaurioita koskeva varoitus.

4.2 Yleiset turvaohjeet

VAROITUS Vakavien loukkaantumisten vaara

- ▶ Tuotetta saa käyttää vain opastettu käyttäjä tai opastettu saattaja.
- ▶ Käyttäjän fyysisten ja kognitiivisten kykyjen on oltava sellaiset, että tuotetta voidaan käyttää aiotussa laajuudessa. Muussa tapauksessa tuotetta saa käyttää vain opastetun henkilökunnan valvonnassa.
- ▶ Noudata voimassa olevia lakisääteisiä määräyksiä kulkiessasi julkisilla liikennealueilla.
- ▶ Käytä tuotetta vain määräysten mukaisesti.
- ▶ Tuotteella saa aina kuljettaa vain yhtä henkilöä kerrallaan.

- Huomaa, että jos tuote on ylikuormitettu, vakavia vammoja voi aiheutua tuotteen kaatumisesta tai kantavien osien rikkoutumisesta.
- Älä ylitä suurinta sallittua kuormitusta (katso tyyppikilpi ja luku "Tekniset tiedot").
- Ota huomioon, että tietyt lisävarusteet ja lisäosat vähentävät jäljelle jäävää lisäkuormituskykyä.
- Huomaa, että tuotteeseen on asennettu pieniä osia, jotka voidaan irrottaa ilman työkaluja. Varmista osana valvontatehtäviäsi, että esim. pienet lapset eivät voi niellä niitä.
- Valmistajan ohjeiden, huoltovälien ja tuotteen käyttö pidempään kuin ilmoitetun odotettavissa olevan käyttöiän ajan lisää jäljelle jääviä riskejä.

HUOMIO! Loukkaantumisvaara ja tuotteen vaurioitumisvaara

- Äärimmäisissä lämpötiloissa on otettava huomioon, että suojaamaton kosketus komponentteihin voi johtaa hypotermiaan tai palovammoihin.
- Älä altista tuotetta äärimmäisille lämpötiloille (esim. auringonsäteily, sauna, lämmittimien välitön läheisyys, jatkuva äärimmäinen kylmyys).
- Tarkista ennen tuotteen käyttöä ja käytön aikana, että ihosi, joka joutuu kosketuksiin tuotteen kanssa, on vahingoittumaton.
- Huomaa, että ihon ylikuormittaminen voi aiheuttaa ihovaurioita tai painaumuksia. Huolehdi huolellisesta ihonhoidosta ja paineen lieventämisestä. Jos käytön yhteydessä esiintyy ihovaurioita tai muita ongelmia, älä käytä tuotetta enää ja pyydä neuvoa ammattihenkilöstöltä.
- Huomaa, että lääkinnällisten teknisten laitteiden diagnoositutkimusten ja hoitojen aikana tuotteellasi voi esiintyä kiellettyjä yhteisvaikutuksia käytettävien tuotteiden kanssa. Varmista, että tutkimukset ja hoidot on aina suoritettava määrättyjen vaatimusten mukaisesti.

HUOMAUTUS! Tuotteen vaurioitumisen ja toimintarajoitusten vaara

- Tuote voi vaurioitua, jos sitä käytetään korkeissa tai liian alhaisissa lämpötiloissa. Käytä tuotetta vain lämpötila-alueella **-15 °C ... +40 °C (5 °F ... +104 °F)**.

4.3 Sähkömagneettisten kenttien aiheuttamat häiriöt

HUOMIO! Loukkaantumisvaara ja tuotteen vaurioitumisvaara

- Tuote täyttää kaikkien sovellettavien sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevien direktiivien ja normien asetamat vaatimukset ja on tarkastettu vastaavalla tavalla.
- Siitä huolimatta tietyissä olosuhteissa on mahdollista, että tuotteen ohjausjärjestelmään aiheutuu häiriöitä muiden sähkölaitteiden sähkömagneettisten kenttien kautta (esim. radio- ja televisioasemat, amatöörradiolähettimet (HAM), radiopuhelimet, säteilypäästöjä lähettävät terveydenhuollon laitteet tai myös matkapuhelimet). Sillä voi olla vaikutusta ohjausjärjestelmän toimintaan ja se voi johtaa tahattomiin poikkeavuuksiin ajo-ominaisuuksissa.
- Tuote tulee silloin siirtää pois häiriölähteen toimintaetäisyydeltä tai häiriölähde tulee kytkeä pois päältä. Mikäli se ei ole mahdollista, kytke tuotteen ohjausjärjestelmä pois päältä ja ilmoita asiasta ammattihenkilöstölle.
- Muista kannettavista, elektronisista laitteista (esim. langattomat puhelimet, tablettitietokoneet, verkkoon liitetyt rannekellot, radiot, sähköparranajokoneet tai sähköhammasharjat) aiheutuva häiriö on melko epätodennäköistä.
- Tuote saattaa aiheuttaa omien sähkömagneettisten kenttensä kautta häiriöitä muihin ympäristössä oleviin laitteisiin (esim. tavaratalojen hälytysjärjestelmät tai automaattiset ovet).
- Tuote tulee silloin siirtää pois häiriön ulottuvuusalueelta tai sähköpyörätuolin ohjausjärjestelmä tulee kytkeä pois päältä.

4.4 Lisähuomautuksia

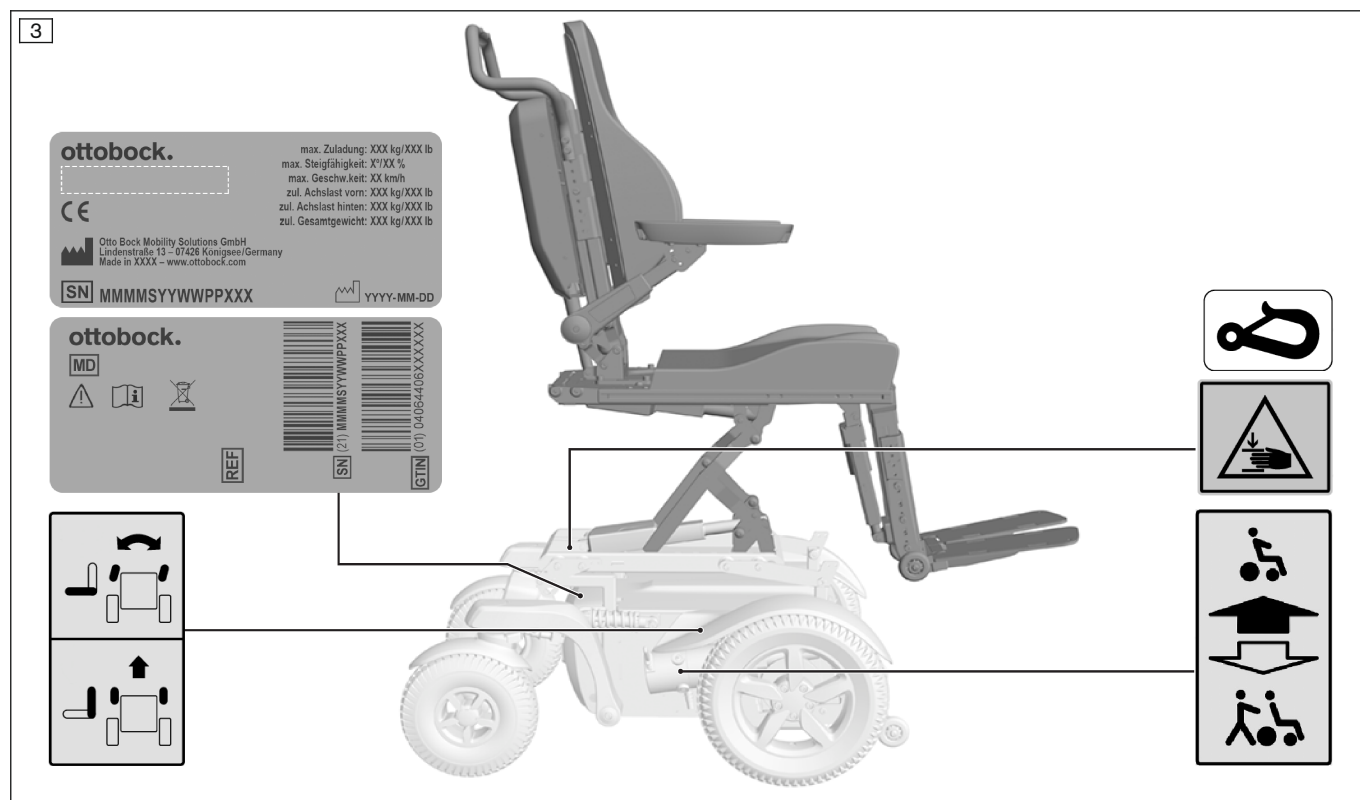
Tiedusteluja ja varaosien ja varusteiden tilauksia varten tarvittavan sarjanumeron löydät tyyppikilvestä. Tyyppikilpeä koskevat selitykset ovat luvussa "Tyyppikilpi" (katso sivu 14).

4.5 Tyyppikilpi ja varoituskilvet

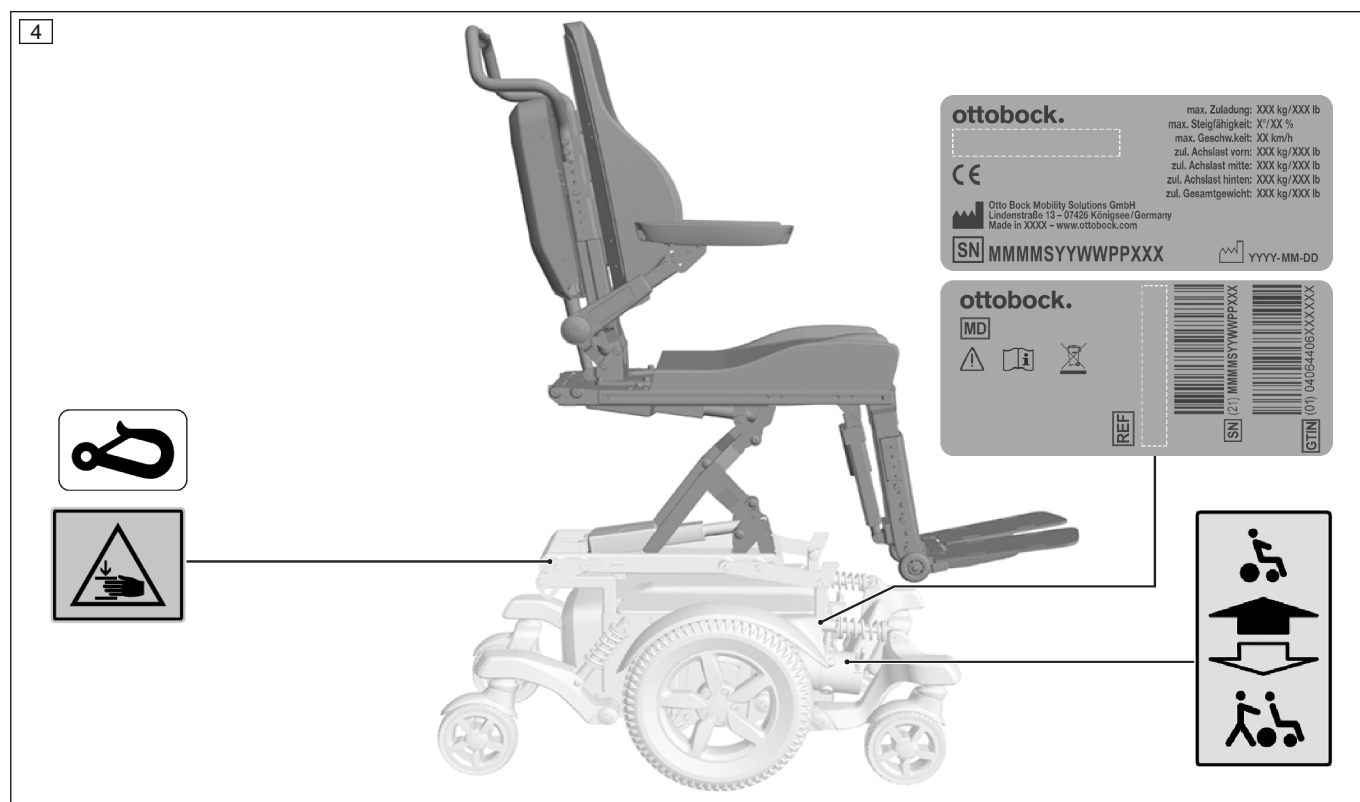
4.5.1 Tuotteen kilvet

Varoitus- ja nimikilvet on kiinnitetty sähköpyörätuoliin seuraaviin kiinnityskohtiin:

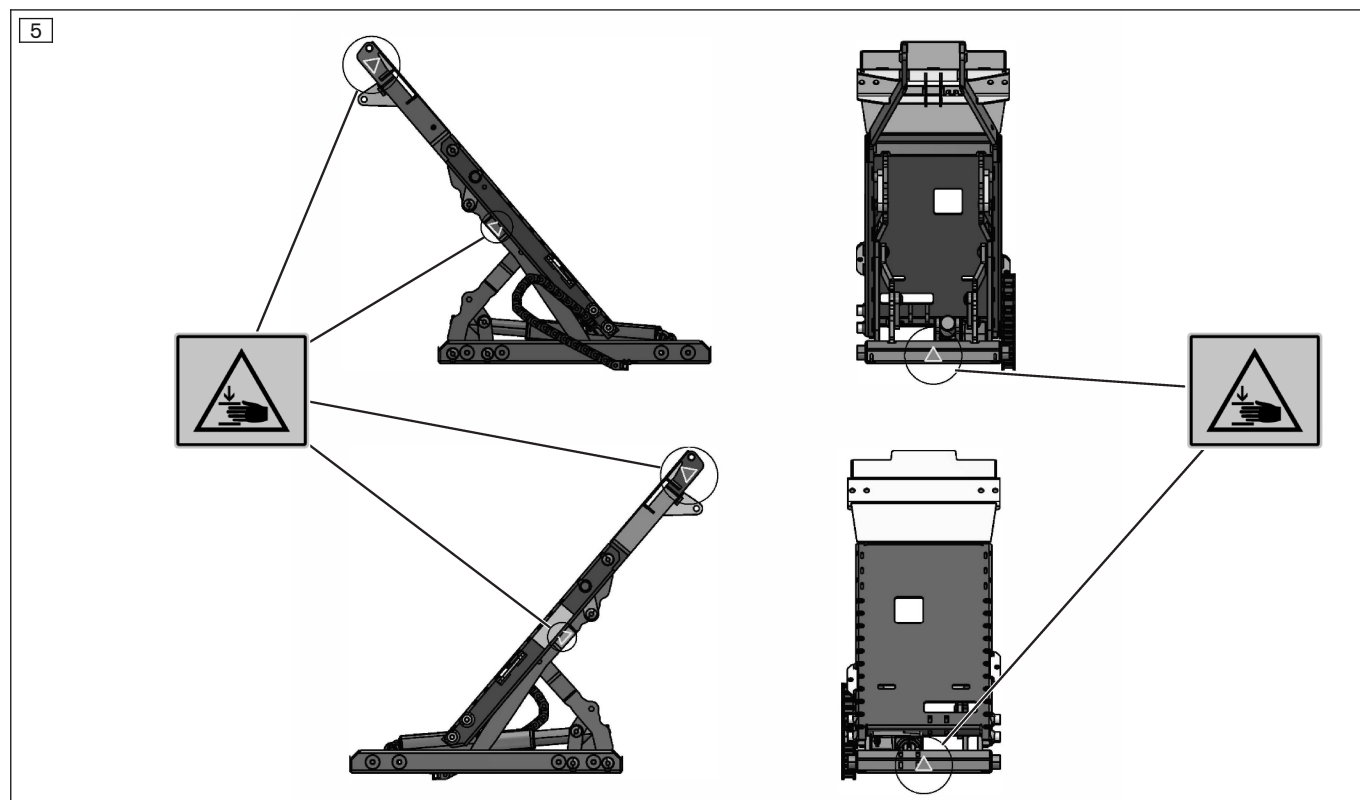
Etuveto



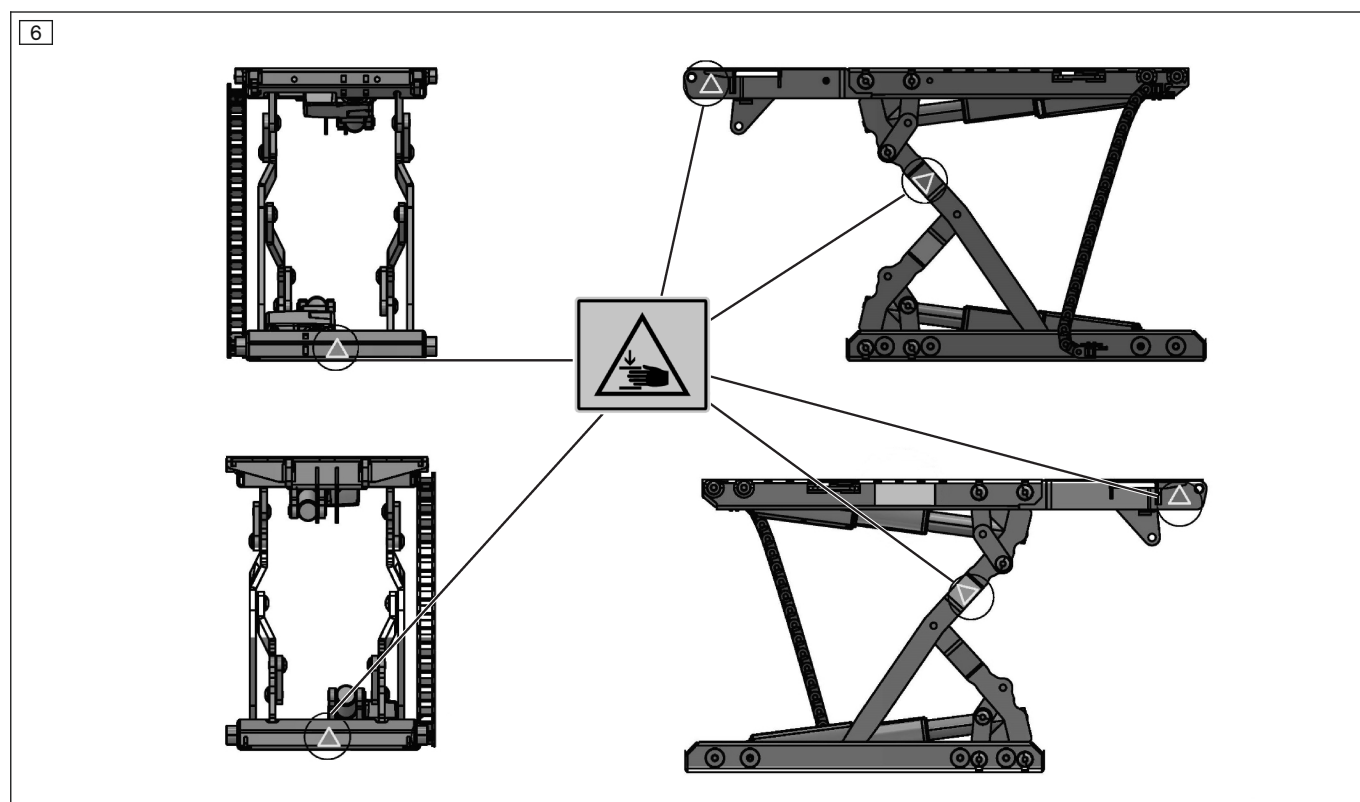
Keskivetomalli



Istuinvaihtoehto istuimen kallistuksella



Istuinvaihtoehto istuimen korkeussäädöllä + istuimen kallistuksella



4.5.2 Tyypikilpi

Tyypikilvet sijaitsevat ajoalustassa.

Etuveto

Merkintä/etiketti	Merkitys
	A Viiteaineiston nro Tuotteen nimi
	B CE-merkintä
	C Maksimikuormitus (katso luku "Tekniset tiedot")
	D Maksimikiipeämiskulma (katso luku "Tekniset tiedot")
	E Maksiminopeus (katso luku "Tekniset tiedot")
	F Sallittu akselin kuormitus edessä
	G Sallittu akselin kuormitus takana
	H Sallittu kokonaispaino
	I Valmistajan tiedot/osoite
	J Sarjanumero ¹⁾
	K Valmistuspäivämäärä ²⁾
	L Lääkinnällisen laitteen symboli (Medical Device)
	M VAROITUS! Lue käyttöohje ennen käyttöä. Noudata tärkeitä turvaohjeita (esim. varoitukset, varotoimet).
	N Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erilliskeräyksen symboli. Sähköpyörätuolin osia ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
	O Valmistajan tuotenimi tuotemallille
	P Sarjanumero (PI) ^{3),1)}
	Q Kansainvälinen tuotenumero (Global Trade Item Number) (DI) ⁴⁾

1) MMMM = malli/malliversio, S = nopeuskoodi, YY = valmistusvuosi, WW = valmistusviikko, PP = valmistuspaikka, XXX = juokseva tuotantonumero

2) YYY-MM-DD = valmistusvuosi, MM = valmistuskuukausi, DD = valmistuspäivä

3) UDI-PI GS1-standardin mukaisesti; UDI = Unique Device Identifier, PI = Production Identifier

4) UDI-DI GS1-standardin mukaisesti; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

Keskivetomalli

Merkintä/etiketti	Merkitys
	A Viiteaineiston nro Tuotteen nimi
	B CE-merkintä
	C Maksimikuormitus (katso luku "Tekniset tiedot")
	D Maksimikiipeämiskulma (katso luku "Tekniset tiedot")
	E Maksiminopeus (katso luku "Tekniset tiedot")
	F Sallittu akselin kuormitus edessä
	G Sallittu akselin kuormitus keskellä
	H Sallittu akselin kuormitus takana
	I Sallittu kokonaispaino
	J Valmistajan tiedot/osoite
	K Sarjanumero ¹⁾
	L Valmistuspäivämäärä ²⁾
	M Lääkinnällisen laitteen symboli (Medical Device)
	N VAROITUS! Lue käyttöohje ennen käyttöä. Noudata tärkeitä turvaohjeita (esim. varoitukset, varotoimet).
	O Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erilliskeräyksen symboli. Sähköpyörätuolin osia ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
	P Valmistajan tuotenimi tuotemallille
	Q Sarjanumero (PI) ^{3),1)}
	R Kansainvälinen tuotenumero (Global Trade Item Number) (DI) ⁴⁾

- 1) MMMM = malli/malliversio, S = nopeuskoodi, YY = valmistusvuosi, WW = valmistusviikko, PP = valmistuspaikka, XXX = juokseva tuotantonumero
- 2) YYYY = valmistusvuosi, MM = valmistuskuukausi, DD = valmistuspäivä
- 3) UDI-PI GS1-standardin mukaisesti; UDI = Unique Device Identifier, PI = Production Identifier
- 4) UDI-DI GS1-standardin mukaisesti; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier



Jos viereinen symboli näkyy nimikilvessä, se merkitsee seuraavaa:
Tuotetta **ei** saa käyttää istuimena liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetuissa ajoneuvoissa.

4.5.3 Varoituskilvet

Etuveto

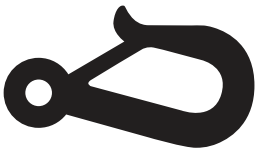
Merkintä/nimikilpi	Merkitys
	A Sähköinen ajotoiminta: moottorijarru lukittu (katso sivu 53) B Käsikäyttöinen ajotoiminta: moottorijarru vapautettu lukituksesta (katso sivu 53)
	A Etupyörien suuntalukitus: Etupyörät on vapautettu lukituksesta ja ne ovat vapaasti käännettävissä (jos tilattu) B Etupyörien suuntalukitus: Etupyörät on lukittu suoraa eteenpäin-ajoa varten (jos tilattu)
	Puristumisvaara. Älä työnnä käsiäsi vaara-alueelle.

Keskivetomalli

Merkintä/kilpi	Merkitys
	A Sähköinen ajotoiminta: moottorijarru lukittu (katso sivu 53) B Käsikäyttöinen ajotoiminta: moottorijarru vapautettu lukituksesta (katso sivu 53)
	Puristumisvaara. Älä työnnä käsiäsi vaara-alueelle.

Käyttöluokka A (variantti)

Merkintä/kilpi	Merkitys
CS: Trída A DA: Klasse A DE: Klasse A EN: Class A ES: Categoría A FI: Luokka A FR: Classe A HR: Razred A HU: Osztály A IT: Classe A NL: Klasse A NO: Klasse A PL: Klasa A PT: Classe A RU: Knacc A SK: Trieda A SL: Razred A SV: Klass A TR: Sınıf A	Vain käyttöluokassa A (standardin DIN EN 12184 mukaisesti)

Merkintä/kilpi	Merkitys
	(Vain asennettaessa ISO-sarjat standardin ISO 7176-19 mukaan) Kiinnityspiste/vyösilmukka tuotteen kiinnittämiseksi liikuntavam- maisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetuissa ajoneuvoissa

5 Toimitus

5.1 Toimituspaketti

Sähköpyörätuoli toimitetaan tavallisesti täydellisesti asennettuna ja kyseisen käyttäjän henkilökohtaisiin tarpeisiin sovitettuna.

Toimituspakettiin sisältyvät:

- sovitettu sähköpyörätuoli pääkomponentteineen
- Lisävarusteet (varustuksesta riippuen)
- Laturi (tilauksen mukaisesti)
- käyttöohje (käyttäjä)
- Lisävarusteiden käyttöohjeet (varusteiden mukaan)

5.2 Lisävarusteet

Perusvarusteita voidaan sovittaa monilla lisävarusteilla käyttäjän henkilökohtaisiin tarpeisiin.

Löydät mahdollisten kokoonpanojen ja lisävarusteosien täydellisen luettelon tilauslomakkeesta ja lisävarusteluettelosta.

Katso luku "Käyttö" näiden lisävarusteiden käyttöön liittyen.

Ota huomioon, että jälkikäteen asennetut lisävarusteet pienentävät edelleen maksimikuormitusta (käyttäjän paino + tavarat).

Sallittu maksimikuormitus (katso nimikilpeen painetut tiedot; katso sivu 14) pienenee tällöin kulloinkin jälkikäteen asennetun lisävarusteen painon verran.

5.2.1 Muiden valmistajien lisävarusteet

Sähköpyörätuolin tilauksen mukaisesti on joitakin vieraiden valmistajien osia asennettu ennen toimitusta. Tähän nähden on huomioitava seuraavat huomautukset:

- Muiden valmistajien lisävarusteiden on oltava tarkoitettu pyörätuolikäyttöön ja täytettävä kattavasti kaikki voimassa olevat lakisääteiset määräykset.
- Muiden valmistajien lisävarusteiden käytössä on ehdottomasti noudatettava kyseisten lisävarusteiden käyttöohjeita / valmistajan vastaavia ohjeita. Nämä ovat tuotteen mukana.
- Tuotteen käyttö muiden tuotteiden kanssa tapahtuu omalla vastuulla. Valmistajan tarkastamat yhdistelmät ovat nähtävissä osoitteessa www.ottobock.com.
- Muiden valmistajien lisävarusteita koskeissa kysymyksissä tai ongelmassa on otettava yhteyttä siihen ammattihenkilöstöön, joka on sovittanut tämän tuotteen.

5.3 Säilytys

5.3.1 Säilytys päivittäisessä käytössä

Sähköpyörätuoli on aina pysäköitävä ulkoisilta vaikutustekijöiltä suojattuna.

Ohjausjärjestelmän on oltava kytkettynä pois.

5.3.2 Säilytys pitemmän poissaolon aikana

Mikäli tuotetta ei käytetä pidempään, on huomioitava seuraava:

Varastointiolosuhteet

- Lataa akut täyteen, ennen kuin tuote kytketään pois päältä pidemmäksi aikaa.
- Lataa akut viikoittain niiden kapasiteetin säilyttämiseksi ja syväpurkauksen aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi (katso sivu 55).
- Jos tuotetta ei käytetä pidempään aikaan, kytke pääsulake pois päältä latauksen jälkeen. (katso sivu 19). Tämä voi vähentää akkujen purkautumista.
- Tuote on varastoitava suljetuissa ja kuivissa tiloissa, joissa ilmastointi on riittävä ja tuote on suojassa ulkopuolisilta vaikutuksilta. Konkreettisia tietoja varastointiolosuhteista: katso sivu 137.

- Pyörät on suojattava jäätyneeltä tai routaantuneelta maapohjalta, esim. nostamalla ne kokonaan maasta asennuspukille tai puulautojen päälle.
- Pidä huoli riittävästä etäisyydestä lämpölähteisiin. Mikäli pyörätuoli seisoo pitemmän ajan tai renkaat kuumentuvat voimakkaasti (esim. lämpöpattereiden läheisyydessä tai voimakkaiden auringonsäteiden vaikutuksesta ikkunalasien takana), renkaat saattavat vääntyä pysyvästi.
- Täytä pyörät hieman suuremmalla ilmanpaineella.
- Pyöritä pyöriä viikoittain välttääksesi paikallaan seisomisesta johtuva renkaiden tyhjeneminen.
- Varastoi tuote pitemmän varastoinnin aikana siten, etteivät pyörät ole kosketuksissa maahan.

Renkaita koskevia huomautuksia

- Mikäli tuotetta ei liikuteta moneen päivään, lattian kosketuskohtiin voi syntyä pysyviä värimuutoksia. Sähköpyörätuolin seisoessa pitempään on siksi käytettävä sopivaa alustaa.
- Mustat pyörät sisältävät nokihiukkasia. Ne voivat jättää lattian kosketuspintoihin mustia kohtia. Valmistaja suosittelee siksi harmaita renkaita, mikäli sähköpyörätuolia käytetään etupäässä sisätiloissa.
- Vältä tarpeetonta pysäköintiä ulkotiloissa. Suora auringonsäteily / UV-valo saa aikaan renkaiden nopeamman vanhenemisen. Seurauksena on profiilipinnan kovettuminen ja nurkkakappaleiden irtoaminen rengasprofiilista.
- Renkaat, joiden kulutuspinnan syvyys on alle **1 mm (0,04")**, on vaihdettava turvallisen ajokäyttäytymisen takamiseksi.
- Renkaat tulisi kulumisesta riippumatta vaihtaa uusiin **2 vuoden** välein.
- PU-renkailla varustettujen tuotteiden pyörät voivat vääntyä (paikallaan seisomisesta johtuva renkaiden tyhjeneminen), jos ne seisovat paikallaan pitempään. Nämä vääntymät häviävät ajan myötä jälleen itsestään, kun pyörätuolilla ajetaan.

6 Saattaminen käyttökuntoon

6.1 Turvaohjeet

VAROITUS

Pakkausmateriaalien vääränlainen käsittely

Tukehtumisvaara valvontavelvollisuuden laiminlyönnin seurauksena

- Huolehdi siitä, etteivät pakkausmateriaalit joudu lasten käsiin.

VAROITUS

Osien hallitsemattomat liikkeet säätötyön aikana

Puristuksiin joutuminen, kiinni tarttuminen, satuttaminen huolto- ja korjausohjeiden noudattamatta jättämisen seurauksena

- Huolehdi siitä, etteivät mitkään kehon osat, esim. kädet tai pää, ole koskaan vaara-alueella.
- Tee työt avustavan henkilön kanssa.

VAROITUS

Säätöjen muuttaminen omin päin

Käyttäjän vakavat vammat tuotteeseen tehtyjen luvattomien muutosten seurauksena

- Säilytä ammattihenkilöstön suorittamat säädöt. Saat säätää itse ainoastaan niitä asetuksia, jotka on kuvattu tämän käyttöohjeen luvussa "Käyttö".
- Käänny säätöä koskevissa ongelmissa sen ammattitaitoisen henkilöstön puoleen, joka on sovittanut tuotteesi.

6.2 Käyttöönotto

Ammattihenkilöstö toimittaa sähköpyörätuolin täysin asennettuna ja käyttövalmiina.

Seuraavat lisätoimet on mahdollisesti tarpeellista suorittaa:

- Pääsulakkeen aktivointi (katso sivu 19)
- Akun lataaminen uudelleen (katso sivu 56)

6.3 Säädöt

Erikoistunut ammattihenkilöstö toimittaa tuotteen esiasetettuna. Vain ammattihenkilöstö saa tarvittaessa suorittaa lisäsäätöjä.

Käyttäjä tai hänen saattajansa saa tehdä vain niitä hienosäätöjä, jotka on kuvattu käyttäjälle luvussa "Käyttö". Säätyön aikana käyttäjän on istuttava tuotteessa pystyasennossa. Jos on muutettava asetuksia, joita ei ole kuvattu tässä asiakirjassa, ota yhteyttä tuotteen räätälöineeseen ammattihenkilöstöön.

6.3.1 Ohjauksen sovitus

VAROITUS

Ohjausjärjestelmän väärä konfigurointi

Putoaminen, kaatuminen, yhteentörmäys virheellisesti asetettujen parametrien seurauksena

- Ohjausjärjestelmän parametriasetuksia saa muuttaa vain ammattihenkilöstö. Valmistaja tai ohjausjärjestelmän valmistaja eivät vastaa vahinkotapauksista, jotka ovat aiheutuneet määräysten vastaisesti ja käyttäjän kykyihin nähden virheellisesti sovitetuista parametriasetuksista.

Ammattihenkilöstö voi tarvittaessa mukauttaa pyörätuolin ohjausjärjestelmän valmiiksi asetettuja parametrejä käyttäjän konkreettisiin tarpeisiin.

7 Käyttö

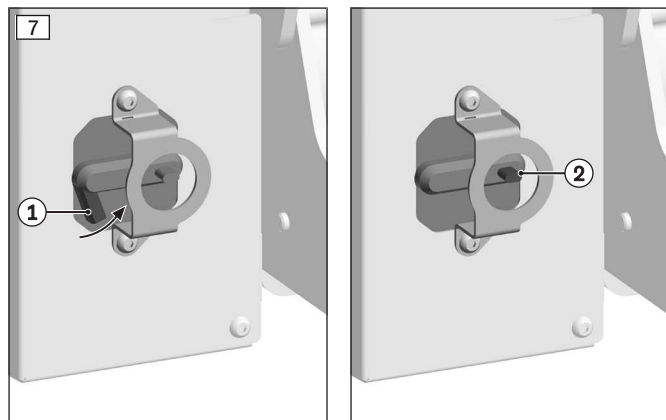
7.1 Pääsulake

TIEDOT

- Jos automaattikatkaisin deaktivoituu toistuvasti aktivoinnin jälkeen ilman näkyvää syytä, käänny ammattihenkilöstön puoleen.
- Esineiden asettaminen automaattikatkaisimen päälle voi johtaa ajoliikkeiden myötä sulakkeen laukeamiseen ja sen seurauksena sähköpyörätuolin äkilliseen pysähtymiseen. Älä aseta mitään esineitä automaattikatkaisimen päälle.
- Deaktivoi automaattikatkaisin, jos et käytä tuotetta pidempään aikaan tai kun kuljetat sitä.

Ennen kuin tuote voidaan kytkeä päälle, pääsulake on aktivoitava.

Automaattikatkaisin sijaitsee istuimen alla ajoalustan etupuolella.



Sulakkeen aktivointi

- Sulje vinossa oleva palautusvipu (katso Kuva 7, kohta 1).
- Palautusvipu lukittuu paikalleen ja sulake on aktivoitu.

Sulakkeen käytöstä poistaminen

- Paina painiketta, kunnes palautusvipu avautuu vinoon (katso Kuva 7, kohta 2).
- Sulake on poistettu käytöstä.

7.2 Käsinojat

HUOMIO

Käsien työntäminen kääntöalueelle

Raajojen (esim. sormien) kiinni tarttuminen tai puristuksiin joutuminen puutteellisen varovaisuuden seurauksena vaara-alueilla

- Älä työnnä käsiäsi kääntöalueelle.

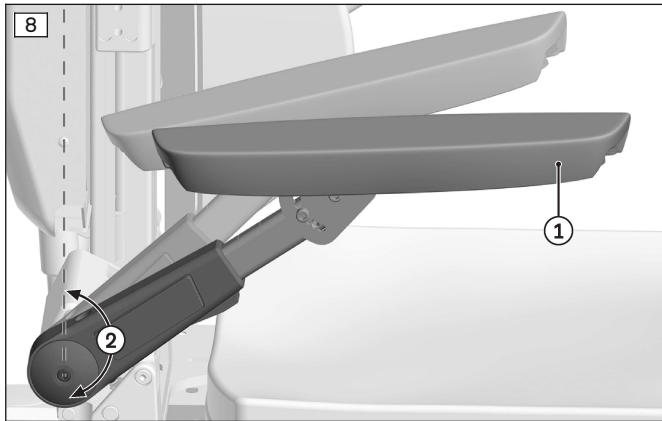
Käsinojat tarjoavat lisätukea käyttäjän käsivarsille.

Käsinojat voidaan tarvittaessa kääntää pystyyn, jotta pyörätuoliin olisi helpompi nousta sivulta (katso sivu 23).

Ammattihenkilöstö on säätänyt käsinojien korkeuden, leveyden, syvyyden ja kulman käyttäjän tarpeiden mukaan. Samoin ohjausmoduuleja säädettiin syvyyssuunnassa.

Jos asetusten muuttaminen on tarpeen, ota yhteys ammattihenkilöstöön.

7.2.1 Käsinojen kääntäminen pystyyn/alas



Kääntyvä käsinoja

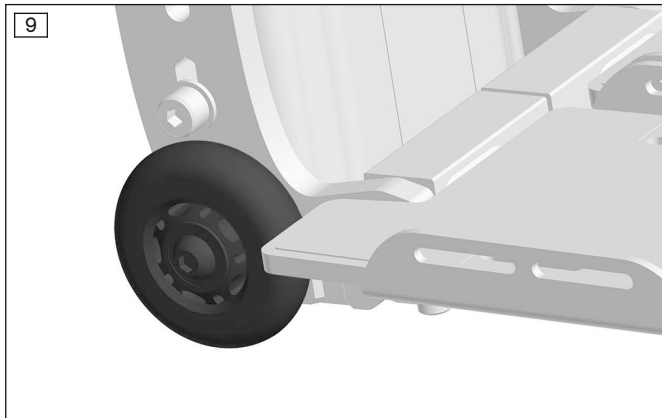
- 1) Tartu käsinojaan etupäästä (katso Kuva 8, kohta 1).
- 2) Käännä käsinojaa ylös taaksepäin, kunnes se on pystysuorassa, tai eteenpäin alaspäin (katso Kuva 8, kohta 2).

7.3 Jalkatuki

Keskusjalkatuki on tarkoitettu käyttäjän jalkojen tueksi.

Ammattihenkilöstö on sovittanut jalkalevyn korkeuden käyttäjän säärien pituuteen. Ammattihenkilöstö on säätänyt jalkalevyn kulman siten, että se mahdollistaa nilkkojen mukavan lepoasennon.

Jos asetusten muuttaminen on tarpeen, ota yhteys ammattihenkilöstöön.

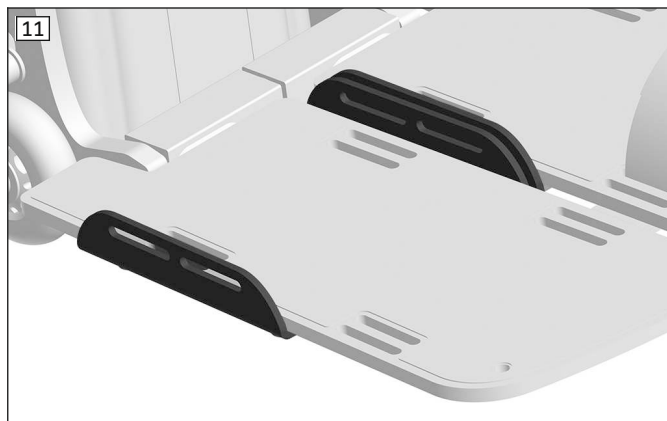


Jalkatuen alaosassa olevat rullat voivat estää jalkatuen tai lattian vahingoittumisen kriittisissä ajotilanteissa.

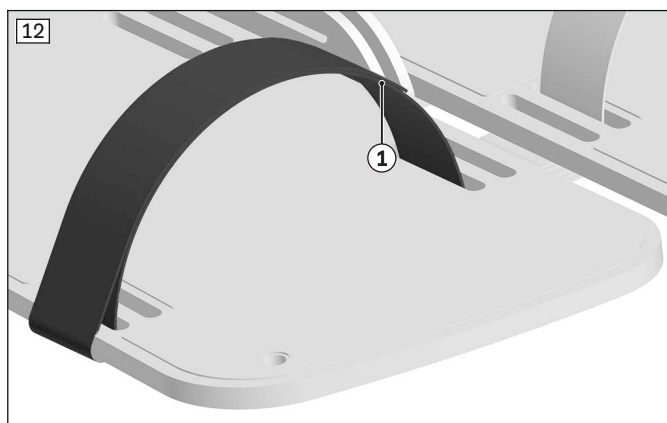


Pohjetpehmusteita (lisävaruste) käytetään käyttäjän jalkojen asettamiseen ja tukemiseen. Ammattihenkilöstö on säätänyt pohjetpehmusteiden asennon käyttäjän tarpeiden mukaan.

Pohjetpehmusteiden päälliset ovat irrotettavia ja pestäviä. Käytä puhdistukseen miettoa, ympäristöystävällistä pesuainetta. Kuivata päällysteet ilmassa, sillä ne eivät sovellu kuivausrumpuun.



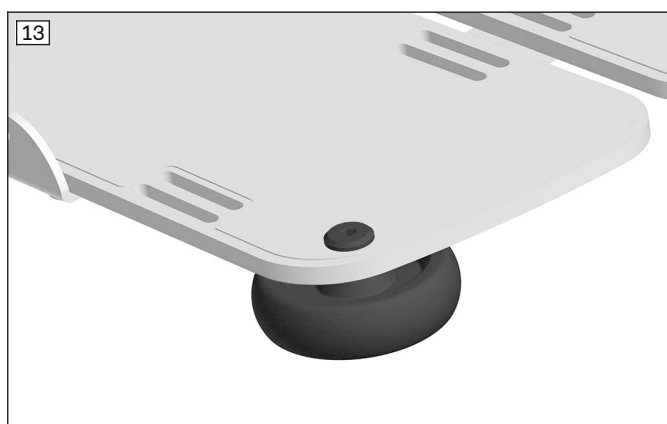
Ammattihenkilöstö on sovittanut sivuttainen jalkaohjaimen (lisävaruste) käyttäjän sopivaan jalka-asentoon.



Jalkahihnoja (lisävaruste) käytetään käyttäjän jalkojen asettamiseen jalkatuen jalkalevyille.

Jalkalevyissä olevia pitkulaisia reikiä voidaan käyttää hihnojen kiinnittämiseen.

Jalkahihnojen pituutta voidaan säätää löysäämällä ja sulkemalla tarrakiinnitys liukumisen estämiseksi (katso Kuva 12, kohta 1).



Pareittain asennetut suojarullat (lisävaruste) suojaavat jalkalevyjen reunoja tahattomien törmäysten varalta.

7.3.1 Jalkalevyn kääntäminen pystyyn/alaspäin

⚠ HUOMIO

Jalkatukien virheellinen käyttö

Terävien reunojen aiheuttamat hiertymät, ihoärsytykset

- Älä käytä jalkatukia äläkä jalkalevyjä, joissa on liukuesteet, paljain jaloin, jotta vältät jalkojen ja jalkapohjien loukkaantumisen.

Jalkalevy on tarkoitettu käyttäjän jalkojen tueksi.

Jalkalevy voidaan kääntää pystyyn pyörätuoliin nousun helpottamiseksi.

Etuveto

Jalkalevyt voidaan kääntää pystyyn pyörätuoliin nousun helpottamiseksi.

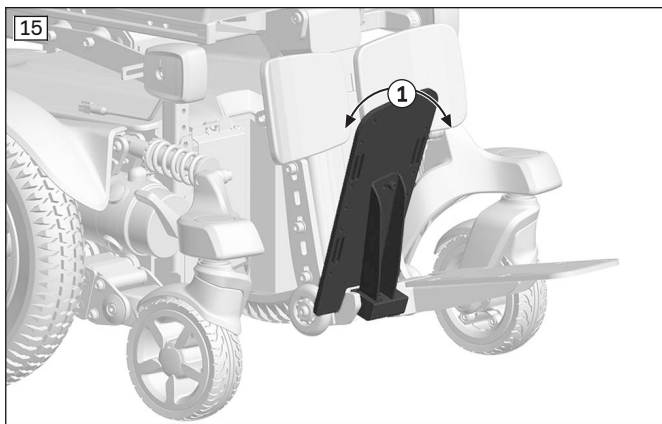


Jalkalevyjen taittaminen ylös/alas

- 1) Ota kiinni jalkalevyjen etureunasta.
HUOMIO! Älä kuroa liikkuvien osien väliin. Varo, ettei raajoja tai vaatteita jää puristuksiin.
- 2) Käännä jalkalevyt pystyyn tai paina ne alas (katso Kuva 14, kohta 1).

Keskivetomalli

Jalkalevyt voidaan kääntää pystyyn pyörätuoliin nousun helpottamiseksi.



Jalkalevyjen taittaminen ylös/alas

- 1) Ota kiinni jalkalevyjen etureunasta.
HUOMIO! Älä kuroa liikkuvien osien väliin. Varo, ettei raajoja tai vaatteita jää puristuksiin.
- 2) Käännä jalkalevyt pystyyn tai paina ne alas (katso Kuva 15, kohta 1).

7.4 Selkänoja

⚠ HUOMIO

Avoimena olevat puristumiskohdat

Puristuksiin joutuminen tai puristuminen vääränlaisen käsittelyn seurauksena

- Älä pistä sormiasi vaara-alueelle taittaessasi selkänojaa auki ja kiinni.

TIEDOT

Tuotteen mukana tuleva erillinen käyttöohje sisältää tarkat tiedot käytöstä, kun varusteena on ADI-selkänoja (Baxx Line).

Selkänoja tukee ylävartaloa ja huolehtii paineen kevennyksestä.

7.4.1 Selkänojan kulman säätäminen

Selkänojan kulma säädetään tarvittaessa sähköistä selkänojan kulman säätötoimintoa käyttämällä (katso sivu 68).

Ammattihenkilöstö voi tarvittaessa säätää selkänojan kulman säätöaluetta ja pituuden kompensoinnin toiminta-alueita.

7.5 Pyörätuoliin nouseminen ja siirtyminen

⚠ HUOMIO

Vääränlainen käyttäytyminen pyörätuoliin noustaessa

Putoaminen tai kaatuminen vääränlaisen käsittelyn seurauksena

- ▶ Kytke ohjausjärjestelmä pois päältä pyörätuoliin nousemista ja siitä poistumista varten välttääksesi tahattomat ajoliikkeet.
- ▶ Aseta istuin aina vaakasuoraan asentoon.
- ▶ Ota huomioon, että käsinoja ei voi kuormittaa koko painolla, minkä vuoksi niitä ei saa käyttää sähköpyörätuoliin nousemiseen ja siitä poistumiseen.
- ▶ Kiinnitä ajettaessa aina lantiovyö.

Istuinvaihtoehto Basic tai istuimen kallistuksella

⚠ HUOMIO

Virheellinen käyttäytyminen pyörätuoliin noustessa

Käyttäjän puristuksiin joutuminen, puristuminen tai itsensä satuttaminen ja pyörätuolin kaatuminen vääränlaisen käsittelyn seurauksena

- ▶ Huomioi, että pyörätuoli voi kaatua, kun painat koko painosi jalkalevyjen päälle siihen noustessasi sisään tai pois. Taita jalkalevyt ylös ennen pyörätuoliin nousemista tai siitä poistumista.
- ▶ Varo ulkonevia reunoja.

Istuinvaihtoehto Siirtoistuin tai Multilift

⚠ HUOMIO

Virheellinen käyttäytyminen pyörätuoliin noustessa

Käyttäjän puristuksiin joutuminen, puristuminen tai itsensä satuttaminen ja pyörätuolin kaatuminen vääränlaisen käsittelyn seurauksena

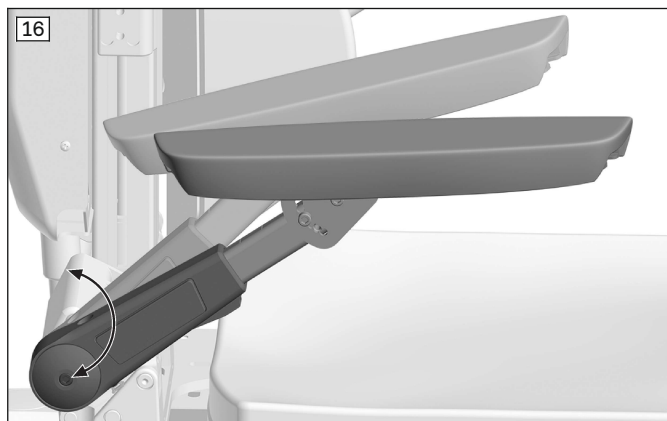
- ▶ Huomioi, että pyörätuoli voi kaatua, jos jalkalevyjä ei ole laskettu lattiaan saakka ja kun painat koko painosi jalkalevyjen päälle noustessasi pyörätuoliin sisään tai pois.
- ▶ Astu jalkalevyjen päälle pyörätuoliin noustessasi tai siitä poistuessasi vain, kun istuin on esiohjelmoidussa istuinasennossa "Active Access". Jos pyörätuolissa ei ole tätä toimintoa tai istuin on muussa asennossa, taita jalkalevyt ylös ennen pyörätuoliin nousemista tai siitä poistumista.
- ▶ Varo ulkonevia reunoja.

Jokainen käyttäjä nousee yksilöllisesti sähköpyörätuoliin ja poistuu siitä itselleen parhaiten sopivalla tavalla.

Suositus: Sähköpyörätuolin modulaarinen rakenne, käsinojen helppo kääntäminen sivuun ja tukityynyjen yksinkertainen poisvetäminen saavat aikaan sen, että siihen on helppo istuutua ja siitä on helppo poistua sivulta/sivuun. Jotta pyörätuoliin olisi helpompi nousta, jalkalevyt tulee taittaa lisäksi ylös tukea vasten.

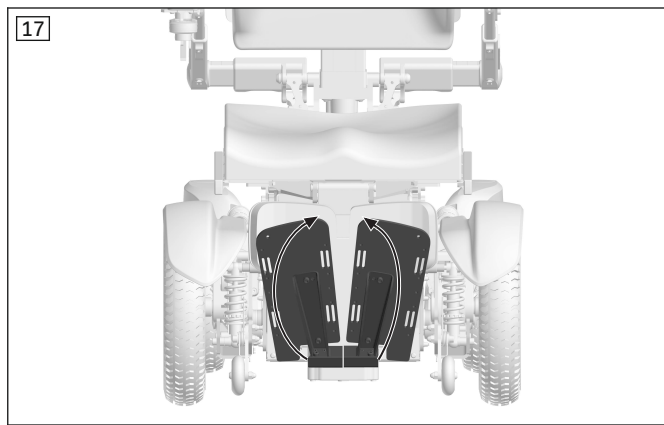
TIEDOKSI: Jos jalkalevy kääntyy liian helposti ja ilman vastusta, kiinnitysruuveja tulee jälkikieristää kevyesti. Käännä tarvittaessa ammattihenkilöstön puoleen.

Etuveto



Pyörätuoliin nouseminen sivulta

- 1) Aja sähköpyörätuoli mahdollisimman lähelle istuinta-soa.
- 2) Kytke ohjausjärjestelmä pois päältä.
- 3) Käännä käsinoja taaksepäin (katso Kuva 16).
- 4) **Tarvittaessa:** Käännä vastaava jalkalevy taakse pystyyn vasteeseen asti (katso Kuva 17).
- 5) Nouse sähköpyörätuoliin sivulta tai poistu siitä sivulle. Liukulauta helpottaa toimenpidettä.
- 6) Käännä jalkalevy alas vasteeseen asti. Käännä käsinoja takaisin alaspäin.



Pyörätuoliin nouseminen edestä

- 1) Kytke ohjausjärjestelmä pois päältä.
- 2) Käännä jalkalevy taakse pystyyn vasteeseen asti (katso Kuva 17).
- 3) Nouse sähköpyörätuoliin tai poistu siitä edestä avustavan henkilön tai nostimen avulla.
- 4) Käännä jalkalevy takaisin alaspäin.

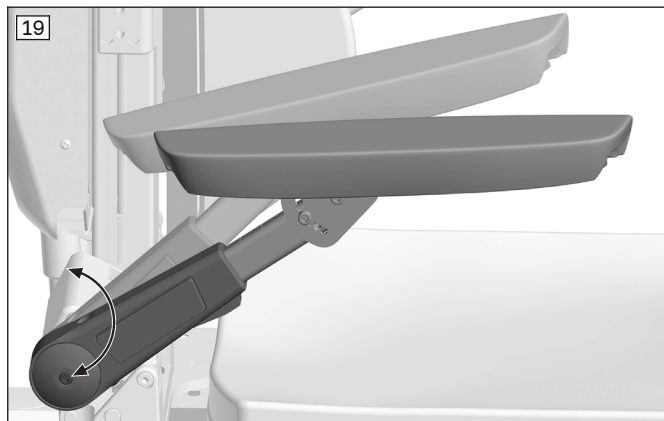


Pyörätuoliin nouseminen edestä ("Active Access")

Jos ohjaus on varustettu muistitoiminnolla, sisäänpääsyyn ja siirtymiseen voidaan käyttää ennalta ohjelmoitua istuinasettoa "Active Access":

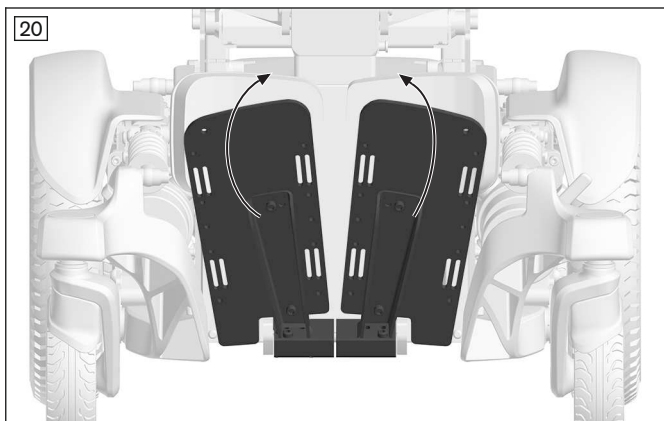
- 1) Kytke ohjaus päälle.
- 2) Siirrä istuin muistitoiminnon A2 avulla asentoon "Active Access". Istuin kallistuu eteenpäin ja laskee jalkalevyn lattiaan (katso Kuva 18).
- 3) Kytke ohjaus pois päältä syöttölaitteiden tahattoman käytön estämiseksi.
- 4) Nouse sähköpyörätuoliin tai poistu siitä edestä avustavan henkilön tai nostimen avulla.
- 5) Kytke ohjaus päälle.
- 6) Palauta istuin muistitoiminnon M1 avulla ajoasentoon.
- 7) Vaihda ohjaus takaisin ajoprofiiliin.

Keskivetomalli



Pyörätuoliin nouseminen sivulta

- 1) Aja sähköpyörätuoli mahdollisimman lähelle istuinta-soa.
- 2) Kytke ohjausjärjestelmä pois päältä.
- 3) Käännä käsinoja taaksepäin (katso Kuva 19).
- 4) **Tarvittaessa:** Käännä vastaava jalkalevy taakse pystyyn vasteeseen asti (katso Kuva 20).
- 5) Nouse sähköpyörätuoliin sivulta tai poistu siitä sivulle. Liukulauta helpottaa toimenpidettä.
- 6) Käännä jalkalevy alas vasteeseen asti. Käännä käsinoja takaisin alaspäin.



Pyörätuoliin nouseminen edestä

- 1) Kytke ohjausjärjestelmä pois päältä.
- 2) Käännä jalkalevy taakse pystyyn vasteeseen asti (katso Kuva 20).
- 3) Nouse sähköpyörätuoliin tai poistu siitä edestä avustavan henkilön tai nostimen avulla.
- 4) Käännä jalkalevy takaisin alaspäin.



Pyörätuoliin nouseminen edestä ("Active Access")

Jos ohjaus on varustettu muistitoiminnolla, sisäänpääsyyn ja siirtymiseen voidaan käyttää ennalta ohjelmoitua istuinasettoa "Active Access":

- 1) Kytke ohjaus päälle.
- 2) Siirrä istuin muistitoiminnon A2 avulla asentoon "Active Access". Istuin kallistuu eteenpäin ja laskee jalkalevyn lattiaan (katso Kuva 21).
- 3) Kytke ohjaus pois päältä syöttölaitteiden tahattoman käytön estämiseksi.
- 4) Nouse sähköpyörätuoliin tai poistu siitä edestä avustavan henkilön tai nostimen avulla.
- 5) Kytke ohjaus päälle.
- 6) Palauta istuin muistitoiminnon M1 avulla ajoasentoon.
- 7) Vaihda ohjaus takaisin ajoprofiiliin.

7.6 Ohjausjärjestelmä

⚠ HUOMIO

Hallitsematon ajokäyttäytyminen

Putoaminen, kaatuminen, törmäys henkilöihin tai esineisiin sähkömagneettisten kenttien aiheuttamien häiriöiden seurauksena

- Ota huomioon luvun "Sähkömagneettisten kenttien aiheuttamat häiriöt" ohjeet (katso sivu 12).
- Kytke ohjausjärjestelmä pois päältä, ellei mitään sen toimintoja tarvita.

Sähköpyörätuolin ohjaukseen käytetään ICON-ohjausjärjestelmää (valmistaja: Curtis Instruments Inc., Herstellername: enAble X1).

Ammattihenkilöstö voi sovittaa ohjauksen monella tavalla käyttäjän tarpeisiin. Näin ollen seuraavassa voidaan luetella vain joitakin tärkeitä ohjauksen peruseriaatteita.

Ohjauslaitteeseen voidaan ohjelmoida jopa 4 ajoprofiilia. Tarvittaessa ammattihenkilöstö voi ohjelmoida 4 erillistä ajoprofiilia kullekin ohjauslaitteelle (esim. erityisiä ohjaustoimintoja varten).

Ajoprofiilit määrittelevät esim. suurimman ja pienimmän nopeuden, kiihtyvyyden ja hidastuvuuden, joilla sähköpyörätuolia voidaan ajaa. Ajoprofiilit on tarkoitettu erilaisiin ajotilanteisiin. Ohjausjärjestelmään voidaan esimerkiksi ohjelmoida ajoprofiilit hidasta sisääajoa, kohtuullista ajoa ja nopeaa ulkoajoa varten.

7.6.1 ICON-käsimoduuli

TIEDOT

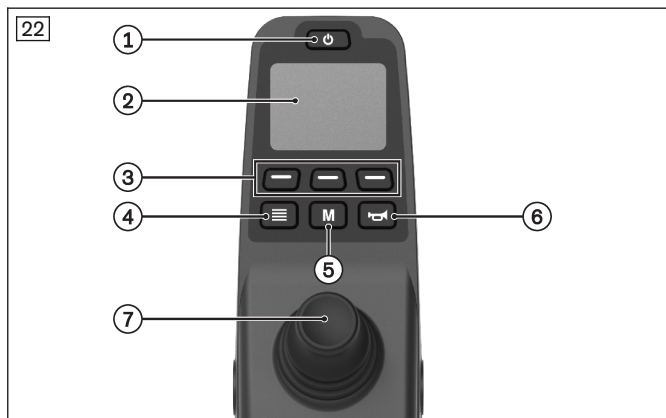
Näyttötoimintoihin nestekidenäytössä: katso sivu 30.

Pyörätuolia ohjataan ICON-käsimoduuli Standardin avulla (HCS = Handcontrol Standard).

Käsimoduulin yläosa on jaettu näppäimistöön, LCD-näyttöön ja ohjaussauvaan. Vasemmalla ja oikealla puolella on latausliittimet, ja etupuolella on ulkoisten painikkeiden ja USB:n liittimet.

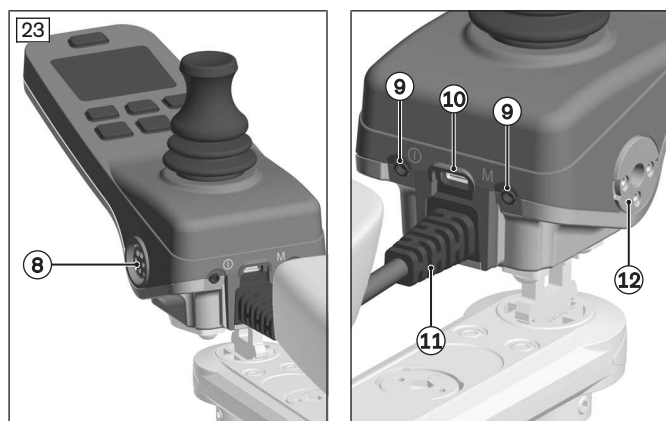
Sähköpyörätuoli kytketään käsiohjaimella päälle ja pois päältä. Sillä voidaan syöttää ajokäskyt ja näyttää tiettyjen toimintojen ja komponenttien ajankohtainen tila.

Yläpuoli – ICON-käsimoduuli Standard



- 1 Painike [Päälle/Pois]
- 2 Värillinen nestekidenäyttö
- 3 Painike [Softkey 1–3]
- 4 Painike [Softkey-painikkeen toimintojen vaihtaminen]
- 5 Painike [Mode]
- 6 Painike [äänimerkki]
- 7 Ohjaussauva

Vasen/oikea puoli; etuosa – ICON-käsimoduuli Standard



- 8 XLR-lataus-/ohjelmointikosketin
- 9 Liitännät yksittäisille painikkeille
- 10 Liitäntä USB-C:lle
- 11 Kaapeliliitäntä
- 12 Magneettinen latausliitäntä

Nestekidenäyttö – ICON-käsimoduuli Standard

TIEDOT

Esitetyt grafiikat ja niihin kuuluvat tekstit voivat poiketa maa- ja/tai asiakaskohtaisesta konfiguroinnista riippuen.

Nestekidenäyttöä käytetään käyttäjän ja käsimoduulin välisenä liittymänä.

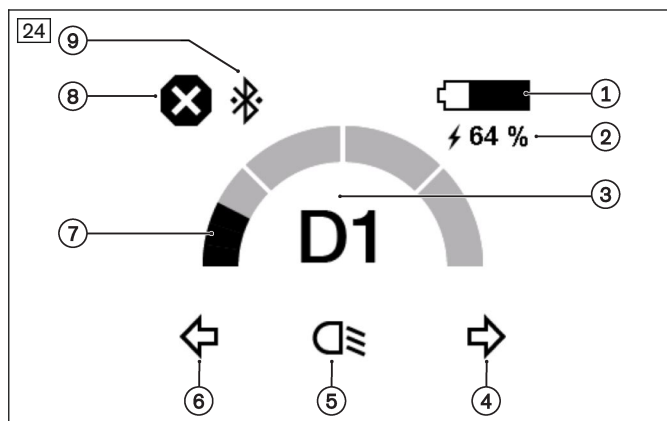
Se näyttää aloitusnäytön, kun se kytketään päälle vakio-ohjelmoinnissa. Alitoimintoihin pääsee valitsemalla ne käytetyn syöttölaitteen avulla (esim. ohjaussauva, Piko-painikkeet).

Aloitusnäyttö	Ohjaussauvan liike	Alue	Näyttö
	eteenpäin	Ajotoiminnot	Ajotoiminnot (katso sivu 49)
	oikealle	Istuinnoiminnot	Istuinnoiminnot (katso sivu 78)
	vasemmalle	Asetustoiminnot	Asetustoiminnot (katso sivu 35)

Näyttö alueella "Ajotoiminnot"

Vakio-ohjelmoinnissa näyttö näyttää valitun ajoprofiilin, akkujen varaustilan sekä varoitukset ja virheet alueella "Ajotoiminnot".

[Softkey 1–3]-näppäinten alapuolella olevien näppäinten toiminnot näkyvät alareunassa (katso seuraava luku).



- 1 Akun lataustilan näyttö (katso seuraava osio)
- 2 Oikealla: lataustila %; Vasemmalla: akkua ladataan
- 3 Valitun ajoprofiilin näyttö (näyttö voi vaihdella)
- 4 Näyttö oikea suuntavilkku [päälle/pois]
- 5 Näyttö valot [päälle/pois]
- 6 Näyttö vasen suuntavilkku [Päälle/Pois]
- 7 Ohjelmoidun nopeusvaihealueen näyttö
- 8 Varoituksen(viirheen) näyttäminen (tässä: ajot estetty / ajon esto)
- 9 Vain Bluetooth-yhteyden kanssa: Bluetooth-yhteys

7.6.1.1 Painiketoiminnot

Painike [Päälle/Pois]

Painamalla painiketta sähköpyörätuoli kytetään pois tai päälle (katso sivu 48). Lisäksi lisäkäyttötoimenpiteillä aktiivoidaan/deaktivoitetaan ajonesto (katso sivu 51).

Ohjaussauva

Jos ohjaus on alueella "Ajotoiminnot", ohjaussauvalla ohjataan nopeutta ja ajosuuntaa ajoprofiilissa (katso sivu 50).

Jos hallintalaite on alueella "Istuintoiminnot", ohjaussauvaa käytetään istuinvaihtoehtojen valitsemiseen vasemmalle/oikealle suuntautuvilla liikkeillä tai istuinvaihtoehtojen säätämiseen eteenpäin/taaksepäin suuntautuvilla liikkeillä (katso sivu 74).

Jos ohjaus on "Asetustoiminnot"-alueella, ohjaussauvaa käytetään valitsemaan käyttäjälle sallitut asetustoiminnot liikkeillä vasemmalle/oikealle tai suorittamaan asetukset liikkeillä eteenpäin/taaksepäin (katso sivu 35).

Painike [Softkey-painikkeen toimintojen vaihtaminen]

Painiketta painamalla haetaan vapaasti ohjelmoitavien Softkey-painikkeiden käytettävissä olevat toiminnot peräkkäin esiin. (ohjelmoinnin ja liitettyjen laitteiden mukaisesti, katso alla).

Painike [käyttötila]

Painiketta painamalla haetaan peräkkäin esiin ohjausjärjestelmän käytettävissä olevat ajoprofiilit ja käyttötilat (ohjelmoinnin ja liitettyjen laitteiden mukaisesti).

Ensin järjestelmä vaihtaa ajoprofiilista toiseen. Ohjausjärjestelmään voidaan tallentaa useita ajoprofiileja, ja ammattihenkilöstö voi tehdä säätöjä. Kun viimeinen ajoprofiili on saavutettu, vaihdetaan alueelle "Istuintoiminnot" ja sitten alueelle "Asetustoiminnot", sen jälkeen kun painiketta on painettu uudelleen. Tämän jälkeen vaihdetaan ensimmäiseen ajoprofiiliin painamalla painiketta uudelleen.

Istuintoimintojen/asetustoimintojen sisällä navigoidaan ohjaussauvalla (katso yllä).

Painike [äänimerkki]

Äänimerkki kuuluu niin kauan kuin painiketta painetaan.

Painike [Softkey] (1 – 3)

Softkey-painikkeet mahdollistavat nopean ja suoran pääsyn määritettyihin toimintoihin, kuten valaistuksen tai valittujen istuintoimintojen kytkemiseen päälle. Softkey-painikkeiden eri toiminnot kutsutaan esiin näppäimen [Softkey-toimintojen vaihtaminen] avulla.

Ohjelmoinnin mukaan Softkey-painikkeille on määritetty eri toimintoja. Vastaava konkreettinen toiminto näkyy Softkey-painikkeen yläpuolella värillisessä nestekidenäytössä. Painikkeen painaminen suorittaa määritetyn toiminnon.

Seuraavassa esitetyt Softkey-painikkeiden toiminnot näkyvät aina ajoprofiilinäytön lisäksi. Toiminto vaihdetaan painamalla painiketta [Vaihda Softkey-toimintoja]. Esimerkkejä Softkey-painikkeiden toiminnoista (vakio-ohjelmointi):

Näyttö	Toiminto	Huomautuksia
  	[Suuntavilkku vasemmalle]: päällekytkentä, poiskytkentä [Valo]: päällekytkentä, poiskytkentä [Suuntavilkku oikealle]: päällekytkentä, poiskytkentä	Näyttö vain, jos varusteissa on valaistus Varoitusvalon vilkuttamiseksi paina molempia [Suuntavilkku vasemmalle] / [Suuntavilkku oikealle] -painikkeita samanaikaisesti

Näyttö	Toiminto	Huomautuksia
	[−]: Perusnopeuden alentaminen [HOME]: Paluu aloitusnäyttöön [+]: Perusnopeuden nostaminen	Perusnopeutta voidaan nostaa tai laskea vain ajoprofiilin puitteissa
	[Selkänojan kulmansäätö]: Ylös/Alas [Jalkatuen kulma]: Ylös/Alas [Jalkalevyn korkeus]: Ylös/Alas	Istuimen säätötoiminnot varusteiden mukaan, liikkeen suunta muuttuu jokaisella painalluksella Lisätietoja: katso sivu 66 ja sitä seuraavat sivut
	[Selkänojan kulmansäätö/Jalkatuen säätö]: Ylös/Alas [Istuimen kallistus]: Ylös/Alas [Istuimen korkeussäätö]: Ylös/Alas	Istuimen säätötoiminnot varusteiden mukaan, liikkeen suunta muuttuu jokaisella painalluksella Lisätietoja: katso sivu 66 ja sitä seuraavat sivut
0.0 km/h	Nopeusmittari	Ohjelmoinnin mukaan: Vain näyttö, ei Softkey-määrittystä
09:05	Kellonaika	Ohjelmoinnin mukaan: Vain näyttö, ei Softkey-määrittystä
905 km	Kuljettu matka (oletus) Kokonaismatkan laskuri (vaihtoehto)	Ohjelmoinnin mukaan: Vain näyttö, ei Softkey-määrittystä Kuljettu matka voidaan nollata alueella "Asetustoiminnot"

Ulkoiset Piko-painikkeet

Liitäntä tehdään käsimoduulissa (katso Kuva 23, kohta 9).

Ulkoiset Piko-painikkeet vaihtoehtoisina kytkiminä toiminnoille [Päälle/Pois] ja [Tila]. Piko-painikkeiden toiminta vastaa painikkeiden [päälle/pois] ja [käyttötila] toiminnallisuutta, kuten yllä on kuvattu.

7.6.2 ICON LCD-moduuli

TIEDOT

Näyttötoimintoihin nestekidenäytössä: katso sivu 30.

LCD-moduulin kautta sähköpyörätuoli voidaan kytkeä päälle ja pois päältä, visualisoida ajokäskyt ja näyttää tiettyjen toimintojen ja komponenttien ajankohtainen tila. ICON LCD-moduuli mahdollistaa myös ympäristön hallinnan infrapunayhteyden kautta ja Bluetooth-ohjauskomentojen suorittamisen.

Jos ICON LCD-moduulia käytetään ilman käsimoduulia, alueen "Asetustoiminnot" alueen ohjaus tapahtuu käyttäjävalikoiden kautta (katso sivu 37). Eri toimintojen käynnistämiseksi on kutsuttava vastaava lisävalikko.

Kun ICON LCD-moduulia käytetään yhdessä käsimoduulin kanssa, nestekidenäyttömoduuli toimii ensisijaisena näyttönä. Käsimoduulin nestekidenäytössä näkyy tervetulonnäyttöruutu.

ICON LCD-moduulia käytetään yhdessä ICON AID Adapter ("Specialty Control Input Module", SCIM) -moduulin kanssa erikoisohjauksia varten käyttöliittymänä erityisohjauksen syöttölaitteeseen. Kukin syöttölaite mahdollistaa sähköpyörätuolin ohjaamisen.

Rakenne – ICON LCD-moduuli



- 1 Painike [Päälle/Pois]
- 2 Infrapunasignaalin anturi (uusien infrapunasignaalin opettamiseen)
- 3 Nestekidenäyttö
- 4 Painike [Mode]
- 5 Navigointipainikkeet
- 6 Liitäntä ulkopuolisille painikkeille (painike [Päälle/Pois]; painike; [käyttätila])
- 7 Liitäntä USB-C:lle
- 8 Infrapunasignaalin lähetin (muiden laitteiden käyttöä varten)

Nestekidenäyttö – ICON LCD-moduuli

Nestekidenäyttöä käytetään käyttäjän ja ohjausjärjestelmän välisenä liittymänä.

Se näyttää aloitusnäytön, kun se kytketään päälle vakio-ohjelmoinnissa. Alitoimintoihin pääsee valitsemalla ne käytetyn syöttölaitteen avulla (esim. ohjaussauva, Piko-painikkeet).

Aloitusnäyttö	Syöttöliike	Alue	Näyttö*
	eteenpäin	Ajotoiminnot	Ajotoiminnot (katso sivu 49)
	alaspäin	Istuintoiminnot	Istuintoiminnot (katso sivu 78)
	vasemmalle	Asetustoiminnot	Asetustoiminnot (katso sivu 35)
	oikealle	Bluetooth-toiminnot	Bluetooth-teema (katso sivu 41)

* Muutokset ohjelmoinnin mukaan ovat mahdollisia

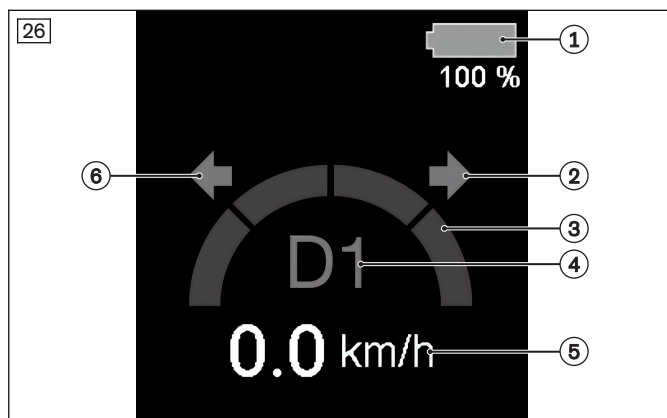
Jos ohjauslaite on alueella "Ajotoiminnot", nopeutta ja ajosuuntaa ohjataan ajoprofiilissa käytetyn syöttölaitteen avulla (esim. ohjaussauva, Piko-painikkeet) (katso sivu 50).

Jos ohjauslaite on alueella "Istuintoiminnot", istuinvaihtoehdot valitaan käytetyn syöttölaitteen (esim. ohjaussauva, Piko-painikkeet) avulla vasemmalle/oikealle suuntautuvilla liikkeillä tai istuinvaihtoehtoja säädetään eteenpäin/taaksepäin suuntautuvilla liikkeillä (katso sivu 74).

Jos ohjauslaite on alueella "Asetustoiminnot", valitaan käyttäjälle sallitut asetustoiminnot tai asetukset suoritetaan käytetyn syöttölaitteen (esim. ohjaussauva, Piko-painikkeet) avulla liikkumalla eteen/taakse ja vasemmalle/oikealle (katso sivu 35).

Näyttö alueella "Ajotoiminnot"

Vakio-ohjelmoinnissa näyttö näyttää valitun ajoprofiilin, akkujen varaustilan sekä varoitukset ja virheet alueella "Ajotoiminnot".



- 1 Akun lataustilan näyttö (katso seuraava osio)
- 2 Näyttö oikea suuntavilkku [päälle/pois]
- 3 Mahdollisten ajovaiheiden näyttäminen
- 4 Valitun ajoprofiilin näyttö
- 5 Ajonopeuden näyttö km/h
- 6 Näyttö vasen suuntavilkku [Päälle/Pois]

7.6.2.1 Painiketoiminnot

Painike [Päälle/Pois]

Painamalla painiketta sähköpyörätuoli kytetään pois tai päälle (katso sivu 48). Lisäksi lisäkäyttötoimenpiteillä aktiivista voidaan/deaktivoidaan ajonesto (katso sivu 51).

Painike [käyttötila]

Painiketta painamalla haetaan peräkkäin esiin ohjausjärjestelmän käytettävissä olevat ajoprofiilit ja käyttötilat (ohjelmoinnin ja liitettyjen laitteiden mukaisesti).

Ensin järjestelmä vaihtaa ajoprofiilista toiseen. Ohjausjärjestelmään voidaan tallentaa useita ajoprofiileja, ja ammattihenkilöstö voi tehdä säätöjä. Kun viimeinen ajoprofiili on saavutettu, vaihdetaan alueelle "Istuintoiminnot" ja sitten alueelle "Asetustoiminnot", sen jälkeen kun painiketta on painettu uudelleen. Tämän jälkeen vaihdetaan ensimmäiseen ajoprofiiliin painamalla painiketta uudelleen.

Navigointipainikkeet

Näillä painikkeilla käyttäjä voi navigoida alueen "istuintoiminnot" ohjelmoiduissa valikoissa sekä valita ja suorittaa toimintoja. Ammattihenkilöstö voi käyttää näitä näppäimiä alueen "Asetustoiminnot" ohjelmoitujen valikoiden selailuun tai asetusarvojen muuttamiseen.

Painike	Navigointi valikoissa	Istuintoiminnon vaihtaminen	Asetusten muuttaminen
	Siirtyminen seuraavaan valikko-kohtaan	Istuintoiminto siirtyy eteenpäin tai ylöspäin	Pienentää asetusarvoa
	Valitsee korostetun valikkokohdan	Siirtyminen seuraavaan sähköiseen istuintoimintoon*	Jos asetusarvo on valintaruutu, valintaruutu vaihtuu.
	Siirtyminen edelliseen valikko-kohtaan	Istuintoiminto siirtyy taaksepäin tai alaspäin	Lisää asetusarvoa
	Siirtyminen edelliseen valikkoon	Siirtyminen edelliseen sähköiseen istuintoimintoon*	Ei käytössä

* jatkuva, tilauksen mukaisesti

Ulkoiset Piko-painikkeet

Liitäntä tehdään LCD-moduulissa (katso Kuva 25, kohta 6).

Ulkoiset Piko-painikkeet vaihtoehtoisina kytkiminä toiminnoille [Päälle/Pois] ja [Tila]. Piko-painikkeiden toiminta vastaa painikkeiden [päälle/pois] ja [Mode] toiminnallisuutta, kuten yllä on kuvattu.

Mode-sisääntulon Piko-painikkeille voidaan määrittää myös muita toimintoja (esim. Bluetooth-hiiri, suuntavilkku, ...) Pyörätuolin sovittanut ammattihenkilöstö antaa yksityiskohtaisempia tietoja Piko-painikkeiden toiminnasta.

7.6.3 Näyttötoiminnot

TIEDOT

Esitetyt grafiikat ja niihin kuuluvat tekstit voivat poiketa maa- ja/tai asiakaskohtaisesta konfiguroinnista riippuen.

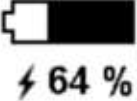
Akkunäyttö [lataustila]

Akkunäyttö [lataustila] näyttää ajankohtaisen lataustilan:

- Akkujen lataustilan näyttö ilmoittaa heti sähköpyörätuolin käynnistämisen jälkeen viimeisen käytön jälkeisen tallennetun lataustilan.
- Kun pyörätuolilla on ajettu lyhyesti, akkunäyttö ilmoittaa akun lataustilan:
 - Pylväs näyttö VIHREÄ osoittaa akun varauksen ~100 % – 50 %.
 - Pylväs näyttö KELTAINEN osoittaa akun varauksen ~49 % – 25 %.
 - Pylväs näyttö PUNAINEN osoittaa akun varauksen ~24 % – 15 %.
 - PUNAINEN ristikkonäyttö ilmestyy akun varausarvojen välillä ~15 % – 0 %.
- Jatkuvasti muuttuva näyttö osoittaa akun varauksen heikentymisen. Kun kynnysarvot saavutetaan, akun näyttö näkyy kuvassa suurena, jos se on ohjelmoitu vastaavasti.
- Jos akkunäyttöön ilmestyy PUNAINEN ristikkonäyttö, akut on ladattava välittömästi.

- Jos akku on ylijännitetilassa, nestekidenäytössä näkyy myös varoitussignaali, koska jatkokäyttö vahingoittaa akkua. (katso sivu 131). Jatka ajamista vain hitaasti.
- Lataaminen näkyy akunäytössä liikkuvana näyttönä [Lataustila]. Ajotoiminto on estetty lataamisen aikana.

Akkunäyttö [lataustila]

Näyttö	Tiedot
	Valo palaa jatkuvasti (vihreä) – akku ladattu
	Valo palaa jatkuvasti (keltainen) – akku ladattu osittain
	Valo palaa jatkuvasti (punainen) – akku ladattu
	Valo vilkkuu (punainen) – lataa akku välittömästi
	Lataaminen

Muita tärkeitä tietoja nestekidenäytöllä – käsimoduuli/LCD-moduuli

Näyttö	Tiedot
	Ajoprofiilin näyttö (D1 – D4); esimerkki: D4 + suurin mahdollinen nopeus
	Ajoprofiilin näyttö (D1 – D4); esimerkki: D4 + ohjelmoidun nopeustason näyttö (jopa n. 65 % teknisesti saavutetusta enimmäisnopeudesta voidaan ajaa)
	Ajonesto (katso sivu 51)
	Liitetty lisäsyöttölaite on aktiivinen (tässä avustavan henkilön ohjauslaite)
	Bluetooth on aktivoitu; näyttö "Ajotoiminnot"-alueella vasemmalla ylhäällä
	Bluetooth on kytketty; näyttö vasemmassa yläkulmassa olevalla "Ajotoiminnot"-alueella
	Rajoitettu nopeus (hidasvaihe); näyttö alueella "Ajotoiminnot" ja "Istuintoiminnot" ylhäällä vasemmalla

Näyttö	Tiedot
	Ajot on estetty (ajon esto); näyttö vasemmassa yläkulmassa olevalla "Ajotoiminnot"-alueella
	Ohjausjärjestelmä on käynnistettävä uudelleen
	Ilmestyy ohjausjärjestelmää koskevien tietojen yhteydessä
	Ilmaisee, että järjestelmä tallentaa tehdyt muutokset
	Ilmaisee, että järjestelmä palauttaa parametreja
	Ilmaisee, että järjestelmästä on poistettu tai siihen on lisätty komponentteja ja että järjestelmä konfiguroi itsensä uudelleen.
	Animoitu elementti; osoittaa, että järjestelmä toimii sisäisesti

Softkey-toiminnot (ohjelmoinnin mukaan) – näyttö vain käsimoduulissa

Näyttö	Tiedot
	Nostaa nopeutta ajoprofiilissa ylöspäin (portaittain)
	Hidastaa nopeutta ajoprofiilissa alaspäin (portaittain)
	Valot [Päälle/Pois]
	Suuntavilkku vasemmalle [Päälle/Pois]
	Suuntavilkku oikealle [Päälle/Pois]
 	Varoitusvilkut [Päälle/Pois] (paina molempia Softkey-painikkeita [Suuntavilkku vasen] / [Suuntavilkku oikea] samanaikaisesti)

Näyttö	Tiedot
	Takaisin aloitusnäyttöön
	Pääsy alueelle "Istuintoiminnot"
	Pääsy alueelle "Asetustoiminnot"
	Pääsy alueelle "Bluetooth"

Virhenäytöt

TIEDOT	
▶ Seuraavat virhe- ja varoitusviestit näkyvät kokonaisuudessaan näytöllä yhdessä virhenumeron kanssa. ▶ Virheilmoitukset näytetään pysäytysmerkin muodossa. Keskellä on valkoinen risti. ▶ Varoitusviestit näytetään kolmion muodossa. Keskellä on musta huutomerkki. ▶ Lisätietoja virhe- ja varoitusviestien visuaalisesta esityksestä sekä virhe- ja varoitusnumeroista: katso sivu 128.	

Näyttö	Tiedot
	Virhe* Viittaa toimintahäiriöön, jonka vuoksi sähköpyörätuoli ei ole täysin toimintakykyinen.
	Varoitus Tarkoittaa tilatietoja tai toimintahäiriötä, joka ei ole niin vakava, että sähköpyörätuoli pysähtyy.

* Tämä symboli näkyy myös alueen Ajotoiminnot vasemmassa yläkulmassa, kun veto on lukittu.

Muut nestekidenäytön toiminnot

Nestekidenäytön muita symboleja käsitellään seuraavissa luvuissa:

- luku Ajonopeuksien valinta (katso sivu 49)
- luku Ajonesto (katso sivu 51)
- luku Vianetsintä (katso sivu 128).

7.6.4 Päivä-/yötila

Erilaisten valaistusolosuhteiden tukemiseksi nestekidenäytössä on päivä- ja yötila:

Näyttö	Käyttötila
	Esimerkki aloitusnäytöstä: päivätila

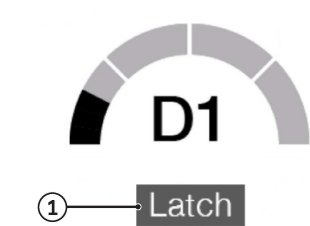
Näyttö	Käyttötila
	Esimerkki aloitusnäytöstä: yötila

Nestekidenäyttö näkyy mustana valkoisella pohjalla päivätilassa ja värillisenä tummalla pohjalla yötilassa.

Ohjauslaite havaitsee automaattisesti ympäristön valon anturin avulla ja vaihtaa sen mukaan päivä- ja yötilan välillä. Ammattihenkilöstö voi määrittää asetuksissa kiinteät kytkentäajat tai poistaa automaattisen vaihtokytkentätoiminnon käytöstä.

Jos haluat vaihtaa päivä-/yötilan välillä, katso luku "Asetusmahdollisuudet" (katso sivu 35).

7.6.5 Itsekatkaisutila

Itsekatkaisutila (esimerkki)	Kuvaus
	Näyttö "Latch" (Itsepitotila) (1) osoittaa, että itsekatkaisutila on aktivoitu valittua toimintoa varten. Tämä tarkoittaa, että syöttölaitetta ei tarvitse painaa jatkuvasti tämän toiminnon käyttämiseksi. Esimerkiksi ajonopeutta voidaan ylläpitää tietty aika ilman, että syöttölaitetta enää aktivoidaan (katso sivu 52). Itsekatkaisutilasta voidaan poistua painamalla syöttölaitetta uudelleen.

Tuote, jossa on muistitoiminto

Itsekatkaisutila voidaan aktivoida myös muistitoiminnolla tallennetuille istuinpaikoille. Tämä tarkoittaa, että istuimen toiminnot siirtyvät automaattisesti tallennettuun sijaintiin ilman, että syöttölaitetta tarvitsee käyttää jatkuvasti. (katso sivu 80).

Komennot itsekatkaisutilan pysäyttämiseksi

Oletuksena liike voidaan pysäyttää itsekatkaisutilassa toistamalla komento, jolla liike käynnistettiin. Vaihtoehtoisesti voidaan painaa useimpia muiden syöttölaitteiden painikkeita liikkeen pysäyttämiseksi.

Kaikkien syöttölaitteiden kaikki painikkeet eivät pysäytä itsekatkaisutilaa. Seuraavat rajoitukset ovat voimassa:

- Käsimoduulin toimintonäppäimet, [Toimintonäppäimen vaihto]-näppäin ja [äänitorvi]-näppäin **eivät** pysäytä itsekatkaisutilaa (katso sivu 25). Muut painikkeet ja käsimoduulin ohjaussauva pysäyttävät liikkeen itsekatkaisutilassa.
- LCD-moduulin navigointipainikkeet  (vasen) ja  (oikea) **eivät** (katso sivu 28) pysäytä itsekatkaisutilaa. LCD-moduulin navigointipainikkeet pysäyttävät itsekatkaisutilan.
- Jos näppäimistömoduuli on asetettu siten, että valintanäppäimellä voidaan selata useiden ryhmien välillä, tämä valintanäppäin **ei** pysäytä itsekatkaisutilaa (katso sivu 92). Painikemoduulin loput painikkeet pysäyttävät liikkeen itsepysäytystilassa.

7.6.6 Elektroninen suuntavakaaja

TIEDOT
Ohjaus havaitsee automaattisesti kaikki ulkoisesti vaikuttavat kiihdytykset, esim. julkisen kulkuneuvon tai laivan liikkeen vaikutuksesta. Jotta välttyttäisiin Gyro-moduulin tekemiltä virheellisiltä ohjauskorjauksilta, ohjaus kytkee automaattisesti kaistavakaustoiminnon pois päältä ja siirtyy "Rescue Mode" -tilaan. Tässä tilassa ajamista voidaan jatkaa alhaisemmalla nopeudella. Kun ulkoisia vaikutteita ei enää ole, kytke pyörätuolin ohjaus pois päältä ja takaisin päälle. Tämä lopettaa "Rescue Mode" -tilan ja aktivoi kaistavakaustoiminnon uudelleen. Pyörätuolia voidaan jälleen ajaa normaalilla nopeudella.

Ohjausjärjestelmään on integroitu Gyro-moduuli.

Gyro-moduuli yhdistää ohjaussauvan signaalit gyroskooppisesti määriteltyihin asento- ja suuntatietoihin. Järjestelmä voi siten havaita, poikkeako sähköpyörätuoli määrätystä kulkusuunnasta suoraan eteenpäin, ja automaattisesti korjata ajoreitin.

Näin vältetään useat ajoreitin korjaukset, ja pyörätuolia voidaan ohjata tarkasti erilaisilla alustoilla ja kaltevuuksissa.

7.6.7 Säättömahdollisuudet

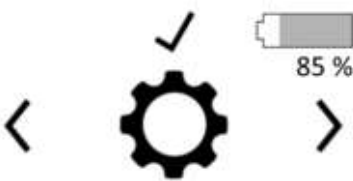
Käyttäjä voi – ohjelmoinnin mukaan – tehdä joitakin asetuksia.

7.6.7.1 ICON-käsimoduuli

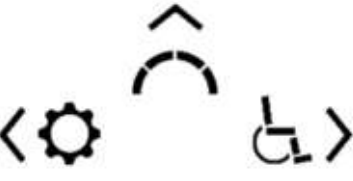
Menettely ICON-käsimoduulia käytettäessä

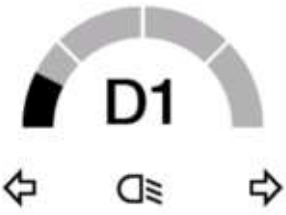
- Painamalla painiketta [Mode] saat esiin alueen "Istuintoiminnot" ja sitten alueen "Asetustoiminnot". Nestekidenäytöllä näkyy 1. asetustoiminnon symboli (katso alla).
- Alueella "Asetustoiminnot" vaihtaminen asetustoimintojen/tietonäyttöjen välillä tapahtuu siirtämällä ohjaussauvaa vasemmalle/oikealle. Nestekidenäyttö näyttää sillä hetkellä valitun asetustoiminnon/tietonäytön. Ajotoiminto ei ole tällöin käytettävissä, ja ajonopeuden näyttö kytkeytyy pois päältä.
- Painamalla painiketta [Mode] uudelleen poistutaan jälleen tilasta "Asetustoiminnot". Ohjelmoinnin mukaan ajo- toiminnot voidaan nyt valita vuoron perään.

Alue "Asetustoiminnot" – Yleiskuvaus

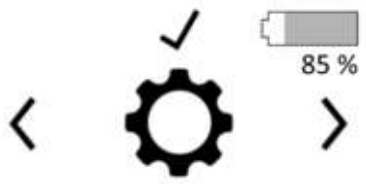
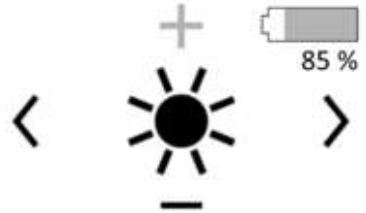
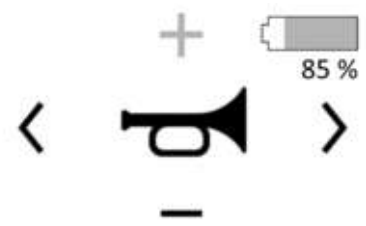
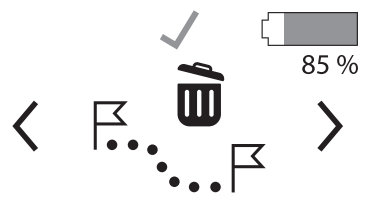
Näyttö	Toiminto	Merkitys
	Yleiset asetukset	Nestekidenäytön kirkkauden, äänitorven äänenvoimakkuuden ja ääniviestien mukauttaminen Huomautus: Lisätietoja menettelystä on seuraavissa taulukoissa.
	Bluetooth	Yhdistää käsimoduulin Bluetooth-yhteensopivaan laitteeseen (matkapuhelin, PC) ohjelmointia varten (vain ammattihenkilöstö)
	Järjestelmätiedot	Näyttää tiedot, kuten sarjanumerot, jälleenmyyjän yhteystiedot ja ohjausmoduulien ohjelmistoversiot Huomautus: Ainoastaan ammattihenkilöstölle tiedottamiseen, muita toimenpiteitä ei tarvita.
	FCC-tietoja	Näyttää Yhdysvaltojen liittovaltion viestintäkomission (FCC) edellyttämät tiedot Huomautus: Ainoastaan ammattihenkilöstölle tiedottamiseen, muita toimenpiteitä ei tarvita.

Alueen "Asetustoiminnot" kutsu

Näyttö	Toimenpide	Tapahtuma
	Ohjaussauva/syöttölaite vasemmalle	Siirtyminen alueelle "Asetustoiminnot"

Näyttö	Toimenpide	Tapahtuma
	Paina painiketta [Mode] useita kertoja	Siirtyminen alueelle "Asetustoiminnot"

Yleiset asetukset – Yleiskatsaus alatoiminnot

Näyttö	Toiminto	Kääntäminen ohjaussauvan/syöttö- laitteen avulla ¹⁾
	Syöttönäyttö Yleiset asetukset	Eteenpäin: alueen "Yleiset asetukset" ensimmäisen alatoiminnon kutsuminen esiin Vasemmalle/oikealle: Kutsuu esiin muita asetustoimintoja (esim. Bluetooth)
	Nestekidenäytön kirkkauden säätö	Taaksepäin: - (tummempi) Eteenpäin: + (vaaleampi) Vasemmalle/oikealle: kutsuu esiin muita alatoimintoja alueella "Yleiset asetukset"
	Äänimerkin äänenvoimakkuuden säätö	Taaksepäin: - (hiljaisempi) Eteenpäin: + (äänekkäämpi) Vasemmalle/oikealle: kutsuu esiin muita alatoimintoja alueella "Yleiset asetukset"
	Kuljetun matkan palauttaminen nolnaan	Eteenpäin: laskurin palauttaminen (uudelleen eteenpäin vahvistaaksesi; taaksepäin peruuttaaksesi) Vasemmalle/oikealle: kutsuu esiin muita alatoimintoja alueella "Yleiset asetukset"
	Audio-äänenvoimakkuuden säätäminen	Taaksepäin: - (hiljaisempi) Eteenpäin: + (äänekkäämpi) Vasemmalle/oikealle: kutsuu esiin muita alatoimintoja alueella "Yleiset asetukset" Huomautus: Alitoiminnon "Bluetooth" osalta katso seuraava taulukko

¹⁾ Ammattihenkilöstö voi mukauttaa ohjaussuuntia.

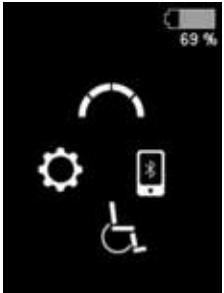
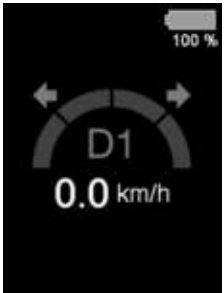
Ohjaus ei tällä hetkellä tue kellonajan asettamista käsimoduulissa. Myös käyttäjä tai ammattihenkilöstö voi säätää kellonaikaa ECON-asetusohjelmiston avulla.

7.6.7.2 ICON LCD-moduuli

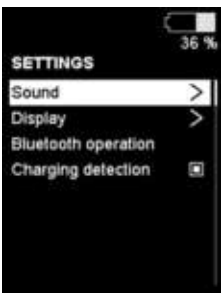
Menettely ICON LCD-moduulia käytettäessä

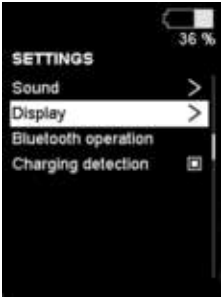
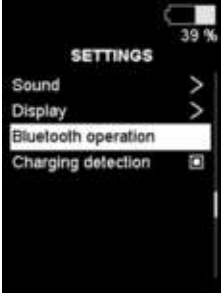
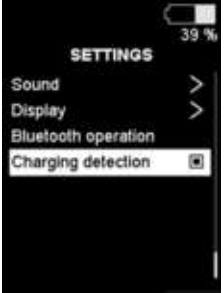
- Painamalla painiketta [Mode] saat esiin aloitusnäytön. Tästä voit siirtyä alueelle "Asetustoiminnot" tai "Bluetooth-asetukset" (katso alla).
- "Alueella "Asetustoiminnot" asetustoimintojen välillä vaihdetaan navigointinäppäimillä tai vaihtoehtoisella syöttölaitteella (katso alla).
LCD-moduuli näyttää parhaillaan valitun asetustoiminnon/tietonäytön. Ajotoiminto ei ole tällöin käytettävissä, ja ajonopeuden näyttö kytkeytyy pois päältä.
- Painamalla painiketta [Mode] uudelleen poistutaan jälleen tilasta "Asetustoiminnot". Ohjelmoinnin mukaan ajo- toiminnot voidaan nyt valita vuoron perään.

Alueen "Asetustoiminnot" kutsu

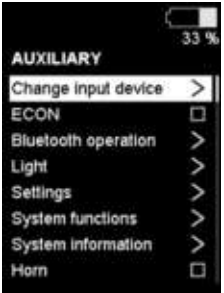
Näyttö	Toimenpide	Tapahtuma
	Ohjaussauva/syöttölaite vasemmalle	Siirtyminen alueelle "Auxiliary" > "Settings" (asetustoiminnot > asetukset) Huomautus: Jos ohjaussauvaa/syöttölaitetta siirretään jälleen vasemmalle, siirrytään "Auxiliary"-alueelle (asetustoiminnot)
	Ohjaussauva/syöttölaite oikealle	Siirtyminen asetuksiin Bluetooth- toimintojen määrittämistä varten (katso sivu 41)
	Paina painiketta [Mode]	Siirtyminen aloitusnäyttöön, sieltä edellä kuvatulla tavalla

Alue Auxiliary" > "Settings" (Asetustoiminnot > Asetukset)

Näyttö	Toiminto	Kääntäminen ohjaussauvan/syöttölaitteen avulla ¹⁾
	"Sound": Mahdollistaa signaaliäänien ja äänimerkin äänenvoimakkuuden säädön ja asetukset seuraavilla alatoiminnoilla: "Horn Volume": Äänimerkin äänenvoimakkuuden säätäminen "Beep Volume": Ohjainlaitteen signaaliäänien äänenvoimakkuuden asettaminen "Navigation beep type": Signaaliäänien tyy- pin eriytetyt asetusvaihtoehdot (vain ammatti- henkilöstö) "Navigation beep enable": Signaaliäänien eriytetyt päälle/pois-asetukset (vain ammatti- henkilöstö) "System beeps": Muita vaihtoehtoja signaali- äänen päälle/pois-asetuksille (vain ammatti- henkilöstö)	Oikealle: Muiden alatoimintojen kutsuminen esiin; Valintaruutuja varten: Toiminto Pääl- le/Pois Eteenpäin/taaksepäin: valikon selaaminen Vasemmalle: takaisin yleiskatsaukseen

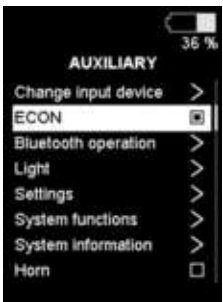
Näyttö	Toiminto	Kääntäminen ohjaussauvan/syöttölaitteen avulla ¹⁾
	"Display": Mahdollistaa näyttötoimintojen asetukset seuraavilla alatoiminnoilla: "Language": Nestekidenäytön kielen asetus "Measurement system": Kilometri- tai mailinäytön aktivointi "Distance indicator": Päivittäisten kilometrien tai kokonaiskilometrien näytön aktivointi; Kuljettu matka voidaan tarvittaessa palauttaa nollaan ("Reset trip meter") "Time format": Vaihtoehto aikanäytön tilan 12 h/24 h välillä "Set time": Ajan asettaminen (ei aktiivinen) "Brighness day": Kirkkauden asetus päivätillaa varten "Brighness night": Kirkkauden asetus yötilaa varten (ei aktiivinen) "Dimming delay": Aseta himmennuksen viive (ei aktiivinen) "Day/Night": Vaihtaminen nestekidenäytön päivä- ja yötilan välillä Battery life indication": Akun käyttöiän asetus päälle/pois päältä	Oikealle: Muiden alatoimintojen kutsuminen esiin; Valintaruutuja varten: Toiminto Päälle/Pois Eteenpäin/taaksepäin: valikon selaaminen Vasemmalle: takaisin yleiskatsaukseen
	"Bluetooth operation": Mahdollistaa Bluetooth-toimintojen määrittämisen Bluetooth-laitteiden pariliitoksen muodostamista ja käyttöä varten (katso sivu 41).	Oikealle: Muiden alatoimintojen kutsuminen esiin Vasemmalle: takaisin yleiskatsaukseen
	"Charging detection": Aktivoi/deaktivoi "latauksen havaitsemistoiminnon" Huomautus: Tämä toiminto on aktivoitu vakiona. Näin ohjausyksikkö tunnistaa – jos laturi on kytketty – ettei se lataudu, esim. koska siihen ei syötetä verkkojännitettä tai se on viallinen.	Oikealle: Toiminto päälle/pois päältä Vasemmalle: takaisin yleiskatsaukseen

Alue "Auxiliary" > "Vaihda syöttölaite" (Asetustoiminnot > Vaihda syöttölaite)

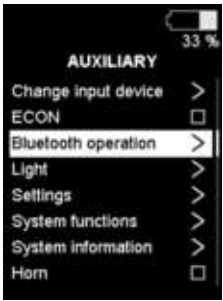
Näyttö	Toiminto	Kääntäminen ohjaussauvan/syöttölaitteen avulla ¹⁾
	"Change input device": Liitettyjen syöttölaitteiden asetusvaihtoehdot (vain ammattihenkilöstö)	Oikealle: Muiden alatoimintojen kutsuminen esiin Eteenpäin/taaksepäin: valikon selaaminen Vasemmalle: takaisin yleiskatsaukseen

Näyttö	Toiminto	Kääntäminen ohjaussauvan/syöttölaitteen avulla ¹⁾
	Esimerkkejä mahdollisista syöttölaitteista: "Handcontrol": Päälle/Pois-asetus, kun käytetään käsimoduulia "4-Switch": Päälle/Pois-asetukset käytettävissä 4-painikkeista ohjausta	Eteenpäin/taaksepäin: valikon selaaminen Oikealle: Toiminto päälle/pois päältä Vasemmalle: takaisin yleiskatsaukseen

Alue "Auxiliary" > "ECON" (Asetustoiminnot > ECON)

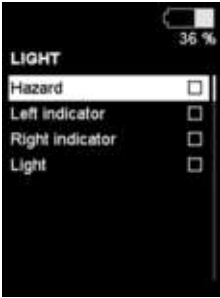
Näyttö	Toiminto	Kääntäminen ohjaussauvan/syöttölaitteen avulla ¹⁾
	"ECON": Asetus päällä mahdollistaa Bluetooth-yhteyden asetusohjelmistoon ECON (vain ammattihenkilöstö)	Oikealle: Toiminto päälle/pois päältä Vasemmalle: takaisin yleiskatsaukseen

Alue Auxiliary" > "Bluetooth-toiminto" (Asetustoiminnot > Bluetooth-toiminto)

Näyttö	Toiminto	Kääntäminen ohjaussauvan/syöttölaitteen avulla ¹⁾
	"Bluetooth operation": Mahdollistaa Bluetooth-laitteiden pariliitoksen muodostamisen ja käytön (katso sivu 41).	Oikealle: Muiden alatoimintojen kutsuminen esiin Vasemmalle: takaisin yleiskatsaukseen

Alue "Auxiliary" > "Light" (Asetustoiminnot > Valo)

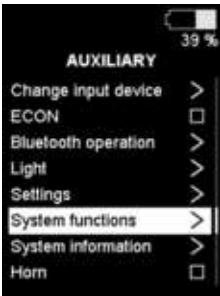
Valikon näyttö	Toiminto	Kääntäminen ohjaussauvan/syöttölaitteen avulla ¹⁾
	"Light": Toiminto, jolla valot, varoitusvalot ja vilkut kytketään päälle ja pois päältä vasemmalle/oikealle	Oikealle: Muiden alatoimintojen kutsuminen esiin Vasemmalle: takaisin yleiskatsaukseen

Valikon näyttö	Toiminto	Kääntäminen ohjaussauvan/syöttölaitteen avulla ¹⁾
	"Hazard": Aktivoi/deaktivoi sähköpyörätuolin varoitusvilkut (kaikki vilkut vilkkuvat) "Left indicator": Aktivoi/deaktivoi sähköpyörätuolin vasemman vilkun "Right indicator": Aktivoi/deaktivoi sähköpyörätuolin oikean vilkun "Light": Aktivoi/deaktivoi sähköpyörätuolin ajovalot	Eteenpäin/taaksepäin: valikon selaaminen Oikealle: Toiminto päälle/pois päältä Vasemmalle: takaisin yleiskatsaukseen

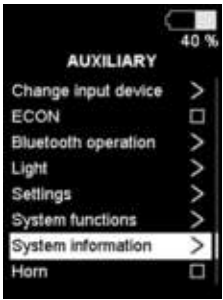
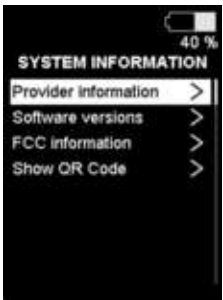
Alue Auxiliary" > "Settings" (Asetustoiminnot > Asetukset)

Näyttö	Toiminto	Kääntäminen ohjaussauvan/syöttölaitteen avulla ¹⁾
	"Settings": Säättömahdollisuudet signaaliäänille (äänimerkin äänenvoimakkuus, akustisten viestien äänenvoimakkuus), nestekidenäytön näytön säätöön, Bluetooth-toimintoon ja latausnäyttöön (vain ammattihenkilöstö) Huomautus: Sisältö, katso yllä olevaa ensimmäistä taulukkoa.	Oikealle: Muiden alatoimintojen kutsuminen esiin Vasemmalle: takaisin yleiskatsaukseen

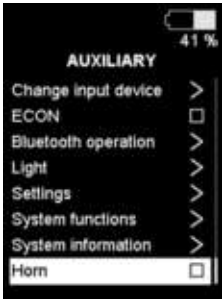
Alue "Auxiliary" > "System functions" (Asetustoiminnot > Järjestelmätoiminnot)

Näyttö	Toiminto	Kääntäminen ohjaussauvan/syöttölaitteen avulla ¹⁾
	"System functions": Mahdollistaa muiden järjestelmäasetusten aktivoinnin	Oikealle: Muiden alatoimintojen kutsuminen esiin Vasemmalle: takaisin yleiskatsaukseen
	"Latch driving": Mahdollistaa ajamisen pitoajotilassa (katso sivu 52)	Oikealle: Toiminto päälle/pois päältä Vasemmalle: takaisin yleiskatsaukseen

Alue "Auxiliary" > "System information" (Asetustoiminnot > Järjestelmätiedot)

Näyttö	Toiminto	Kääntäminen ohjaussauvan/syöttölaitteen avulla ¹⁾
	"System information": Näyttää tietoja, kuten sarjanumerot, jälleenmyyjän yhteystiedot ja ohjausmoduulien ohjelmistoversiot sekä Yhdysvaltain liittovaltion viestintäkomission (FCC) edellyttämät tiedot Huomautus: Ainoastaan ammattihenkilöstölle tiedottamiseen, muita toimenpiteitä ei tarvita.	Oikealle: Muiden alatoimintojen kutsuminen esiin Vasemmalle: takaisin yleiskatsaukseen
	"Provider information" Näyttää sarjanumeron, vakausluokan ja jälleenmyyjän tiedot "Software versions" Näyttää pyörätuolin kaikkien ohjauskomponenttien ohjelmistoversiot "FCC information" Näyttää Yhdysvaltojen liittovaltion viestintäkomission (FCC) edellyttämät tiedot "Show QR Code": Näyttää QR-koodin, joka linkittää pyörätuolin online-käyttöoppaaseen	Eteenpäin/taaksepäin: valikon selaaminen Oikealle: Tietojen kutsuminen Vasemmalle: takaisin yleiskatsaukseen

Alue "Auxiliary" > "Horn" (Asetustoiminnot > Äänimerkki)

Näyttö	Toiminto	Kääntäminen ohjaussauvan/syöttölaitteen avulla ¹⁾
	"Horn": Aktivoi/deaktivoi äänimerkin	Oikealle: Toiminto päälle/pois päältä Vasemmalle: takaisin yleiskatsaukseen

7.6.8 Laitteiden ohjaus Bluetooth-yhteyden kautta

Alueella "Bluetooth" esim. älypuhelimet (iDevices; Android) tai PC/tabletit voidaan yhdistää LCD-moduulin kanssa ja niitä voidaan käyttää liitetyn syöttölaitteen avulla.

Syöttölaitteen signaaleja (esim. ohjaussauvan signaaleja) käytetään laitteen toimintojen ohjaamiseen.

Hiiritoimintoja (hiiren liikkeitä, oikean/vasemman hiirinäppäimen napsautus, pitäminen paikallaan, merkintä) voidaan käyttää lyhyillä ohjaussauvan käskyillä tai ulkopuolisilla näppäimillä.

7.6.8.1 Bluetooth-toimintojen valinta

Ennen kuin yhteys Bluetooth-laitteeseen voidaan muodostaa, on aktivoitava "Bluetooth"-toiminnot, joita varten pyörätuolin syöttölaitetta on tarkoitus käyttää.

1) Avaa LCD-moduulissa seuraava valikko (katso Kuva 27):

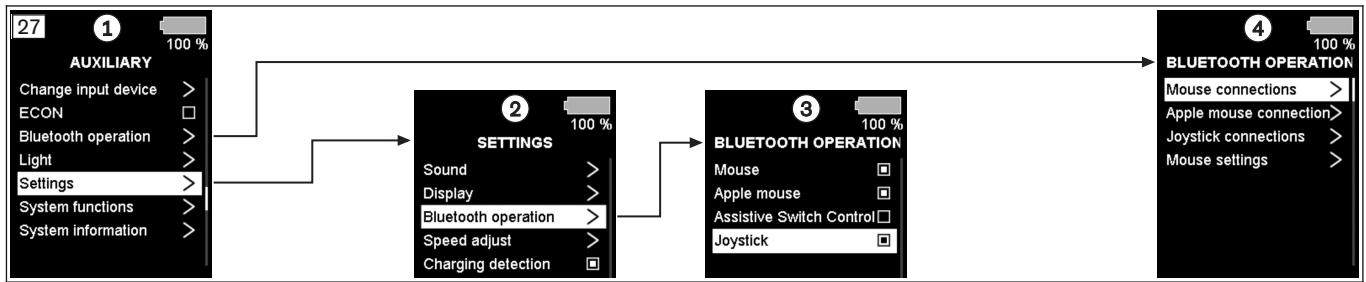
- Alue **"Auxiliary" (Asetustoiminnot) (1) > "Settings" (Asetukset) (2) > "Bluetooth-toiminto" (Bluetooth-käyttö) (3)**
- Tämä valikko voidaan avata myös suoraan LCD-moduulin aloitusnäytöltä painamalla syöttölaitetta siellä oikealle (Bluetooth-symbolin suuntaan).

2) Aktivoi valikossa (3) haluttujen Bluetooth-toimintojen valintaruudut:

- **"Mouse" (Hiiri):** hiiren osoittimen käyttöön (esim. tietokoneessa)
- **"Apple Mouse" (Apple-hiiri):** "Mouse" (Hiiri): hiiren osoittimen käyttöön Apple-laitteissa
- **"Assistive Switch Control" (kytkinohjaus):** kytkinohjauksen käyttöön iOS-laitteissa
- **"Joystick" (Ohjaussauva):** syöttölaitteen käyttöön peliohjaimena (esim. tietokoneessa)

3) Poistu valikosta painamalla syöttölaitetta useita kertoja vasemmalle.

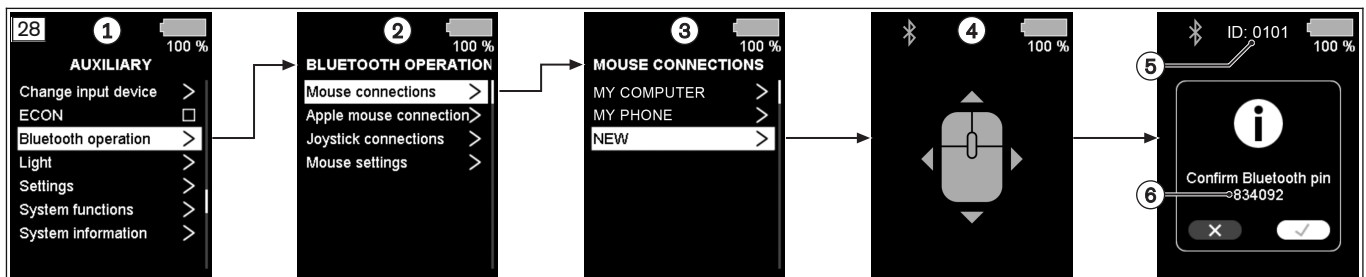
→ Halutut toiminnot voidaan nyt valita erillisessä valikossa (4) ja muodostaa pariliitos Bluetooth-laitteisiin (katso sivu 42).



7.6.8.2 Paritus

Keskinäinen todennus vaaditaan, ennen kuin laitteet kommunikoivat ensimmäistä kertaa Bluetoothin kautta. Kullekin laitteelle kerran tehtävä toimenpide on nimeltään "Pairing" ("pariliitäntä").

- 1) Avaa LCD-moduulissa seuraava valikko (katso Kuva 28):
 - Alue **"Auxiliary" (Asetustoiminnot)** (1) > **"Bluetooth-toiminto" (Bluetooth-käyttö)** (2)
 - Alue (1) voidaan avata suoraan LCD-moduulin aloitusnäytöltä painamalla syöttölaitetta siellä vasemmalle (hammaspyörä-symbolin suuntaan).
 - Valikossa (2) näkyvät vain ne Bluetooth-toiminnot, jotka on valittu käyttäjälle (katso sivu 41). Jos mitään Bluetooth-toimintoja ei ole aktivoitu, valikko (2) ei ole käytettävissä.
- 2) Valitse valikossa (2) Bluetooth-toiminto, jota varten halutaan muodostaa pariliitos Bluetooth-laitteen kanssa (esim. "Mouse connections" tai "Joystick connections").
 - Valikko (3) näyttää laitteet, joille on jo muodostettu pariliitos.
 - Jos haluat muodostaa pariliitoksen toisen laitteen kanssa, valitse kohta **"NEW" (UUSI)**.
- 3) Työnnä valikossa (4) syöttölaitetta eteenpäin, kunnes tunnus (5) näytetään.
 - LCD-moduuli näkyy nyt tällä tunnuksella muille Bluetooth-laitteille.
- 4) Etsi laitteesta, jolle haluat muodostaa pariliitoksen, LCD-moduulin Bluetooth-tunnus.
 - Bluetooth-laitteiden etsiminen ja pariliitosten muodostaminen riippuu käytettävästä päätelaitteesta (esim. tietokone tai matkapuhelin).
 - Lisätietoja saat aloittamalla haun Internetissä: "Bluetooth-laitteen pariliitoksen muodostaminen Windows/Android/iOS-laitteeseen".
 - Suorita pariliiton muodostaminen vaihe vaiheelta.
 - Pariliitoksen muodostamisen aikana LCD-moduulissa näkyy huomautus, jossa on Bluetooth-PIN-koodi (6). LCD-moduulissa olevan Bluetooth-PIN-koodin on vastattava laitteen, jolle halutaan muodostaa pariliitos, näytössä olevaa koodia.
- 5) Jos Bluetooth-PIN-koodi täsmää, paina syöttölaitetta eteenpäin vahvistaaksesi pariliitoksen muodostamisen. Muussa tapauksessa voit peruttaa toimenpiteen painamalla syöttölaitetta taaksepäin.
 - Jos yhdistäminen onnistui, Bluetooth-laitetta voidaan nyt käyttää pyörätuolin syöttölaitteena (katso sivu 43).
- 6) Poistu valikosta painamalla painiketta [Mode].



Sellaisten laitteiden tunnistaminen, joihin on muodostettu Bluetooth-pariliitäntä, säilyy ohjauksessa. Se merkitsee sitä, että yhteys voidaan luoda uudelleen automaattisesti:

- jos pyörätuolin ohjausjärjestelmä on kytketty uudelleen päälle poiskytkennän jälkeen,
- jos ulkopuolinen laite on kytketty pois päältä ja uudelleen päälle,
- jos pyörätuoli on ollut välillä ulkopuolisen laitteen Bluetooth-näkyvyyden ulkopuolella ja sen jälkeen palannut takaisin näkyvyysalueelle.

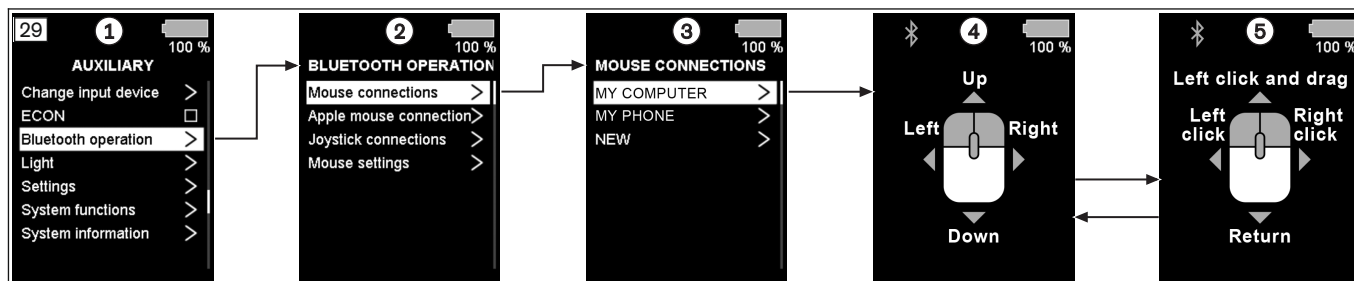
Jos Bluetooth-laitetta on tarkoitus käyttää useiden Bluetooth-toimintojen kanssa (esim. hiiri ja ohjaussauva), sille on muodostettava pariliitos erikseen kutakin Bluetooth-toimintoa varten.

7.6.8.3 Hiiri-toimintojen käyttö Bluetoothin kautta

Kun yhteys Bluetooth-laitteeseen on luotu, voidaan hiiriosoitinta ohjata pyörätuolin ohjausjärjestelmän syöttölaitteella (esim. ohjaussauva, LCD-moduulin navigointipainikkeet, erikoisohjauksen syöttölaitteet).

Hiiri-toimintojen avaaminen

- 1) Avaa LCD-moduulissa seuraava valikko (katso Kuva 29):
 - Alue **"Auxiliary" (Asetustoiminnot)** (1) > **"Bluetooth-toiminto" (Bluetooth-käyttö)** (2)
 - Valikossa (2) näkyvät vain ne Bluetooth-toiminnot, jotka on valittu käyttäjälle (katso sivu 41). Jos mitään Bluetooth-toimintoja ei ole aktivoitu, valikko (2) ei ole käytettävissä.
- 2) Valitse valikossa (2) Bluetooth-toiminto, jota haluat käyttää (esim. "Mouse connections" tai "Apple mouse connections").
 - Valikko (3) näyttää laitteet, joille on jo muodostettu pariliitos (katso sivu 42).
- 3) Valitse haluamasi laite valikosta (3).
 - Hiiren osoitinta voidaan nyt käyttää syöttölaitteella.
 - Näyttö vaihtuu automaattisesti tai syöttökomennon mukaan hiiren liikkeen (4) ja hiiritoimintojen (5) välillä.
 - Näytössä näkyy kussakin tapauksessa, miten syöttökomennot vaikuttavat hiireen. Katso lisätietoja käytöstä alhaalta.
- 4) Poistu valikosta painamalla painiketta [Mode].



Hiiren liikkeet (katso Kuva 29, kohta 4)

Kun näytössä näkyvät hiiren liikkeen komennot, hiiren osoitin liikkuu sen mukaan, miten syöttölaitetta käytetään:

Syöttölaite	Hiiren liike
vasemmalle/oikealle	vasemmalle/oikealle
eteenpäin/taaksepäin	ylöspäin/alaspäin

Hiiritoiminnot (katso Kuva 29, kohta 5)

Kun näytössä näkyvät hiiritoimintojen komennot, seuraavat hiiritoiminnot voidaan suorittaa syöttölaitteen avulla:

Syöttölaite	Hiiritoiminto
vasemmalle/oikealle	hiiren vasemman/oikean painikkeen napsautus
eteenpäin	hiiren vasemman painikkeen napsautus ja vetäminen
taaksepäin	vahvista

Vaihtaminen hiiren liikkeen ja hiiritoimintojen välillä

Oletusarvoisesti näyttö vaihtuu automaattisesti hiiren liikkeen ja hiiritoimintojen välillä. Vaihtoehtoisesti voidaan käyttää syöttölaitteen painikkeita tai tiettyjä liikkeitä vaihtamiseen näiden kahden näytön välillä. Vaihdon tyyppi voidaan asettaa (katso sivu 43).

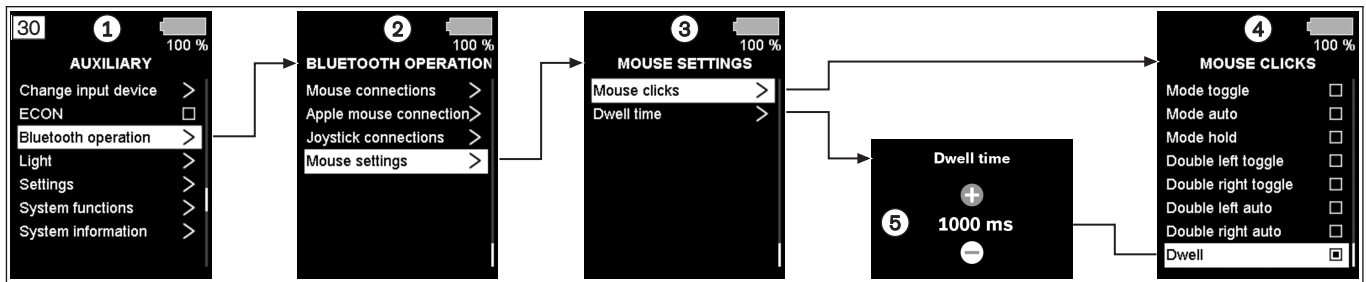
Ammattihenkilöstö voi myös määrittää tietyt hiirinapsautukset ulkoisille Piko-painikkeille/näppäimille. Näin käyttäjä voi käyttää hiiren liikkeisiin pelkästään esim. ohjaussauvaa, eikä hänen hiiritoimintoja varten tarvitse enää vaihtaa molempien näyttöjen välillä.

7.6.8.4 Hiiri-toimintojen säätäminen

Hiiren säätöjen avaaminen

- 1) Avaa LCD-moduulissa seuraava valikko (katso Kuva 30):
 - Alue **"Auxiliary" (Asetustoiminnot)** (1) > **"Bluetooth operation" (Bluetooth-käyttö)** (2) > **"Mouse settings" (Hiiriasetukset)** (3) > **"Mouse clicks" (Hiirinapsautukset)** (4)

- 2) Valitse valikosta (4) haluamasi tapa vaihtaa kahden näytön välillä hiiren liikkeitä ja hiiritoimintoja varten (katso sivu 43). Katso lisätietoja näistä asetuksista alhaalta.
- 3) Jos asetus "Dwell" (Viipyminen) on valittu, aseta vastaava viipymäaika valikossa (5).
- 4) Poistu valikosta painamalla syöttölaitetta useita kertoja vasemmalle.



Hiiren liikkeiden ja hiiritoimintojen välisen vaihdon asettaminen (katso Kuva 30, kohta 4)

Oletusarvoisesti hiiren liikkeitä ja hiiritoimintoja käytetään LDC-moduulin 2 eri näytön kautta. Tapa, jolla vaihdetaan molempien näytön välillä, voidaan asettaa:

Säätö	Toiminto
"Switches" (Kytkimet)	Käytä virtamoduulin (Controller) ulkoisia kytkimiä hiiren vasemman ja oikean painikkeen aktivoimiseksi.
"Base toggle" (Virtamoduulin vaihtaminen)	Käytä virtamoduulin (Controller) ulkoista vasenta hiiripainikkeen kytkintä vaihtaaksesi hiiren liikkeiden ja hiirinapsautusten välillä.
"Base auto" (Virtamoduulin automaattisesti)	Sama kuin "Base toggle" (Virtamoduulin vaihtaminen), mutta palaa automaattisesti takaisin hiiren liikkeisiin napsautuksen jälkeen.
"Base hold" (Virtamoduulin pito)	Sama kuin "Base toggle" (Virtamoduulin vaihtaminen), mutta hiirinapsautukset ovat aktiivisia vain niin kauan, kuin hiiren painiketta pidetään painettuna.
"Mode toggle" (Mode-tilan vaihtaminen)*	Käytä tilapainiketta vaihtaaksesi hiiren liikkeiden ja hiirinapsautusten välillä.
"Mode auto" (Mode-tila automaattisesti)*	Sama kuin "Mode toggle" (Mode-tilan vaihtaminen), mutta palaa automaattisesti takaisin hiiren liikkeisiin napsautuksen jälkeen.
"Mode hold" (Mode-tilan pito)*	Sama kuin "Mode toggle" (Mode-tilan vaihtaminen), mutta hiirinapsautukset ovat aktiivisia vain niin kauan, kuin hiiren painiketta pidetään painettuna.
"Double left toggle" (Kaksois-vasemman vaihtaminen)**	Käytä Kaksois-vasen-komentoa vaihtaaksesi hiiren liikkeiden ja hiirinapsautusten välillä.
"Double right toggle" (Kaksois-oikean vaihtaminen)**	Käytä Kaksois-oikea-komentoa vaihtaaksesi hiiren liikkeiden ja hiirinapsautusten välillä.
"Double left auto" (Kaksois-vasen automaattisesti)**	Sama kuin "Double left toggle" (Kaksois-vasemman vaihtaminen), mutta palaa automaattisesti takaisin hiiren liikkeisiin napsautuksen jälkeen.
"Double right auto" (Kaksois-oikea automaattisesti)**	Sama kuin "Double right toggle" (Kaksois-oikean vaihtaminen), mutta palaa automaattisesti takaisin hiiren liikkeisiin napsautuksen jälkeen.
"Dwell" (Viipyminen)	Viipymäajan ("Dwell time") jälkeen näyttö vaihtuu automaattisesti hiiren liikkeiden ja hiirinapsautusten välillä.

* Jos Mode-komentoa käytetään vaihtamaan hiiren liikkeiden ja hiirinapsautusten välillä, vaihtoehtoisen Mode-vaihtoehdon on oltava käytettävissä.

** Jos Kaksois-komentoa käytetään vaihtamaan hiiren liikkeiden ja hiirinapsautusten välillä, vaihtoehtoisen Mode-vaihtoehdon on oltava käytettävissä.

7.6.8.5 Kytkinohjauksen käyttö Bluetoothin kautta

Kun yhteys yhteensopivaan iOS-laitteeseen on muodostettu, kytkintoimintoa ("Switch Control") voidaan käyttää pyörätuolin syöttölaitteen kautta. Kaikki kytkinohjauksen asetukset tehdään iOS-laitteessa. Enintään 8 kytkintä voidaan määrittää (4 lyhyttä ja 4 pitkää komentoa). Aika pitkiä komentoja varten asetetaan iOS-asetuksissa.

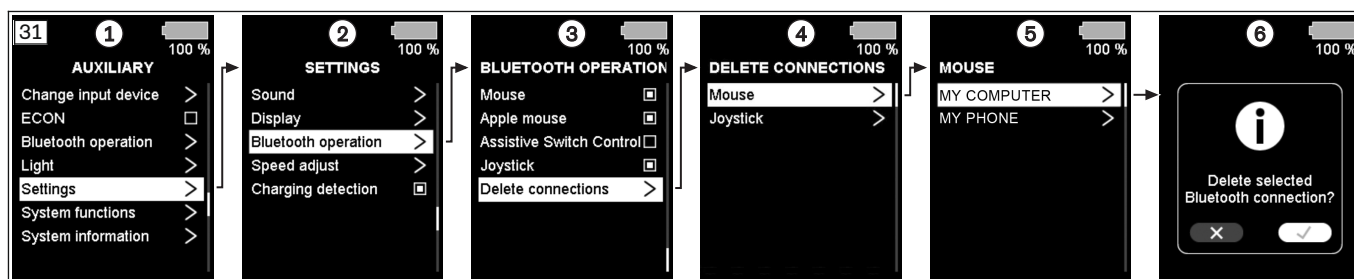
Lisätietoja kytkinohjauksen käytöstä löytyy iOS-laitteen dokumentaatiosta.

7.6.8.6 Bluetooth-yhteyksien poisto (pariliitoksen peruuttaminen)

Jos laitetta ei enää haluta käyttää Bluetoothin kautta, pariliitos voidaan peruuttaa.

- 1) Avaa LCD-moduulissa seuraava valikko (katso Kuva 31):

- Alue **"Auxiliary" (Asetustoiminnot) (1) >"Settings" (Asetukset) (2) > "Bluetooth-toiminto" (Bluetooth-käyttö) (3)**
- Tämä valikko voidaan avata myös suoraan LCD-moduulin aloitusnäytöltä painamalla syöttölaitetta siellä oikealle (Bluetooth-symbolin suuntaan).
- 2) Valitse valikosta (3) kohta **"Delete Connections" (Poista yhteydet)**.
- 3) Valitse valikosta (4) yhteyden tyyppi.
- 4) Valitse valikosta (5) poistettavan yhteyden tyyppi.
 - Näyttöön tulee kysymys (6), halutaanko yhteys todella poistaa.
- 5) Poista yhteys painamalla syöttölaitetta eteenpäin. Muussa tapauksessa voit peruttaa toimenpiteen painamalla syöttölaitetta taaksepäin.
- TIEDOT: Toista menettely tarvittaessa muille yhteyksille. Jos laitteelle on muodostettu pariliitos useimpien Bluetooth-toimintojen kanssa (esim. hiiri ja ohjaussauva), jokainen Bluetooth-yhteys on poistettava erikseen.**
- 6) Poistu valikosta painamalla syöttölaitetta useita kertoja vasemmalle.



7.7 Ajotoiminnot

7.7.1 Turvaohjeet

Vaarat ajettaessa

⚠ HUOMIO

Ajaminen ilman ennakkokokemusta

Yhteentörmäys, kaatuminen tai putoaminen tuotteen käsittelyvirheiden seurauksena

- Harjoittele ensin tuotteen käsittelyä tasaisessa ja hyvin nähtävissä olevassa maastossa.

⚠ HUOMIO

Istuvan henkilön riittämätön turvaaminen

Putoaminen sähköpyörätuolista puutteellisen turvaamisen seurauksena

- Kiinnitä aina julkisessa tieliikenteessä ajettaessa olemassa oleva vyöjärjestelmä.
- Tietoja jälkikäteen tapahtuvasta hankinnasta ja kiinnittämisestä antaa tuotteen käyttöösi luovuttanut ammattitaitoinen henkilöstö.

⚠ HUOMIO

Hallitsematon ajotoiminta, odottamattomat äänet tai hajut

Putoaminen, kaatuminen tai törmäys ympäristössä oleviin henkilöihin tai esineisiin vikojen seurauksena

- Poista tuote heti käytöstä, mikäli havaitset siinä virheitä, vikoja tai muita vaaroja, jotka saattavat aiheuttaa henkilövahinkoja. Tähän kuuluvat hallitsemattomat liikkeet sekä odottamattomat tai aiemmin havaitsemattomat äänet tai hajut, jotka poikkeavat huomattavasti tuotteen toimitustilasta.
- Käänny ammattihenkilöstön puoleen.

⚠ HUOMIO

Ajaminen pimeässä

Tapaturma muilla tiellä liikkujien kanssa puuttuvan valaistuksen vuoksi

- Käytä vaaleata vaatekappausta tai heijastimilla varustettua vaatekappausta.
- Käytä pyörätuolin valoja.
- **Mikäli käytettävissä:** Pidä huoli siitä, että tuotteessa olevat takaosan merkintäkilven heijastimet ovat hyvin näkyvissä.

Julkisten liikennevälineiden, hissien, nostotasanteiden käytön yhteydessä esiintyvät vaarat

HUOMIO

Hissien, nostotasanteiden käyttö

Kaatuminen, törmäys ympäristössä oleviin henkilöihin tai esineisiin tuotteen väärän pysäköinnin seurauksena

- ▶ Kytke sähköpyörätuolin ohjausjärjestelmä aina pois päältä käyttäessäsi hissejä tai nostotasanteita.
- ▶ Varmista, että jarru on lukittu.

HUOMIO

Turvallinen paikoitus julkisissa liikennevälineissä

Kiinni tarttuminen, puristuksiin joutuminen, tönäisy, törmäys henkilöihin tai esineisiin, tuotteen vaurioituminen virheellisen toiminnan seurauksena

- ▶ Käytä vain sähköpyörätuolien kuljetukseen hyväksyttyjä julkisia liikennevälineitä.
- ▶ Noudata julkisia liikennevälineitä käyttäessäsi aina kyseisen kuljetusliikkeen voimassa olevia kuljetusmääräyksiä tai kyseisen maan voimassa olevia lakisääteisiä vaatimuksia.
- ▶ Ota julkisissa liikennevälineissä aina luja ote jostakin tuesta. Käytä tähän tarkoitukseen olemassa olevia pyörätuoleille varattuja alueita, pyörätuolin pysäköimispaikkoja ja turvavyöjärjestelmiä. Kytke sähköpyörätuoli ennen matkan alkua pois päältä.
- ▶ Pyörätuolissa istuvan henkilön kuljettaminen julkisessa liikennevälineessä merkitsee huomattavaa turvallisuusriskiä kaikille osapuolille. Suosittelemme siksi kuljetettaessa käyttämään tarjolla olevia istumapaikkoja.
- ▶ Julkisessa liikennevälineessä tapahtuvan kuljetuksen aikana et saa istua pyörätuolissa ilman tarkoitukseen hyväksyttyä henkilökuljetukseen tarkoitettua turvavyöjärjestelmää.

Viallisten renkaiden aiheuttamat vaarat

HUOMIO

Vialliset renkaat

Renkaiden huonon pidon, heikentyneen jarrutustehon tai puutteellisen ohjattavuuden aiheuttama tapaturma/putoaminen

- ▶ Pidä huoli riittävästä ilmanpaineesta. Oikea ilmanpaine on painettu pyörän ulkorenkaaseen.
- ▶ Huolehdi siitä, että ajopyörät on täytetty samalla ilmanpaineella.
- ▶ Huolehdi renkaiden riittävästä kulutuspinnan syvyydestä. Jos renkaiden kulutuspinnan syvyys on alle **1 mm**, ne on vaihdettava.

Lisähuomautuksia

TIEDOT

Sähköpyörätuolia käytettäessä voi syntyä esim. kitkan aiheuttamia purkauksia (heikon sähkövirran omaavia korkeita jännitteitä; sähköpurkaus käyttäjän kautta), jotka eivät kuitenkaan vaaranna terveyttä.

Jos sähköpyörätuoli on varustettu rikkoutumattomilla renkailla, saattaa sähköpurkauksia samoin esiintyä. Tilanne voidaan korjata vaihtamalla renkaat ilmarenkaisiin.

7.7.2 Ajamiseen liittyviä ohjeita

Yleistä:

- Akun varaustila on tarkistettava ennen jokaista käyttöä, jotta ajo ei keskeydy tyhjentyneen akun vuoksi.
- Aloittelijoiden on aina ajettava pienellä ajonopeudella.
- Mutkissa on aina ajettava hitaasti.
- Ajokäyttäytyminen saattaa olla hallitsematonta epätasaisella alustalla. Nopeus on siksi aina sovitettava alustan/maaston kuntoon.
- Taaksepäin tulisi ajaa vain paikoitustarkoituksessa tai lyhyitä matkoja tasaisessa maastossa.

Esteet (portaavat/kynnykset, jalkakäytävän reunat, raiteet):

- Esteisiin on aina ajettava kohtisuoraan edestä (eikä koskaan vinosti vain yhdellä etupyörällä).
- Tarvittaessa **enintään 10 cm:n** "käynnistysmatka" on sallittu.
- Esteiden ylittämistä varten nopeutta on aina vähennettävä (esim. säätämällä ajonopeus 1 tai 2).
- Ota huomioon kriittisten esteiden ylittämistä koskevat ohjeet (ks. luku "Tekniset tiedot"). Ilmoitettuja korkeuseroja suurempia korkeuseroja ei saa ylittää.

- Hyppäämistä askelmilta tai korokkeilta alas on vältettävä.
- Älä kurkota ulos pyörätuolista esteitä ylittäessäsi.
- Ratalaitteet ja ratakiskot saa ylittää vain tarkoitukseen varatuista kohdista.
- Älä ylitä rautatien tasoristeyksiä liian läheltä reunaa. Pyörät voivat muutoin vahingossa ajautua pois tasoristeyksestä.

Ylä- ja alamäet

- Ota huomioon sallittuja ylä-/alamäkiä koskevat tiedot (katso luku "Tekniset tiedot"). Mainittuja arvoja jyrkemmissä ylä- tai alamäissä ei saa ajaa. Pyörätuoli voi muussa tapauksessa kallistua eikä sitä voida jarruttaa turvallisesti. Sen lisäksi myös ajopyörien kyky tarttua maanpintaan heikkenee.
- Ohjaus ja moottorit on suojattava ylikuormitukselta. Pitempiaikainen kiipeämiskulma määräytyy siksi kokonaispainon (pyörätuolin paino + käyttäjän paino + kuormitus) sekä maaperän laadun, ulkolämpötilan, akun jännitteen ja käyttäjän ajotavan mukaan. Yksilöllinen pitkäkestoinen kiipeämiskulma voi olla huomattavasti pienempi kuin ilmoitettu kiipeämiskulma.
- Älä aja koskaan takaperin alamäkeen. Se on sallittua vain lyhyesti luiskille asettumisen yhteydessä valvonnan alaisena (esim. liikuntavammaisille henkilöille tarkoitettu ajoneuvosta poistuttaessa).
- Ohjaus valvoo pyörätuolin kallistusta ja säättää ajokäyttäytymistä automaattisesti. Alamäen ajamisen varmistamiseksi ajonopeus alenee automaattisesti jyrkkyyden mukaan. Tämä lisää turvallisuutta, mutta ei takaa kallistuksetonta ajamista. Tarvittaessa ajonopeutta alennetaan automaattisesti edelleen jyrkkyyden mukaan (esim. käytetään hidasta ajoprofilia matalalla ajotasolla).
- Laske istuimen korkeussäätö aina kokonaan alas ennen ylämäkeen tai alamäkeen ajamista.
- Aja alamäkeen vain istuin vaakasuorassa tai hieman taaksepäin kallistettuna.
- Pyörätuolin kallistuksesta tai yksittäisten istuintoimintojen säädöstä riippuen ajotoiminto voidaan lukita automaattisesti. Näissä tapauksissa ajotoiminto voidaan palauttaa säätämällä istuimen kallistusta hieman taaksepäin.

Maasto:

- Nopeutta on vähennettävä vaarallisissa paikoissa (esim. säätämällä ajonopeus 1).
- Tyypillisiä vaarakohtia ovat:
 - kapeat tiet vesistöjen/rinteiden/jyrkänteiden äärellä (esim. satamalaitureilla, suojapenkereillä jne.),
 - ahtaat tilat tai alueet,
 - voimakkaasti viettävät alamäet (esim. vuoristossa, katujen tai teiden suuntaan),
 - lujittamaton tai vahvistamaton maasto (rakennustyömailla, risteyksissä, rautatien ylikäytävillä),
 - lumen peittämät ajoreitit.
- Tuotetta ei saa käyttää vedessä.

Ohjausjärjestelmän käyttö:

- Ohjausjärjestelmän on oltava aina kiinteästi asennettu ja ohjaussauvan on oltava oikeassa asennossa.
- Ohjaussauvaa käyttävän käden tai raajan on oltava tuettu, esim. sivulaiden käsinojalla.
- Ohjaussauvaa ei saa käyttää käden tai raajan yksinomaiseen tukemiseen, sillä pyörätuolin liikkeet ja maaston epätasaisuudet saattavat aiheuttaa hallinnan menetyksen.
- Jos sähköpyörätuoli ei kulje täydellä nopeudella akun ollessa ladattuna, valittu ajonopeus tulisi tarkistaa. Jos ajonopeuden lisääminen ei ratkaise ongelmaa, on otettava yhteyttä ammattitaitoiseen henkilöstöön.
- Älykäs nopeudensäätöjärjestelmä mukauttaa ajo-ominaisuudet kaltevuuteen ja rinteeseen.

Muita käyttöohjeita

- Taakkojen, esim. reppujen tai vastaavien ripustaminen voi vaikuttaa haitallisesti laitteen vakauteen. Ottobock suosittelee tavaratelineen tai lisävarusteen "Reppukoukku" käyttöä. Kuormitus ei saa olla suurempi kuin **5 kg (11 lbs)**.
- Luokkaan B kuuluvien sähköpyörätuolien suositeltu kokonaisleveys on toimintavalmiissa tilassa **700 mm (27.5")**. Suosituksen tarkoituksena on varmistaa esim. varauloskäyntien esteetön käyttö. Ota huomioon, että sellaisten pyörätuolien mitat, joiden istuimen leveys on hyvin suuri, saattavat ylittää suositellun arvon (enemmän tietoja luvussa "Tekniset tiedot": katso sivu 137).
- Tämän valmistussarjan pyörätuolit täyttävät periaatteessa junassa kuljetettavia pyörätuoleja koskevat tekniset vähimmäisvaatimukset. On kuitenkin otettava huomioon, ettei jokainen sähköpyörätuoli täytä kaikkia vähimmäisvaatimuksia monien eri mallien ja säätöjen vuoksi (enemmän tietoja luvussa "Liitteet" > "Junassa kuljetettavien pyörätuolien raja-arvot": katso sivu 144).

7.7.3 Huomautuksia tieliikenteeseen osallistumisesta

Määritelmä:

- Tieliikenteeseen osallistumisella tarkoitetaan tässä annetuissa huomautuksissa yksilöllistä osallistumista liikenteeseen moottoriajoneuvoille sallituilla teillä. Tämä ei koske jalkakäytävillä ajamista tai julkisten liikennevälineiden käyttöä.

Yleisiä huomautuksia:

- Tieliikennekäytössä on aina noudatettava maakohtaisia määräyksiä. Valmistaja suosittelee osallistumista koulutukseen/opetukseen tuotteen käytöstä tieliikenteessä. Ammattihenkilöstöä kehoitetaan antamaan asianmukaiset ohjeet tuotetta luovutettaessa.
- Tieliikennekäytössä on noudatettava erityisesti seuraavia tässä käyttöohjeessa annettuja turvaohjeita:
 - Luku "Yleiset turvaohjeet": katso sivu 11.
 - Luku "Ajotoiminnot" > "Turvaohjeet": katso sivu 45.
 - Luku "Sähkökäyttöiset istuintoiminnot" > "Turvaohjeet": katso sivu 67.

Tekniset edellytykset:

- Tuote on yleisesti hyväksytty tieliikenteeseen.
- Tuotteessa on oltava seuraavat lisävarusteet tieliikennekäyttöä varten:
 - Valaistus tieliikennettä varten:** Tähän kuuluvat etuvalaisimet, takavalot, vilkut sekä taka- ja sivuvalot (heijastimet).
 - Takamerkintäpaneeli:** Tämä on kiinnitetty selkänöjan takaosaan.
- Tuotteen on saavutettava kussakin maassa tieliikennekäyttöön määritelty vähimmäisnopeus. Tiedot tämän sähköpyörätuolin saavutettavasta nopeudesta löytyvät tyyppikilvestä.

7.7.4 Kytkeminen päälle ja pois

VAROITUS

Puuttuva jarrutustoiminto

Putoaminen, kaatuminen, törmäys henkilöihin tai esineisiin ympäristössä puutteellisen tarkastuksen seurauksena

- Pidä huoli siitä, että jarrulukituksen vapautusvipu on aina ennen ajoa ajoasennossa (katso sivu 53).
- Tarkista katsomalla ohjausjärjestelmän näytöstä, että jarrut ovat toimintavalmiit/toimintakykyiset (katso sivu 131).

VAROITUS

Vialliset turvatoiminnot

Putoaminen, kaatuminen, törmäys henkilöihin tai esineisiin ympäristössä puutteellisen tarkastuksen seurauksena

- Varmistaudu aina ennen tuotteen käyttöä sen turvallisesta tilasta ja moitteettomasta kunnosta, mukaan lukien turvallisuustoiminnot.
- Käytä tuotetta vain, mikäli kaikki turvatoiminnot, esim. itsetoimivat jarrut, ovat toimivia.

VAROITUS

Odottamaton hätäpysäytys

Käyttäjän kaatuminen tai putoaminen äkillisen hätäjarrutuksen seurauksena

- Kiinnitä ajettaessa aina lantiovyö. Järjestelmä suorittaa hätäpysäytyksen, jos ohjauksen väyläjärjestelmässä ilmenee tiedonsiirto-ongelmia tai jos virtalähde on viallinen, ja estää näin hallitsemattomat toiminnot.
- Huomioi, että hätäpysäytys saattaa aiheuttaa käyttäjälle vaaran liikenteessä. Varmista, että ohjausjärjestelmä huolletaan säännöllisesti (katso sivu 127).
- Huomioi, että sähköpyörätuolin ohjausjärjestelmä täytyy kytkeä jokaisen hätäpysäytyksen jälkeen uudelleen päälle.
- Mikäli ajovalmius ei palaudu uudelleenkäynnistämisen jälkeenkään, voidaan vaihtaa työntötoimintoon vapauttamalla jarru lukituksesta (katso sivu 53).
- Mikäli ajovalmiutta ei saada aikaan uudelleenkäynnistämisen jälkeen, pyydä viipymättä apua ammattihenkilöstöltä.

TIEDOT

Tuote voidaan vaaratilanteessa kytkeä pois päältä milloin tahansa Päälle- ja Pois-kytkentäpainikkeella. Painikkeen painallus saa heti aikaan tuotteen jarruttamisen ja sähköisten toimintojen pysäyttämisen. Mikäli toimintahäiriöitä esiintyy, esim. jarrun väärä energiansyöttö, ohjelmisto tunnistaa ne ja laukaisee hätäjarrutuksen tai vähentää tuotteen nopeutta. Samalla kuuluu varoitusmerkkiäni.

- Sähköpyörätuolin ohjausjärjestelmä kytketään päälle tai pois painamalla painiketta [päälle/pois] (katso sivu 25). Jos ohjausjärjestelmä on ollut pitkään käyttämättömänä, sähköpyörätuoli kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
- Jos sähköpyörätuoli kytketään ajon aikana pois päältä painikkeella [päälle/pois], sähköpyörätuoli jarruttaa heti ja pysähtyy.
- Aina kun laite kytketään päälle, ohjaus on oletusarvoisesti aloitusnäytössä.
- Ammattihenkilöstö voi määritellä käyttäjän toiveiden mukaan parametriasetusten avulla ajoprofiilin, jossa ohjauslaite on sen jälkeen, kun se on kytketty päälle (esim. ajoprofiili D2).

Automaattisen sammutusajan asettaminen

Jos LCD-moduulia ei käytetä jonkin aikaa, se siirtyy automaattisesti lepotilaan ja vähentää näytön kirkkautta. Syöttölaitteen painaminen poistuu lepotilasta ja aktivoi näytön uudelleen. Ammattihenkilöstö voi tarvittaessa mukauttaa lepotilaa tai poistaa sen käytöstä.

Jos ohjausta ei käytetä jonkin aikaa, se kytkeytyy automaattisesti kokonaan pois päältä. Oletuksena katkaisuaika on asetettu **20 minuuttiin**. Ammattihenkilöstö voi tarvittaessa muuttaa katkaisuaikaa.

7.7.5 Ajonopeuksien valinta**ICON-käsimoduulia koskeva menettely**

- Jos ohjausyksikkö on alueella "Ajotoiminnot", [Mode]-painikkeen painaminen kutsuu ajoprofiilit esiin yksi toisensa jälkeen.
- Pyörätuolissa on ohjelmoitava määrä ajoprofiileja (vakioversio: 4 ajoprofiilia).
Huomautus: Toimitusmaasta tai ammattihenkilöstön tekemistä asetuksista riippuen ajoprofiilien määrä voi poiketa tästä.
- Painamalla oikealla olevaa Softkey-painiketta [nopeampi nopeus] nopeusalue kasvaa joka kerta 5 %.
- Painamalla vasemmalla olevaa Softkey-painiketta [hitaampi nopeus] nopeusalue laskee joka kerta 5 %.
- Kun suurin tai pienin nopeusalue on saavutettu, äänimerkin sävelkorkeus muuttuu.
- Nestekidenäytössä näkyy valittu ajoprofiili yhdessä valitun nopeusalueen kanssa:

Näyttö	Tiedot
	Valittu nopeusalue = 2 (vastaa 35 % mahdollisesta enimmäisnopeudesta esimerkissä) Lähtöasennon asetus voi vaihdella yksilöllisesti.
	Valittu nopeusalue = 2 (vastaa 50 % mahdollisesta enimmäisnopeudesta esimerkissä) Vaihtoehtoinen asetus. Lähtöasennon asetus voi vaihdella yksilöllisesti.

Menettely ICON LCD-moduulia käytettäessä

- Jos ohjauslaite on alueella "Ajotoiminnot", [Mode]-painikkeen tai vaihtoehtoisen syöttölaitteen painaminen kutsuu ajoprofiilit esiin yksi toisensa jälkeen.
- Pyörätuolissa on ohjelmoitava määrä ajoprofiileja (vakioversio: 4 ajoprofiilia).
- Kun suurin tai pienin nopeusalue on saavutettu, äänimerkin sävelkorkeus muuttuu.
- Nestekidenäytössä näkyy valittu ajoprofiili:

Näyttö	Tiedot
	Valittu ajoprofiili = 1 (vastaa mahdollista vähimmäisnopeutta) Lähtöasennon asetus voi vaihdella yksilöllisesti

7.7.6 Ajaminen

VAROITUS

Ajaminen sopimattomalla alustalla

Putoaminen, kaatuminen käyttövirheiden seurauksena

- ▶ Älä aja sähköpyörätuolilla erittäin sileillä ja liukkailla pinnoilla (esim. jäätyneet pinnat) tai erittäin karkearakeisilla pinnoilla (esim. sepeli tai vierinkivisor).

VAROITUS

Ylämäissä ajaminen, esteiden ylittäminen

Putoaminen, kaatuminen käyttövirheiden seurauksena

- ▶ Ylitä vain sellaiset esteet ja aja vain sellaisissa ylä- ja alamäissä, jotka on enintään sallittu. Tätä koskevia lisätietoja on löydettävissä luvusta "Tekniset tiedot" (katso sivu 137).
- ▶ Älä ylitä esteitä ylä- tai alamäissä ajaessasi.
- ▶ Vältä pyörätuoliin istuutumista ja siitä poistumista ylä- ja alamäissä.
- ▶ Älä aja rapuissa.

VAROITUS

Pitempi jarrutusmatka

Putoaminen, kaatuminen, yhteentörmäys käyttövirheiden seurauksena

- ▶ Ota huomioon, että jarrutusmatka on huomattavasti pitempi alaspäin viettävillä pinnoilla kuin tasaisilla pinnoilla. Jarrutusmatka voi pidentyä lisäksi käyttäjän painon, tavaroiden, asennettujen lisävarusteiden ja renkaiden kunnan sekä sääolosuhteiden ja alustan perusteella.
- ▶ Ole erityisen varovainen ajaessasi ja jarruttaessasi alamäessä, vaikka ohjausjärjestelmä rajoittaa nopeutta automaattisesti.

TIEDOT

Tuotteen ohjausjärjestelmä kytkeytyy turvalliseen tilaan lämpötilojen noustessa ja ajettaessa pitempään ylämäkeen tai alamäkeen, samalla kun tuotteen tehoa rajoitetaan.

Käyttäjän on siitä huolimatta ajettava ja jarrutettava varovasti näissä tilanteissa ajolukituksen välttämiseksi.

Jos ohjausjärjestelmä ilmoittaa ajolukituksesta liian korkean lämpötilan vuoksi (esim. pitkän ylämäkijon vuoksi), pyörätuolin on ensin jäähdyttävä, ennen kuin ohjausjärjestelmä vapauttaa ajolukituksen uudelleen.

Jos ohjausjärjestelmä ilmoittaa ajolukituksesta alamäkeen ajettaessa, voit lisätä vakautta muuttamalla istuimen asetuksia (pienennä istuinkorkeusasetusta, suurennä selkänojan kulmaa, kallista istuinta taaksepäin, nosta jalkatuki kohtisuoraan istuinpintaa vasten), kunnes ohjausjärjestelmä vapauttaa ajolukituksen uudelleen.

Jos ohjausjärjestelmä näyttää edelleen ajolukitusta ehdotetuista vastatoimenpiteistä huolimatta, tilanne ei ole teknisesti hallittavissa. Pyydä välittömästi apua tai ota yhteys ammattihenkilöstöön.

Sähköpyörätuolia ohjataan kääntämällä ohjaussauvaa:

- Mitä kauemmas ohjaussauva käännetään keskiasennosta, sitä nopeammin sähköpyörätuoli liikkuu tähän suuntaan.
- Maksiminopeus sauvan ollessa äärimmilleen käännettynä määräytyy kulloinkin valitun ajonopeuden mukaan.
- Jos ohjaussauva päästetään irti, jarrutustoiminto käynnistyy automaattisesti ja sähköpyörätuoli pysähtyy.

Mekaaniset jarrut ovat aktiivisia pysähtymisen aikana, niin että sähköpyörätuoli ei voi liikkua.

TIEDOKSI: Käytettäessä erikoisohjausjärjestelmää käytetään myös vaihtoehtoisia syöttölaitteita.

7.7.7 Ajosäde

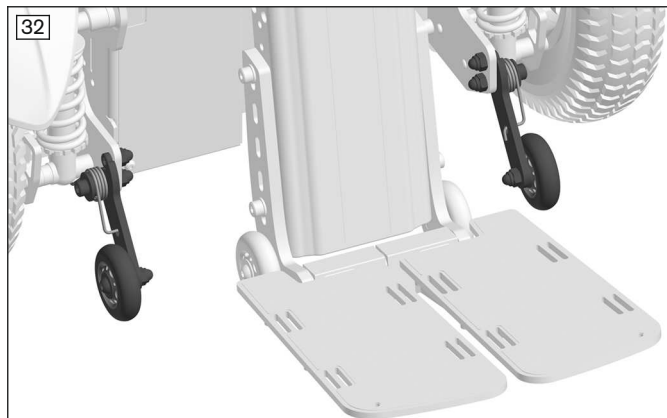
Katso lisätietoja tuotteen ajosäteestä luvusta "Tekniset tiedot" (katso sivu 137).

Seuraavat tekijät vaikuttavat tuotteen ajosäteeseen:

- Akkujen kapasiteetti
- Akun ikä
- Ympäristön lämpötila
- Ajasitus (esim. maaston profiili, alustan kunto, reunojen usein tapahtuva ylittäminen)
- Lataustapa ja -keino
- Sähköisten lisävarusteiden tyyppi ja määrä
- Pyörätuolin kokonaispaino valitun varustuksen perusteella

- Sähköisten lisävarusteiden käyttäminen
- Käyttäjän ruumiinpaino
- Renkaat (ilmanpaine, renkaiden kulutuspinnan syvyys)

7.7.8 Kaatumiseste



Poiskäännettävät jousitetut kaatumisestepyörät stabiloivat etuvetoisen pyörätuolin, kun jarrutetaan mäkiosuukilla.

Ne kääntyvät taaksepäin ajettaessa esim. jalkakäytävän reunakivelle.

Keskipyörävedolla varustetussa sähköpyörätuolissa ei tarvita kallistuksenestojärjestelmää.

7.7.9 Ajonesto

TIEDOT

Tämä toiminto on aktivoitu vakiona.

Ajonestotoiminnon poiskytkemistä koskeviin kysymyksiin vastaa tuotteen sovittanut ammattihenkilöstö tai valmistajan huoltopalvelu.

Sähköpyörätuolin ohjausjärjestelmä on varustettu elektronisella ajonestolaitteella.

Ajoneston aktivointi

- 1) Kun ohjausjärjestelmä on kytketty päälle, paina [Mode]-painiketta (tai vaihtoehtoista syöttölaitetta) vähintään 5 sekunnin ajan.
- 2) Vapauta signaaliäänen (n. 1 sekunti) jälkeen [Mode]-painike (tai vaihtoehtoinen syöttölaite).
 - Pitkä signaaliääni vahvistaa estetyn ajotoiminnon.
 - Ohjausjärjestelmä kytkeytyy pois päältä.
 - Nestekidenäytössä näkyvä lukitusymboli ilmoittaa ajoneston aktivoinnin:

Näyttö	Tiedot
	Ajonesto aktivoituu

Ajoneston deaktivointi

- 1) Paina ohjausrasian painiketta [päälle/pois].
 - Ohjausjärjestelmä on kytketty päälle. Nestekidenäyttö näyttää ajoneston aktivoinnin.
- 2) Paina ohjaussauva (tai vaihtoehtoinen syöttölaite) aivan eteen, kunnes signaaliääni kuuluu.
- 3) Paina ohjaussauva (tai vaihtoehtoinen syöttölaite) aivan taakse, kunnes signaaliääni kuuluu.
- 4) Päästä ohjaussauva (tai vaihtoehtoinen syöttölaite) irti.
 - Pitkä signaaliääni vahvistaa vapaaksi kytketyn ajotoiminnon.
 - Nestekidenäyttö ilmoittaa ajonopeuden ja akkujen lataustilan.
 - Ajonesto on deaktivoitu ja ajaminen vapautuu.

Ongelmien korjaus

Mikäli deaktivoinnin liikettä ei tehdä oikein, ajonesto pysyy aktiivisena.

- 1) Kytke ohjausjärjestelmä pois päältä ajoneston deaktivoimiseksi uudelleen.
- 2) Kytke sähköpyörätuoli päälle.
- 3) Deaktivoi ajonesto uudelleen.

7.7.10 Pitoajotila

"Latch Driving" (Pitoajotila)

Pitoajotila voidaan aktivoida yhtä tai useampaa ajoprofiilia varten. Tällöin käyttäjä voi liikuttaa ja vapauttaa ohjaussauvan tai vaihtoehtoisen syöttölaitteen eteen- tai taaksepäin tai molempiin suuntiin, jolloin pyörätuoli säilyttää esim. nopeutensa. Pitoajotila helpottaa ajamista tietyissä fyysisissä rajoitteissa, koska ohjaussauvaa tai vaihtoehtoista syöttölaitetta ei tarvitse pitää jatkuvasti kädessä. Ohjauskorjaukset ovat ajon aikana joka hetki mahdollisia.

Jos pitoajotila on aktivoitu, näyttöön ilmestyy sana "Latch":

Näyttö	Tiedot
	Pitoajotilan näyttö

Toiminto on tyypillisesti konfiguroitu siten, että sähköpyörätuoli jarruttaa automaattisesti pysähtymiseen ohjelmoidun ajan kuluttua. Jos ammattihenkilöstö on aktivoinut toiminnon, sanan "Latch" ympärillä olevan suorakulmion merkityllä alueella näkyy jäljellä olevan ajan prosenttiosuus.

Pitoajotilalle on kolme vaihtoehtoa:

Vaihtoehdot	Sisältö
"Cruise"	Jos ohjaussauvaa siirretään eteenpäin tai taaksepäin neutraaliasennosta, sähköpyörätuoli säilyttää nopeuden, joka saavutettiin ohjaussauvan vapauttamisen jälkeen. Ohjaussauvan lisäliikkeet lisäävät tai hidastavat nopeutta. Jos haluat pysähtyä nopeasti, siirrä ohjaussauvaa kulkusuuntaa vastaan.
"1-Step"	Jos ohjaussauvaa siirretään eteenpäin tai taaksepäin neutraaliasennosta noin puoleen suurimmasta mahdollisesta loppuasennosta, sähköpyörätuoli liikkuu suurimmalla nopeudella ohjaussauvan vapauttamisen jälkeen. Jos haluat pysähtyä nopeasti, siirrä ohjaussauvaa kulkusuuntaa vastaan
"3-Step"	Samanlainen kuin "1-Step". Kun ohjaussauvaa liikutetaan vastaavasti, pyörätuoli kulkee ensin 1/3 maksiminopeudesta; vaiheet 2 ja 3 nostavat pyörätuolin nopeuden 2/3 tai täydellä maksiminopeudesta. Jos haluat pysähtyä nopeasti, siirrä ohjaussauvaa kulkusuuntaa vastaan

TIEDOT

Pitoajotilaa voidaan käyttää vain eteenpäin- ja taaksepäinajoon. Kääntöliikkeet eivät pitoajotilassa ole mahdollisia.

7.7.11 Ajo-ominaisuuksien sovittaminen

VAROITUS

Ohjausjärjestelmän väärä konfigurointi

Putoaminen, kaatuminen, yhteentörmäys virheellisesti asetettujen parametrien seurauksena

- Ohjausjärjestelmän parametriasetuksia saa muuttaa vain ammattihenkilöstö. Valmistaja tai ohjausjärjestelmän valmistaja eivät vastaa vahinkotapauksista, jotka ovat aiheutuneet määräysten vastaisesti ja käyttäjän kykyihin nähden virheellisesti sovitetuista parametriasetuksista.

Yksinomaan ammattihenkilöstö sovittaa ja säätää nopeus-, kiihdytys- ja hidastusarvot käyttäjän yksilöllisten toivomusten mukaisesti.

Ajonopeuden rajoitus käyttäjän toimesta

Tarvittaessa ammattihenkilöstö voi ottaa käyttäjälle käyttöön toiminnon, jolla hän voi säätää ajonopeutta ajoprofiiliin mukaan. Tämä toiminto on erityisen hyödyllinen silloin, kun käyttäjä ei voi säätää ajonopeutta suoraan syöttölaitteen poikkeaman kautta, esim. 1-painikkeisessa erikoisohjauksessa.

Käyttäjä voi säätää ajonopeutta portaittain 10 %:n ja 100 %:n välillä. Asetus voidaan säätää erikseen kullekin ajo-profiilille. Nopeutta voidaan nostaa tai laskea vain ajoprofiilin puitteissa.

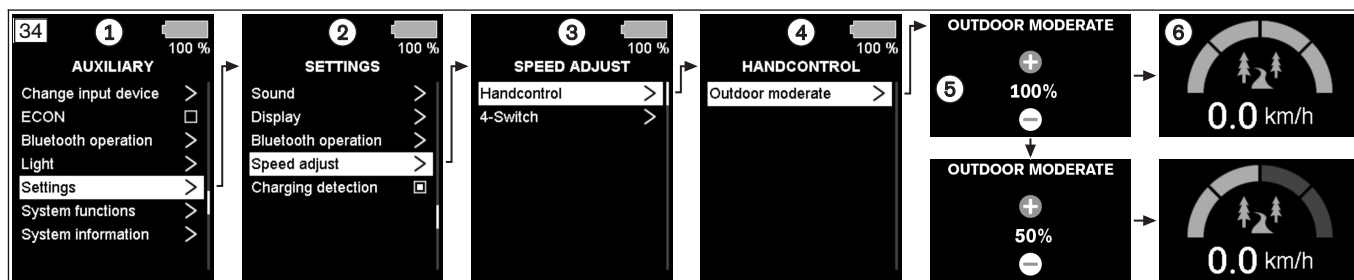


Käsimoduulissa ajonopeuden rajoitusta voidaan säätää painikkeilla [Softkey 1 – 3] (katso Kuva 33):

- Painikkeella [Softkey-toimintojen vaihtaminen] (1) voidaan vaihtaa sivuja, kunnes toiminnot [-] ja [+] tulevat näkyviin.
- Painikkeilla (2) rajoitusta voidaan pienentää [-] tai suurentaa [+].
- Kirkas palkki (3) näyttää ajonopeuden rajoituksen nykyisessä ajoprofiilissa (esim. 75 %).

LCD-moduulissa ajonopeus voidaan asettaa erikseen eri syöttölaitteille, riippuen pyörätuolin varustelusta (esim. erikoisohjausta tai avustavan henkilön ohjausta varten).

- 1) Avaa LCD-moduulissa seuraava valikko (katso Kuva 34):
→ Alue **"Auxiliary" (Asetustoiminnot)** (1) > **"Settings" (Asetukset)** (2) > **"Speed Adjust" (Nopeuden säätö)** (3)
→ Valikko (3) näyttää syöttölaitteet, joiden nopeutta käyttäjä voi säätää.
- 2) Valitse syöttölaite, jonka nopeutta haluat säätää (esim. "Handcontrol").
→ Valikko (4) näyttää ajoprofiilit, joita voidaan säätää syöttölaitteessa.
- 3) Valitse ajoprofiili, jonka nopeutta haluat säätää.
- 4) Valikossa (5) enimmäisnopeutta voidaan muuttaa 10 %:n askelin:
→ Nosta rajoitusta painamalla syöttölaitetta eteenpäin (+).
→ Laske rajoitusta painamalla syöttölaitetta taaksepäin (-).
- 5) Poistu valikosta painamalla syöttölaitetta useita kertoja vasemmalle.
- 6) Avaa alue "Ajotoiminnot", esim. painikkeella [Mode].
→ Kirkas palkki (6) näyttää ajonopeuden rajoituksen nykyisessä ajoprofiilissa (esim. 100 % tai 50 %).



7.8 Jarrulukituksen vapauttaminen / jarrujen lukitseminen

VAROITUS

Hallitsematon siirtyminen paikoiltaan

Törmäys ympäristössä oleviin henkilöihin tai esineisiin vapautettujen jarrujen vuoksi

- Huomaa, että jarrutustoiminto ei toimi jarrun lukituksen ollessa vapautettuna. Jarrutustoiminnon lukituksen saa vapauttaa vain, kun paikalla on avustava henkilö.
- Jos käyttäjä itse ylety vapauttamaan jarrujen lukitusta, avustava henkilö voi tehdä sen.
- Ota huomioon, että kuljetettaessa sähköpyörätuolia kaltevalla tieosuudella on pyörätuolia työntävän avustavan henkilön huolehdittava vastaavasta jarrutusvoimasta.
- Varmista aina sähköpyörätuolia pysäköitäessä, että jarrut on lukittu.

VAROITUS

Virheelliset jarrujen huolto-, korjaus- tai säätötyöt

Putoaminen, kaatuminen tai törmäminen henkilöihin tai esineisiin luvattoman käytön seurauksena

► Vain ammattihenkilöstö saa korjata ja säätää jarruja. Väärä säätö saattaa aiheuttaa jarrutustehon häviön.

HUOMIO

Avoimena olevat puristumiskohdat

Puristuksiin joutuminen tai puristuminen vääränlaisen käsittelyn seurauksena

► Tartu jarrulukituksen vapautusvipuihin mahdollisimman kaukaa ulkopuolelta, jotta sormet eivät joutuisi puristuksiin roiskesuojan ja jarrulukituksen vapautusvivun väliin.

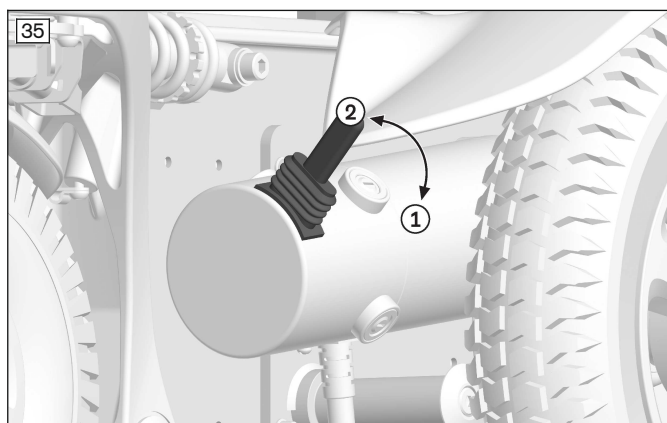
TIEDOT

Ohjausjärjestelmä lähettää ohjausrasiaan signaalin, kun jarrulukitus on vapautettu. Ellei näin ole, kyseessä on toimintavirhe, joka on annettava välittömästi ammattihenkilöstön korjattavaksi.

Mikäli ohjausjärjestelmässä ilmenee häiriö tai akun lataustila on liian alhainen, sähköpyörätuolia voidaan työntää.

Jarrulukitus vapautetaan mekaanisen vapautusmekanismin avulla. Jarrujen vapautusmekanismi sijaitsee ajomootto-
reiden vasemmalla ja oikealla puolella.

Jarrun deaktivointi/aktivointi – etuveto



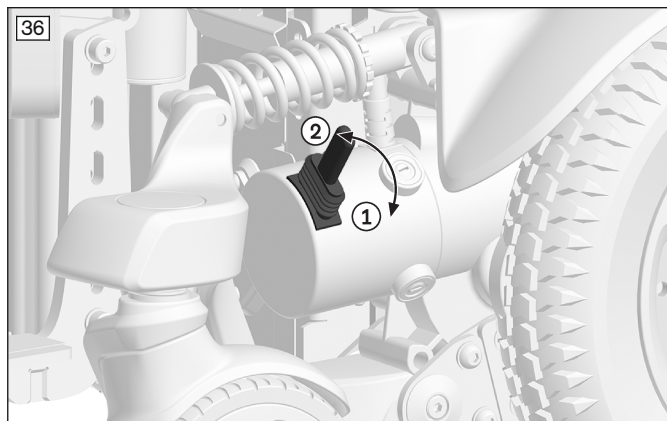
Jarrulukituksen vapauttaminen / jarrujen deaktivoi- minen

- 1) Tarpeen vaatiessa: kytke ohjausjärjestelmä pois päältä.
 - 2) Paina jarrulukituksen vapautusvipuja alaspäin (katso Kuva 35, kohta 1).
- Ajomoottorit on vapautettu lukituksesta eikä sähköpyörätuolissa ole jarrutustoimintoa.
- Kun ohjausjärjestelmä on kytketty päälle: Ohjausjärjestelmä tunnistaa lukituksesta vapautetun jarrun ja deaktivoi ajotoiminnon.
- Ohjausrasiassa näkyy varoitus.

Jarrujen lukitseminen/aktivoiminen

- 1) Tarpeen vaatiessa: kytke ohjausjärjestelmä pois päältä.
 - 2) Paina jarrulukituksen vapautusvipua ylöspäin (katso Kuva 35, kohta 2).
 - 3) Kytke ohjausjärjestelmä päälle.
- Ajotoiminto on aktivoitu.

Jarrun aktivointi/deaktivointi – keskipyörä veto



Jarrulukituksen vapauttaminen / jarrujen deaktivoi- minen

- 1) Tarpeen vaatiessa: kytke ohjausjärjestelmä pois päältä.
 - 2) Paina jarrulukituksen vapautusvipuja alaspäin (katso Kuva 36, kohta 1).
- Ajomoottorit on vapautettu lukituksesta eikä sähköpyörätuolissa ole jarrutustoimintoa.
- Kun ohjausjärjestelmä on kytketty päälle: Ohjausjärjestelmä tunnistaa lukituksesta vapautetun jarrun ja deaktivoi ajotoiminnon.
- Ohjausrasiassa näkyy varoitus.

Jarrujen lukitseminen/aktivoiminen

- 1) Tarpeen vaatiessa: kytke ohjausjärjestelmä pois päältä.
 - 2) Paina jarrulukituksen vapautusvipua ylöspäin (katso Kuva 36, kohta 2).
 - 3) Kytke ohjausjärjestelmä päälle.
- Ajotoiminto on aktivoitu.

Jarru deaktivoitu: varoitus ICON-käsimoduulissa tai ICON LCD-moduulissa

Näyttö	Tiedot
	Jarru vapautettu lukituksesta: #3 --> Moottorin jarru 1 #4 --> Moottorin jarru 2

7.9 Akut/lataus

7.9.1 Turvaohjeet

⚠ HUOMIO

Varaustilan tarkistuksen suorittamatta jättäminen ennen käyttöönottoa

Käyttäjän äkillisestä pysähtymisestä johtuvat vammat, ajon tahattomasta keskeytymisestä aiheutuvat ongelmat

- ▶ Tarkista akun varaustila aina ennen käyttöä.
- ▶ Varmista, että akun varaustila on aina riittävä suunniteltuja reittejä varten.
- ▶ Älä milloinkaan aja lähes tyhjällä akulla.
- ▶ Lataa lähes tyhjä akku viipymättä.

HUOMAUTUS

Luvaton akun vaihto

Tuotteeseen luvattomasti tehtyjen muutosten aiheuttamat akun vauriot

- ▶ Vain ammattihenkilöstö saa vaihtaa akun.
- ▶ Tehtaalla asetettu laturin latauksen ominaiskäyrä on mukautettu toimitukseen sisältyviin akkuihin eikä sitä saa muuttaa omin päin.

7.9.2 Yleistä

Sähköpyörätuoli on varustettu huoltovapailla akuilla. Katso akkujen kapasiteetti luvusta "Tekniset tiedot".

Akut ovat akun kannen alla sähköpyörätuolin istuimen alapuolella.

Pitempiaikainen ajaminen akunäytön alhaisella varaustasolla johtaa syväpurkautumiseen ja samalla akkujen vaurioitumiseen. Hieman sitä ennen ajonopeus hidastuu ja käyttäjää varoitetaan akkujen syväpurkautumisesta (katso sivu 131).

7.9.3 Akun lataukseen liittyviä ohjeita

Akut saavuttavat täyden kapasiteetin mahdollisesti vasta **n. 20** latauksen jälkeen. Sähköpyörätuoli voi saavuttaa mainitun ajosäteen vasta sitten, kun täysi latauskapasiteetti on saavutettu.

Lämpötiloissa **< 0 °C / 32 °F** akun kapasiteetti laskee jopa **35 %** ulkolämpötilaan **20 °C / 68 °F** verrattuna. Tällöin sähköpyörätuolin ajosäde pienenee vastaavasti. Sen lisäksi ohjausrasian näyttämä lataustila voi poiketa enemmän akkujen todellisesta kapasiteetista.

Seuraavia ohjeita on noudatettava parhaan mahdollisen latausrytmin aikaansaamiseksi:

- Akut on mahdollista ladata milloin tahansa lataustilasta riippumatta.
- Tyhjän akun (vain 1 vilkkuva LED-lohko) tapauksessa täydellinen lataaminen kestää **n. 10 – 12 tuntia**. Sähköpyörätuoli voidaan sen jälkeen jättää huoletta liitetyksi, koska laturi on varustettu ohjelmoidulla jälkilatausvaiheella, joka mahdollistaa saavutetun kapasiteetin säilymisen.
- Sähköpyörätuolin päivittäisessä käytössä akku tulisi ladata joka yö.
- Älä koskaan anna akkujen purkautua kokonaan (syväpurkautuminen).

- Pitempien seisokkien yhteydessä akku purkautuu vähitellen. Jos sähköpyörätuolilla ei ajeta pitempään aikaan, on akut ladattava **1 x viikossa** kapasiteetin säilyttämiseksi.
- Jos sähköpyörätuoli on käyttämättömänä yli 3 päivää, sulake on deaktivoitava akkujen lataamisen jälkeen.
- Kytke sähköpyörätuolin ohjausjärjestelmä latauksen ajaksi pois päältä, jotta latausvirta voidaan syöttää kokonaisuudessaan akkuun.

7.9.4 Laturi

TIEDOT

- ▶ Huomaa, että Ottobock on toimittanut tämän tuotteen ilman laturia tilauksen mukaisesti.
- ▶ Huomaa, että olet saanut laturin, joka ei kuulu Ottobockin modulaariseen järjestelmään. Ottobock ei vastaa Ottobockin moduulijärjestelmän ulkopuolisista yhdistelmistä, joissa on käytetty muiden valmistajien lisävarusteita.
- ▶ Ennen kuin käytät tätä laturia, lue ja huomioi kyseisen valmistajan käyttöohjeet / vastaavat ohjeet. Nämä ovat tuotteen mukana.
- ▶ Jos sinulla on kysyttävää tai ongelmia tämän lisävarusteen kanssa, ota yhteyttä ammattihenkilöstöön, joka on räätälöinyt tämän tuotteen.

HUOMAUTUS

Laturin virheellinen käsittely

Laturin vaurioituminen, akun vaurioituminen käyttövirheiden seurauksena

- ▶ Käytä yksinomaan latureita, jotka on tarkastettu ja hyväksytty kyseisiä akkuja varten.
- ▶ Pidä huoli siitä, että laturin tyyppikilvessä olevat tiedot vastaavat kulloinkin käytettävän sähköverkon maakohtaisia jännitetietoja.
- ▶ Käytä laturia vain ilmoitettujen lämpötila- ja kosteusrajojen puitteissa.
- ▶ Aseta laturi tasaiselle alustalle.
- ▶ Suojaa laturi suoralta auringonsäteilyltä asettaessasi sen ikkunan läheisyyteen.
- ▶ Vältä laturin ylikuumentumista.
- ▶ Kytke ohjausjärjestelmä pois päältä latauksen ajaksi, jotta latausvirta ladattaisiin kokonaan akkuihin.
- ▶ Vältä pölyä, likaa ja kosteutta.
- ▶ Puhdista laturi tarvittaessa kostealla liinalla ja miedolla puhdistusliuksella.

Laturi on suunniteltu huoltovapaita ja vähän huoltoa vaativia akkuja varten.

Katso käyttöä ja LED-näyttöjä koskevat lisätiedot laturin mukana toimitetusta käyttöohjeesta.

7.9.5 Akkujen lataaminen

VAROITUS

Laturin virheellinen käsittely

Sähköisku johtuen jännitteisten osien koskettamisesta

- ▶ Älä koske jännitteisiä osia. Laturi ja siihen kuuluvat johdot ovat käynnistämisen jälkeen jännitteisiä.
- ▶ Älä poista eristeitä tai suojakansia.

VAROITUS

Laturien vääränlainen käsittely

Loukkaantumisvaara valvontavelvollisuuden laiminlyönnin seurauksena, laturin vaurioituminen

- ▶ Latureita saavat käyttää ainoastaan henkilöt, jotka on perehdytetty niiden asianmukaiseen ja turvalliseen käyttöön. Käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä asianmukainen käyttöohje.
- ▶ Säilytä laturia lasten ulottumattomissa.
- ▶ Rajalliset kognitiiviset kyvyt omaavat henkilöt ja lapset saavat käyttää latureita vain asianmukaisesti koulutetun vastuuhenkilön valvonnassa.

VAROITUS**Räjähävien kaasujen haihtuminen akkua ladattaessa**

Käyttövirheen jälkeisen räjähdysen aiheuttamat palovammat

- Huolehdi suljetussa tiloissa riittävästä tuuletuksesta.
- Älä tupakoi äläkä sytytä tulta.
- Vältä ehdottomasti kipinöintiä. Kytke laturi pois päältä ja vedä verkkopistoke irti, ennen kuin kytket akun irti.
- Älä peitä suojuksessa olevia tuuletusrakoja.
- Käytä ainoastaan latureita, jotka valmistaja on tarkastanut ja hyväksynyt kyseisiä akkuja varten (huomioi laturiin merkitty huomautus). Mikäli tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena saattavat olla akun räjähtäminen ja siitä aiheutuvat terveysvaarat.

VAROITUS**Laturin riittämätön ilmanvaihto ladattaessa**

Laturin ylikuumentumisen/syttymisen aiheuttamat palovammat

- Varmista, ettei laturi pääse ylikuumentumaan latauksen aikana.
- Pidä huoli siitä, etteivät laitteen takapuolella olevat jäähdytysrivat tai tuuletusaukot ole peittyneet.

HUOMIO**Tuote sisältää magneetteja**

Loukkaantumiset ja vauriot magneettikentän vuoksi

- Magneettisessa latausliitännässä on magneettilukko. Magneeteilla voi olla negatiivinen vaikutus elektronisten lääkinällisten laitteiden ja muiden elektronisten laitteiden tai esineiden toimintaan. Pidä turvaetäisyys magneettiin.
- Ota huomioon mahdolliset valmistajan tiedot (esim. koskien lääketieteellistä implanttia, elektronista laitetta, magneetikorttia jne.).

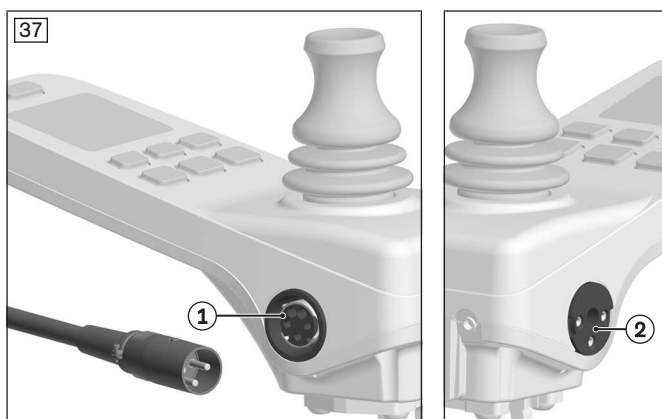
HUOMAUTUS**Vääränlainen lataaminen**

Akun vaurioituminen käyttövirheiden seurauksena

- Huomioi käytettyjen akkujen valmistajan ohjeet. Noudata akun valmistajan turvaohjeita. Löydät ne Internetistä.
- Vältä akun syväpurkausta. Valmistaja ei vastaa syväpurkauksen aiheuttamista vahingoista.
- Lataa akku välittömästi, jos ohjauspaneelissa näkyy syväpurkaus.

TIEDOT

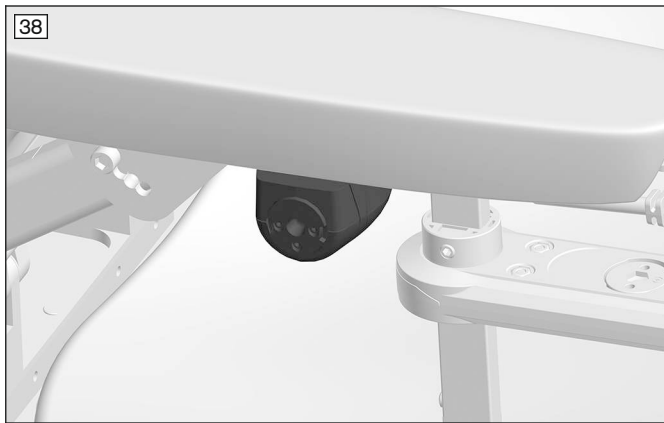
Lataa sähköpyörätuolin akkua pitempään (15–20 tuntia kerrallaan) kerran viikossa, jotta akkujen kestoikä pitenee.

**Lataaminen käsimoduulin avulla**

- 1) Kytke sähköpyörätuolin ohjausjärjestelmä pois päältä.

TIEDOT: Sulakkeen on pysyttävä aktivoituna.

- 2) Liitä laturi verkkopistorasiaan.
- 3) Kytke laturin latauspistoke käsimoduulin sopivaan pistorasiaan:
 - XLR-lataus-/ohjelmointikosketin (katso Kuva 37, kohta 1)
 - Magneettinen latausliitäntä (katso Kuva 37, kohta 2)
- 4) Lataaminen alkaa automaattisesti, ja lataustilaa voidaan seurata ohjausrasian ja laturin nestekidenäytön avulla.
- 5) Kytke laturi pois päältä ja vedä verkkopistoke irti latauksen päätyttyä.
- 6) Vedä laturin latauspistoke irti käsimoduulista.
- 7) Kytke sähköpyörätuolin ohjausjärjestelmä päälle. Sähköpyörätuoli on ajovalmis.



Lataaminen ulkopuolisen magneettisen latausliitännän avulla

- 1) Kytke sähköpyörätuolin ohjausjärjestelmä pois päältä.

TIEDOT: Sulakkeen on pysyttävä aktivoituna.

- 2) Avaa magneettinen latausliitäntä (ei kuvaa).
- 3) Liitä laturi verkkopistorasiaan.
- 4) Kytke laturin latauspistoke magneettiseen latausliitäntään (katso Kuva 38).

TIEDOT: Ota huomioon, että ulkopuolisen magneettisen latausliitännän avulla tapahtuvaan lataamiseen saa käyttää vain korkeintaan 12 A:n virranvoimakkuutta.

- 5) Lataaminen alkaa automaattisesti, ja lataustilaa voidaan seurata ohjausrasian ja laturin nestekidenäytön avulla.
- 6) Kytke laturi pois päältä ja vedä verkkopistoke irti latauksen päätyttyä.
- 7) Irrota laturin latauspistoke magneettisesta latausliitännästä. (katso Kuva 38, vasemmalla).
- 8) Sulje magneettinen latausliitäntä (ei kuvaa).
- 9) Kytke sähköpyörätuolin ohjausjärjestelmä päälle. Sähköpyörätuoli on ajovalmis.

7.10 Istuin

7.10.1 Turvaohjeet

VAROITUS

Istuintynnyjen ja selkäpehmusteiden syttyminen

Palovammat käyttövirheiden seurauksena

- Istuimen ja selkäosan päällys sekä istuintynny, pehmusteet ja päälliset täyttävät standardien mukaiset syttövyysvaatimukset. Ne saattavat siitä huolimatta syttyä, jos tulta käsitellään epäasianmukaisesti tai huolimattomasti.
- Pidä kaikki syttymislähteet loitolla, varsinkin palavat savukkeet.

HUOMAUTUS

Epäasianmukainen käyttö

Istuimen pintavauriot käyttövirheiden seurauksena

- Älä anna istuimen joutua kosketuksiin terävien esineiden kanssa. Tämä koskee myös teräväkynntisiä eläimiä – kuten esim. kissoja.
- Käytä istuinta aina varustettuna nesteitä hylkivällä päällyksellä, jos on odotettavissa, että istuin joutuu kosketuksiin nesteen kanssa – esim. juomien läikkyessä tai inkontinenssitapauksissa.
- Käytä tätä tuotetta varten ainoastaan Ottobockin inkontinenssisuojia.

7.10.2 Istuintyyppi



Tuotteessa on APS-istuin (Advanced Power Seat).

Tässä istuintyyppissä ammattihenkilöstö voi säätää istuinsyvyyden, istuimen ja selkänojan leveyden. Sama koskee käsinojen (katso sivu 19 seur.) ja jalkatukien (katso sivu 20 seur.) yksilöllistä säätöä.

Istuin on varustettu seuraavilla sähkökäyttöisillä perusistuintoiminnoilla (Basic-istuin, katso sivu 66):

Istuin on varustettu istuinmoduulilla ja kattavilla sähkökäyttöisillä istuintoiminnoilla (katso sivu 66):

- biomekaaninen selkänojan kulmansäätö
- biomekaaninen polvikulman säätö (jalkatuet)
- istuimen kallistus
- Siirtoistuin-toiminto "Active Access"
- istuimen korkeudensäätö yhdistelmä (Multilift) lisävarusteilla "Active Touch" ja "Active Relax".

7.10.3 Contour-pehmusteet

Contour-pehmusteet tarjoavat käyttäjälle hyvän istumamukavuuden. Niitä on tarjolla versiona tasaiseksi muotoiltu ja syvennetysti muotoiltu. Kangaspäällyksen lisäksi on saatavissa inkontinenssisuoja.

Pehmusteet voidaan poistaa tuotteen hoitoa ja huoltoa varten, ja suojat voidaan irrottaa pesua varten.

7.10.3.1 Istuinpehmusteen poistaminen / paikalleen asettaminen



Istuinpehmusteen poistaminen

- 1) Tartu istuinpehmusteeseen edestä ja takaa (katso Kuva 40).
- 2) Irrota istuinpehmuste tarranauhasta ylöspäin.

Istuinpehmusteen asettaminen paikoilleen

- 1) Aseta istuinpehmuste niin, että sen etummainen alareuna on päällekkäin istuinlevyn etureunan kanssa (oikealla ja vasemmalla).
- 2) Paina istuinpehmuste kiinni tarrakiinnitykseen liukumisen estämiseksi.

7.10.3.2 Selkäpehmusteen poistaminen / asettaminen paikoilleen



Selkäpehmusteen poistaminen

- 1) **Valinnainen:** Jos päätuki on asennettu, irrota se.
- 2) Irrota selkäpehmusteen päällyksen alapään läppä tarrakiinnityksestä (katso Kuva 41, kohta 1).
- 3) Vedä selkäpehmusteen päällys irti selkänojanlevystä (katso Kuva 41, kohta 2). Toimi näin alhaalta ylöspäin ja aloita yhdellä puolella.
- 4) Löysää selkänojanlevyn yläosassa oleva tarrakiinnitys.
- 5) Irrota selkäpehmuste.

Selkäpehmusteen asettaminen paikoilleen

- 1) Venytä selkäpehmusteen päällystä hieman yläosasta ja vedä se alas selkänojalevyn päälle.

TIEDOT: Vedä selkäpehmustetta hieman alaspäin, ennen kuin kiinnität sen tarranauhoilla selkänojalevyn. Muuten se ulottuu liian pitkälle ylöspäin.

- 2) Vedä selkäpehmusteen päällystä kokonaan selkänojalevyn päälle (katso Kuva 41, kohta 2).
- 3) Kiinnitä selkäpehmusteen päällyksen läppä tarrakiinnityksen keskelle (katso Kuva 41, kohta 1).
- 4) **Valinnainen:** Aseta päätuki takaisin paikalleen.

7.10.3.3 Päällyksien poistaminen / paikoilleen asettaminen

Kangaspäällys

Kangaspäällys voidaan poistaa istuimen pehmusteen ja selkäpehmusteen perusteellista puhdistusta varten. Ennen inkontinenssisuojan pukemista kangaspäällys on poistettava istuimen pehmusteen päältä.

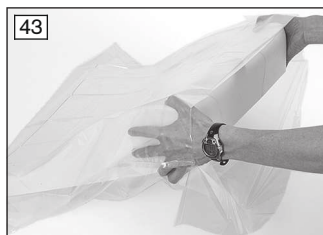


Päällyksen poistaminen / paikalleen asettaminen

- 1) Irrota istuimen tai selkänojan pehmuste tarranauhasta.
- 2) Avaa päällyksen vetoketju ja ota vaahtomuovipehmuste pois.
- 3) Pane vaahtomuovipehmuste jälleen oikein päin päällyksen sisään asettaaksesi päällyksen paikalleen.
- 4) Sulje vetoketju ja kiinnitä istuimen tai selkänojan pehmuste jälleen tarranauhaan.

Inkontinenssisuoja

Inkontinenssisuoja asetetaan istuimen kangaspäällyksen alle. Se suojaa vaahtomuovipehmustetta kosteudelta.



Päällysten asettaminen paikalleen

- 1) Poista kangaspäällys.
- 2) Työnnä vaahtomuovipehmuste inkontinenssisuojan sisään (ylhäällä vasemmalla).
- 3) Pidä inkontinenssisuojan avointa päätä ylöspäin ja pane se vaahtomuovipehmusteen päälle (ylhäällä oikealla).
- 4) Vie inkontinenssisuojan ulkoneva pää alaspäin ja sulje se vaahtomuovipehmusteen alapuolelle (alhaalla).
- 5) Aseta kangaspäällys paikalleen.

7.10.3.4 Päälyksien puhdistaminen

Kangaspäälyksen puhdistus

TIEDOT

- Mikäli päälys on pitkälle kulunut, vaihda se uuteen.
- Lisää päälyksen desinfiointia varten pesuveteen tavallista kaupasta saatavaa hygieeniseen puhdistukseen tarkoitettua pesunestettä.
- Käytä voimakkaissa inkontinenssitapauksissa lisäksi inkontinenssisuojaa. Noudata inkontinenssisuojan hoito- ja puhdistusohjeita.

- 1) Sulje päälyksen vetoketju ennen pesua.
- 2) Pese päälys hoito-ohjeen pesumerkkien mukaan ja hellävaraisella, ympäristöystävällisellä pesuaineella. Pese päälyste liiallisen kulumisen välttämiseksi hienopesuohjelmalla.
- 3) Ripusta kuivumaan. Älä käytä pyykinkuivaajaa.

Vahtomuovipehmusteiden puhdistus

- 1) Pese kaikki vahtomuoviosat käsin **40 °C:n [104 °F:n]** lämpöisessä vedessä tavallisella kaupasta saatavissa olevalla hienopesuaineella. Älä käytä huuhteluainetta. Huuhtelee hyvin.
- 2) Ripusta kuivumaan. Vältä suoraa lämpövaikutusta (esim. auringonsäteilyä, uunin ja lämpöpatterin lämpöä).

7.10.4 Selkänoja-adaptteri vaihtoehtoisia selkänoja-ratkaisuja varten



Selkänoja on varustettu Ottobockin selkänoja-adaptterilla, joka soveltuu vaihtoehtoisten selkänojaratkaisujen asennukseen, esim. vakiomallista poikkeavaan Baxx-kokoonpanoon tai muiden valmistajien selkänojaan. Selkänoja-adaptteri asennetaan selkänojan pituuden korjaukseen siten, että biomekaaninen selkänojan kulmasäätö säilyy.

Yksilöllinen selkänojaratkaisu on joko asennettu tehdasasetuksena selkänoja-adaptteriin tai se on asennettu ammattihenkilöstön toimesta. Jos asetusten muuttaminen on tarpeen, ota yhteys ammattihenkilöstöön.

Sähköpyörätuolissa on ADI-selkänoja (Baxx Line).



Tämän selkänojajärjestelmän anatomisesti muotoiltu kiinteä alumiiniselkälevy mahdollistaa parhaan mahdollisen asennon.

Selkänojan kuoren suuret aukot takaavat pienen painon ja helpon käsittelyn.

Tuotteen mukana tuleva käyttöohje sisältää tarkat käyttö-, puhdistus- ja huoltotiedot.

7.10.5 Istuintyyny

TIEDOT

- Ota huomioon, että Ottobock on toimittanut tämän sähköpyörätuolin tilauksen mukaisesti ilman istuintyynyä.
- Ota huomioon, että olet saanut Ottobockin rakennussarjajärjestelmään kuulumattoman istuintynyn tai istuinjärjestelmän. Ottobock ei vastaa Ottobockin rakennussarjajärjestelmän ulkopuolisista yhdistelmistä, joissa on käytetty muiden valmistajien lisävarusteita.
- Ennen kuin käytät istuintyynyä tai istuinjärjestelmää, lue ja huomioi kyseisen valmistajan käyttöohjeet / vastaavat ohjeet. Ne on oheistettu tähän käyttöohjeeseen.
- Ota tätä lisävarustetta koskeissa kysymyksissä tai ongelmissa yhteyttä siihen ammattihenkilöstöön, joka on sovittanut tämän tuotteen.

Pyörätuolin istuintynny on tarkoitettu keventämään istuinpainetta istuttaessa. Istuintynnyssä on mallista riippuen joustava vaahtomuovipohja ja tarvittaessa sitä täydentävät geeli- tai ilmatäytteiset sisäosat. Vaahtomuovipohja on joissakin tapauksissa anatomisesti muotoiltu.

Päällykset ja hengittävät materiaalit vähentävät leikkausvoimia ja parantavat käyttäjän istumismukavuutta.

Istuintynny voidaan irrottaa puhdistusta varten. Istuintynny kiinnitetään puhdistuksen jälkeen tukevasti tarrakiinnityksellä istuimeen.

Istuintynny mukana tuleva käyttöohje sisältää tarkat käyttö-, puhdistus- ja huoltotiedot.

7.10.6 Käsivarsitukivaihtoehdot

46

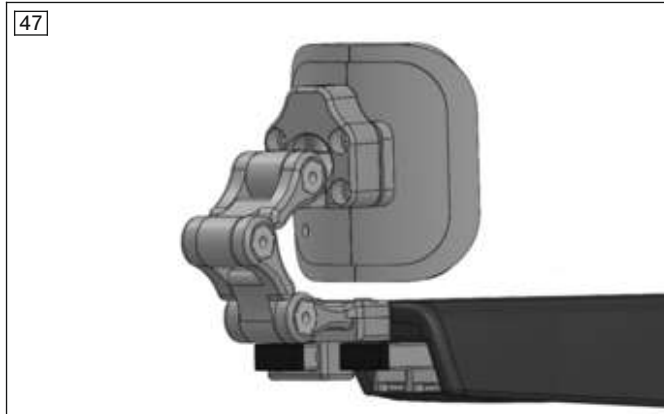


Tilauksesta riippuen istuimeen asennetaan erilaisia käsivarsitukivaihtoehtoja käyttäjän tarpeiden mukaan:

- Lyhyet käsinojan pehmusteet
- Pitkät käsinojan pehmusteet
- Käsivarsitukien kuoret
- Käsivarsitukien kuoret erillisillä käsituilla

Käytettävästä käsinojasta riippuen on saatavana pyyhittäviä pehmusteen päällyksiä.

47



Yhdessä lyhyiden tai pitkien käsinojapehmusteiden kanssa UniLink-kyynärpäätuki voi tukea käsivarsien asentoa. Ammattihenkilöstö voi sovittaa kyynärpäätuen käyttäjän tarpeisiin.

7.10.7 Selkäosan tukikaari



Istuinyksikkö on varustettu selkäosan tukikaarella. Selkäosan tukikaaren avulla kumppani voi työntää sähköpyörätuolia jarrun vapautuksen jälkeen (katso sivu 53).

Tilauksesta riippuen selkäosan tukikaari toimii myös kumppanin hallintalaitteen ja monikäyttöisen pidikkeen (Multi Bar) kiinnikkeenä, johon voidaan kiinnittää muita lisävarusteita (esim. reppukoukku, takamerkintäpaneeli).

Tilatut lisävarusteet on jo asennettu selkäosan tukikaareen, kun tuote on toimitettu.

7.10.8 Polvipehmuste

⚠ HUOMIO

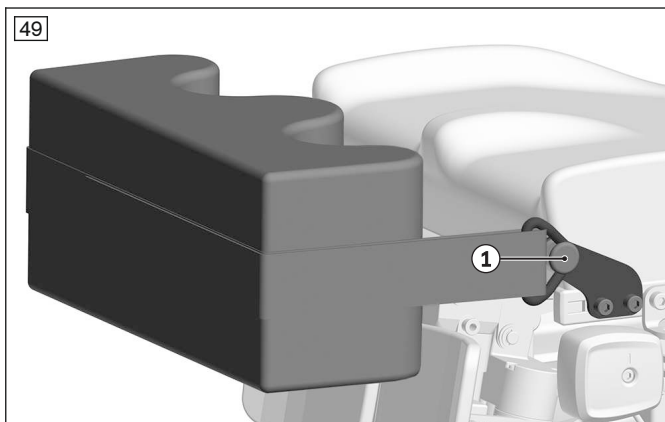
Polvipehmusteen väärä säätö

Puristumisen aiheuttamat loukkaantumisvaarat

- Polvipehmusteen on oltava asetettu käyttäjällä Anterior-toimintojen ("Active Touch", "Active Relax") venytetyissä asennoissa niin, että käyttäjä ei voi luiskahtaa ulos eikä jäädä puristuksiin.
- Pehmusteen ja säären väliin on mahdollista istuma-asennossa yksi sormi, koska biomekaaninen siirto puristaa polvipehmustetta säärtä vasten ylös noustessa.

Polvipehmuste tukee jalkoja ja pitää niitä paikoillaan.

Polvipehmusteen ja säären välistä etäisyyttä on mahdollista sovittaa hieman (esim. vaatteiden paksuuden vaihtuessa).



Polvipehmusteen asemointi ja käyttö

- 1) Aseta käyttäjä pystysuoraan 90°:n istuma-asentoon.
 - Jalkojen on oltava istuttaessa jalkalevyillä ja suorassa pohjetyynyä vasten.
 - Pidä huoli siitä, että sääripituus on säädetty oikein.
 - Polvipehmusteen on oltava sileästi säärien pintaa vasten polvilumpioiden alapuolella.
- 2) Aseta polvipehmuste paikalleen siten, että syvennykset ovat jalkojen päällä.
- 3) Ripusta polvipehmusteen vyö renkailla polvipehmusteen kiinnikkeisiin (katso Kuva 49, kohta 1).
- 4) Sääda vyön pituutta tarvittaessa (katso alla).
- 5) Suorita vetokoe.

Mahdolliset virheet asetettaessa käyttäjää paikalleen

- Sääripituus on säädetty väärin.



Polvipehmusteen vyön pituuden säätäminen

- 1) Pidennä tai lyhennä vyötä polvipehmusteen oikealla ja vasemmalla puolella olevien vyön solkien avulla (katso Kuva 50, kohta 1).
- 2) Tarkista oikea säätö.

HUOMIO! Ota huomioon luvun alussa olevat turvaohjeet.

7.10.9 Rintakehätyyny

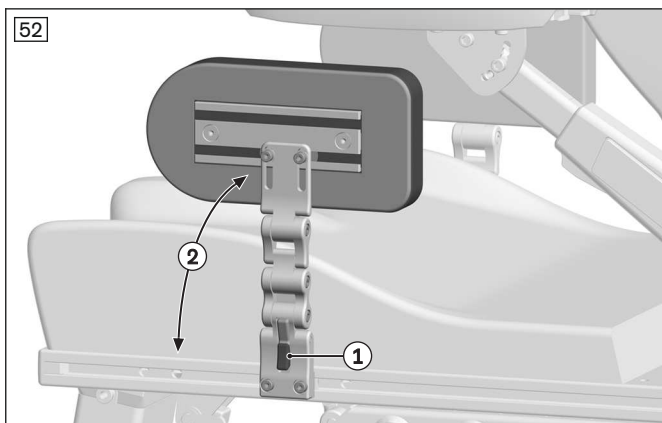


Istuimen selkänojalevyyn on asennettu adapteri, jota käytetään UniLink-asennussarjan kiinnittämiseen rintakehätyynyille. Rintakehätyyny antavat tiettyjen indikaatioiden kyseessä ollessa lisätukea ylävartalolle.

Ammattihenkilöstö voi säätää asennussarjan yksilöllisesti käyttäjän tarpeiden mukaan. Tuotteen mukana tuleva käyttöohje sisältää tarkat käyttö-, huolto- ja korjaustiedot.

7.10.10 Reiden sivutukityyny

Reiden sivutukityyny voi antaa lisätukea tiettyjen indikaatioiden yhteydessä. Tämä valinnainen lisävaruste on ammattihenkilöstön esiasettama. Pyörätuoliin nousemisen helpottamiseksi voidaan sivutukityyny kääntää pois. Tuotteen mukana tuleva käyttöohje sisältää tarkat käyttö-, huolto- ja korjaustiedot.



Sivutukityynyjen kääntäminen pois

- 1) Paina pikallukituspainiketta (katso Kuva 52, kohta 1).
- 2) Käännä tukityyny sivulle (katso Kuva 52, kohta 2).
- 3) Käännä istuimeen nousemisen tai istuimesta poistumisen jälkeen tukityyny takaisin ylös, kunnes se lukittuu tukevasti paikalleen.

7.10.11 Monikäyttöpidike "Multi Bar"



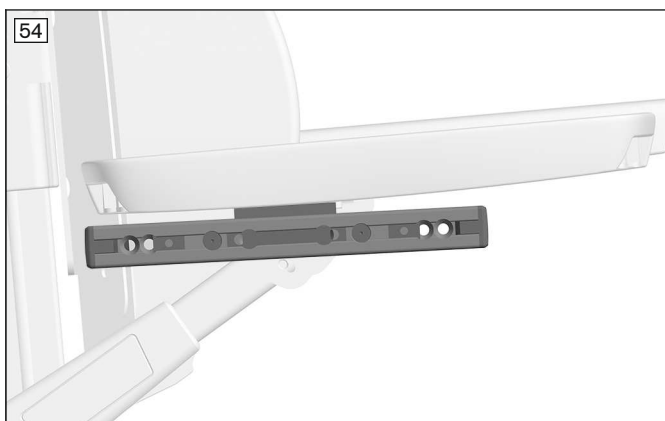
Multi Bar selkäosan tukikaarella

Istuinyksikkö on varustettu monikäyttöpidikkeellä (Multi Bar), joka on kiinnitetty selkäosan tukikaareen.

Monikäyttöpidikettä käytetään lisävarusteiden säilyttämiseen, esim.:

- Takaosan merkkitalu
- Reppukoukku
- Pussi happipullolle
- Pussi hengityslaitteelle

Jos monikäyttöpidikkeeseen on tilattu lisävarusteita, ne on asennettu jo tuotteen toimituksen yhteydessä.



Multi Bar käsinojassa

Istuinyksikkö on varustettu monikäyttöpidikkeellä (Multi Bar), joka on kiinnitetty käsinojaan.

Monikäyttöpidikettä käytetään lisävarusteiden säilyttämiseen, esim.:

- Viestintäapuväline
- Juomateline
- Sivuohjaimet
- Pieni välinepussi

Jos monikäyttöpidikkeeseen on tilattu lisävarusteita, ne on asennettu jo tuotteen toimituksen yhteydessä.



Multi Bar selkänojalevyssä

Istuinyksikkö on varustettu monikäyttöpidikkeellä (Multi Bar), joka on kiinnitetty selkänojalevyyn.

Monikäyttöpidikettä käytetään lisävarusteiden säilyttämiseen, esim.:

- Katetritasku
- Nesteytyspakkaus

Tilatut lisävarusteet on asennettu monikäyttöpidikkeeseen jo tuotteen toimituksen yhteydessä.

7.10.12 Päätuki

⚠ HUOMIO

Päätuen virheellinen asennus/säätö

Törmäyksen aiheuttamat loukkaantumiset ja tuotteen vahingoittuminen

► Päätuki on asennettava ja säädettävä siten, ettei se törmää liikkuviin osiin, kun selkänojan kulmaa säädetään.

Päätuki tai pää-/niskatuki tukee ja ohjaa käyttäjän päätä. Ammattihenkilöstö on asentanut sen pää-/niskatukien asennussarjaan.

Tuotteen mukana tuleva käyttöohje sisältää tarkat käyttö-, huolto- ja korjaustiedot.



UniLink-asennussarja pää-/niskatuille

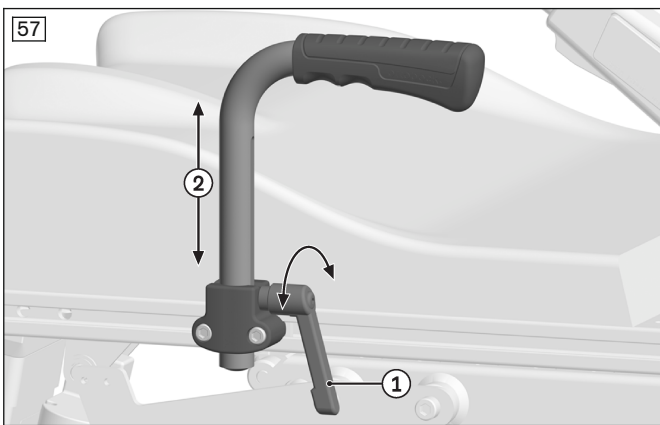
Asennussarja on asennettu adapterilla istuimen selkänojalevyyn, ja sitä käytetään pää-/niskatuen kiinnittämiseen. Ammattihenkilöstö voi säätää sen yksilöllisesti käyttäjän tarpeiden mukaan.

Asennussarjaan on saatavana jatkokappaleita, joilla voidaan tasoittaa etäisyyttä, jos käyttäjän päänsä asento on kyfoottinen.

Varmista aina asetuksia muuttaessasi, että asennussarja ei törmää mihinkään, kun selkänojan kulmaa ja automaattista pituuden korjausta muutetaan.

7.10.13 Kuljetuskahvat

Kuljetuskahvat (lisävaruste) antavat käyttäjälle otteen, kun hän siirtyy istuimesta pois tai istuimelle. Tarvittaessa niiden korkeutta voidaan säätää tai ne voidaan poistaa.



Kuljetuskahvan säätäminen tai poistaminen

- 1) Avaa kiristysvipu (katso Kuva 57, kohta 1).
- 2) Vedä kuljetuskahva ulos ylöspäin tai säädä sen korkeutta (katso Kuva 57, kohta 2).
- 3) Sulje kiristysvipu taas (katso Kuva 57, kohta 1).

7.11 Sähkökäyttöiset istuintoiminnot

TIEDOT

Seuraavassa selitetään, miten istuintoiminnot valitaan käsimoduulin avulla. Vaihtoehtoisesti istuimen toimintoja voidaan ohjata suoraan ICON-painikemoduulilla, jos sellainen on saatavilla (katso sivu 92).

7.11.1 Turvaohjeet

VAROITUS

Ajaminen sähkökäyttöisillä istuintoiminnoilla

Putoaminen tai kaatuminen ajettaessa väärin istuinasetusten takia

- ▶ Aja tieliikenteessä sekä ylä- ja alamäissä aina istuimen korkeuden ollessa säädettyä alas ja istuimen kallistus alaspäin. Selkäkulma voi olla hieman taaksepäin kallistettu vakauden parantamiseksi liikenteessä ja alamäissä. Käytä aina vyöjärjestelmää.
- ▶ Vakauden ja mukavuuden vuoksi suosittelemme, että käytät aina kytkettyä istuintoimintoa, kun säädät jalkatukea ylöspäin, jolloin myös selkänöjan kulma kallistuu taaksepäin. Tämä voi vähentää polviniveliin kohdistuvaa painetta.
- ▶ Kun ajetaan esteiden (esim. reunakivien) yli eteenpäin ja rinteissä, on järkevää kallistaa istuinta hieman taaksepäin ja ajaa alennetulla nopeudella.
- ▶ Kulje vain lyhyitä matkoja kotona korotetussa istuma-asennossa tai istuimen kallistuksen ollessa aktivoituna. Käytä aina alhaisinta ajonopeutta. Muista, että näköalue on ajettaessa rajoittunut. Käytä aina vyöjärjestelmää.
- ▶ Käytä istuimen korkeussäätötoimintoa ja eteenpäin kallistettua istuimen kallistusta vain vaakasuoralla ja tukevalla alustalla.
- ▶ Varmista, että pyörätuolin ohjaus on kytkettynä tilaan "Sähkökäyttöiset istuintoiminnot" ennen sähköistä käyttöä, jotta estetään pyörätuolin hallitsematon liike ajon aikana.
- ▶ Kiinnitä huomiota ohjauksauvan oikeaan suuntaan vaaratilanteiden välttämiseksi (katso sivu 78).
- ▶ Sähköisten istuintoimintojen säätöjen mukaan ajoparametrit voivat pienentyä.

VAROITUS

Ylikuormitus

Putoaminen, kaatuminen teknisten tietojen noudattamatta jättämisen seurauksena

- ▶ Ota huomioon, että sähköpyörätuolin korkein sallittu kuormitus saattaa olla alhaisempi sähkökäyttöisiä istuintoimintoja käytettäessä (katso luku "Tekniset tiedot").

VAROITUS

Avoimet puristusreunat

Raajojen (esim. sormien) kiinni tarttuminen tai puristuksiin joutuminen puutteellisen varovaisuuden seurauksena vaara-alueilla, tuotteen vaurioituminen

- ▶ Pidä mielessäsi, että istuimen rungon ja sähköpyörätuolin rungon välisellä alueella esiintyy rakenteesta johtuvia puristus- ja leikkausreunoja istuintoimintoja käytettäessä.
- ▶ Pidä huoli siitä, etteivät mitkään kehon osat, esim. kädet tai jalat, ole vaara-alueella istuintoimintoja käytettäessä.
- ▶ Pidä huoli siitä, ettei vaara-alueella ole mitään häiritseviä esineitä – esim. vaatteita – tai esteitä istuintoimintoja käytettäessä.

VAROITUS

Toimilaitteiden ylikuormitus

Putoaminen, kaatuminen, kiinni tarttuminen, raajojen joutuminen puristuksiin vääränlaisen käsittelyn seurauksena

- ▶ Vältä toimilaitteiden ylikuormittamista. Toimilaitteiden ylikuormitus saattaa aiheuttaa osien murtumisen ja sen seurauksena istuimen hallitsemattoman alas vajoamisen tai selkänöjan taakse taittumisen, kun ohjaus on kytketty pois päältä.

VAROITUS

Puutteellinen huolto

Käyttäjän vakavat vammat ja tuotteen vauriot huoltovirheiden seurauksena

- ▶ Tarkista vähintään **1 x kuussa**, ettei säätötoiminnoissa ole mitään näkyviä vaurioita ja että osat ovat tiukassa.

HUOMAUTUS

Sähkökäyttöisen istuimen toimintojen virheellinen käyttö

Käyttäjän virheen aiheuttama tuotteen vaurioituminen

- Kun käytät sähköisiä istuintoimintoja, ota huomioon, että toimilaitteita (säätömoottoreita) ei ole suunniteltu jatkuvaan toimintaan, vaan ainoastaan rajoitettuun lyhytaikaiseen kuormitukseen (10 % ponnistus, 90 % tauko).
- Noudata seuraavaa ohjetta: pidä noin 90 sekunnin tauko 10 sekunnin käyttöajan jälkeen. Huomioi, että sähköiset istuintoiminnot toimivat ajotoiminnosta riippumatta.
- Käytä sähkökäyttöisiä istuintoimintoja vain siinä tapauksessa, ettei mitään virheitä tai häiriötä esiinny.

7.11.2 Nopeuden vähentäminen

Kokoonpanosta riippuen tietyt istuintoimintojen asennot voivat johtaa nopeuden alenemiseen. Jos nopeuden vähenys on aktiivinen, ohjausyksikkö näyttää sen seuraavasti:

Ohjausjärjestelmä ICON käsimoduuli; ICON LCD-moduuli

Näyttö	Tiedot
	Rajoitettu nopeus (hidasvaihde) Keltainen huomio-symboli automaattinen nopeuden vähentäminen (esim. suoritettun istuintoiminnon vuoksi)

Lisäksi näytöllä voi olla ponnahdusikkunoita, jotka ilmoittavat rajoituksesta ja sen syystä.

Painikemoduulin LED-valot ilmaisevat myös toiminnot, jotka ovat rajoituksen syynä.

7.11.3 Sähkötoiminen selkänojan kulmansäätö

VAROITUS

Selkänojan kulmansäädön suorittaminen väärin

Putoaminen tai kaatuminen ajettaessa väärillä istuinasetuksilla

- Jos mahdollista, aja liikenteessä siten, että selkäkulma on kallistettu hieman taaksepäin.
- Kiinnitä vyöjärjestelmä myös kotipiirissä ajaessasi äläkä kurkottaudu istuintason ylitse selkänojan kulmansäädön ollessa aktivoituna.

HUOMAUTUS

Selkänojan kulmansäädön epäasianmukainen käyttö

Selkäosan vaurioituminen tuotteen osiin törmäämisen johdosta

- Huomaa, että jos istuimen kallistus on jo säädetty, selkänojan kulman säätöalue voi olla rajoitettu.
- Huomaa, että asennettu takamerkintäpaneeli rajoittaa selkänojan säätöaluetta törmäysvaaran vuoksi.
- Huomioi, että kun selkänoja on kallistettu täysin taakse, selkäosa voi törmätä tavaratelineeseen. Irrota tällöin tavarateline ennen kuin käytät selkänojan kulmasäätöä.
- Huomioi, että tavaratelineellä olevat tavarat voivat törmätä selkäosaan myös silloin, kun selkänojaa on säädetty vain vähän. Ota näissä tapauksissa tavarat pois tavaratelineeltä. Jos tämä ei ole mahdollista, älä säädä selkänojaa liian taakse.

TIEDOT

- Huomioi myös yllä olevat turvaohjeet luvussa "Sähkökäyttöiset istuintoiminnot" > "Turvaohjeet" (katso sivu 67).
- Huomioi käyttöohjeet luvuissa "Sähkökäyttöiset istuintoiminnot" (katso sivu 74) ja "Ohjaussauvan toiminnot" (katso sivu 78).

Etuveto

58



Sähkötoiminen selkänojan kulmansäätö mahdollistaa selkänojan indikointiin liittyvän portaattoman kallistamisen. Erityisen biomekaanisen rakenteen takia selkänoja liikkuu automaattisesti alaspäin, kun selkänojan kulmaa säädetään taaksepäin. Pituuden korjaus estää siten käyttäjän selkään kohdistuvat paine- ja leikkausvoimat. Istuimukavuus selkänojan kulmaa säädettäessä ja pitiuuden korjauksen toiminto paranevat, mitä lähempänä käyttäjän asento on selkänojaa.

Teknisesti selkänojan kulmansäätö **85° – 165°** on mahdollista. Pituuden korjauksen vuoksi selkänojan kulmansäätö on vakiona rajoitettu alueeseen **110° – 165°**.

Ammattihenkilöstö voi tarvittaessa säätää selkänojakulman säätöaluetta sekä pituuden kompensoinnin vaikutusalueutta.

Keskivetomalli

59



Sähkötoiminen selkänojan kulmansäätö mahdollistaa selkänojan indikointiin liittyvän portaattoman kallistamisen. Erityisen biomekaanisen rakenteen takia selkänoja liikkuu automaattisesti alaspäin, kun selkänojan kulmaa säädetään taaksepäin. Pituuden korjaus estää siten käyttäjän selkään kohdistuvat paine- ja leikkausvoimat. Istuimukavuus selkänojan kulmaa säädettäessä ja pitiuuden korjauksen toiminto paranevat, mitä lähempänä käyttäjän asento on selkänojaa.

Teknisesti selkänojan kulmansäätö **85° – 165°** on mahdollista. Pituuden korjauksen vuoksi selkänojan kulmansäätö on vakiona rajoitettu alueeseen **110° – 165°**.

Ammattihenkilöstö voi tarvittaessa säätää selkänojakulman säätöaluetta sekä pituuden kompensoinnin vaikutusalueutta.

7.11.4 Sähkötoimiset jalkatuet

VAROITUS

Jalkatukien vääränlainen käsittely

Putoaminen tai kaatuminen ajettaessa väärin istuinasetusten takia, tuotteen vaurioituminen

- Jos mahdollista, aja julkisilla liikennealueilla siten, että jalkatuki on sisäänvedettynä ja jalkatuen ja istuimen pinnan välinen kulma on enintään **75°–90°**.
- Huomaa lyhyiden sääripituuksien kohdalla, että jalkatuki työntyy ulommas jalkalevyjen alapuolella. Yhdessä pystysuoraan säädetyn jalkatuen kanssa tämä voi johtaa alhaisempaan maavaraan, joka käyttäjälle ei ole suoraan näkyvissä. Nosta tällöin jalkatukia hieman, ennen kuin ajat epätasaisessa maastossa ja esteiden yli.

TIEDOT

- Huomioi myös yllä olevat turvaohjeet luvussa "Sähkökäyttöiset istuintoiminnot" > "Turvaohjeet" (katso sivu 67).
- Huomioi käyttöohjeet luvuissa "Sähkökäyttöiset istuintoiminnot" (katso sivu 74) ja "Ohjaussauvan toiminnot" (katso sivu 78).

Etuveto



Keskelle asennettujen jalkatukien tarkoituksena on estää jatkuva istuinpaine tai taata iskuja vaimentava asento.

Jalkatuki muuttaa erityisen biomekaanisen rakenteen ansiosta pituuttaan kallistettaessa. Biomekaaninen pituuden korjaus estää siten käyttäjän jalkoihin kohdistuvat paine- ja leikkausvoimat.

Jalkatukea voidaan säätää sähköisesti pystysuorasta lähes vaakasuoraan.

Jalkalevy voidaan kääntää käsin tai jaloilla ylöspäin, jotta saataisiin enemmän tilaa pyörätuoliin istuutumista ja siitä poistumista varten (katso sivu 21).

Keskivetomalli



Keskelle asennettujen jalkatukien tarkoituksena on estää jatkuva istuinpaine tai taata iskuja vaimentava asento.

Jalkatuki muuttaa erityisen biomekaanisen rakenteen ansiosta pituuttaan kallistettaessa. Biomekaaninen pituuden korjaus estää siten käyttäjän jalkoihin kohdistuvat paine- ja leikkausvoimat.

Jalkatukea voidaan säätää sähköisesti pystysuorasta lähes vaakasuoraan.

Jalkalevy voidaan kääntää käsin tai jaloilla ylöspäin, jotta saataisiin enemmän tilaa pyörätuoliin istuutumista ja siitä poistumista varten (katso sivu 21).

Ammattihenkilöstö voi tarvittaessa säätää jalkatuen säätöaluetta sekä pituuden korjauksen vaikutusaluetta.

7.11.5 Sähkötoiminen istuimen kallistus

VAROITUS

Vääränlainen menettely istuimen kallistuksessa

Putoaminen tai kaatuminen ajettaessa väärin istuinasetusten takia

- ▶ Aja tieliikenteessä aina siten, että istuimen kallistus on palautettu perusasentoon.
- ▶ Kiinnitä vyöjärjestelmä myös kotipiirissä ajaessasi äläkä kurkottaudu istuintason ylitse, kun istuimen kallistus on aktivoituna.

HUOMAUTUS

Kallistuksen epäasianmukainen käyttö

Selkäosan vaurioituminen tuotteen osiin törmäämisen johdosta

- ▶ Huomaa, että jos selkänojan kulma on jo säädetty, istuimen kallistuksen säätöalue voi olla rajoitettu.
- ▶ Huomaa, että asennettu takamerkintäpaneeli rajoittaa istuimen kallistuksen säätöaluetta törmäysvaaran vuoksi.
- ▶ Huomioi, että kun istuin on kallistettu täysin taakse, selkäosa voi törmätä tavaratelineeseen. Irrota tällöin tavarateline ennen kuin kallistat istuinta.
- ▶ Huomioi, että tavaratelineellä olevat tavarat voivat törmätä selkäosaan myös silloin, kun istuinta on kallistettu vain vähän. Ota näissä tapauksissa tavarat pois tavaratelineeltä. Jos se ei ole mahdollista, huolehdi siitä että istuinta ei kallisteta liikaa.

Etuveto

62



Sähkötoiminen istuimen kallistus mahdollistaa istuimen kallistamisen, esim. istuinpaineen keventämiseksi enimmillään **45°** (painopiste siirtyy).

Istuinta voidaan kallistaa portaattomasti taaksepäin korkeintaan ilmoitettuun kallistuskulmaan asti.

Keskivetomalli

63



Sähkötoiminen istuimen kallistus mahdollistaa istuimen kallistamisen, esim. istuinpaineen keventämiseksi enimmillään **45°** (painopiste siirtyy).

Istuinta voidaan kallistaa portaattomasti taaksepäin korkeintaan ilmoitettuun kallistuskulmaan asti.

7.11.6 Sähkötoiminen istuimen kallistus ja siirtoistuintoiminto

VAROITUS

Vääränlainen menettely istuimen kallistuksessa

Putoaminen tai kaatuminen ajettaessa väärin istuinasetusten takia

- ▶ Aja tieliikenteessä aina siten, että istuimen kallistus on palautettu perusasentoon.
- ▶ Kiinnitä vyöjärjestelmä myös kotipiirissä ajaessasi äläkä kurkottaudu istuintason ylitse, kun istuimen kallistus on aktivoituna.

HUOMAUTUS

Kallistuksen epäasianmukainen käyttö

Selkäosan vaurioituminen tuotteen osiin törmäämisen johdosta

- ▶ Huomaa, että jos selkänojan kulma on jo säädetty, istuimen kallistuksen säätöalue voi olla rajoitettu.
- ▶ Huomaa, että asennettu takamerkintäpaneeli rajoittaa istuimen kallistuksen säätöaluetta törmäysvaaran vuoksi.
- ▶ Huomioi, että kun istuin on kallistettu täysin taakse, selkäosa voi törmätä tavaratelineeseen. Irrota tällöin tavarateline ennen kuin kallistat istuinta.
- ▶ Huomioi, että tavaratelineellä olevat tavarat voivat törmätä selkäosaan myös silloin, kun istuinta on kallistettu vain vähän. Ota näissä tapauksissa tavarat pois tavaratelineeltä. Jos se ei ole mahdollista, huolehdi siitä että istuinta ei kallisteta liikaa.

Etuveto

64



Sähkötoiminen istuimen kallistus mahdollistaa istuimen kallistamisen, esim. istuinpaineen keventämiseksi enimmillään **45°** taaksepäin (painopiste siirtyy).

Siirtoistuintoiminto "Active Access" mahdollistaa lisäksi istuimen kallistamisen eteenpäin jopa **15°**. Tätä varten jalkalevy laskeutuu maahan asti. Tämä helpottaa pyörätuoliin nousemista. (katso Kuva 18).

Keskivetomalli

65



Sähkötoiminen istuimen kallistus mahdollistaa istuimen kallistamisen, esim. istuinpaineen keventämiseksi enimmillään **45°** (painopiste siirtyy).

Siirtoistuintoiminto "Active Access" mahdollistaa lisäksi istuimen kallistamisen eteenpäin jopa **15°**. Tätä varten jalkalevy laskeutuu maahan asti. Tämä helpottaa pyörätuoliin nousemista. (katso Kuva 21).

Tietoja siirtoistuintoiminnosta "Active Access" on luvussa "Ohjelmoitavat istuinasetukset" (katso sivu 80).

7.11.7 Istuimen kallistuksen/korkeussäädön yhdistelmä (Multilift)

TIEDOT

- Huomioi myös yllä olevat turvaohjeet luvussa "Sähkökäyttöiset istuintoiminnot" > "Turvaohjeet" (katso sivu 67).
- Huomioi käyttöohjeet luvuissa "Sähkökäyttöiset istuintoiminnot" (katso sivu 74) ja "Ohjaussauvan toiminnot" (katso sivu 78).

Turvaohjeet istuimen kallistustoimintoa varten

VAROITUS

Vääränlainen menettely istuimen kallistuksessa

Putoaminen tai kaatuminen ajettaessa väärin istuinasetusten takia

- Aja tieliikenteessä aina siten, että istuimen kallistus on palautettu perusasentoon.
- Kiinnitä vyöjärjestelmä myös kotipiirissä ajaessasi äläkä kurkottaudu istuintason ylitse, kun istuimen kallistus on aktivoituna.

HUOMAUTUS**Kallistuksen epäasianmukainen käyttö**

Selkäosan vaurioituminen tuotteen osiin törmäämisen johdosta

- Huomaa, että jos selkänojan kulma on jo säädetty, istuimen kallistuksen säätöalue voi olla rajoitettu.
- Huomaa, että asennettu takamerkintäpaneeli rajoittaa istuimen kallistuksen säätöaluetta törmäysvaaran vuoksi.
- Huomioi, että kun istuin on kallistettu täysin taakse, selkäosa voi törmätä tavaratelineeseen. Irrota tällöin tavarateline ennen kuin kallistat istuinta.
- Huomioi, että tavaratelineellä olevat tavarat voivat törmätä selkäosaan myös silloin, kun istuinta on kallistettu vain vähän. Ota näissä tapauksissa tavarat pois tavaratelineeltä. Jos se ei ole mahdollista, huolehdi siitä että istuinta ei kallisteta liikaa.

Turvaohjeet istuimen korkeussäätöä varten**VAROITUS****Vääränlainen istuimen korkeussäädön käsittely**

Putoaminen tai kaatuminen ajettaessa väärin istuinasetusten takia

- Käytä istuimen korkeussäätöä vain, kun selkänoja on säädetty pystysuoraan.
- Aja tieliikenteessä yksinomaan istuimen korkeuden ollessa säädettyä alas.
- Kiinnitä vyöjärjestelmä myös kotipiirissä ajaessasi äläkä kurkottaudu istuintason ylitse istuintason korkeuden ollessa nostettuna.
- Huolehdi siitä, että hidasvaihte aktivoituu määritetystä korkeudesta istuimen korkeussäätöä käytettäessä. Jos näin ei ole, nosta istuimen korkeussäätöä kokonaan tarkistusta varten. Jos hidasvaihteen merkkivalo ei vielä näy, käänny välittömästi ammattihenkilöstön puoleen. Aja sähköpyörätuolilla vain istuimen korkeuden ollessa säädettyä alas siihen asti, kunnes vika on korjattu.

HUOMAUTUS**Kuljetuksen aikana syntyvät vauriot**

Käyttäjän virheen aiheuttama tuotteen vaurioituminen

- Laske istuimen korkeussäätö aina sen alimpaan asentoon lastaamista tai kuljetusta varten.

Etuveto

66



Sähköpyörätuoli on varustettu sähkötoimisen istuimen kallistuksen ja istuimen korkeussäädön yhdistelmällä.

Istuinpaineen keventämiseksi istuinta voidaan kallistaa portaattomasti taaksepäin jopa **45°** (painopiste siirtyy).

Istuinpinnan portaaton nosto on mahdollista enintään korkeuteen **300 mm** asti.

Ajotoiminto voidaan suorittaa kotiympäristössä, vaikka istuinta olisikin nostettu. Nopeus pienenee, heti kun istuinta nostetaan määritetyn korkeuden yläpuolelle (katso sivu 68).

Istuinta liikutetaan kahden erillisen toimilaitteen (säätömoottorin) avulla. Istuimen kallistusta varten käytetään yhtä toimilaitetta ja istuimen korkeussäätöä molempia toimilaitteita. Tämä mahdollistaa myös etuasennot, esim. sisään- ja ulosnousemisen helpottamiseksi ("Active Access", katso Kuva 18).

Mitä pidemmälle istuimen kallistusta tai korkeussäätöä siirretään, sitä vähemmän vastaavaa toista istuintoimintoa voidaan vielä säätää. Jos esim. istuimen korkeussäätö on nostettu täysin ylös, istuinta ei voida tällä korkeudella enää kallistaa.

67



Keskivetomalli

68



69



Sähköpyörätuoli on varustettu sähkötoimisen istuimen kallistuksen ja istuimen korkeussäädön yhdistelmällä.

Istuinpaineen keventämiseksi istuinta voidaan kallistaa portaattomasti taaksepäin jopa **45°** (painopiste siirtyy).

Istuinpinnan portaaton nosto on mahdollista enintään korkeuteen **300 mm** asti.

Ajotoiminto voidaan suorittaa kotiympäristössä, vaikka istuinta olisikin nostettu. Nopeus pienenee, heti kun istuinta nostetaan määritetyn korkeuden yläpuolelle (katso sivu 68).

Istuinta liikutetaan kahden erillisen toimilaitteen (säätömoottorin) avulla. Istuimen kallistusta varten käytetään yhtä toimilaitetta ja istuimen korkeussäätöä molempia toimilaitteita. Tämä mahdollistaa myös etuasennot, esim. sisään- ja ulosnousemisen helpottamiseksi ("Active Access", katso Kuva 21).

Mitä pidemmälle istuimen kallistusta tai korkeussäätöä siirretään, sitä vähemmän vastaavaa toista istuintoimintoa voidaan vielä säätää. Jos esim. istuimen korkeussäätö on nostettu täysin ylös, istuinta ei voida tällä korkeudella enää kallistaa.

Istuimen kallistuksen ja istuimen korkeudensäädön yhdistelmä (Multilift) varustettiin lisäksi lisävarusteilla "Active Touch" ja "Active Relax". Tätä koskevia tietoja on luvussa "Ohjelmoitavat istuinasetukset" (katso sivu 80).

7.11.8 Sähkökäyttöisten istuintoimintojen ohjaus

TIEDOT

Jos sähköpyörätuolisi on varustettu painikemoduulilla, voit suoraan valita ja ohjata sähkötoimisia istuintoimintoja, jos ne on ohjelmoitu vastaavasti: katso sivu 92.

7.11.8.1 ICON-käsimoduuli

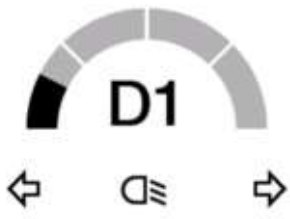
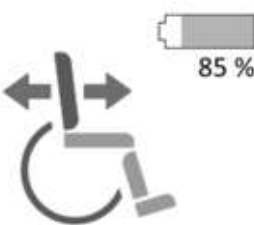
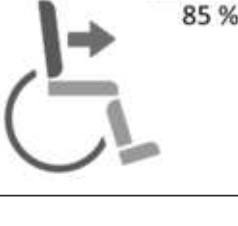
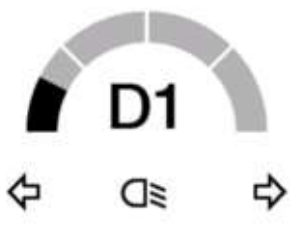
Menettely ICON-käsimoduulia käytettäessä (vakiokokoonpano)*

- Painamalla painiketta [Mode] haetaan esiin alue "Istuintoiminnot" (katso Kuva 22). Nestekidenäytössä näkyy 1. istuintoiminnot symboli (katso sivu 78).
- Alueella "Istuintoiminnot" vaihtaminen istuintoimintojen välillä tapahtuu liikuttamalla ohjaussauvaa vasemmalle/oikealle. Nestekidenäyttö näyttää sillä hetkellä valitun istuintoiminnot (katso sivu 78). Ajotoiminto ei ole tällöin käytettävissä, ja ajonopeuden näyttö kytkeytyy pois päältä.

- Jos jokin istuintoiminto on aktivoitu, kyseisen istuintoiminnon säätöä muutetaan ohjaussauvan eteen- tai taaksepäinliikkeellä. Nuoli osoittaa aktiivisen liikkeen suunnan.
- Sähkökäyttö säätää istuintoimintoa niin kauan kuin ohjaussauvaa käännetään kyseiseen suuntaan, ja se pysähtyy pääteasentoihin. Istuintoimintojen sähkökäyttöjen ohjaus on verrannollinen ohjaussauvan kääntymiseen.
- Painamalla painiketta [Mode] uudelleen poistutaan jälleen alueelta "Istuintoiminnot". Ohjelmoinnin mukaan ajo-
toiminnot voidaan nyt valita vuoron perään.

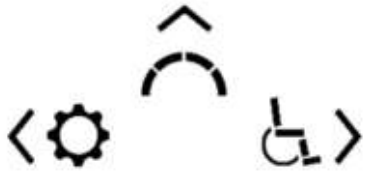
* Erikoisohjausvaihtoehdoilla varustettuna ohjaus on riittävä.

Istuintoiminnon valitseminen alueelta "Ajotoiminnot"

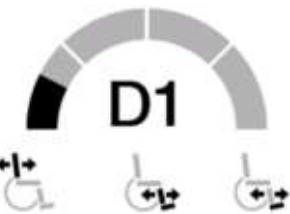
Vaihe	Näyttö	Toimenpide	Tapahtuma
1		Paina painiketta [Mode] kaksi kertaa	Ohjaus vaihtaa alueen "Istuintoiminnot" ensimmäiseen istuintoimintoon Kun painiketta [Mode] painetaan lyhyesti ja hitaasti peräkkäin, ohjausjärjestelmä siirtyy ensin kaikkien ajoprofiilien läpi, enen kuin alue "Istuintoiminnot" tulee näkyviin.
2		Ohjaussauva oikealle/vasemmalle	Vaihtaminen istuintoimintojen sisällä (esimerkki: Selkänojan kulmansäätö)
3		Ohjaussauva taaksepäin	Istuintoiminto säädetään kussakin tapauksessa
4		Ohjaussauva eteenpäin	Istuintoiminto säädetään kussakin tapauksessa
5	--	Paina painiketta [Mode] useita kertoja	Ohjausjärjestelmä vaihtaa takaisin ensimmäiseen aktivoituun ajoprofiiliin (esim. D1) asetusten kautta
6		--	Sähköpyörätuoli on jälleen ajovalmis.

Istuintoiminnon valitseminen aloitusnäytöstä

Aloituspainike voidaan esim. avata painamalla pitkään painiketta [Mode]. Aloitusnäytöstä voidaan avata suoraan istuintoiminnot:

Vaihe	Näyttö	Toimenpide	Tapahtuma
1		Ohjaussauva oikealle	Siirtyminen alueelle "Istuintoiminnot"
2 – 6	katso edellä		

Istuintoiminnon valitseminen Softkey-painikkeilla

Vaihe	Näyttö	Toimenpide	Tapahtuma
1		Paina painiketta [Vaihda Softkey-toimintoja] useita kertoja	Vaihda Softkey-alueelle "Istuintoiminnot"
2		Paina vastaavaa painiketta [Softkey]	Vastaavan istuintoiminnon kutsuminen
3 – 6	katso edellä		

7.11.8.2 ICON LCD-moduuli

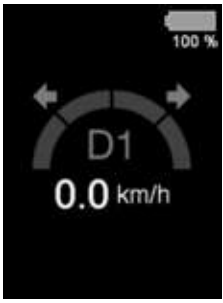
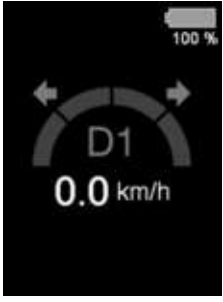
Menettely ICON LCD-moduulia käytettäessä

- Painamalla useita kertoja painiketta [Mode] haetaan esiin alue "Istuintoiminnot". LCD-moduulissa näkyy 1. istuintoiminnon symboli (katso sivu 78). Ohjelmoinnin mukaan on painiketta [Mode] painettava tarvittaessa useamman kerran.
- Alueella "Istuintoiminnot" tapahtuu istuintoimintojen vaihtaminen joko ohjaussauvan vasemmalle/oikealle suuntautuvalla liikkeellä tai painamalla painikkeita [➤]/[➤]. LCD-moduuli näyttää sillä hetkellä valitun istuintoiminnon (katso sivu 78). Ajotoiminto ei ole tällöin käytettävissä, ja ajonopeuden näyttö kytkeytyy pois päältä.
- Jos istuintoiminto on valittu, ohjaussauvan siirtäminen eteen- tai taaksepäin tai painikkeiden [Λ]/[V] painaminen säättää vastaavaa istuintoimintoa.
- Sähkökäyttö säättää istuintoimintoa niin kauan kuin ohjaussauvaa käännetään kyseiseen suuntaan, ja se pysähtyy pääteasentoihin.
- Painamalla painiketta [käyttötila] uudelleen poistutaan jälleen alueelta "Istuintoiminnot". Aloitusnäytöstä voidaan siirtyä takaisin alueelle "Ajotoiminnot" siirtämällä ohjaussauvaa eteenpäin tai painamalla painikkeita [Λ].

TIEDOT

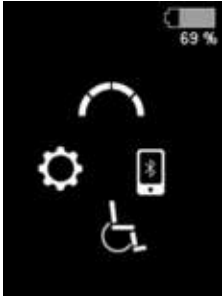
Yleensä LCD-moduuli toimii käsimoduulin lisänäyttonä. Joissain varustevaihtoehdoissa (erikoisohjaus) käsimoduuli voidaan jättää pois. Toimi tässä tapauksessa alla kuvatulla tavalla.

Istuintoiminnon valitseminen alueelta "Ajotoiminnot"

Vaihe	Näyttö	Toimenpide	Tapahtuma
1		Paina painiketta [Mode] kaksi kertaa	Ohjausjärjestelmä vaihtaa alueelle "Istuintoiminnot" Kun painiketta [Mode] painetaan lyhyesti ja hitaasti peräkkäin, ohjausjärjestelmä siirtyy ensin kaikkien ajoprofiilien läpi, ennen kuin alue "Istuintoiminnot" tulee näkyviin.
2		Ohjaussauva oikealle/vasemmalle tai painamalla painikkeita [➤]/[➤].	Istuintoimintojen vaihtaminen (esimerkki: istuimen kallistus)
3		Ohjaussauva taaksepäin tai painikkeiden käyttäminen [v]	Istuintoiminto säädetään kussakin tapauksessa
4		Ohjaussauva eteenpäin tai painikkeiden käyttäminen [Λ]	Istuintoiminto säädetään kussakin tapauksessa
5	--	Paina painiketta [Mode] useita kertoja	Ohjausjärjestelmä vaihtaa takaisin ensimmäiseen aktivoituun ajoprofiiliin (esim. D1) asetusten kautta
6		--	Sähköpyörätuoli on jälleen ajovalmis.

Istuintoiminnon valitseminen aloitusnäytöstä

Aloitusnäyttö voidaan esim. avata painamalla pitkään painiketta [Mode]. Aloitusnäytöstä voidaan avata suoraan istuintoiminnot:

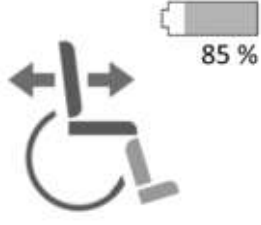
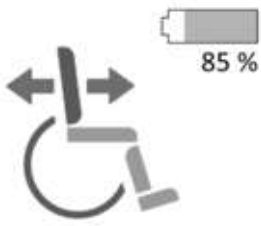
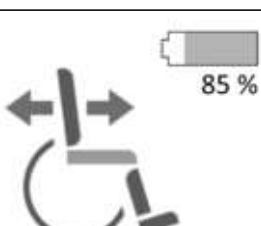
Vaihe	Näyttö	Toimenpide	Tapahtuma
1		Ohjaussauva taaksepäin tai painikkeiden käyttäminen [v]	Siirtyminen alueelle "Istuintoiminnot"
2 – 6	katso edellä		

7.11.9 Ohjaussauvan toiminnot

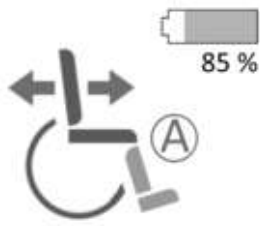
Seuraavia sähkökäyttöisiä istuintoimintoja voidaan ohjata syöttölaitteen (esim. ohjaussauva) avulla:

Näyttö käsimoduulissa

Istuintoiminnot – istuinsymbolit varusteiden mukaan

Näyttö	Toiminto	Kääntäminen syöttölaitteen avulla ¹⁾
	Sähkötoiminen istuimen kallistus	Taaksepäin: istuin kallistuu hitaasti taaksepäin Eteenpäin: istuin kallistuu hitaasti eteenpäin vaakatasoon
	Sähkötoiminen selkänojan kulman säätö	Taaksepäin: selkänoja liikkuu taaksepäin Eteenpäin: selkänoja liikkuu eteenpäin
	Sähköinen jalkatuen säätö – jalkatuen kulma	Taaksepäin: jalkatuki liikkuu ylöspäin Eteenpäin: jalkatuki liikkuu alaspäin
	Sähkötoiminen istuimen korkeussäätö	Taaksepäin: istuintaso liikkuu ylöspäin Eteenpäin: istuintaso liikkuu alaspäin
	Yhdistetyt istuintoiminnot (kuvassa esimerkkinä: sähköinen selkänojan kulma-säätö + sähköinen jalkatuen säätö) ²⁾	Eteenpäin: istuintoiminnot liikkuvat eteenpäin Taaksepäin: istuintoiminnot liikkuvat taaksepäin

Istuintoiminnot – lisätietoja

Näyttö	Toiminto	Merkitys
	Lisänäyttö sähkötoiminen istuimen kallistus eteen: Kirjaimen "A" näyttäminen ilmoittaa käyttäjälle, että istuimen kallistus on edessä (istuinpinta on kallistettu eteenpäin vaakasuoraa pidemmälle).	Etuasento voi aiheuttaa rajoituksia ajokäytössä sekä istuintoimintoja tai toimintoja ECON-säätöohjelmistosta muuttettaessa. Siirtämällä syöttölaitetta taaksepäin istuin poistuu istuimen etukallistuksesta ja pysähtyy automaattisesti perusasentoon.
	Lisäasetus pitoajotila ("Latch Driving")	Tämä tila tarkoittaa, että ohjaussauvaa tai syöttölaitetta tarvitsee liikuttaa vain kerran lyhyesti eteenpäin/taaksepäin, mutta istuimen säätö jatkuu edelleen. (katso sivu 52).

¹⁾ Ammattihenkilöstö voi mukauttaa ohjaussuuntia. Kun käytetään erikoisohjausjärjestelmää, ohjaus tapahtuu vaihtoehtoisilla syöttölaitteilla.

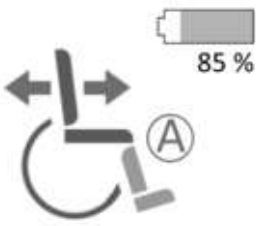
²⁾ Jotkin istuintoiminnot suoritetaan yhdistämällä useita toimilaitteita. Tällaisten istuintoimintojen osalta näytöllä näkyy symboli, jossa näkyvät kaikki asetukseen sisältyvät toimilaitteet, jotka osallistuvat aktiivisesti istuintoimintaan.

Näyttö LCD-moduulissa**Istuintoiminnot – istuinsymbolit varusteiden mukaan**

Näyttö	Toiminto	Käyttäminen syöttölaitteen avulla ¹⁾
	Sähkötoiminen istuimen kallistus	Taaksepäin: istuin kallistuu hitaasti taaksepäin Eteenpäin: istuin kallistuu hitaasti eteenpäin vaakatasoon
	Sähkötoiminen selkänojan kulman säätö	Taaksepäin: selkänoja liikkuu taaksepäin Eteenpäin: selkänoja liikkuu eteenpäin
	Sähköinen jalkatuen säätö – jalkatuen kulma	Taaksepäin: jalkatuki liikkuu ylöspäin Eteenpäin: jalkatuki liikkuu alaspäin

Näyttö	Toiminto	Kääntäminen syöttölaitteen avulla ¹⁾
	Sähkötoiminen istuimen korkeussäätö	Taaksepäin: istuintaso liikkuu ylöspäin Eteenpäin: istuintaso liikkuu alaspäin
	Yhdistetyt istuintoiminnot (kuvassa esimerkkinä: sähköinen selkänojan kulmasäätö + sähköinen jalkatuen säätö) ²⁾	Eteenpäin: istuintoiminnot liikkuvat eteenpäin Taaksepäin: istuintoiminnot liikkuvat taaksepäin

Istuintoiminnot – lisätietoja

Näyttö	Toiminto	Merkitys
	Lisänäyttö sähkötoiminen istuimen kallistus eteen: Kirjaimen "A" näyttäminen ilmoittaa käyttäjälle, että istuimen kallistus on edessä (istuinpinta on kallistettu eteenpäin vaakasuoraa pidemmälle).	Etuasento voi aiheuttaa rajoituksia ajokäytössä sekä istuintoimintoja tai toimintoja ECON-säätöohjelmistosta muuttettaessa. Siirtämällä syöttölaitetta taaksepäin istuin poistuu istuimen etukallistuksesta ja pysähtyy automaattisesti perusasentoon.
	Lisäasetus pitoajotila ("Latch Driving")	Tämä tila tarkoittaa, että ohjaussauvaa tai syöttölaitetta tarvitsee liikuttaa vain kerran lyhyesti eteenpäin/taaksepäin, mutta istuimen säätö jatkuu edelleen. (katso sivu 52).

¹⁾ Ammattihenkilöstö voi mukauttaa ohjaussuuntia. Kun käytetään erikoisohjausjärjestelmää, ohjaus tapahtuu vaihtoehtoisilla syöttölaitteilla.

²⁾ Jotkin istuintoiminnot suoritetaan yhdistämällä useita toimilaitteita. Tällaisten istuintoimintojen osalta näytöllä näkyy symboli, jossa näkyvät kaikki asetukseen sisältyvät toimilaitteet, jotka osallistuvat aktiivisesti istuintoimintaan.

7.11.10 Ohjelmoitavat istuinasennot (Muistitoiminto)

Istuinvaihtoehto Siirtoistuin

HUOMAUTUS
Anterior-toimintojen suorittaminen Epäsuotuisten liikkeiden aiheuttamat tuotteen törmäykset ▶ Sujuvan liikkumisen aikaansaamiseksi on suositeltavaa valita aina ajoasento M1 ennen Anterior-toiminnon suorittamista. ▶ Kun keskeytät Anterior-toiminnon, valitse taas ajoasento M1. ▶ Jos jokin jalkatuen pyöristä koskettaa maata, pyörätuolia ei saa enää ajaa. Valitse tällöin ajoasento M1. ▶ Jos jalkatuen pyörät koskevat maata usein ja tahattomasti, ota yhteys ammattihenkilöstöön, jotta asetukset voidaan tarkistaa ja tarvittaessa korjata.

Istuinvaihtoehto Multilift

HUOMAUTUS**Anterior-toimintojen suorittaminen**

Epäsuotuisten liikkeiden aiheuttamat tuotteen törmäykset

- Sujuvan liikkumisen aikaansaamiseksi on suositeltavaa valita aina ajoasento **M1** ennen Anterior-toiminnon suorittamista. Kun kyseessä on Anterior-toiminto **A5** ("Active Relax"), on suositeltavaa valita ensin muistipaikka **M4**.
- Kun keskeytät Anterior-toiminnon, valitse taas ajoasento **M1**.
- Jos jokin jalkatuen pyöristä koskettaa maata, pyörätuolia ei saa enää ajaa. Valitse tällöin ajoasento **M1**.
- Jos jalkatuen pyörät koskevat maata usein ja tahattomasti, ota yhteys ammattihenkilöstöön, jotta asetukset voidaan tarkistaa ja tarvittaessa korjata.

TIEDOT

Muistitoiminnot istuimen ollessa eteenpäin kallistettuna on esiohjelmoitu erityissovelluksia varten (anterioriset asennot, kirjain "A"). Nämä istuinasennot on optimoitu tukemaan käyttäjää esim. siirtojen aikana. Näissä istuinasennoissa yksittäisten sähköisten istuintoimintojen manuaalinen säätöalue voi olla rajoitettu (esim. jalkatuen kulma). Tämä rajoitus ei ole toimintahäiriö, vaan se auttaa välttämään törmäyksiä ja epävakaita istuinasentoja.

Esiohjelmoitujen istuintoimintojen ovat lisätoimintoja. Ne takaavat, että esimääritetyt sähköiset istuinsäädöt toteutetaan. Samalla ohjaus voi ohjata myös useita istuinsäädön säätimiä samanaikaisesti – kulloisenkin ohjelmoinnin mukaisesti.

Seuraava luku antaa yleiskatsauksen aiheeseen. Erilaisten tilausvaihtoehtojen ja ammattihenkilöstön tekemien yksilöllisten mukautusten vuoksi tiettyyn sähköpyörätuoliin on yleensä saatavilla näistä vain yksilöllinen valikoima.

Jotkut mallit esiohjelmoidaan tehtaalla, muut mallit voi ammattihenkilöstö määrittää yksilöllisesti käyttäjän kanssa tuotetta luovutettaessa.

Esiohjelmoitujen istuintoimintojen on merkitty pääsääntöisesti seuraavilla kirjaimilla:

- M1 = Tehtaalla esiohjelmoitu ajoasento
- Mx = Muut Memory-toiminnot (jälkikäteen muutettavissa olevat tallennetut istuinasennot)
- A = Anterior-toiminnot (tallennetut istuinasennot, joissa istuintaso on kallistettu eteenpäin)
- E = Emergency-toiminto (häätätoiminto)

Seuraavat numeroinnit ovat esimerkkejä, ja ne voidaan numeroida eri tavalla tehtaalla tai ammattihenkilöstön toimesta – esiasetettujen istuintoimintojen tallennetun määrän mukaan.

Istuintoiminnot – muistitoiminnot, numerointi varusteiden mukaan ja yksilöllinen säätö

Näyttö	Toiminto
	M1: Istuimen asento vastaa tehtaalla määritettyä ajoasentoa.
	Mx: Muut yksittäiset istuinasennot ohjelmoidaan ja numeroidaan käyttäjän tarpeiden mukaan. Yhteensä enintään 8 muistitoimintoa ovat mahdollisia (mukaan lukien ajoasento M1, Anterior-toiminnot ja Emergency-hätätoiminto)

Istuinvaihtoehto Siirtoistuun**Istuintoiminnot – Anterior-toiminnot, numerointi varusteiden mukaan**

Näyttö	Toiminto
	A2 ("Active Access"): Toiminto helpottaa pyörätuoliin nousemista. Istuin kallistuu eteenpäin 15° ja jalkalevy laskeutuu lattiaan. Pyörätuolia ei voida ajaa tässä istuinasennossa (ajolukko).

Istuinvaihtoehto istuimen korkeussäädöllä + istuimen kallistuksella**Istuintoiminnot – Anterior-toiminnot, numerointi varusteiden mukaan**

Näyttö	Toiminto
	A2 ("Active Access"): Toiminto helpottaa pyörätuoliin nousemista. Istuin kallistuu eteenpäin 15° ja jalkalevy laskeutuu lattiaan. Pyörätuolia ei voida ajaa tässä istuinasennossa (ajolukko).
	A3 ("Active Touch"): Istuin kallistuu eteenpäin enintään 30°. Pyörätuolia voidaan ajaa alennetulla nopeudella (ryömintänopeus). Valmistaja suosittelee polvityynyn käyttöä (katso sivu 63).
	A5 ("Active Relax"): Toimintoa käytetään lihasten palautumiseen. Istuin kallistuu eteenpäin enintään 30°, jalkatuet (175°) ja selkänoja (165°) muodostavat lähes suoran pinnan. Pyörätuolia voidaan ajaa alennetulla nopeudella (ryömintänopeus). Valmistaja suosittelee polvityynyn käyttöä (katso sivu 63).

Istuintoiminnot – hätätoiminnot, numerointi varusteiden mukaan

Näyttö	Toiminto
	E5 : Istuin siirtyy ennalta määritettyyn hätäasentoon.

Esiohjelmoitujen istuinasentojen käynnistäminen ja pysäyttäminen

Kun näytössä on valittu esiohjelmoitu istuinasento, ohjaussauvan tai vaihtoehtoisen syöttölaitteen käyttö siirtää istuimen vastaavaan asentoon. Paina tätä varten ohjaussauvaa tai vaihtoehtoista syöttölaitetta **eteenpäin**.

Kun käytät LCD-moduulin painikkeita, paina navigointipainiketta  (alaspäin) siirtääksesi istuimen valittuun istuinasentoon.

Oletusarvoisesti ohjaus on asetettu siten, että syöttölaitetta tarvitsee painaa vain kerran lyhyesti, jotta istuin siirtyi haluttuun istuinasentoon. Tätä toimintatapaa kutsutaan itsekatkaisutilaksi, ja se ilmaistaan ilmaisulla "Latch" (Itsepi-
totila) näytössä (katso sivu 34). Liike voidaan pysäyttää milloin tahansa käyttämällä syöttölaitetta uudelleen.

Jos näytössä ei näy itsekatkaisutilaa, syöttölaitetta on käytettävä, kunnes ennalta ohjelmoitu istuinasetto on saavutettu ja liike pysähtyy automaattisesti. Liike voidaan pysäyttää milloin tahansa vapauttamalla syöttölaite.

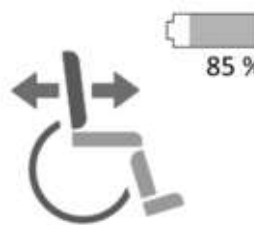
Tarvittaessa ammattihenkilöstö voi aktivoida tai deaktivoida itsekatkaisutilan erikseen kunkin esiohjelmoidun istuinasennon osalta.

Esiohjelmoidut istuinasennot voidaan jättää uudelleen siirtymällä toiseen istuinasentoon, yleensä ajoasentoon **M1**.

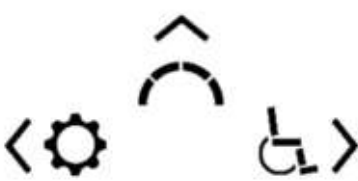
Esiohjelmoidun istuintoiminnon valitseminen painikemoduulin avulla (jos saatavilla)

Katso menettelytapa luvusta "Painikemoduuli" (katso sivu 92).

Esiohjelmoidun istuintoiminnon valitseminen alueelta "Ajotoiminnot" – Esimerkki

Vaihe	Näyttö	Toimenpide*	Tapahtuma
1		Paina painiketta [Mode] kaksi kertaa	Ohjausjärjestelmä vaihtaa alueelle "Istuintoiminnot" Kun painiketta [Mode] painetaan lyhyesti ja hitaasti peräkkäin, ohjausjärjestelmä siirtyy ensin kaikkien ajoprofiilien läpi, ennen kuin alue "Istuintoiminnot" tulee näkyviin.
2		Ohjaussauva oikealle/vasemmalle	Vaihda istuintoimintojen sisällä, kunnes esiohjelmoitu ajoasento M1 tulee näkyviin TIEDOKSI: Ennen muiden muisti- ja Anterior-toimintojen aktivointia istuimen on oltava ajoasennossa M1 .
3		Ohjaussauva eteenpäin	Istuin siirtyy esiohjelmoituun ajoasentoon M1
		Ohjaussauva oikealle/vasemmalle	Vaihto esiohjelmoitujen istuintoimintojen sisällä Ohjelmoinnin mukaan: A1/A2/A3; M2/M3/M4; E5 (jatkoesimerkki: A2) Numeeriset arvot voivat poiketa yksilöllisesti
4		Ohjaussauva eteenpäin	Istuin siirtyy esiohjelmoituun istuinasentoon
		Ohjaussauva oikealle/vasemmalle	Vaihto muihin istuinasentoihin
5	--	Paina painiketta [Mode] useita kertoja	Ohjausjärjestelmä vaihtaa takaisin ensimmäiseen aktivoituun ajoprofiiliin (esim. D1) asetusten kautta
6		--	Sähköpyörätuoli on jälleen ajovalmis

Esiohjelmoidun istuintoiminnon valitseminen aloitusnäytöstä

Vaihe	Näyttö	Toimenpide*	Tapahtuma
1		Ohjaussauva oikealle	Siirtyminen alueelle "Istuintoiminnot"
2 – 6	katso edellä		

* Ilmoitettu ohjaussuunta viittaa ohjaussauvan käyttöön ilman pitotilaa ("Latch Driving"). Vaihtoehtoisten syöttölaitteiden käyttö on mahdollista.

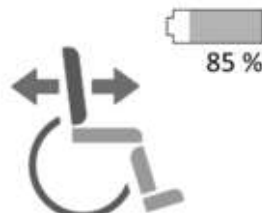
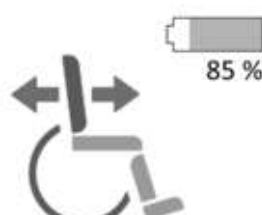
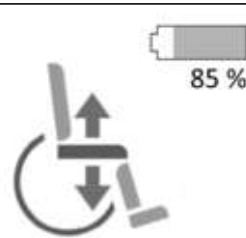
Muistitoiminnon muuttaminen/ohjelmointi

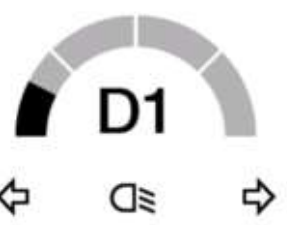
Muistitoiminnon erityispiirre muihin esiohjelmoituihin istuintoimintoihin verrattuna on se, että käyttäjä, avustaja tai ammattihenkilöstö voi helposti muuttaa sitä erikseen.

Muistitoiminnon muuttaminen/ohjelmointi on kuitenkin mahdollista vain, jos ammattihenkilöstö on ottanut tämän toiminnon käyttöön ja suorittanut opastuksen.

Tässä tapauksessa käyttäjä tai avustaja voi tehdä erilaisia istuimen säätöjä (esim. selkänojan kulman säätö ja istuinkorkeuden säätö) ja tallentaa ne yhteen muistimerkintään (esim. M6). Kun muistitoiminto käynnistetään, istuin siirretään tallennettuun asentoon.

Seuraavassa on esimerkki siitä, miten istuinta säädetään ensin ja sitten tallennetaan tämä asento muistitoiminnoksi.

Vaihe	Näyttö	Toimenpide	Tapahtuma
1		Paina painiketta [Mode]	Ohjausjärjestelmä vaihtaa alueelle "Istuintoiminnot"
2		Ohjaussauva oikealle/vasemmalle	Vaihtaminen istuintoimintojen sisällä (esimerkki: Selkänojan kulmansäätö)
3		Ohjaussauva taaksepäin tai eteenpäin	Istuintoiminto säädetään kussakin tapauksessa eteen- tai taaksepäin
4		Vain tarvittaessa (jos toinen istuimen säätötoiminto tallennetaan yhdessä ensimmäisen istuimen säätötoiminnon kanssa): ohjaussauva oikealle/vasemmalle	Istuimen toimintojen muuttaminen (esimerkki: istuimen korkeuden säätö)

Vaihe	Näyttö	Toimenpide	Tapahtuma
5		Ohjaussauva taaksepäin tai eteenpäin	Istuintoiminto säädetään kussakin tapauksessa ylös- tai alaspäin
6	--	Paina painiketta [Mode]	Vaihto alueelle "Asetukset"
7		Ohjaussauva vasemmalle/oikealle	Ohjausjärjestelmä siirtyy ala-alueelle "Istuintoiminnon tallentaminen"
8		a) Ohjaussauva eteenpäin	Alatoiminnon kutsuminen, muistitoiminto tallenna (M)
		b) Ohjaussauva vasemmalle/oikealle	Tietyn muistitoiminnon valinta Mx
9		Ohjaussauva eteenpäin	Asetettu istuimen säätö tallennetaan kohtaan Mx (esimerkki: M6)
10		Punainen risti katoaa	Muistitoiminto on tallennettu muistiin
11	--	Paina painiketta [Mode] useita kertoja	Ohjausjärjestelmä vaihtaa takaisin ensimmäiseen aktivoituun ajoprofiiliin (esim. D1) asetusten kautta
12		--	Sähköpyörätuoli on jälleen ajovalmis

7.12 2-pistelantiovyö metallilukon kanssa, pehmustettu

Istuinvyö (lantiovyö) on tarkoitettu lisäturvaksi ja estää liukumisen pois istuimelta.

7.12.1 Sovitus

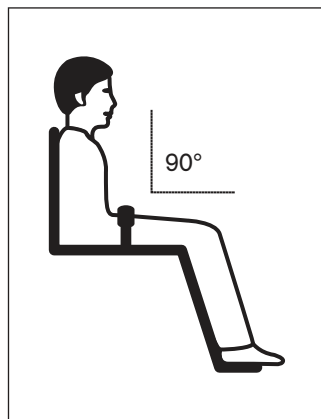
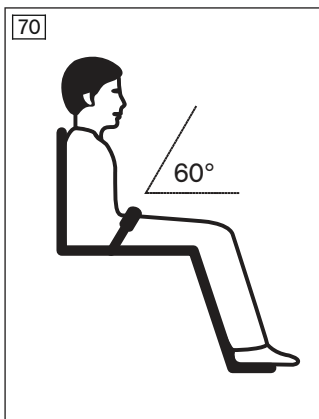
⚠ HUOMIO

Väärät säädöt

Käyttäjän loukkaantumiset, väärät asennot, epämiellyttävä olo säätömuutosten seurauksena

- ▶ Vyöjärjestelmä on yksilöllisen istuimen/istuinratkaisun tärkeä osa. Säilytä asennusasento ja ammattihenkilöstön suorittamat perussäädöt.
- ▶ Käänny tätä säätöä koskeissa ongelmissa (esim. epätydyttävä istuma-asento) välittömästi ammattihenkilöstön puoleen, joka on sovittanut tämän tuotteen.
- ▶ Ota **välittömästi** yhteyttä ammattihenkilöstöön, kun havaitset merkkejä epämiellyttävästä olostai pelosta vyöjärjestelmää käytettäessä.
- ▶ Tarkistuta vyöjärjestelmän perussäätö säännöllisesti ja anna sovittaa se tarvittaessa käyttäjän kasvuun tai sairaudessa tapahtuneisiin muutoksiin.

Käyttäjä tai avustava henkilö voi sovittaa vyön pituutta vähäisessä määrin (esim. käytettäessä eripaksuisia vaatteita). Vyön pituutta voidaan säätää molemmista päistä. Ylimääräinen vyön pituus kootaan muoviläpän sisään.

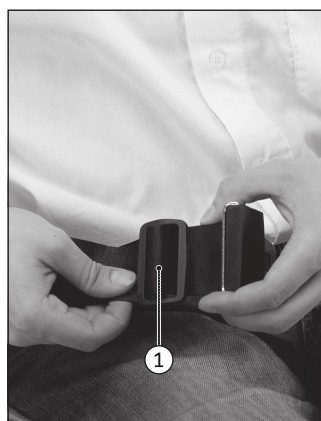


Käyttäjän asettaminen paikalleen istuimeen

- Aseta käyttäjä pystysuoraan 90°:n istuma-asentoon (mikäli fysiologisesti mahdollista).
- Pidä huoli siitä, että selkä on selkänöjan pehmustetta vasten (mikäli fysiologisesti mahdollista).
- Lantiovyön on oltava noin 60°– 90°:n kulmassa istuintasoon nähden ja kuljettava lantioluiden edestä.

Mahdolliset virheet asetettaessa käyttäjää paikalleen

- Lantiovyö on käyttäjän lantion yläpuolella vatsan pehmytosien alueella.
- Käyttäjä ei istu suorassa istuimessa.
- Käyttäjä luisuu paikaltaan/pois eteenpäin, jos lantiovyö on asetettu liian löysään.
- Lantiovyö viedään asennuksen/säädön yhteydessä istuinjärjestelmän osien (esim. käsinojien tai istuimessa olevien tukityynyjen) yli. Näin lantiovyö menettää pitävyytensä.



Vyön pituuden säätäminen

- 1) Aseta käyttäjä paikalleen istuimeen. Noudata tässä yhteydessä käyttäjän paikalleen asettamista koskevia ohjeita edellisessä kappaleessa.
- 2) Sulje vyö.
- 3) Pane molemmat lukon päät keskelle reisien päälle ylävartalon eteen.
- 4) Aseta vyön solki (katso Kuva 71, kohta 1) tai lukon kieli pystyyn suoraan kulmaan.
- 5) Siirrä molemmat lukon päät haluttuun asentoon.
- 6) Päästä vyön solki tai lukon kieli irti.
- 7) Tarkista säätö.

VAROITUS Lantiovyön on oltava tiukalla, mutta ei liian tiukalla, jotta käyttäjä ei loukkaannu. Vyön ja reiden väliin täytyy mahtua kevyesti kaksi sormea.

7.12.2 Käyttö

⚠ VAROITUS

Väärä kiinnitys

Tuotteessa eteenpäin luisumisen aiheuttama kuristuminen, tukehtuminen tai hengityksen salpautuminen

- Istuinvyö (lantiovyö) on kiinnitettävä tuotteeseen noustua ja sitä on käytettävä aina tuotetta käytettäessä.
- Huolehdi siitä, että vyölukko on vartalon edessä keskikohdassa.
- Poista väliin jääneet esineet tai vaatekappaleet.

⚠ HUOMIO

Väärä käyttö

Käyttäjän kaatuminen tai putoaminen käyttövirheiden seurauksena

- Avaa istuinvyö (lantiovyö) vasta sitten, kun käyttäjä on valmis nousemaan pois tuotteesta.
- Älä jätä käyttäjää ilman valvontaa, jos käyttäjän kognitiivisten kykyjen seurauksena voi olla vyön tahaton avaaminen.
- Tietoja jälkikäteen tapahtuvasta hankinnasta ja kiinnittämisestä antaa tuotteen käyttöösi luovuttanut ammattitaitoinen henkilöstö.

⚠ HUOMIO

Lääketieteelliset riskit

Käyttövirheiden aiheuttamat vammat, haavaumat

- Suorita säännöllisesti painetta vähentäviä toimenpiteitä ja ihotarkastuksia. Jos iso ärsyyntyy ja/tai punoittaa, ota yhteyttä ammattihenkilöstöön, joka on sovittanut ja säätänyt tuotteen. Älä käytä tuotetta enää ilman neuvontaa.



Lantiovyön kiinnittäminen

> **Edellytys:** Noudata käyttäjän paikalleen asettamista koskevia ohjeita edellisessä luvussa.

- 1) Pistä molemmat lukon päät toistensa sisään, kunnes vyön lukko loksauttaa kuuluvasti paikoilleen.

VAROITUS Lantiovyön on oltava tiukalla, mutta ei liian tiukalla, jotta käyttäjä ei loukkaannu. Vyön ja reiden väliin täytyy mahtua kevyesti kaksi sormea.

- 2) Suorita vetokoe.

Lantiovyön avaaminen

- 1) Paina avausnappia.
- 2) Avaa vyön lukko ja pane vyö sivuun.

Vyöjärjestelmän puhdistus

TIEDOT

Ota huomioon tuotteessa olevat pesusuositukset ja tuotteen käyttöohjeen sisältämät tiedot.

- Metallisoljilla varustettuja vöitä **ei saa pestä koneessa**, koska sisään päässyt vesi voi aiheuttaa korroosiota ja sen seurauksena toimintavirheitä.
- Puhdista vyön hihnat kevyesti pyyhkimällä lämpimällä saippuavedellä (johon on lisätty hieman desinfiointiainetta) tai pyyhi ne huolellisesti kuivalla, puhtaalla, imukykyisellä liinalla.

Muut puhdistusohjeet

- Ripusta vyöt kuivumaan. Väiden ja pehmusteiden on oltava varmasti täysin kuivia ennen asennusta.
- Älä altista vöitä suoralle lämpövaikutukselle (esim. auringonsäteilylle, uunin tai lämpöpatterin lämmölle).
- Älä silitä äläkä valkaise vöitä.

7.13 Lantiovyö ja kelauslaite

Lantiovyö estää lukitusmekanismilla käyttäjän likumisen pois istuimelta.

Lantiovyön pituus on säädettävissä vapaasti kelauslaitteen ansiosta. Se kiristyy itsenäisesti käyttäjän liikkua.

7.13.1 Sovitus

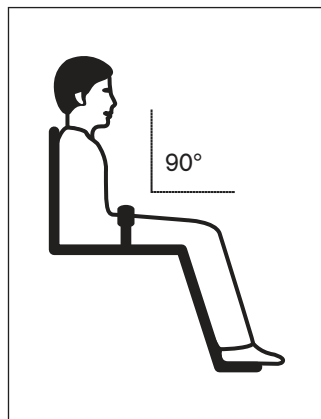
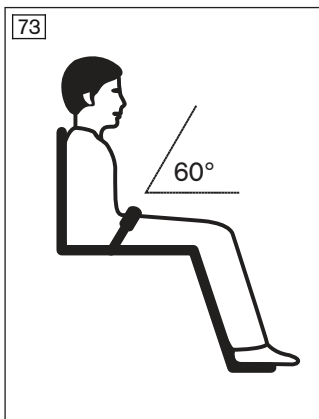
⚠ HUOMIO

Väärät säädöt

Käyttäjän loukkaantumiset, väärät asennot, epämiellyttävä olo säätömuutosten seurauksena

- ▶ Vyöjärjestelmä on yksilöllisen istuimen/istuinratkaisun tärkeä osa. Säilytä asennusasento ja ammattihenkilöstön suorittamat perussäädöt.
- ▶ Käänny tätä säätöä koskeissa ongelmissa (esim. epätydyttävä istuma-asento) välittömästi ammattihenkilöstön puoleen, joka on sovittanut tämän tuotteen.
- ▶ Ota **välittömästi** yhteyttä ammattihenkilöstöön, kun havaitset merkkejä epämiellyttävästä olostai pelosta vyöjärjestelmää käytettäessä.
- ▶ Tarkistuta vyöjärjestelmän perussäätö säännöllisesti ja anna sovittaa se tarvittaessa käyttäjän kasvuun tai sairauksessa tapahtuneisiin muutoksiin.

Vyön itsenäisen kiristymisen ansiosta pituussäätöä ei tarvita. Siitä huolimatta on otettava huomioon tiettyjä perusluonteisia sijoittamisohjeita.



Käyttäjän asettaminen paikalleen istuimeen

- Aseta käyttäjä pystysuoraan 90 asteen istuma-asentoon (mikäli fysiologisesti mahdollista).
- Pidä huoli siitä, että selkä on selkänöjan pehmustetta vasten (mikäli fysiologisesti mahdollista).
- Lantiovyön on oltava noin 60°– 90°:n kulmassa istuintasoon nähden ja kuljettava lantioluiden edestä.

Mahdolliset virheet asetettaessa käyttäjää paikalleen

- Lantiovyö on käyttäjän lantion yläpuolella vatsan pehmytosien alueella.
- Käyttäjä ei istu suorassa istuimessa.
- Käyttäjä luisuu paikaltaan/pois eteenpäin, jos lantiovyö on asetettu liian löysään.
- Lantiovyö viedään sen pukemisen yhteydessä istuinjärjestelmän osien (esim. käsinojen tai istuimessa olevien tukityynyjen) yli. Näin lantiovyö menettää pitävyytensä.

7.13.2 Käyttö

⚠ VAROITUS

Väärä kiinnitys

Tuotteessa eteenpäin luisumisen aiheuttama kuristuminen, tukehtuminen tai hengityksen salpautuminen

- ▶ Istuinvyö (lantiovyö) on kiinnitettävä tuotteeseen noustua ja sitä on käytettävä aina tuotetta käytettäessä.
- ▶ Huolehdi siitä, että vyölukko on vartalon edessä keskikohdassa.
- ▶ Poista väliin jääneet esineet tai vaatekappaleet.

⚠ HUOMIO

Väärä käyttö

Käyttäjän kaatuminen tai putoaminen käyttövirheiden seurauksena

- ▶ Avaa istuinvyö (lantiovyö) vasta sitten, kun käyttäjä on valmis nousemaan pois tuotteesta.
- ▶ Älä jätä käyttäjää ilman valvontaa, jos käyttäjän kognitiivisten kykyjen seurauksena voi olla vyön tahaton avaaminen.
- ▶ Tietoja jälkikäteen tapahtuvasta hankinnasta ja kiinnittämisestä antaa tuotteen käyttöösi luovuttanut ammattitaitoinen henkilöstö.

⚠ HUOMIO

Väärät säädöt

Lantiovyön liian voimakkaan kiristämisen aiheuttamat loukkaantumiset

- Lantiovyön itsenäinen kiristyminen voi aiheuttaa tietyissä tilanteissa liian suuren paineen lantiovyön kosketuskohtiin.
- Mikäli kelauslaitteella varustettu lantiovyö on liian tiukalla, se on avattava ja puettava uudelleen. Vaihtoehtoisesti käyttäjä tai apuhenkilö voi avata vyön lukituksen vyörullasta ja löysätä sitä hieman.

⚠ HUOMIO

Väärät säädöt

Kelattavan vyö liiallisesta kireydestä johtuvat vammat, kun käytetään ohjelmoitavia istuintoimintoja

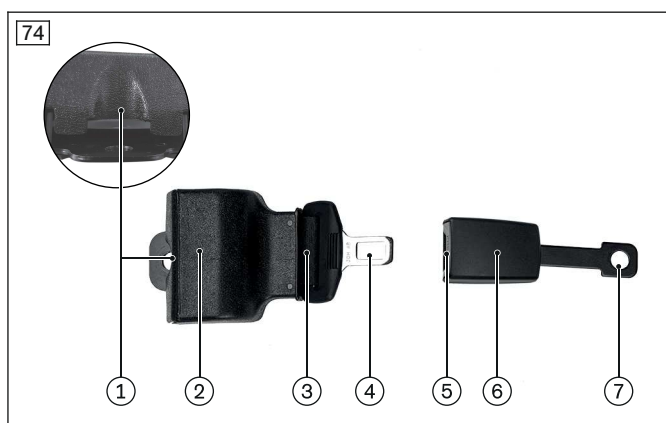
- Istuimen asennon muutos toimintoja "Active Touch" ja "Active Relax" käytettäessä muuttaa kehon keskivartalon mitta. Tämä voi aiheuttaa ahtautta, kun siirrytään normaaliin istuma-asentoon. Tarkista vyön pituus tarvittaessa avustajan avulla. Tarvittaessa hihna on löysättävä etukäteen tai valittava toinen hihna.

⚠ HUOMIO

Lääketieteelliset riskit

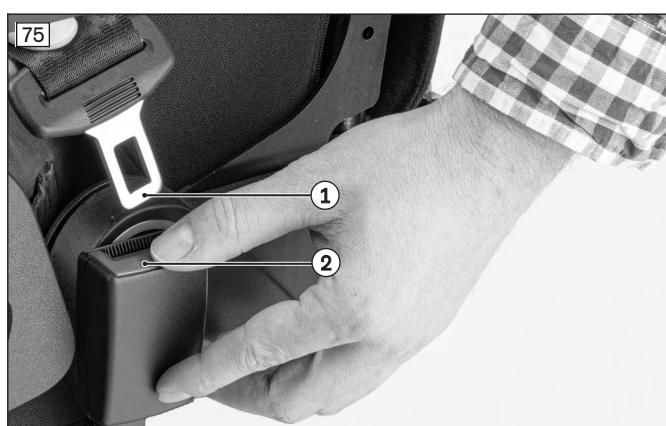
Käyttövirheiden aiheuttamat vammat, haavaumat

- Suorita säännöllisesti painetta vähentäviä toimenpiteitä ja ihotarkastuksia. Jos iso ärsyyntyy ja/tai punoittaa, ota yhteyttä ammattihenkilöstöön, joka on sovittanut ja säätänyt tuotteen. Älä käytä tuotetta enää ilman neuvontaa.



Asennus

- 1 Kelattavan vyön lukituksen avaus
- 2 Kelattavan vyön kotelo
- 3 Kelattava vyö
- 4 Kelattavan vyön kiinnityskieleke
- 5 Vyön lukituksen avaus
- 6 Vyön lukko
- 7 Vyön lukon kiinnityspiste



Lantiovyön kiinnittäminen

> **Edellytys:** Noudata käyttäjän paikalleen asettamista koskevia ohjeita edellisessä luvussa.

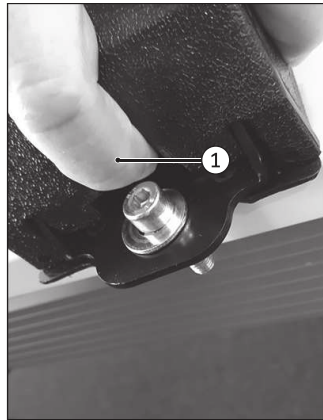
- 1) Tartu kelattavaan vyöhön (katso Kuva 74, kohta 3) vyön kielekkeestä (katso Kuva 74, kohta 4), ja vedä se käyttäjän kehon ympäri vyön lukkoon (katso Kuva 74, kohta 5/6).
- 2) Työnnä vyökielekettä vyön lukkoon niin pitkälle, että se lukittuu kuuluvasti (katso Kuva 75, kohta 1/2).

VAROITUS Lantiovyön on oltava tiukalla, mutta ei liian tiukalla, jotta käyttäjä ei loukkaannu. Vyön ja reiden väliin täytyy mahtua kevyesti kaksi sormea.

- 3) Suorita vetokoe.

Lantiovyön avaaminen

- 1) Paina vyön lukituksen avausta (katso Kuva 75, kohta 2).
- 2) Avaa vyön lukko ja vedä vyö ulos (katso Kuva 75, kohta 1/2).
- 3) Anna vyön liukua vyörullaan.



Tarvittaessa: löysää lantiovyötä

Mikäli lantiovyö on puettu liian tiukalle, sitä voi löysätä.

- 1) Paina kelattavan vyön lukituksen avausta kevyellä tai kohtalaisella paineella sisään (katso Kuva 76, kohta 1). Tartu sitä varten kotelossa olevaan syvennykseen ja paine koteloa sisäänpäin.
- 2) Lukituksen avaus vapauttaa kelauslaitteen. Lantiovyötä voi nyt kelata ulos tai sisään ilman vastusta.
- 3) Vedä lantiovyötä hieman ulos.
- 4) Vapauta kelauslaitteen kotelo. Kelattava vyö on jälleen lukittu.

Vyöjärjestelmän puhdistus

- Jotta kelauslaite voidaan suojata veden sisäänpääsystä ja siten korroosiolta, vyö tulee aina puhdistaa kuivana.
- Vyön päät tulee puhdistaa huolellisesti kuivalla, puhtaalla ja imukykyisellä liinalla.

Muut puhdistusohjeet

- Ripusta vyöt kuivumaan. Väiden ja pehmusteiden on oltava varmasti täysin kuivia ennen asennusta.
- Älä altista vöitä suoralle lämpövaikutukselle (esim. auringonsäteilylle, uunin tai lämpöpatterin lämmölle).
- Älä silitä äläkä valkaise vöitä.

7.14 Ohjausjärjestelmän lisävarusteet

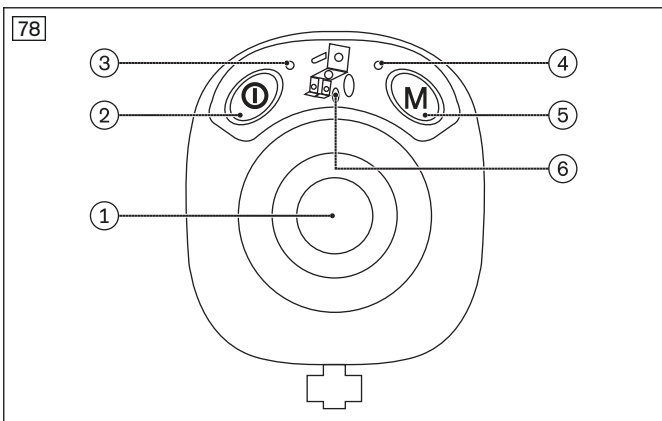
7.14.1 Avustavan henkilön ohjauslaite



Sähköpyörätuoli voi olla valinnaisesti varustettu erillisellä ohjausrasiolla avustavien henkilöiden toimesta tapahtuvaa kuljetusta varten. Erillinen ohjausrasia on korkeussäätöinen ja poistettavissa.

Yleiskatsaus toimintoihin

Avustava henkilö ohjaa ajotoimintoa ja sähkökäyttöisiä istuintoimintoja avustavan henkilön ohjauslaitteella.



Avustavan henkilön ohjauslaitteen yleiskuva

- 1 Ohjaussauva
- 2 Painike [Päälle/Pois]
- 3 LED-näyttö [Lataustila]
- 4 LED-näyttö [Mode]
- 5 Painike [Mode]
- 6 LED-näyttö [Valittu sähkökäyttöinen istuintoiminto]

Ohjaussauva

Avustava henkilö säätää nopeutta ja ajosuuntaa ohjaussauvalla. Jos jokin istuimen valinnainen lisätoiminto on aktivoitu, istuimen valinnainen lisätoiminto poistetaan käytöstä tai otetaan käyttöön ohjaussauvalla.

Painike [Päälle/Pois]

Käsimoduuli on kytketty pois päältä: Käsiohjaimen painiketta [Päälle/Pois] käytetään sähköpyörätuolin kytkemiseen päälle, ajoneston aktivoimiseen ja pyörätuolin kytkemiseen pois päältä. Avustavan henkilön ohjauslaite on aktiivinen.

Käsimoduuli on kytketty päälle: Painamalla painiketta [Päälle/Pois] avustajan ohjaimessa, avustaja ottaa ohjaustoiminnon haltuunsa käsimoduulilta tai ICON LCD-moduulilta. Avustavan henkilön ohjauslaite on aktiivinen. Painamalla painiketta uudelleen avustava henkilö palauttaa ohjaustoiminnon takaisin käsimoduulille tai ICON LCD-moduulille.

Kun avustajan ohjaus on aktiivinen, ICON -käsimoduulin tai ICON LCD-moduulin näytössä näkyy seuraavaa:

Näyttö	Tiedot
	Avustavan henkilön ohjauslaite aktiivinen (tässä ajoprofiilissa 1)

LED-näyttö [lataustila]

TIEDOT

- Jos käytetään **avustavan henkilön ohjauslaitteen/käsimoduulin yhdistelmää**, akun lataustila näytetään myös nestekidenäytön symbolien avulla ICON-käsimoduulin tai ICON LCD-moduulin nestekidenäyttökentässä.

LED palaa laitteen ollessa toiminnassa.

Värilliset ja vilkkuvat koodit ilmoittavat akun ajankohtaisen lataustilan:

LED	Tiedot
Vihreä palaa	Akun lataustila > 70 %
Oranssi palaa	Akun lataustila 30 % – 70 %
Punainen palaa	Akun lataustila < 30 %
Punainen vilkkuu	Akun syväpurkautuminen Lataa mahdollisimman pian
Vihreä vilkkuu	Akun ylijännite (esim. alamäessä ajamisen jälkeen) Jatka ajamista hitaasti
Punainen/oranssi/vihreä vilkkuvat vuorotellen	Lataaminen/ajonesto

Painike [Mode]

Painikkeen painaminen vaihtaa ensin ajoprofiiliin 1 ja ajoprofiiliin 2 välillä. Painettaessa painiketta uudelleen ohjaus siirtyy alueelle "Istuintoiminnot" ja "Asetustoiminnot".

LED-näyttö [Mode]

TIEDOT

- Kun käytetään **avustajan ohjauksen/käsimoduulin yhdistelmää**, ajoprofiili 1 sekä virheet näytetään oletusarvoisesti ICON-käsimoduulin tai ICON LCD-moduulin LCD-näyttöpaneelin näyttösymboleiden avulla.

LED-näyttö ilmoittaa 3 värillisellä koodilla ja erilaisilla vilkkuvilla koodeilla ajonopeuden ja järjestelmävikojen tilan:

LED	Tiedot
Vihreä palaa	Ajoprofiili 1
Oranssi palaa	Ajoprofiili 2

LED	Tiedot
Punainen vilkkuu	Virhe (katso sivu 135)
Pois	Alue "Asetustoiminnot" tai "Istuintoiminnot" aktiivinen (katso alla)

LED-näyttö [Valittu sähkökäyttöinen istuintoiminto]

TIEDOT

- Jos käytetään **avustajan ohjauksen/käsimoduulin yhdistelmää**, valittu istuintoiminto ilmoitetaan ICON-käsimoduulin tai ICON LCD-moduulin LCD-näyttöpaneelissa olevien näyttösymbolien avulla. LED-näyttö [Mode] avustavan henkilön ohjauslaitteessa on pois päältä.

Sähkökäyttöiset istuintoiminnot kutsutaan esiin painamalla painiketta [Mode].

Tällä hetkellä valittu istuintoiminto näytetään seuraavien LED-merkkivalojen avulla:

Näyttö	Tiedot
	Sähkötoiminen selkänojan kulman säätö
	Sähkötoiminen istuimen korkeussäätö
	Sähkötoiminen istuimen kallistus
	Sähköinen jalkatuen säätö

Eri istuintoimintoja vaihdetaan liikuttamalla ohjaussauvaa oikealle. Kun ohjaussauvaa liikutetaan eteen- tai taaksepäin, kyseinen toiminto voidaan ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä.

Painamalla painiketta [Mode] haetaan ajoprofiili 1 tai ajoprofiili 2 uudelleen esiin.

Jos virheitä ilmenee, vastaavat LED-valot vilkkuvat (katso sivu 135).

7.14.2 Ohjaussauvan lisäosa



Ohjaussauvan lisäosa suurentaa käden tukipintaa ja helpottaa siten syöttölaitteen käyttöä.

7.14.3 ICON painikemoduuli

TIEDOT

- Jos sähköpyörätuoli on tilattu muistitoiminnolla varustettuna, alla kuvatut painikkeet voidaan ohjelmoida myös tallennettujen istuimen säätöliikkeiden suoravalintaa varten. (katso sivu 80).

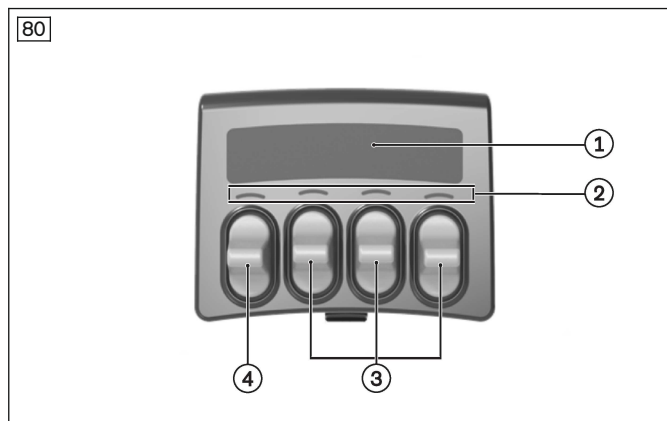
Sähköpyörätuoli on varustettu näppäimistömoduulilla.

Painikemoduuli tarjoaa ohjelmoinnin mukaan mahdollisuuden käyttää suoraan esimerkiksi sähköisiä istuintoimintoja tai valotoimintoja normaalin ajokäytön aikana. Se on saatavana litteillä tai keuvilla näppäimillä (kuvassa on litteillä näppäimillä varustettu versio).

Kullekin neljälle painikkeelle voidaan määrittää yksi tai kaksi toimintoa (katso Kuva 80, kohta 3/4). Painike voidaan suunnitella valintapainikkeeksi, jonka avulla voidaan selata useisiin ryhmiin, joissa on eri näppäintoiminnot (katso Kuva 80, kohta 4). Selaus tällä näppäimellä saa aikaan sen, että kunkin kolmen muun näppäimen uudet toiminnot tulevat näkyviin. Oletusarvoisesti vasenta painiketta käytetään alatoimintojen selaamiseen.

Ammattihenkilöstö voi mukauttaa painikemoduulin toiminnot ja niiden järjestyksen käyttäjän tarpeisiin.

Kun ohjausjärjestelmä on ajotilassa, painikemoduulia voidaan käyttää samaan aikaan.



Yleiskatsaus näppäimistömoduuliin

- 1 OLED-näyttö (ohjelmoidut toiminnot)
- 2 LED-Feedback
- 3 Painikkeet [Toiminto ylös/alas] tai [Toiminto päälle/pois]
- 4 Toimintopainike tai selauspainike

OLED-näyttö

Symboli, jota vastaava painike on määritetty, näkyy tässä. Jos esim. painike on ohjelmoitu säätämään istuimen korkeutta, näytössä näkyy sen symboli.

Näyttöä ei käytetä osoittamaan järjestelmän virheitä tai varoituksia.

Ammattihenkilöstö voi määrittää 2 kirkkaustasoa (päivä/yö). Näytön kirkkaus muuttuu valoisuusanturin antaman palautteen tai ICON LCD-moduulin ohjelmoinnin mukaan.

Esimerkkejä näytöistä

Näyttö	Tiedot
	Valintanäppäin eri painiketoimintoja sisältävien ryhmien selaamiseen [Toiminto ylös/alas]
	Istuimen sähköinen kallistus [Toiminto eteen/taakse]
	Sähkötoiminen selkänöjan kulman säätö [Toiminto eteen/taakse]
	Jalkatuen sähköinen säätö – jalkatuen kulma [Toiminto ylöspäin/alaspäin]
	Jalkatuen sähköinen säätö – jalkatuen korkeus [Toiminto ylöspäin/alaspäin]
	Istuimen sähköinen korkeussäätö [Toiminto ylöspäin/alaspäin]

Näyttö	Tiedot
	Yhdistetyt istuintoiminnot (kuvassa esimerkkinä: sähköinen selkänojan kulman säätö + sähköinen jalkatuen säätö) ¹⁾ [Toiminto ylöspäin/alaspäin]
	Valot [Toiminto päälle/pois]
	Esimerkki 2 toiminnosta yhdellä näppäimellä: suuntavilkku vasemmalle/oikealle [Toiminto päälle/pois]
	Esimerkki 2 toiminnosta yhdellä painikkeella: Muistitoiminto M4/M5 [Toiminto päälle/pois]

¹⁾ Tiedetyt istuintoiminnot suoritetaan yhdistämällä useita toimilaitteita. Tällaisten istuintoimintojen osalta näytöllä näkyy kuvake, jossa näkyvät kaikki asetukseen sisältyvät toimilaitteet, jotka osallistuvat aktiivisesti istuintoimintoon.

Näyttöesimerkki ryhmästä, jossa on painiketoimintoja

Näyttö	Tiedot
	Edellä kuvattujen toimintojen yhdistelmä

Painiketoiminnot

Painikkeita voidaan käyttää eri tavoin näytettävän toiminnon mukaan:

- Näppäin suorittaa näytössä näkyvän toiminnon [Toiminto ylöspäin/alaspäin; Toiminto eteen/taakse; Toiminto päälle/pois] (katso Kuva 80, kohta 3/4). Jos painikkeella on kaksi toimintoa, painikkeen yläpuolella näkyy kaksi kuvaketta.
 - Keinupainikkeet:** Keinuasennon mukaan istuimen toimintoa säädetään ylös/alas tai eteen/taaksepäin. Muut toiminnot kytketään päälle/pois samalla tavalla.
 - Litteät painikkeet:** Painikkeen ylä- tai alapäähän kohdistuvasta painalluksesta riippuen istuimen toimintoa säädetään ylös/alas tai eteen/taakse. Muut toiminnot kytketään päälle/pois samalla tavalla.
 - Painikkeet, joissa on 2 toimintoa:** Kunkin painikkeen ylä- tai alapuolella näkyy toiminto vinoviivalla (esim. osoitin vasen/oikea). Painikkeen ylä- tai alapäähän kohdistuvasta paineen vaikutuksesta riippuen suoritetaan kyseinen toiminto. Painikkeen ylä- tai alapään painaminen uudelleen lopettaa kyseisen toiminnon.

LED-Feedback

Kunkin painikkeen yläpuolella oleva LED-valo näyttää ajotilan istuimen asennon mukaan. Tämä vastaa käsimoduulissa tai LCD-moduulissa näkyvää tilaa:

LED-väri	Merkitys
Vihreä	Täysi ajonopeus
Keltainen	Rajoitettu nopeus (hidasvaihde)
Punainen	Täydellinen ajonesto
Ei ole	Painikkeelle ei ole määritetty istuintoimintoa

7.14.4 ICON-pöytämoduuli

7.14.4.1 Turvaohjeet

VAROITUS

Luvaton käyttö liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetuissa ajoneuvoissa

Vakavat tapaturmavammat hyväksymättömien tuoteyhdistelmien käytön seurauksena

- Poista tuote ennen pyörätuolin käyttöä liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetuissa ajoneuvoissa.
- Lastaa tuote turvallisesti ajoneuvoon.

HUOMIO

Väärä säätö

Puristuksiin joutuminen, puristuminen liian kapeiden säätöjen seurauksena

- Älä anna käyttäjän joutua puristuksiin, kun työnnät tuotteen paikoilleen.

HUOMIO

Yhteentörmäykset ajon aikana

Pöydän aiheuttama puristuksiin joutuminen, puristuminen

- Huomioi, että pöytä voi aiheuttaa käyttäjän joutumisen puristuksiin yhteentörmäyksissä. Vältä yhteentörmäyksiä.

HUOMIO

Ajon aikana pöydällä olevat tavarat

Irtonaisten esineiden aiheuttamat vammat

- Poista ennen ajoa kaikki tavarat pöydältä.

HUOMAUTUS

Epäasianmukainen käyttö

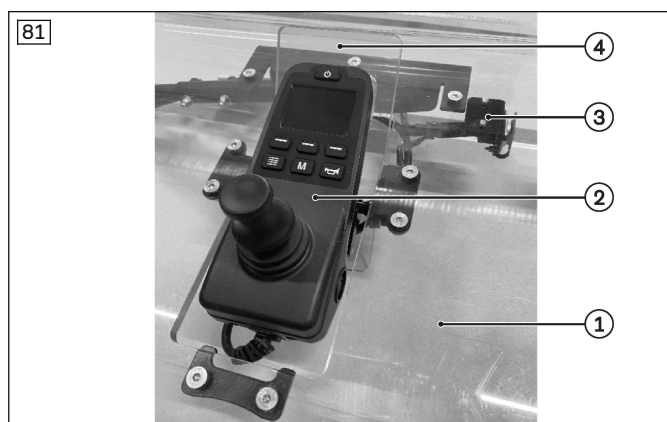
Vääränlaisen käytön aiheuttama tuotteen vaurioituminen

- Pidä huoli siitä, ettei käyttäjä aja pöydän ollessa käännettynä sivuun.
- Älä vedä tuotetta liian pitkälle ulos kiinnityspotkesta.
- Älä aseta kuumia tavaroita pöydälle.
- Älä ylikuormita pöytää. Katso suurin sallittu kuormituspaino luvusta "Tekniset tiedot".

7.14.4.2 Yleistä

Sähköpyörätuoli on varustettu ICON-pöytämoduulilla.

ICON-pöytämoduuli mahdollistaa sähköpyörätuolin pöytään integroidun käsimoduulin sähkötoimisen kääntämisen.



Pöytäohjaukseen kuuluu pöytä (katso Kuva 81, kohta 1), jossa on integroitu käsimoduuli pyörätuolin ohjaamista varten (katso Kuva 81, kohta 2), sekä pöydän alla sijaitseva latauskosketin (katso Kuva 81, kohta 3).

Kun käsimoduulin kannatin (katso Kuva 81, kohta 4) käännetään kädellä alas, pöytätason pinta on tasainen ja yläpuolelta suljettu. Kääntämisen yhteydessä pyörätuoliohjaus estää ajotoiminnon automaattisesti.

Terapiapöytä ja pöytämoduuli voidaan taittaa sivuun tuoliin nousemista varten ja irrottaa kuljetusta varten (katso sivu 115).

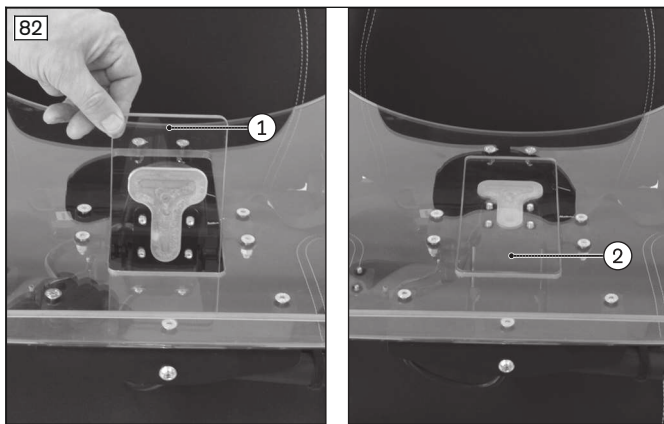
7.14.4.3 Tuotteen käyttö

TIEDOT

- ▶ Ammattihenkilöstön tulee sovittaa pöydän asento käyttäjälle sopivaksi.
- ▶ Käyttäjä tai avustava henkilö voi säätää pöydän asennon tarvittaessa uudelleen. Huomioi turvaohjeet luvun alussa.

TIEDOT

- ▶ Käytä akun lataamiseen terapiapöydän alla olevaa XLR-latausliitäntää.
- ▶ Voit poistaa terapiapöydän tarvittaessa kuljetusta varten.
 - Irrota tätä varten käsinojan alla oleva sähköyhteys. Irrota liitin kääntämällä liitinpistoketta vastapäivään, kunnes bajonettilukko avautuu.
 - Sulje liitin kääntämällä liitinpistoketta myötäpäivään, kunnes bajonettilukko lukittuu.



Taita alas käsimoduuli

- 1) Tartu käsimoduulin kannattimeen (katso Kuva 82, kohta 1).
- 2) Käännä käsimoduuli alas niin, että pöytätaso on suljettu (katso Kuva 82, kohta 2).

7.14.4.4 Puhdistus

- 1) Puhdista tuote lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella.
- 2) Huuhtelee vielä kirkkaalla vedellä ja anna tuotteen kuivua.

Tärkeä huomautus koskien puhdistusta

- Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita, liuottimia tai kovia harjoja jne.

7.14.4.5 Huolto

Tuotetta on huollettava sen koko käyttöaikana sen turvallisuuden takaamiseksi.

- Tarkasta ruuviliitosten tiukkuus säännöllisesti.
- Vaihddata kaikki kuluneet tai vaurioituneet osat välittömästi.
- Kiinnitä erityisesti huomiota pöytälevyn halkeamiin tai säröihin.

7.14.5 ICON Multi-Switch

Tuotteessa on Multi-Switch-kytkin.

Multi-Switch-kytkintä tarvitaan, jotta ohjaukseen voidaan liittää enemmän kuin kaksi ulkoista Piko-painiketta/painiketta ja käyttää niitä. Ammattihenkilöstö voi tarvittaessa säätää Multi-Switch-kytkimeen liitettyjen Piko-painikkeiden/painikkeiden toimintoja.

7.14.6 ICON-lähtömoduuli

Tuotteessa on lähtömoduuli.

Lähtömoduulia käytetään ulkoisten laitteiden käyttämiseen pyörätuolin ohjauksen kautta. Lähtömoduulia voidaan käyttää esim. katetripussin venttiilikytimen, autotallin oven radiokytimen tai ulkoisen robottivarren käyttöön. Ammattihenkilöstö on konfiguroinut toiminnot käyttäjän tarpeiden mukaan, ja ne voidaan esim. määrittää ICON-painikemoduulin erillisille painikkeille tai näppäimille.

Lähtömoduulin toiminnot on säädetty yksilöllisesti. Pyörätuolin sovittanut ammattihenkilöstö antaa yksityiskohtaisempia tietoja liitettyjen laitteiden käytöstä.

7.15 Erikoisohjaus

7.15.1 Turvallisuus

VAROITUS

Vialliset turvatoiminnot

Vakavia vammoja pyörätuolin putoamisen, kaatumisen tai törmäämisen seurauksena

- Tarkista ennen jokaista käyttöä turvalaitteiden, päälle-/pois-painikkeen ja Mode-painikkeen moitteeton kunto.
- Käytä erikoisohjauksia vain, kun päälle-/pois-painike ja Mode-painike ovat toimintakykyisiä.

TIEDOT

Huomioi myös luvussa "Ajotoiminnot" (katso sivu 45) annetut turvaohjeet.

TIEDOT

Sähköpyörätuolin ajaminen pitotilassa vaatii käyttäjältä suurempaa tarkkaavaisuutta. Ottobock suosittelee harjoitteluun erikoisohjausten käyttöä erityisesti pitotilassa.

TIEDOT

Sähköpyörätuolin ohjaus on suojattu kotelointiluokituksen IPX4 mukaisesti, joten sitä voidaan käyttää huonoissa sääoloissa (esim. sateella). Ohjaukset on hyväksytty käytettäväksi sisätiloissa ja ulkona ja ne täyttävät säänkesto- ja roiskevesivaatimukset.

7.15.2 Yleistä

7.15.2.1 Käynnistäminen

Kokoonpanosta riippuen on olemassa seuraavia mahdollisuuksia erikoisohjauksen päälle- tai poiskytkemiseen:

- ICON-käsimoduulin painike [Päälle/Pois]
- ICON LCD -moduulin painike [Päälle/Pois]
- Erillinen painike [Päälle/Pois]

7.15.2.2 ICON LCD -moduuli

Toimitettu ohjaussauvaohjaus on liitetty ICON LCD-moduuliin. Lisätiedot: katso sivu 28.

Toimitettu painikeohjaus on liitetty ICON LCD-moduuliin. Lisätiedot: katso sivu 28.

7.15.3 Ohjaussauvaohjaukset

HUOMIO

Hallitsematon ajokäyttäytyminen

Ohjaussauvan tahattomien liikkeiden aiheuttama loukkaantumisvaara

- Ohjaussauvan liikkeet määrittävät nopeuden ja ajosuunnan. Säättöliikkeen suuruus ja säätövoimat ovat erityisissä ohjaussauvoissa selkeästi pienemmät.
- Harjoittele käsittelyä tyhjällä ajoreitillä ennen jokapäiväistä käyttöä.

7.15.3.1 Tuotteen kuvaus

Ohjaussauvaohjaus mahdollistaa sähköpyörätuolin ohjauksen käyttäjille, joiden käden motoriikka ei ole riittävä vakio-ohjaussauvan käyttöön ohjausrasiassa.

Erikoisohjaussauvaa voidaan käyttää yksilöllisesti mukautetuilla säätötavoilla ja -voimilla.

Mini-ohjaussauva erikoisohjauksien toimintoja varten



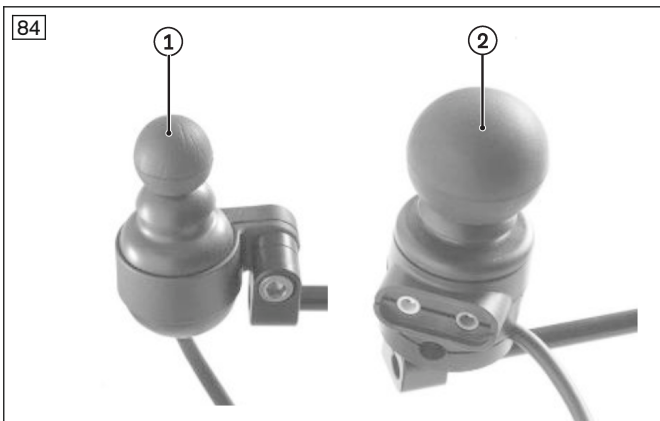
Sähköpyörätuoli on varustettu kalibroitavalla Mini-ohjaussauvalla erikoisohjaustoimintoja varten.

Käyttö tapahtuu vähäisellä voimankäytöllä ja – asennus-
sijainnin mukaisesti – esim. kädellä tai leualla.

Pienisohjaussauvalle on saatavana erilaisia ohjaussau-
van kädensijoja erilaisilla pidoilla ja jäykkyyksillä.

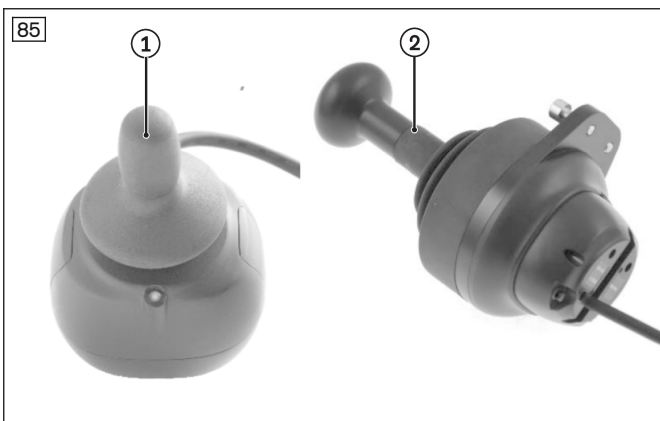
Ohjaussauva erikoisohjaustoimintoja varten

Sähköpyörätuoli on varustettu yhdellä seuraavassa mainituista ohjaussauvoista erikoisohjaustoimintoja varten:



- **mo-Vis-Micro-ohjaussauva:** erittäin pieni ohjaussauva, minimaalinen voimankäyttö (n. 10 g), käyttö esim. sormella tai leualla (katso Kuva 84, kohta 1).
- **mo-Vis-Multi-ohjaussauva:** pienempi ohjaussauva, rajoitettu voimankäyttö (n. 50 g), käyttö esim. sormella tai leualla (katso Kuva 84, kohta 2).

Sähköpyörätuoli on varustettu yhdellä seuraavassa mainituista ohjaussauvoista erikoisohjaustoimintoja varten:



- **mo-Vis Allround light -ohjaussauva:** keskikokoinen ohjaussauva, keskitason voimankäyttö (n. 120 g, katso Kuva 85, kohta 1).
- **mo-Vis Allround -ohjaussauva:** keskikokoinen ohjaussauva, normaali voimankäyttö (n. 250 g). Laajaan käyttöön kehitetty ohjaussauva soveltuu useimmille pyörätuolin käyttäjille. Sitä voidaan käyttää vakio-ohjaussauvana, leukaohjaussauvana tai ohjaussauvana avustaville henkilöille (katso Kuva 85, kohta 1).
- **mo-Vis Heavy Duty -ohjaussauva:** suurempi ohjaussauva, äärimmäinen voimainponnistus (n. 650 g). Käyttö kädellä tai jalalla. Kehitettiin käyttäjille, jotka vaikuttavat suurella voimalla ohjaussauvaan (katso Kuva 85, kohta 2).

Ohjaussauva kääntövarteen

Ohjaussauva on asennettu leualla tarkoitettuun kääntövarteen. Sen avulla sähköpyörätuolia voidaan ohjata leualla. Ammattihenkilöstö on ohjelmoinut säätöetäisyydet käyttäjän mahdollisuuksiin sopiviksi.

Ohjaussauva terapiapöydällä

Ohjaussauva on asennettu pöydän pitimeen. Sen ansiosta käyttäjä ylettyy hyvin ohjaussauvaan. Ammattihenkilöstö on ohjelmoinut säätöetäisyydet käyttäjän mahdollisuuksiin sopiviksi.

Ohjaussauva käsinojassa



Ohjaussauva on asennettu käsinojaan (katso Kuva 86, vasemmalla). Sen ansiosta käyttäjä ylettyy hyvin ohjaussauvaan.

Toteutusmallista riippuen ohjaussauvan viereen on asennettu yksi tai kaksi erillistä painiketta (Päälle/Pois-painike, Mode-painike) (katso Kuva 86, oikealla).

Ammattihenkilöstö on ohjelmoinut säätöetäisyydet käyttäjän mahdollisuuksiin sopiviksi.

Ohjaussauva ilman tehdasvalmisteista kiinnikettä

Ammattihenkilöstö on asentanut ohjaussauvan yksilölliseen asentoon. Asento on valittu siten, että käyttäjä ylettyy hyvin ohjaussauvaan ja pystyy käyttämään sitä helposti.

Ammattihenkilöstö on ohjelmoinut säätöetäisyydet käyttäjän mahdollisuuksiin sopiviksi.

mo-Vis rinta-/hartiatanko ohjaussauvan pitämiseen

Tuotteen mukana toimitetaan mo-Vis-rinta-/olkahihna, johon ohjaussauva voidaan kiinnittää. Sen avulla sähköpyörä-tuolia voidaan ohjata leualla. Lisäksi ammattihenkilöstö on saattanut kiinnittää ohjaussauvan pidikkeen pyörätuolin sivulle tai takaosaan. Ohjaussauva voidaan poistaa tästä pidikkeestä, kun sitä ei tarvita.

Ammattihenkilöstö on ohjelmoinut säätöetäisyydet käyttäjän mahdollisuuksiin sopiviksi. Lisätietoja rinta-/hartiatan-gon ja erillisen pidikkeen käytöstä on liitteenä olevissa käyttöohjeissa.

Piko-painikkeet tai painikkeet

⚠ HUOMIO

Hätäpysäytyksen vääränlainen sijainti

Saavuttamattoman ulkoisen painikkeen aiheuttama loukkaantumisvaara

- Sijoita ulkoinen hätäpysäytystoiminnolla varustettu painike tai Piko-painike/painike siten, että se on aina käyttäjän ulottuvilla, mutta niin ettei käyttäjä paina sitä vahingossa (ajon aikana tapahtuvan kontrolloimattoman liikkeen seurauksena).

Ohjaussauvaohjaus yhdistetään yleensä yhteen tai kahteen vapaasti sijoitettavaan Piko-painikkeeseen.

Vaihtoehtoisesti ohjaussauvaohjaus voidaan yhdistää yhteen tai kahteen vapaasti sijoitettavaan painikkeeseen. Ottobock tarjoaa mahdollisuutta liittää painikkeet suoraan ohjaussauvaan.

Yhdistäminen yhteen Piko-painikkeeseen/painikkeeseen

Piko-painikkeen 1 toiminto; Painikkeen 1 toiminto	Vaihtoehto 1: Ohjauksen virtapainike, hätäpysäytys käytettäessä ajon aikana Vaihtoehto 2: Tilapainike, painamalla lyhyesti (n. 1 sekunti) haetaan peräkkäin esiin ohjausjärjestelmän käytettävissä olevat ajoprofiilit ja käyttötilat (esim. alue "Istuintoiminnot") (ohjelmoinnin ja liitettyjen laitteiden mukaisesti); Vain tilassa, jossa käyttötilojen järjestys on ohjelmoitu: valikkokohtien selaaminen
Toiminto 1-painikeohjaus	Ajoprofiilissa: nopeuden ja ajosuunnan säätö Alueella "Istuintoiminnot": istuimen toiminnan säätö, seuraavaan istuimen toimintavaihtoehtoon siirtyminen Käyttötilassa: tilan sisällä navigointi / tilan käyttäminen, valikkokohtien selaaminen

Yhdistäminen kahteen Piko-painikkeeseen / painikkeeseen

Piko-painikkeen 1 toiminto; Painikkeen 1 toiminto	Ohjauksen virtapainike, hätäpysäytys käytettäessä ajon aikana
Piko-painikkeen 2 toiminto; Painikkeen 2 toiminto	

	Tilapainike, painamalla lyhyesti (n. 1 sekunti) haetaan peräkkäin esiin ohjausjärjestelmän käytettävissä olevat ajoprofiilit ja käyttötilat (esim. alue "Istuintoiminnot") (ohjelmoinnin ja liitettyjen laitteiden mukaisesti)
Toiminto 1-painikeohjaus	Ajoprofiilissa: nopeuden ja ajosuunnan säätö Alueella "Istuintoiminnot": istuimen toiminnan säätö, seuraavaan istuimen toimintavaihtoehtoon siirtyminen Käyttötilassa: tilan sisällä navigointi / tilan käyttäminen, valikkokohtien selaaminen

Lisäpainikkeiden käyttö

Yksilöllisesti erilaisten konfigurointivaihtoehtojen vuoksi ammattihenkilöstö opastaa lisäpainikkeiden erityistoiminnoissa.

Toimitetun ohjaussauvaohjauksen erikoispiirteisiin kuuluvat seuraavat:

- Intuiitiivinen käyttö
- Yksinkertainen valikkotoiminen ohjaus
- Yksilöllinen vahvistuksen säätäminen
- Yksilöllisen sovituksen modulaarinen/koottava periaate
- Helppo huoltaa yksinkertaisen rakenteen ansiosta
- Nopeus-, kiihdytys- ja hidastus-/jarrutusarvojen sovittaminen käyttäjän yksilöllisiä toivomuksia vastaaviksi.

Tarkkoja tietoja yksittäisten ohjaussauvojen teknisistä tiedoista, kokoonpanosta ja asennuksesta löytyy ohjaussauvan mukana toimitetusta käyttö- ja asennusoppaasta.

7.15.3.2 Ajotoiminta

Ohjaussauvaohjauksen kytkeminen päälle

Ohjaussauvaohjaus voidaan kytkeä päälle ajoa varten painamalla painiketta [Päälle/Pois]. Jos ohjausjärjestelmä on ollut tietyn ajan käyttämättömänä, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Katkaisuaika on aseteltavissa.

Toimenpide	Reaktio
Paina painiketta [Päälle/Pois] 2–3 s ajan	Ohjaus aktivoituu, LCD-moduuliin ilmestyy näyttö, jossa on asetettu sisäänmenokohta, esim. ajoprofiili (katso sivu 28) Käsimoduuli poistetaan käytöstä (konfiguraatiosta riippuen, prioriteettipiirin ohjelmoinnin mukaan)

Ohjaussauvaohjauksen kytkeminen pois päältä

Ohjaussauvaohjaus on aina kytkettävä pois päältä, kun ajo- ja valikkotoimintoja ei tarvita. Tämä estää pyörätuolin hallitsemattoman liikkeen, joka johtuu ohjaussauvaohjauksen tahattomasta käytöstä.

Toimenpide	Reaktio
Paina painiketta [Päälle/Pois] 2–3 s ajan	Ohjaus deaktivoidaan LCD-moduulin näyttö sammuu

HÄTÄPYSÄYTYS-toiminto

Ajokäytössä [Päälle/Pois]-painike toimii HÄTÄPYSÄYTYKSENÄ.

Ajokomennot

Päälle kytkemisen jälkeen LCD-moduuliin tulee näkyviin näyttö valitun sisäänmenokohdan kanssa, esim. ajotila. Ajo-profiili tai ajotaso voidaan valita valikkonavigoinnin kautta.

Ajamista varten painetaan ohjaussauva haluttuun suuntaan. Nopeus kasvaa niin kauan kuin käyttäjä painaa ohjaussauvaa valittuun suuntaan, tai kunnes määritetty maksiminopeus on saavutettu.

Seuraavia 4 ohjaussauvan liikesuuntaa käytetään pyörätuolin ohjaamiseen:

Toimenpide	Reaktio
Eteenpäin	Pyörätuoli kulkee eteenpäin
Taaksepäin	Pyörätuoli kulkee taaksepäin
Oikealle	Pyörätuoli liikkuu oikealle valitun kulman mukaan
Vasemmalle	Pyörätuoli liikkuu vasemmalle valitun kulman mukaan

Pyörätuolia voidaan jarruttaa seuraavasti:

Toimenpide	Reaktio
Ei kommentia, ohjaussauvaa ei enää käytetä (vain asetus ilman pitoajotilaa)	Automaattinen pysähtyminen
Paina ohjaussauvaa vastakkaiseen suuntaan	Pikapysäytys HUOMIO! Tällä käytötavalla jarrutusmatka on lyhyempi ja jarrutuskiihtyvyys suurempi.

Nopeus pienenee, kunnes pyörätuoli pysähtyy. Se kulkee edelleen haluttuun suuntaan, jos ohjaussauvaa painetaan uudelleen.

TIEDOT

Jos pyörätuoli pysähtyy, mekaaninen jarru aktivoituu automaattisesti estäen pyörätuolin poisvierimisen.

7.15.3.3 Ajo pitotilassa

Pitoajotilassa ("Latch Driving") ajotoiminto säilyy ilman, että ohjainsauvan ohjainta käytetään jatkuvasti. Käyttäjän on siten helpompaa ajaa pitempiä matkoja. Ohjaussauvaohjausta on käytettävä vain niin pitkään, kunnes haluttu nopeus on saavutettu. Pyörätuoli jatkaa kulkua tällä nopeudella, kunnes ohjaussauvaohjausta painetaan uudelleen. Ohjaus-korjaukset ovat ajon aikana joka hetki mahdollisia.

Lisätietoja pitoajotilasta: katso sivu 52.

Jarruttaminen tapahtuu kohdassa Ajotoiminta selostetulla tavalla: katso sivu 100.

7.15.3.4 Aloitusnäyttö

Vaihto ajoprofiilista aloitusnäyttöön ja takaisin tapahtuu **seisauksessa** pitkällä erillisen [Mode]-painikkeen käytöllä (vakiorakenne). Täällä käyttäjä voi ohjata istuintoimintoja tai käyttää muita toimintoja – esim. tehdä säätöjä.

Jos painiketta [Mode] käytetään vaihtamaan ajoprofiilista istuintoimintoihin **ajon aikana**, tämä johtaa pyörätuolin hätäpysäytykseen. Lisäksi ammattihenkilöstö voi asettaa, johtaako myös jokainen ajoprofiilien välinen vaihto ensin pysäytykseen. Pyörätuolin sovittanut ammattihenkilöstö antaa yksityiskohtaisempia tietoja.

Valikon sisällä navigoidaan ohjaussauvalla. LCD-moduuli näyttää valikkonavigoinnin.

Toimenpide	Käyttäjävalikossa*
Eteenpäin	vierittää luettelossa ylöspäin
Taaksepäin	vierittää luettelossa alaspäin
Oikealle	Valikkokohdan valinta
Vasemmalle	Paluu tai ei toimintoa (ohjelmoinnin mukaan)

*) Ohjelmoinnin mukaan Piko-painike/painike voi olla myös valikon valintaa varten. Valikkokohtien selaaminen tapahtuu painamalla vastaavaa Piko-painiketta/painiketta.

7.15.4 1-painikeohjaus (skannaustoiminto)

7.15.4.1 Tuotteen kuvaus

Painikeohjaus mahdollistaa sähköpyörätuolin ohjaamisen käyttäjille, joiden käsien motoriikka ei riitä vakio-ohjaussauvan käyttämiseen ohjausrasiassa. Painikeohjaukseen on saatavana erivärisiä ja -kokoisia painikkeita, jotta niitä on helppo käyttää ja ne ovat helposti erotettavissa.

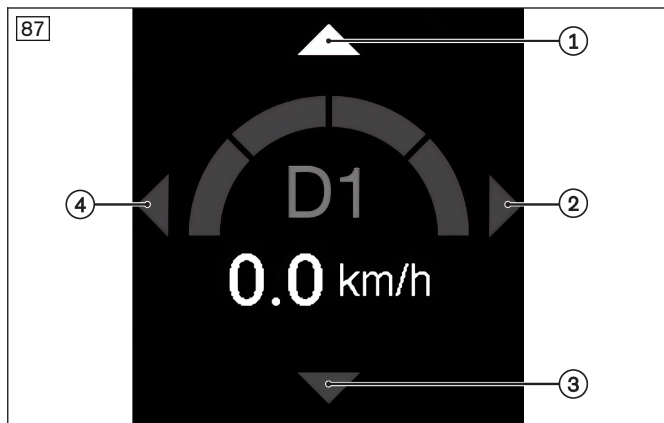
Painikeohjaus suoritetaan yhdellä painikkeella (skannaus-toiminto, nimeltään myös juoksevilla valolla tapahtuva ohjaus).

Kaikkia toimintoja, mukaan luettuna ajotoimintoa, voidaan ohjata tällä painikkeella. Ajosuuntien esitys ja valikkoesitys juoksee automaattisesti yhdellä parametroitavalla nopeudella. Painikkeen painalluksella suoritetaan juuri näytetty ajosuunta tai toiminto.

Käyttäjä käyttää painiketta yleensä käsin.

7.15.4.2 Ajotoiminta

Ammattihenkilöstö voi ohjelmoida ajokäytön kosketustaaajuuden käyttäjän mahdollisuuksiin sopivaksi.



Kun LCD-moduuli on kytketty päälle, näytöllä näkyvät vasemmalla olevat symbolit.

Pyörätuolin käyttäytyminen käyttäjätoimintojen yhteydessä riippuu siitä, onko ohjaus konfiguroitu ilman ajotilaa vai ajotilan ollessa päällä.

Ilman pitoajotilaa: Pyörätuoli liikkuu vastaavaan suuntaan, kun painiketta painetaan yhtäjaksoisesti, ja jokin vasemmalla olevista nuolisymboleista tulee näkyviin, kunnes painike vapautetaan (katso Kuva 87, kohta 1 – 4).

Pitoajotilassa: katso seuraava luku.

Jos painiketta painetaan, kun symboli "Mode" tulee näkyviin, ohjausjärjestelmän käytettävissä olevien ajo-profiilien ja toimintatilojen valikot haetaan peräkkäin esiin (riippuen ohjelmoinnista ja liitetyistä laitteista).

Painikeohjauksen kytkeminen päälle

Painikeohjaus voidaan kytkeä päälle ajoa varten painamalla painiketta tai vaihtoehtoisesti nestekidenäytöllä.

Toimenpide	Reaktio
Paina painiketta (ohjelmoinnin mukaan: yhdellä lyhyellä painalluksella tai kaksoiskomennolla)	Näppäinohjaus aktivoidaan, LCD-moduuliin ilmestyy näyttö, jossa on asetettu syöttökohta, yleensä jatkuvat suuntasymbolit
	Käsimoduuli poistetaan käytöstä (konfiguraatiosta riippuen, prioriteetti-piiriin ohjelmoinnin mukaan)

Painikeohjauksen kytkeminen pois päältä

Painikeohjaus on aina kytkettävä pois päältä, kun ajo- ja valikkotoimintoja ei tarvita. Tämä estää pyörätuolin ajovalo-ohjaimen tahattomasta aktivoinnista johtuvan hallitsemattoman liikkeen. Ohjausjärjestelmä kytkeytyy automaattisesti pois päältä 20 minuutin kuluttua.

Toimenpide	Reaktio
Valitse ohjelmoitu valikkokohta pois päältä kytkemistä varten ("Power off") ja paina sitten painiketta	Näppäimistöohjaus deaktivoidaan
	LCD-moduulin näyttö sammuu

Ajokomennot

Päälle kytkemisen jälkeen LCD-moduuliin ilmestyy näyttö, jossa on valittu syöttökohta, yleensä jatkuvat suuntasymbolit. Ajovalo vaihtuu jatkuvasti yksittäisten nuolien välillä (katso Kuva 87, kohta 1 – 4).

Ajosuuntien esitys ja valikkoesitys juoksee automaattisesti yhdellä ammattihenkilöstön asettamalla nopeudella. Painikkeen painalluksella suoritetaan juuri näytetty ajosuunta tai toiminto.

4-toiminen ohjaus: Pyörätuolia ohjataan seuraaviin 4 liikesuuntaan:

Ajovalo-ajokomento	Reaktio
Ylempi ajovalo	Pyörätuoli liikkuu eteenpäin niin kauan kuin painiketta pidetään alhaalla
Vasen ajovalo	Pyörätuoli liikkuu vasemmalle niin kauan kuin painiketta pidetään alhaalla
Alempi ajovalo	Pyörätuoli liikkuu taaksepäin niin kauan kuin painiketta pidetään alhaalla
Oikea ajovalo	Pyörätuoli liikkuu oikealle niin kauan kuin painiketta pidetään alhaalla
Ajovalo keskellä	Pyörätuoli pysähtyy ajon aikana, vaihto valikkotilaan

8-toiminen ohjaus: Pyörätuolia ohjataan seuraaviin 8 liikesuuntaan:

Ajovalo-ajokomento	Reaktio
Ylempi ajovalo	Pyörätuoli liikkuu eteenpäin niin kauan kuin painiketta pidetään alhaalla
Ajovalo ylävasemmalla	Pyörätuoli liikkuu eteenpäin vasemmalle niin kauan kuin painiketta pidetään alhaalla

Ajovalo-ajokomento	Reaktio
Vasen ajovalo	Pyörätuoli liikkuu vasemmalle niin kauan kuin painiketta pidetään alhaalla
Ajovalo alavasemmalla	Pyörätuoli liikkuu taaksepäin vasemmalle niin kauan kuin painiketta pidetään alhaalla
Alempi ajovalo	Pyörätuoli liikkuu taaksepäin niin kauan kuin painiketta pidetään alhaalla
Alempi ajovalo oikealla	Pyörätuoli liikkuu taaksepäin oikealle niin kauan kuin painiketta pidetään alhaalla
Oikea ajovalo	Pyörätuoli liikkuu oikealle niin kauan kuin painiketta pidetään alhaalla
Ylempi ajovalo oikealla	Pyörätuoli liikkuu eteenpäin oikealle niin kauan kuin painiketta pidetään alhaalla
Ajovalo keskellä	Pyörätuoli pysähtyy ajon aikana, vaihto valikkotilaan

Jarrut

Pyörätuolia voidaan jarruttaa seuraavasti:

Toimenpide	Reaktio
Ei kommentia, painiketta ei enää paineta (vain asetus ilman pitoajotilaa)	Automaattinen pysähtyminen
Ajokomento vastasuuntaan (mahdollinen vain asetuksella, jossa pitoajotila)	Nopeus pienenee

Pyörätuoli jatkaa ajoa haluttuun suuntaan, kun vastaava ajokomento annetaan uudelleen.

TIEDOT

Jos pyörätuoli pysähtyy, mekaaninen jarru aktivoituu automaattisesti estäen pyörätuolin poisvierimisen.

7.15.4.3 Ajo pitotilassa

Pitoajotilassa ("Latch Driving") ajotoiminto säilyy ilman jatkuvaa painikkeen käyttöä. Käyttäjän on siten helpompaa ajaa pitempiä matkoja. Painiketta on käytettävä vain niin pitkään, kunnes haluttu nopeus on saavutettu. Pyörätuoli jatkaa kulkua tällä nopeudella, kunnes painiketta painetaan uudelleen. Ohjauskorjaukset ovat ajon aikana joka hetki mahdollisia.

Ajotoiminnan pitotilaa varten ammattihenkilöstö voi ohjelmoida seuraavia käyttötiloja:

- "1-Step": Ajaminen porrastilassa merkitsee, että pyörätuolin pitonopeus kasvaa (kun nuoli osoittaa ajosuuntaan) tai pienenee (kun nuoli osoittaa vastasuuntaan) ohjaussauvan lyhyillä liikkeillä.

Lisätietoja pitoajotilasta: katso sivu 52.

Jarruttaminen tapahtuu kohdassa Ajotoiminta selostetulla tavalla: katso sivu 101.

7.15.4.4 Aloitusnäyttö

Siirtyminen ajoprofiilista aloitusnäyttöön painamalla painiketta voidaan tehdä vain, kun tilasymboli näkyy LCD-moduulissa.

Toiminto (normaaliasetus): Kun painiketta painetaan pitkään, ohjaus siirtyy ajoprofiilista aloitusnäyttöön. Täällä käyttäjä voi ohjata istuintoimintoja tai käyttää muita toimintoja – esim. tehdä säätöjä.

Vakio-ohjelmoinnissa käydään ensiksi läpi yksittäiset istuintoiminnot. Sen jälkeen näytetään vaihtoehto "Poistu", jolla voidaan palata takaisin ajoprofiiliin. Jos istuintoiminnon näytön aikana käytetään painiketta uudelleen, käyttömahdollisuudet tietyllä istuintoiminnoille käydään läpi, esim., "ylös", "alas" tai "Poistu". Myös tässä tasossa vastaava toiminto voidaan laukaista painiketta painamalla.

Painikkeen painaminen **ajon aikana** laukailee hätäpysäytyksen.

TIEDOT

Ammattihenkilöstö voi ohjelmoida näyttöajan jokaiselle toiminnolle LCD-moduulissa. Anna ammattihenkilöstön perehdyttää itsesi painikkeen toimintoihin käytännössä.

7.15.5 3 painikkeen ohjaus

7.15.5.1 Tuotteen kuvaus

Painikeohjaus mahdollistaa sähköpyörätuolin ohjaamisen käyttäjille, joiden käsien motoriikka ei riitä vakio-ohjausauvan käyttämiseen ohjausrasiassa. Painikeohjaukseen on saatavana erivärisiä ja -kokoisia painikkeita, jotta niitä on helppo käyttää ja ne ovat helposti erotettavissa.

Painikeohjauksessa on kolme painiketta.

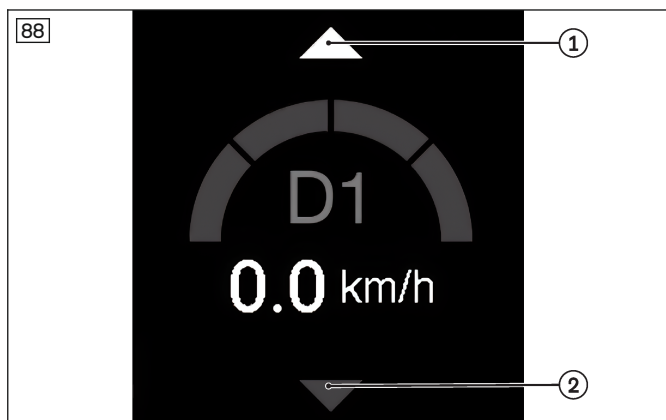
Näitä painikkeita käytetään seuraaviin toimintoihin:

- Eteen/taakse
- Oikea
- Vasen

Painikkeet on asennettu esim. pöytään, ja käyttäjä käyttää niitä käsin.

Vaihtoehtoisesti painikkeet voidaan integroida päätukeen, jolloin käyttäjä käyttää niitä päällä. Pääojaus on erikoisohjauksen erityinen, täydentävä toimintatapa (katso sivu 110).

7.15.5.2 Ajotoiminta



LCD-moduulin päälle kytkemisen jälkeen näkyviin tulee vasen näyttö.

Pyörätuolin käyttäytyminen käyttäjätoimintojen yhteydessä riippuu siitä, onko ohjaus konfiguroitu ilman ajotilaa vai ajotilan ollessa päällä.

Ilman pitoajotilaa: Pyörätuoli ajaa painiketta vastaavaan suuntaan, kun kyseistä painiketta painetaan yhtäjaksoisesti, kunnes painike vapautetaan. Kahta painiketta käytetään vasemmalle/oikealle siirtymiseen (ilman LCD-moduulin näyttöä). 3. painikkeella pyörätuoli liikkuu joko eteen- tai taaksepäin aktiivisen näytön mukaan (katso Kuva 88, kohta 1/2).

Pitoajotilassa: katso seuraava luku.

Painikeohjauksen kytkeminen päälle

Painikeohjaus voidaan kytkeä päälle ajoa varten painamalla painiketta [Päälle/Pois] tai vaihtoehtoisesti nestekidenäytössä. Jos ohjausjärjestelmä on ollut tietyn ajan käyttämättömänä, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Katkaisuaika on aseteltavissa.

Toimenpide	Reaktio
Paina painiketta [Päälle/Pois] 2–3 s ajan	Ohjaus aktivoidaan, LCD-moduuliin ilmestyy näyttö, jolla on asetettu aloituskohta, esim. ajotila Käsimoduuli poistetaan käytöstä (konfiguraatiosta riippuen, prioriteettipiiriin ohjelmoinnin mukaan)

Painikeohjauksen kytkeminen pois päältä

Painikeohjaus voidaan kytkeä pois päältä painikkeella päälle/pois tai vaihtoehtoisesti nestekidenäytöllä. Painikeohjaus on aina kytkettävä pois päältä, kun ajo- ja valikkotoimintoja ei tarvita. Tämä estää painikeohjauksen tahattoman aktiivisuuden aiheuttaman pyörätuolin hallitsemattoman liikkeen.

Toimenpide	Reaktio
Paina painiketta [Päälle/Pois] 2–3 s ajan	Ohjaus deaktivoidaan LCD-moduulin näyttö sammuu

HÄTÄPYSÄYTYS-toiminto

Ajokäytössä [Päälle/Pois]-painike toimii HÄTÄPYSÄYTYKSENÄ.

Ajokomennot

Päälle kytkemisen jälkeen LCD-moduuliin tulee näkyviin näyttö valitun sisäänmenokohdan kanssa, esim. ajotila. Ajo-profiili tai ajotaso voidaan valita valikkonavigoinnin kautta.

Ajaminen tapahtuu painamalla vastaavasti ohjelmoitua painiketta. Nopeus kasvaa niin kauan kuin käyttäjä painaa painiketta, tai kunnes määritetty maksiminopeus on saavutettu.

Seuraavat 3 painiketta toimivat pyörätuolin ohjauksena:

Painike	Ajotoiminta
Eteen/taakse*	Pyörätuoli kulkee eteenpäin
	Pyörätuoli kulkee taaksepäin
Oikealle	Pyörätuoli kulkee oikealle
Vasemmalle	Pyörätuoli kulkee vasemmalle

* Ohjelmoinnin mukaan vaihtaminen eteen- ja taaksepäin tapahtuu joko yksinkertaisesti painamalla käyttäjäkytkintä tai vaihtamalla suuntaa automaattisesti, kun eteen-/taaksepäin-painiketta painetaan (katso alla).

Vaihtaminen eteen- ja taaksepäinajon välillä erillisellä tilapainikkeella (jos käytettävissä)

Yksinkertainen painallus vaihtaa suuntaa painikkeella eteen/taakse. Vaihto ajotoiminnosta käyttäjävalikkoon ja takaisin tapahtuu **seisauksessa** kaksoisnapsauttamalla erillistä tilapainiketta.

Erillisen tilapainikkeen käyttö **ajon aikana** laukaisee hätäpysäytyksen.

Siirtyminen eteen- ja taaksepäin ajamisen välillä vaihtamalla automaattisesti suuntaa, kun painiketta eteen/taakse painetaan

Kun painat painiketta eteen/taakse ja vapautat sen, vastakkaiseen suuntaan annettu komento tulkitaan automaattisesti, kun painiketta painetaan seuraavan kerran. Tämä toimenpide on suoritettava ennalta määritetyn ajan kuluessa (normaalisti 2 sekuntia; voidaan muuttaa ohjelmoimalla). Jos toimenpide ei pääty tämän ajan kuluessa, painikkeen käyttö tulkitaan ajokäskyksi aiemmin määrättyyn suuntaan (ei suunnanvaihtoa).

Vaihto ajokäyttötavasta käyttäjävalikkoon ja takaisin tapahtuu **seisauksessa** painamalla lyhyesti ulkoista tilapainiketta (n. 1 s).

Erillisen tilapainikkeen käyttö **ajon aikana** laukaisee hätäpysäytyksen.

Jarrut

Pyörätuolia voidaan jarruttaa seuraavasti:

Toimenpide	Reaktio
Ei kommentia, painiketta ei enää paineta (vain asetuksissa, joissa ei ole pitoajotilaa)	Automaattinen pysähtyminen
Ajokomento vastasuuntaan (mahdollinen vain asetuksella, jossa pitoajotila)	Nopeus pienenee

Pyörätuoli jatkaa ajoa haluttuun suuntaan, kun vastaava ajokomento annetaan uudelleen.

TIEDOT

Jos pyörätuoli pysähtyy, mekaaninen jarru aktivoituu automaattisesti estäen pyörätuolin poisvierimisen.

7.15.5.3 Ajo pitotilassa

Pitoajotilassa ("Latch Driving") ajotoiminto säilyy ilman jatkuvaa painikkeen käyttöä. Käyttäjän on siten helpompaa ajaa pitempiä matkoja. Painiketta on käytettävä vain niin pitkään, kunnes haluttu nopeus on saavutettu. Pyörätuoli jatkaa kulkua tällä nopeudella, kunnes painiketta painetaan uudelleen. Ohjauskorjaukset ovat ajon aikana joka hetki mahdollisia.

Ajotoiminnan pitotilaa varten ammattihenkilöstö voi ohjelmoida seuraavia käyttötiloja:

- "1-Step": Ajaminen porrastilassa merkitsee, että pyörätuolin pito nopeus kasvaa tai pienenee ohjaussauvan lyhyillä liikkeillä.

Lisätietoja pitoajotilasta: katso sivu 52.

Jarruttaminen tapahtuu kohdassa Ajotoiminta selostetulla tavalla: katso sivu 104.

7.15.5.4 Aloitusnäyttö

Vaihto ajoprofiilista aloitusnäyttöön ja takaisin tapahtuu **seisauksessa** lyhyellä erillisen Mode-painikkeen käytöllä (vakiorakenne). Täällä käyttäjä voi ohjata istuintoimintoja tai käyttää muita toimintoja – esim. tehdä säätöjä.

Erillisen Mode-painikkeen käyttö **ajon aikana** laukaisee hätäpysäytyksen.

Navigointi valikossa tapahtuu Piko-painikkeilla/painikkeella. LCD-moduuli näyttää valikonavigoinnin.

3 painiketta	Käyttäjävalikossa*
Eteen/taakse**)	vierittää luettelossa ylöspäin
	vierittää luettelossa alaspäin
Oikealle	Valikkokohdan valinta
Vasemmalle	Takaisin

*) Ohjelmoinnista riippuen valikkovalintaa varten asetettuna voi olla myös **sekvenssitoimintatapa**. Valikkojen selaaminen tapahtuu erillistä käyttäjäkytkintä käyttämällä.

**) Ohjelmoinnin mukaan siirtyminen eteenpäin ja taaksepäin tapahtuu joko yksinkertaisesti painamalla erillistä Mode-painiketta tai vaihtamalla suuntaa automaattisesti, kun painiketta eteen/taakse painetaan.

7.15.5.5 Erilliset Piko-painikkeet (käyttäjäkytkimet)

TIEDOT

Yksilöllisesti erilaisten konfigurointimahdollisuuksien vuoksi ulkoisten Piko-painikkeiden erityistoiminnot opastetaan ammattihenkilöstön toimesta.

Kun LCD-moduulia käytetään erikoisohjauksen osana, ammattihenkilöstö on saattanut liittää tuotteeseen myös erilliset Piko-painikkeet/painikkeen. Nämä mahdollistavat suoran pääsyn ohjaustoimintoihin.

Käyttö Mode-painikkeella (vakiokäyttö)

Toiminto (normaaliasetus): Jos erillistä Mode-painiketta painetaan, ohjaus siirtyy ajoprofiilista aloitusnäyttöön. Täällä käyttäjä voi ohjata istuintoimintoja tai käyttää muita toimintoja.

Vakio-ohjelmoinnissa käydään ensiksi läpi yksittäiset istuintoiminnot. Sen jälkeen näytetään vaihtoehto "Poistu", jolla voidaan palata takaisin ajotilaan. Jos istuintoiminnon näytön aikana käytetään erillistä Mode-painiketta uudelleen, käyttömahdollisuudet tietyille istuintoiminnoille käydään läpi, t. s. "ylös", "alas" tai "Poistu". Myös tässä tasossa vastaava toiminto voidaan laukaista käyttäjäkytkimen käytöllä.

Erillisen Mode-painikkeen käyttö **ajon aikana** laukaisee hätäpysäytyksen.

TIEDOT

Ammattihenkilöstö voi muuttaa normaaliasetusta ohjelmallisesti käyttäjän kykyjen mukaan. Anna ammattihenkilöstön perehdyttää itsesi käyttäjäkytkimen toimintoihin käytännössä.

Käyttö muiden erillisten Piko-painikkeiden/-painikkeen kanssa

Ammattihenkilöstö määrittää erikseen muiden Piko-painikkeiden/-painikkeen käytön ja toimintojen määrittelyn yhdessä käyttäjän tai avustajan kanssa.

Käyttö ilman erillisiä Piko-painikkeita/-painiketta

LCD-moduuliin rakennetut erikoisohjaukset on mahdollista toteuttaa myös ilman Piko-painikkeita/-painiketta. Tämä voi olla hyödyllistä, jos käyttäjällä ei ole mitään mahdollisuutta käyttää erillisiä Piko-painikkeita/-painiketta.

Tällöin ohjaus aloitetaan – ohjelmoinnin mukaan – esim. käyttäjävalikossa. Kun vaihtoehto "Poistu" näytetään, voidaan palata takaisin ajotilaan.

7.15.6 4 painikkeen ohjaus

7.15.6.1 Tuotteen kuvaus

Painikeohjaus mahdollistaa sähköpyörätuolin ohjaamisen käyttäjille, joiden käsien motoriikka ei riitä vakio-ohjausauvan käyttämiseen ohjausrasiassa. Painikeohjaukseen on saatavana erivärisiä ja -kokoisia painikkeita, jotta niitä on helppo käyttää ja ne ovat helposti erotettavissa.

Painikeohjauksessa on neljä painiketta.

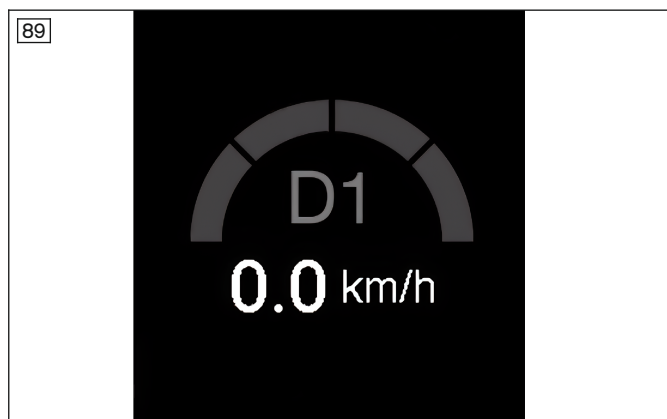
Näitä painikkeita käytetään seuraaviin toimintoihin:

- Eteen
- Takaisin
- Oikea
- Vasen

Painikkeet on asennettu esim. pöytään, ja käyttäjä käyttää niitä käsin.

Vaihtoehtoisesti painikkeet voidaan integroida päätukeen, jolloin käyttäjä käyttää niitä päällä. Pääojaus on erikoisohjauksen erityinen, täydentävä toimintatapa (katso sivu 110).

7.15.6.2 Ajotoiminta



LCD-moduulin päälle kytkemisen jälkeen näkyviin tulee vasen näyttö.

Pyörätuolin käyttäytyminen käyttäjätoimintojen yhteydessä riippuu siitä, onko ohjaus konfiguroitu ilman ajotilaa vai ajotilan ollessa päällä.

Ilman pitoajotilaa: Pyörätuoli ajaa painiketta vastaavaan suuntaan, kun kyseistä painiketta painetaan yhtäjaksoisesti, kunnes painike vapautetaan.

Pitoajotilassa: katso seuraava luku.

Painikeohjauksen kytkeminen päälle

Painikeohjaus voidaan kytkeä päälle ajoa varten painamalla painiketta [Päälle/Pois] tai vaihtoehtoisesti nestekidenäytössä. Jos ohjausjärjestelmä on ollut tietyn ajan käyttämättömänä, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Katkaisuaika on aseteltavissa.

Toimenpide	Reaktio
Paina painiketta [Päälle/Pois] 2–3 s ajan	Ohjaus aktivoidaan, LCD-moduuliin ilmestyy näyttö, jolla on asetettu aloituskohta, esim. ajotila Käsimoduuli poistetaan käytöstä (konfiguraatiosta riippuen, prioriteettipiiriin ohjelmoinnin mukaan)

Painikeohjauksen kytkeminen pois päältä

Painikeohjaus voidaan kytkeä pois päältä painikkeella päälle/pois tai vaihtoehtoisesti nestekidenäytöllä. Painikeohjaus on aina kytkettävä pois päältä, kun ajo- ja valikkotoimintoja ei tarvita. Tämä estää painikeohjauksen tahattoman aktiivisuuden aiheuttaman pyörätuolin hallitsemattoman liikkeen.

Toimenpide	Reaktio
Paina painiketta [Päälle/Pois] 2–3 s ajan	Ohjaus deaktivoidaan LCD-moduulin näyttö sammuu

HÄTÄPYSÄYTYKSEN toiminto

Ajokäytössä [Päälle/Pois]-painike toimii HÄTÄPYSÄYTYKSENÄ.

Ajokomennot

Päälle kytkemisen jälkeen LCD-moduuliin tulee näkyviin näyttö valitun sisäänmenokohdan kanssa, esim. ajotila. Ajo-profiili tai ajotaso voidaan valita valikkonavigoinnin kautta.

Ajaminen tapahtuu painamalla vastaavasti ohjelmoitua painiketta. Nopeus kasvaa niin kauan kuin käyttäjä painaa painiketta, tai kunnes määritetty maksiminopeus on saavutettu.

Seuraavat 4 painiketta toimivat pyörätuolin ohjauksena:

Painike	Ajotoiminta
Eteenpäin	Pyörätuoli kulkee eteenpäin
Taaksepäin	Pyörätuoli kulkee taaksepäin
Oikealle	Pyörätuoli kulkee oikealle
Vasemmalle	Pyörätuoli kulkee vasemmalle

Jarrut

Pyörätuolia voidaan jarruttaa seuraavasti:

Toimenpide	Reaktio
Ei kommentia, painiketta ei enää paineta (vain asetuksissa, joissa ei ole pitoajotilaa)	Automaattinen pysähtyminen
Ajokomento vastasuuntaan (mahdollinen vain asetuksella, jossa pitoajotila)	Nopeus pienenee

Pyörätuoli jatkaa ajoa haluttuun suuntaan, kun vastaava ajokomento annetaan uudelleen.

TIEDOT

Jos pyörätuoli pysähtyy, mekaaninen jarru aktivoituu automaattisesti estäen pyörätuolin poisvierimisen.

7.15.6.3 Ajo pitotilassa

Pitoajotilassa ("Latch Driving") ajotoiminto säilyy ilman jatkuvaa painikkeen käyttöä. Käyttäjän on siten helpompaa ajaa pitempiä matkoja. Painiketta on käytettävä vain niin pitkään, kunnes haluttu nopeus on saavutettu. Pyörätuoli jatkaa kulkua tällä nopeudella, kunnes painiketta painetaan uudelleen. Ohjauskorjaukset ovat ajon aikana joka hetki mahdollisia.

Ajotoiminnan pitotilaa varten ammattihenkilöstö voi ohjelmoida seuraavia käyttötiloja:

- "1-Step": Ajaminen porrastilassa merkitsee, että pyörätuolin pitonopeus kasvaa tai pienenee ohjaussauvan lyhyillä liikkeillä.

Lisätietoja pitoajotilasta: katso sivu 52.

Jarruttaminen tapahtuu kohdassa Ajotoiminta selostetulla tavalla: katso sivu 107.

7.15.6.4 Aloitusnäyttö

Vaihto ajoprofiilista aloitusnäyttöön ja takaisin tapahtuu **seisauksessa** lyhyellä erillisen Mode-painikkeen käytöllä (vakiorakenne). Tällä käyttäjä voi ohjata istuintoimintoja tai käyttää muita toimintoja – esim. tehdä säätöjä.

Erillisen Mode-painikkeen käyttö **ajon aikana** laukaisee hätäpysäytyksen.

Navigointi valikossa tapahtuu Piko-painikkeilla/painikkeella. LCD-moduuli näyttää valikkonavigoinnin.

4 painiketta	Käyttäjävalikossa*
Eteen	vierittää luettelossa ylöspäin
Takaisin	vierittää luettelossa alaspäin
Oikealle	Valikkokohdan valinta
Vasemmalle	Paluu tai ei toimintoa (ohjelmoinnin mukaan)

*) Ohjelmoinnista riippuen valikkovalintaa varten asetettuna voi olla myös **sekvenssitoimintatapa**. Valikkojen selaaminen tapahtuu erillistä Mode-painiketta käyttämällä.

7.15.6.5 Erilliset Piko-painikkeet/painike

TIEDOT

Yksilöllisesti erilaisten konfigurointimahdollisuuksien vuoksi ulkoisten Piko-painikkeiden erityistoiminnot opastetaan ammattihenkilöstön toimesta.

Kun LCD-moduulia käytetään erikoisohjauksen osana, ammattihenkilöstö on saattanut liittää tuotteeseen myös erilliset Piko-painikkeet/painikkeen. Nämä mahdollistavat suoran pääsyn ohjaustoimintoihin.

Käyttö Mode-painikkeella (vakiokäyttö)

Toiminto (normaaliasetus): Jos erillistä Mode-painiketta painetaan, ohjaus siirtyy ajoprofiilista aloitusnäyttöön. Tällä käyttäjä voi ohjata istuintoimintoja tai käyttää muita toimintoja.

Vakio-ohjelmoinnissa käydään ensiksi läpi yksittäiset istuintoiminnot. Sen jälkeen näytetään vaihtoehto "Poistu", jolla voidaan palata takaisin ajotilaan. Jos istuintoiminnon näytön aikana käytetään erillistä Mode-painiketta uudelleen, käyttömahdollisuudet tietyille istuintoiminnolle käydään läpi, t. s. "ylös", "alas" tai "Poistu". Myös tässä tasossa vastaava toiminto voidaan laukaista käyttäjäkytkimen käytöllä.

Erillisen Mode-painikkeen käyttö **ajon aikana** laukaisee hätäpysäytyksen.

TIEDOT

Ammattihenkilöstö voi muuttaa normaaliasetusta ohjelmallisesti käyttäjän kykyjen mukaan. Anna ammattihenkilöstön perehdyttää itsesi käyttäjäkytkimen toimintoihin käytännössä.

Käyttö muiden erillisten Piko-painikkeiden/-painikkeen kanssa

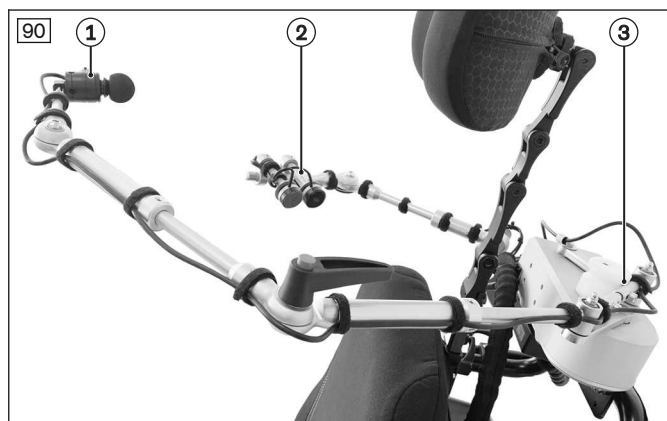
Ammattihenkilöstö määrittää erikseen muiden Piko-painikkeiden/-painikkeen käytön ja toimintojen määrittelyn yhdessä käyttäjän tai avustajan kanssa.

Käyttö ilman erillisiä Piko-painikkeita/-painiketta

LCD-moduuliin rakennetut erikoisohjaukset on mahdollista toteuttaa myös ilman Piko-painikkeita/-painiketta. Tämä voi olla hyödyllistä, jos käyttäjällä ei ole mitään mahdollisuutta käyttää erillisiä Piko-painikkeita/-painiketta.

Tällöin ohjaus aloitetaan – ohjelmoinnin mukaan – esim. käyttäjävalikossa. Kun vaihtoehto "Poistu" näytetään, voidaan palata takaisin ajotilaan.

7.15.7 Kääntövarsi



Asennettu kääntövarsi antaa mahdollisuuden kääntää erikoisohjauselementit sähköisesti passiiviseen asentoon pyörätuoliin nousemista ja siitä poistumista varten, ja aktiiviseen asentoon pyörätuolin ohjauksen kääntämistä varten. Kääntövartta käytetään monitoimikytkimen avulla.

1. Erityiset ohjauselementit (esim. ohjaussauva)
2. Monitoimikytkin (esim. 2 Piko-painiketta tai satelliittikytkin)
3. Kääntöyksikkö

Kääntövarren käyttö satelliittikytkimellä

Monitoimikytkin kääntövarren käyttöön on toteutettu satelliittikytkimenä.

Satelliittikytkin asennetaan oikealle tai vasemmalle puolelle.

Satelliittikytkimessä on seuraavat toiminnot:

Satelliittikytkimen käyttö	Satelliittikytkin	Toiminto
	ylöspäin	Kääntää sisään
	alaspäin	Kääntää ulos
	käyttäjään päin	Päälle/Pois, HÄTÄPYSÄYTYS
	käyttäjältä pois	Mode-toiminto

Toiminnot on tallennettu vakio-ohjelmointiin seuraavasti (erikoisohjelmointi on mahdollinen asiakkaan toiveesta).

- Kun satelliittikytkintä liikutetaan ylöspäin, kääntövarsi kääntyy erikoisohjauselementtien kanssa aktiiviseen asentoon pyörätuolin ohjaamista varten.
- Kun satelliittikytkintä liikutetaan alaspäin, kääntövarsi kääntyy erikoisohjauselementtien kanssa passiiviseen asentoon pyörätuoliin nousemista ja siitä poistumista varten.
- Jotta avustava henkilö voisi käyttää kääntövartta, kääntöyksikössä on vipukytkin. Vipukytkimessä olevat sisään- ja ulospäin kääntämisen symbolit ovat kuten satelliittikytkimessä.

Kääntövarren käyttö kahdella Piko-painikkeella

Monitoimikytkin kääntövarren käyttöön koostuu kahdesta erillisestä Piko-painikkeesta.

2 Piko-painiketta kiinnitetään oikealla tai vasemmalla puolella olevaan pidikkeeseen.

Ammattihenkilöstö määrittää Piko-painikkeiden toimintojen osoittamisen yksilöllisesti yhdessä käyttäjän tai avustajan kanssa. Yksi mahdollisuus toimintojen osoittamiseen on esim.:

Piko-painikkeiden käyttö	Piko-painikkeet	Toiminto
	Paina 1. Piko-painiketta lyhyesti	Mode-toiminto
	Paina 1. Piko-painiketta pitkään	Päälle/Pois, HÄTÄPYSÄYTYS
	Paina 2. Piko-painiketta (lyhyesti tai pitkään)	Kääntötoiminto: • Ensimmäinen painallus käynnistää kääntöprosessin. • Painikkeen painaminen uudelleen pysäyttää kääntöprosessin. • Pääteasennoissa kääntöprosessi pysähtyy automaattisesti. • Kääntösuunta vaihtuu automaattisesti pysäytyksen jälkeen.

Jotta avustava henkilö voisi käyttää kääntövartta, kääntöyksikössä on vipukytkin.

7.15.8 Pääohjaus

Pääohjaus on painike- tai ohjaussauvaerikoisohjauksen erityinen, täydentävä toimintatapa. Tässä toimintatavassa syöttölaitteet (esim. painikkeet) on kiinnitetty pään alueelle. Käyttäjä voi käyttää ajo- ja istuintoimintoja liikuttamalla päätä.

Jos selkänöjä säädetään kauas taaksepäin, pää voi painonsa takia levätä takimmaisesta syöttölaitteen päällä. Käyttäjälle voi olla raskasta nostaa päätä tästä asennosta eteenpäin, jotta hän voi säätää selkänöjää taas eteenpäin. Tämän tilanteen välttämiseksi syöttökomento "taaksepäin" on estetty tietystä selkänöjakulmasta alkaen. Tämä estää myös selkänöjan säätämisen vahingossa vielä kauemmaksi taaksepäin.

Pääohjaus ei ole tuotteen tilausvaihtoehto, mutta ammattihenkilöstö on saattanut ohjelmoida sen tilattua erikoisohjauksena varten. Erikoisohjauksen sovittanut ammattihenkilöstö antaa yksityiskohtaisempia tietoja käytöstä.

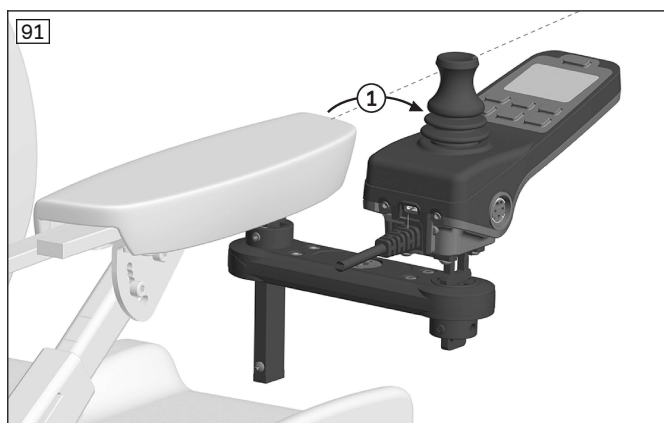
Automaattisen sammutusajan asettaminen

Kun ohjaus on ollut jonkin aikaa käyttämättömänä, se kytkeytyy automaattisesti lepotilaan (katso sivu 48). Jos haluat poistua lepotilasta pääohjauksella, on oletuksena annettava **vasemmalle-oikealle-vasemmalle-komento**. Ammattihenkilöstö voi tarvittaessa mukauttaa lepotilaa tai poistaa sen käytöstä.

7.16 Muut lisävarusteet

7.16.1 Pidin käsimoduulia varten

Pidike voidaan kääntää pois rinnakkain. Tämä mahdollistaa pyörätuolin ajamisen pöydän reunan alle tai lähemmäs esinettä. Pidike voidaan kääntää käsinojalle asti.



Käännä käsimoduulin pidike pois

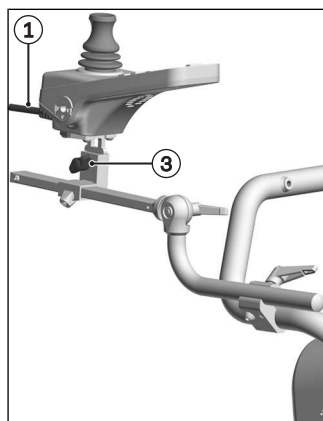
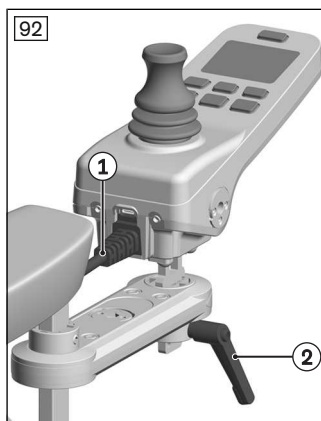
- 1) Työnnä käsimoduulin pidin sivuun painaen sitä kevyesti.
→ Kääntöosa vapautuu lukituksesta.

- 2) Käännä käsimoduulin pidin sivuun.

TIEDOT: Kääntöosa lukittuu jälleen, kun pidin käännetään takaisin sen alkuperäiseen asentoon.

Moduuli pistokepidikkeellä

Tarvittaessa käsimoduuli voidaan irrottaa käsinojasta ja kiinnittää selkänöjassa olevaan pidikkeeseen. Näin avustaja voi käyttää käsimoduulia pyörätuolin ohjaamiseen.



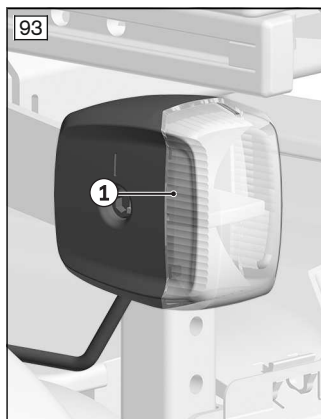
Käsimoduulin asennon vaihtaminen

- 1) Kytke ohjaus pois päältä.
 - 2) Käsimoduulin kaapeli irrottaminen kaapelin jatkeesta. (katso Kuva 92, kohta 1). Löysää tarvittaessa käytössä olevia kaapelin kiinnikkeitä.
 - 3) Vapauta kiinnitysvipu (katso Kuva 92, kohta 2) tai siipiruuvi (katso Kuva 92, kohta 3) vastaavasta pidikkeestä.
 - 4) Vedä käsimoduuli ylöspäin ulos pidikkeestä ja työnä se toiseen pidikkeeseen.
 - 5) Kiristä kiinnitysvipu (katso Kuva 92, kohta 2) tai siipiruuvi (katso Kuva 92, kohta 3) vastaavassa pidikkeessä.
 - 6) Reititä käsimoduulin kaapelipidikettä ja pyörätuolia pitkin käyttäen sopivia kaapelikiinnikkeitä. (katso Kuva 92, Pos. 1).
- HUOMAUTUS! Varmista, etteivät osat törmää toisiinsa ja ettei kaapeli veny tai puristu esim. selkänöjan kulmaa säädettäessä.**
- 7) Kytke käsimoduulin kaapeli sopivaan, vapaaseen kaapelijatkokseen.
 - 8) Kytke ohjaus päälle ja tarkista käsimoduulin toiminta.

7.16.2 Valot tieliikennettä varten

Asennetut valot mahdollistavat ajamisen tieliikenteessä pimeässä ja ne on hyväksytty vain moottorikäyttöisten pyörätuolien käyttöön.

Ajovaloja, suuntavilkkuja vasemmalle ja oikealle sekä varoitusvilkkuja ohjataan käsimoduulilla.



Etuvälöt koostuvat 2 LED-ajovalosta, joissa on integroidut LED-suuntavilkut (katso Kuva 93, kohta 1).

Takavalot koostuvat 2 LED-takavalosta, joissa on integroidut suuntavilkut.

Valot on yhdistetty pyörätuoliin magneeteilla, jotta vältettäisiin vauriot ahtaissa paikoissa ohjailtaessa.

Jos valo on irronnut pitimestään, se voidaan yksinkertaisesti liittää takaisin aiempaan paikkaan (katso Kuva 93, kohta 2).

Valaisinta liitettäessä on pidettävä huoli siitä, ettei magneeteilla ole mitään epäpuhtauksia.

Valaistuskulman varmistavat lukitusnokat.

7.16.3 Vyöt/vyöjärjestelmät

Seuraavat säätö- ja käyttöohjeet koskevat ylävartalon vöitä ja liivejä sekä rinta-/hartiavöitä.

7.16.3.1 Sovitus

⚠ HUOMIO

Väärät säädöt

Käyttäjän loukkaantumiset, väärät asennot, epämiellyttävä olo säätömuutosten seurauksena

- Vyöjärjestelmä on yksilöllisen istuimen/istuinratkaisun tärkeä osa. Säilytä asennusasento ja ammattihenkilöstön suorittamat perussäädöt.
- Käänny tätä säätöä koskeissa ongelmissa (esim. epätydyttävä istuma-asento) välittömästi ammattihenkilöstön puoleen, joka on sovittanut tämän tuotteen.
- Ota **välittömästi** yhteyttä ammattihenkilöstöön, kun havaitset merkkejä epämiellyttävästä olostai pelosta vyöjärjestelmää käytettäessä.
- Tarkistuta vyöjärjestelmän perussäätö säännöllisesti ja anna sovittaa se tarvittaessa käyttäjän kasvuun tai sairaudessa tapahtuneisiin muutoksiin.

Käyttäjä tai avustava henkilö voi sovittaa vyön pituutta vähäisessä määrin (esim. käytettäessä eripaksuisia vaatteita).

Käyttäjän asettaminen paikalleen istuimeen

- Aseta käyttäjä pystysuoraan 90 asteen istuma-asentoon (mikäli fysiologisesti mahdollista).
- Pidä huoli siitä, että selkä on selkänöjan pehmustetta vasten (mikäli fysiologisesti mahdollista).
- **Koskee vain ylävartalovöitä, -liivejä; rinta-/hartiavöitä:**
 - Varmista selkänöjan oikea korkeusasetus tuotteessa. Selkänöjan on ulotuttava olkapäiden korkeudelle.
 - Vyöjärjestelmän tulee tukea ylävartalon (rintalastan) aluetta edestä. Vyön ylemmät ja alemmat hihnat tulee sovittaa tarvittaessa.
 - Varmista, että vyöjärjestelmä ei ole liian lähellä kurkkua. Muuten vyön ylemmät hihnat tulee säätää uudelleen.

Mahdolliset virheet asetettaessa käyttäjää paikalleen

- Käyttäjän lantiota ei varmisteta erillisellä lantiovöillä.
- Käyttäjä luisuu paikaltaan eteen- tai taaksepäin, jos paikoitusjärjestelmä on asetettu liian löysälle.
- Paikoitusjärjestelmä osuu kiristettäessä tai asetettaessa laitteisiin, lisävarusteisiin tai syöttöletkuihin, mikä rajoittaa sen toiminnallisuutta.
- **Koskee vain ylävartalovöitä, -liivejä; rinta-/hartiavöitä:**
 - Paikoitusjärjestelmä on liian lähellä kurkkua ja vaaraksi käyttäjälle.
 - Käyttäjän paikalleen asettamiseen tarkoitettu vyöjärjestelmä on vatsan pehmytosien alueella (liian alhaalla).

Vyön pituuden säätäminen

Oikeaa säätämistä koskevia ohjeita on löydettävissä vyöjärjestelmän mukana tulevasta käyttöohjeesta.

7.16.3.2 Käyttö

VAROITUS

Väärä kiinnitys

Kuristuminen, tukehtuminen tai hengityksen salpautuminen sen seurauksena, että tuotteessa valutaan eteen-/alaspäin

- Vyöjärjestelmää on käytettävä aina tuotteella ajettaessa. Käytä vyöjärjestelmää aina yhdessä oikein kiinnitetyn ja sovitettun lantiovön kanssa lantion tukemiseen.
- Vyöjärjestelmän on oltava tiukassa, mutta ei liian tiukassa, jotta käyttäjä ei loukkaannu. Käyttäjän paikalleen asettamiseen käytetyn vyöjärjestelmän ja yläruumiin väliin täytyy mahtua mukavasti kaksi sormea.
- Pidä huoli siitä, että vyön lukko on keskellä kehon edessä.
- Pidä huoli siitä, että vyöjärjestelmä ei ole liian lähellä kurkkua. Muuten vyön ylemmät hihnat tulee säätää uudelleen.
- Poista puristuksiin joutuneet esineet tai vaatekappaleet.

HUOMIO

Väärä kiinnitys

Painaumat, puristumat käyttövirheiden seurauksena

- **Koskee vain ylävartalovöitä, -liivejä; rinta-/hartiavöitä:** Noudata käyttäjän paikalleen asettamista koskevia ohjeita. Pidä huoli siitä, että vyöjärjestelmä on molemmin puolin samalla tavalla rintakehää vasten, mutta ei liian tiukasti.
- **Koskee vain ylävartalovöitä, -liivejä; rinta-/hartiavöitä:** Pidä huoli siitä, että vyöjärjestelmä tukee ylävartalon aluetta edestä. Vyöjärjestelmä on kiinnitettävä / asetettava paikalleen siten, että kaula ja kurkun alue jäävät aina vapaiksi.
- **Koskee rinnan/olkapään asentoa tukevia apuvälineitä selkänöjassa:** Varmista, että selkänöjan rinnan/olkapään sijoittamisen apuvälineet on kiinnitetty vain osiin, jotka liikkuvat mukana selkänöjaa siirrettäessä (sähköinen pituuden korjaus). Kun rinnan/olkapään sijoittamisen apuväline kiinnitetään alaosaan käsinojiin tai istuimiin, säätimen siirtäminen pituuden korjaamista varten voi johtaa vyön lyhentymisen aiheuttamaan puristumiseen tai kuristumiseen.

⚠ HUOMIO**Väärä käyttö**

Käyttäjän kaatuminen tai putoaminen käyttövirheiden seurauksena

- ▶ Avaa vyöjärjestelmä ja kiinnitetty lantiovyö vasta sitten, kun käyttäjä on valmis nousemaan pois tuotteesta.
- ▶ Älä jätä käyttäjää ilman valvontaa, jos käyttäjän kognitiivisten kykyjen seurauksena voi olla vyöjärjestelmän tahaton avautuminen.
- ▶ Tietoja jälkikäteen tapahtuvasta hankinnasta ja kiinnittämisestä antaa tuotteen käyttöösi luovuttanut ammattitaitoinen henkilöstö.

⚠ HUOMIO**Lääketieteelliset riskit**

Käyttövirheiden aiheuttamat vammat, haavaumat

- ▶ Suorita säännöllisesti painetta vähentäviä toimenpiteitä ja ihotarkastuksia. Jos iso ärsyyntyy ja/tai punoittaa, ota yhteyttä ammattihenkilöstöön, joka on sovittanut ja säätänyt tuotteen. Älä käytä tuotetta enää ilman neuvontaa.

Vyöjärjestelmän avulla voidaan käyttäjille tarjota lisätukea sähköpyörätuolissa.

Vyöjärjestelmän kiinnitys

Oikeaa kiinnitystä koskevia ohjeita on löydettävissä vyöjärjestelmän mukana tulevasta käyttöohjeesta.

Metallisoljilla varustetun vyöjärjestelmän puhdistus**TIEDOT**

Ota huomioon tuotteessa olevat pesusuositukset ja tuotteen käyttöohjeen sisältämät tiedot.

- Metallisoljilla varustettuja voit **ei saa pestä koneessa**, koska sisään päässyt vesi voi aiheuttaa korroosiota ja sen seurauksena toimintavirheitä.
- Puhdista vyön hihnat kevyesti pyyhkimällä lämpimällä saippuavedellä (johon on lisätty hieman desinfiointiainetta) tai pyyhi ne huolellisesti kuivalla, puhtaalla, imukykyisellä liinalla.

Muovisoljilla varustetun vyöjärjestelmän puhdistus

- Muovisoljella varustetut vyöt voidaan – mallista riippuen – pestä koneessa **40 °C - 60 °C:ssa**.
- **Suositus:** Käytä pesupussia tai -verkkoa sekä hellävaraista puhdistusainetta.
- Vyöhihnat voidaan vaihtoehtoisesti puhdistaa pyyhkimällä kevyesti lämpimällä saippuavedellä (johon on lisätty hieman desinfiointiainetta) tai pyyhkiä puhtaaksi huolellisesti kuivalla, puhtaalla, imukykyisellä liinalla.

Muut puhdistusohjeet

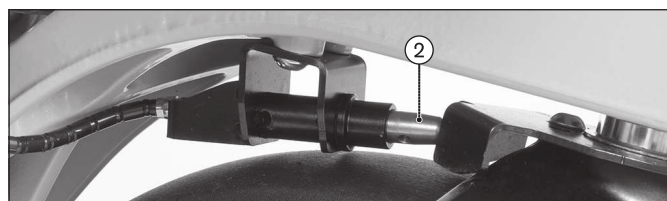
- Ripusta vyöt kuivumaan. Väiden ja pehmusteiden on oltava varmasti täysin kuivia ennen asennusta.
- Älä altista voit suoralle lämpövaikutukselle (esim. auringonsäteilylle, uunin tai lämpöpatterin lämmölle).
- Älä silitä äläkä valkaise voit.

7.16.4 Etupyörän lukitus

Etupyörän lukituksen tarkoituksena on lukita etupyörät eteenpäinkulkuasentoon, niin ettei kaartaminen ole enää mahdollista. Sähköpyörätuolin tarkka kulkeminen suoraan eteenpäin tekee luiskalla tai hissikoppiin ajamisen turvallisemmaksi.

**Etupyörän lukituksen lukitseminen**

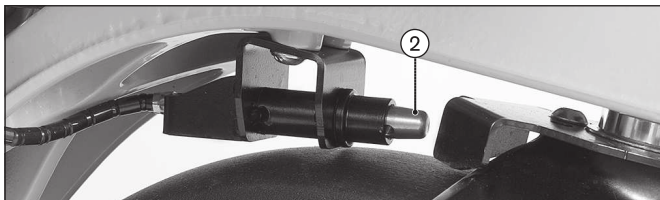
- 1) Paina lukituksen vapautusvipua alaspäin (katso Kuva 94, kohta 1).



- 2) Ohjauspyörän lukon pultti kiinnittyy etuhaarukkaan (katso Kuva 94, kohta 2) . Sähköpyörätuoli kulkee suoraan eteenpäin tai taaksepäin.

HUOMAUTUS! Huomaa, että ohjauspyörän lukitus toimii mekaanisesti ja ilman palautetta ohjausyksikölle. Ohjausliikkeet tai suuret nopeudet voivat kuormittaa ohjauspyörän lukkoa voimakkaasti ja vaurioittaa sitä. Aja hitaalla nopeudella äläkä anna mitään ohjauskomentoja syöttölaitteella, kun ohjauspyörän lukitus on aktivoitu.

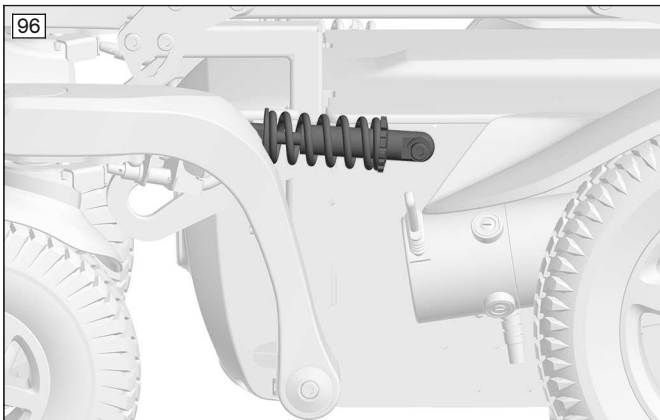
TIEDOT: Puhdista etupyörien lukituspultti, jos se on likaantunut.



Etupyörien lukituksen avaaminen

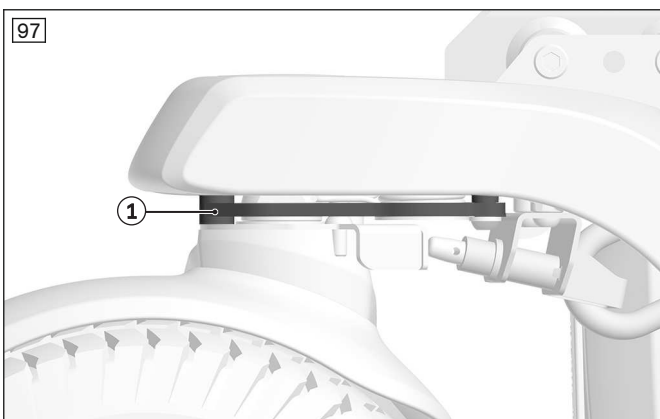
- 1) Paina lukituksen vapautusvipua ylöspäin (katso Kuva 95, kohta 1).
- 2) Ohjauspyörän lukon pultti vapauttaa etuhaarukan uudelleen (katso Kuva 95, kohta 2) . Etupyörät on vapautettu lukituksesta, ja niitä voidaan kääntää jälleen vapaasti.

7.16.5 Jousitettu etupyörän pankko



Etupyörien pankkojen jousielementit lisäävät ajomukavuutta, varsinkin ajettaessa epätasaisessa maastossa. Samalla ne parantavat renkaiden pitokykyä.

7.16.6 Mekaaninen suuntavakaaja



Mekaaninen suuntavakaaja (katso Kuva 97, kohta 1) vakauttaa etupyörien pankon alla etupyörät liikuttaessa nopeasti eteenpäin.

Suunta pysyy siten vakaampana suoraan eteenpäin ajettaessa (esim. tieliikenteessä).

7.16.7 Pöytä

7.16.7.1 Turvaohjeet

VAROITUS

Luvaton käyttö liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetuissa ajoneuvoissa

Vakavat tapaturmavammat hyväksymättömien tuoteyhdistelmien käytön seurauksena

- Poista tuote ennen pyörätuolin käyttöä liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetuissa ajoneuvoissa.
- Lastaa tuote turvallisesti ajoneuvoon.

VAROITUS

Tuotteen syttyminen

Palovammat käyttövirheiden seurauksena

- Tuote on syttyvä. Syttymislähteen aiheuttamaa syttymistä ei voida sulkea pois. Sen vuoksi on oltava äärimmäisen varovainen tulta käsiteltäessä.
- Pidä kaikki syttymislähteet loitolla.

HUOMIO

Väärä säätö

Liian ahtaiden säätöjen aiheuttama puristuksiin joutuminen tai puristuminen

- Älä anna käyttäjän joutua puristuksiin, kun työnnät tuotteen paikoilleen.
- Tarkasta pöytää ennen käyttöä selkänöjan sähköisen kulmasäädön käyttö käyttäjän kanssa kaikissa käytettävissä asennoissa. On varmistettava, että pöytä ei voi missään tapauksessa puristaa käyttäjää selkänöjan kulmasäätöä käytettäessä.

HUOMIO

Yhteentörmäykset ajon aikana

Pöydän aiheuttama puristuksiin joutuminen, puristuminen

- Huomioi, että pöytä voi aiheuttaa käyttäjän joutumisen puristuksiin yhteentörmäyksissä. Vältä yhteentörmäyksiä.

HUOMIO

Ajon aikana pöydällä olevat tavarat

Irtonaisten esineiden aiheuttamat vammat

- Poista ennen ajoa kaikki tavarat pöydältä.

HUOMAUTUS

Epäasianmukainen käyttö

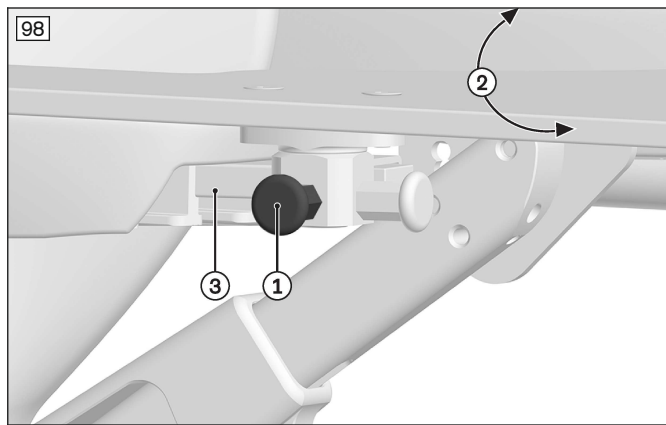
Vääränlaisen käytön aiheuttama tuotteen vaurioituminen

- Älä aseta kuumia tavaroita pöydälle.
- Älä ylikuormita pöytää. Katso suurin sallittu kuormituspaino luvusta "Tekniset tiedot".

7.16.7.2 Tuotteen käyttö

TIEDOT

- Ammattihenkilöstön tulee sovittaa pöydän asento käyttäjälle sopivaksi.

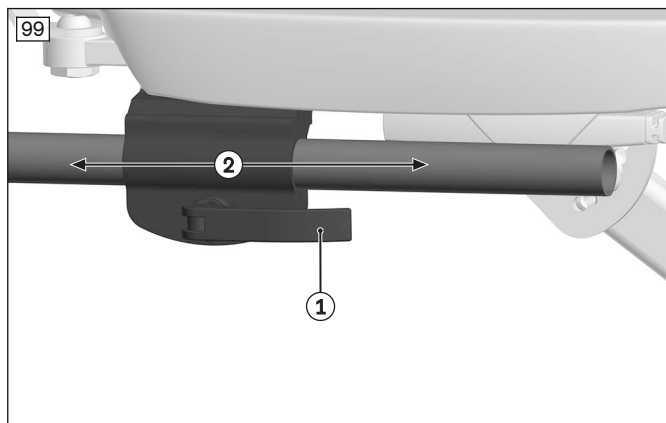


Pöydän käyttö

- 1) Vedä karaa ja käännä pöytä sivulle (katso Kuva 98, kohta 1/2).
- 2) Aseta käyttäjä istuimeen.
- 3) Käännä pöytä uudelleen alas, kunnes kara kiinnittyy kunnolla paikoilleen (katso Kuva 98, kohta 1/2).

HUOMIO! Pöytä ei saa puristaa käyttäjää. Pidä huoli, että käyttäjän käsivarret ovat pöydällä ja että edessä oleva pyöreä kaarre ei painu käyttäjän kehoa vasten. Säädä tarvittaessa pöytä uudelleen (katso seuraava kappale).

- 4) Tarkista ennen käyttöä, että hoitopöytä on tukevasti paikallaan.



Poista pöytä tarvittaessa

- 1) Vedä karaa ja käännä pöytä sivulle (katso Kuva 98, kohta 1/2).
- 2) Avaa kääntömekanismin pikakiristysvipu ja vedä pöytää eteenpäin (katso Kuva 99, kohta 1/2). Kiinnitysmekanismi (katso Kuva 99, kohta 1) ja vastakkaisella puolella olevan hoitopöydän säiliö (katso Kuva 98, kohta 1/3) voivat jäädä käsinojien alle.

7.16.7.3 Puhdistus

- 1) Puhdista tuote lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella.
- 2) Huuhtelee vielä kirkkaalla vedellä ja anna tuotteen kuivua.

Tärkeä huomautus koskien puhdistusta

- Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita, liuottimia tai kovia harjoja jne.

7.16.7.4 Huolto

Tuotetta on huollettava sen koko käyttöaikana sen turvallisuuden takaamiseksi.

- Tarkasta ruuviliitosten tiukkuus säännöllisesti.
- Vaihdata kaikki kuluneet tai vaurioituneet osat välittömästi.
- Kiinnitä erityisesti huomiota pöytälevyn halkeamiin tai säröihin.

7.16.8 Tavarateline

HUOMAUTUS

Tavaratelineen ylikuormitus

Murtumisen aiheuttama tuotteen vaurioituminen

- Tavaratelineen maksimikuormitus on **15 kg (33 lbs)**.
- Huomioi, että kokonaistuotteen maksimikuormitus ei saa ylittyä myöskään tavaratelineen lastaamisen jälkeen (katso sivu 137).

HUOMAUTUS

Istuimen kallistuksen / selkänojan kulmansäädön epäasianmukainen käyttö

Tavaratelineen vaurioituminen selkäosaan törmäämisen johdosta

- Huomioi, että kun istuimen kallistuksen ja selkänojan kulman säätö yhdistetään, selkäosa voi törmätä tavaratelineeseen. Irrota tällöin tavarateline ennen säädät istuinta.
- Huomioi, että tavaratelineellä olevat tavarat voivat törmätä selkäosaan myös silloin, kun istuinta on kallistettu vain vähän. Ota näissä tapauksissa tavarat pois tavaratelineeltä. Jos se ei ole mahdollista, huolehdi siitä että istuinta tai selkäosaa ei kallisteta liikaa.

TIEDOT

- Huomioi, että kuormitettu tavaratila siirtää sähköpyörätuolin painopistettä taaksepäin.
- Se voi myös vaikuttaa pyörätuolin ohjaus- ja ajo-ominaisuuksiin.

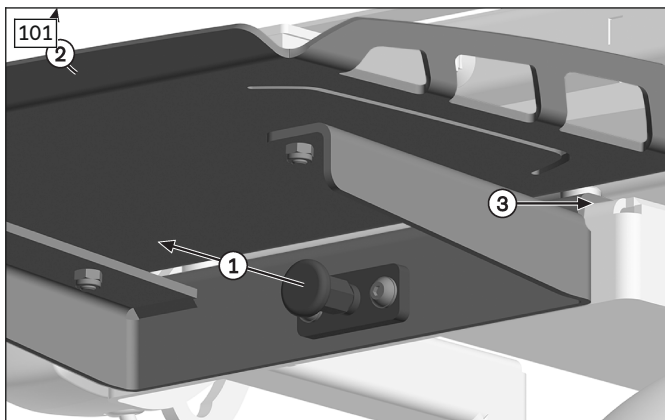
Tavarateline on tarkoitettu matkatavaroiden säilyttämiseen. Tavarateline voidaan tarvittaessa poistaa.

**Tavaratelineen poistaminen**

- 1) Vedä tavaratason alapuolinen lukituksen vapautuspultti ulos (katso Kuva 101, kohta 1).
- 2) Nosta tavaratelinettä hieman (katso Kuva 101, kohta 2) ja poista se tukitangosta (katso Kuva 101, kohta 3).

Tavaratelineen asettaminen paikalleen

- 1) Nosta tavaratelinettä hieman ja aseta se paikalleen tukitankoon (katso Kuva 101, kohta 2/3).
- 2) Paina tavaratelinettä alaspäin, kunnes lukituksen vapautuspultti (katso Kuva 101, kohta 1) lukittuu paikalleen.

**7.16.9 Ulkopuolinen virtalähde****⚠ HUOMIO****Muiden laitteiden sähkömagneettiset kentät**

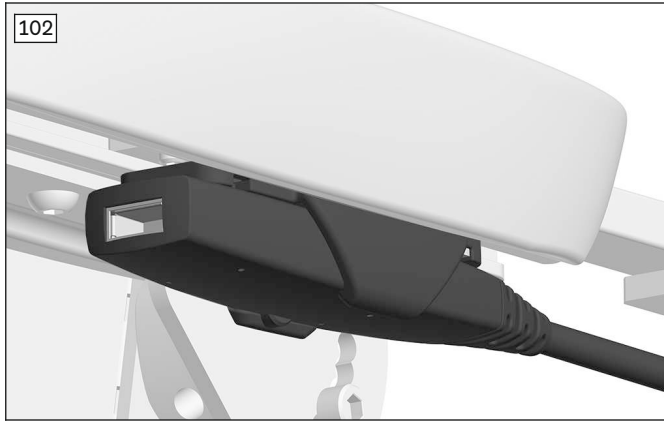
Sähköpyörätuolin ohjaussignaalihäiriöiden aiheuttama putoaminen tai kaatuminen, törmäminen henkilöihin tai esineisiin

- Varmista, etteivät liitetyt laitteet vaikuta sähköpyörätuolin toimintoihin.
- Jos mahdollista, älä käytä sähköpyörätuolin läheisyydessä laitteita, jotka lähettävät voimakkaita sähkömagneettisia kenttiä. Kun lataat tällaisia laitteita sähköpyörätuolin liitännöistä, kytke nämä laitteet aina pois päältä.

HUOMAUTUS**Energiankulutus, liitäntöjen ylikuormitus ja vaurioituminen**

Pienentynyt toimintasäde ja virransyöttötoiminnon menetys

- Huomaa, että ulkoisen virtalähteen energiankulutus pienentää tehopyörätuolin toiminta-aluetta. Tarkista säännöllisesti sähköpyörätuolin lataustila ja irrota ulkoiset laitteet liitännöistä, kun niitä ei enää tarvita.
- Älä ylitä käytettyjen liitäntöjen enimmäisteho ja -virtaa. Vältä kaikkien liitäntöjen täyttä kuormitusta samanaikaisesti.
- Mahdollisen ylikuormituksen sattuessa irrota yksittäiset tai kaikki laitteet liitännöistä. Jos liitännät eivät toimi edes pienellä kuormituksella, ota yhteys ammattihenkilöstöön ja tee sisäisen sulakkeen tarkastus ja vaihto.
- Suojaa liitännät vedeltä, lialta ja vaurioilta. Aseta suojukset aina tiiviisti paikoilleen, kun et käytä liitäntöjä.



Ulkopuolinen virtalähde mahdollistaa ulkopuolisten laitteiden (esim. käsinojan alla), kuten kännyköiden, lataamisen tai käytön.

Virransyöttö tapahtuu vakion USB-liitännän kautta. USB-liitännän sähköteho on rajallinen, eikä se sovellu sellaisten laitteiden kuten esim. kannettavien tietokoneiden lataamiseen, joilla on suuri tehontarve.

Ulkoista virransyöttöä käytetään vain ulkoisten laitteiden liittämiseen ja lataamiseen. Pyörätuolin lataaminen tämän liitännän kautta ei ole mahdollista.

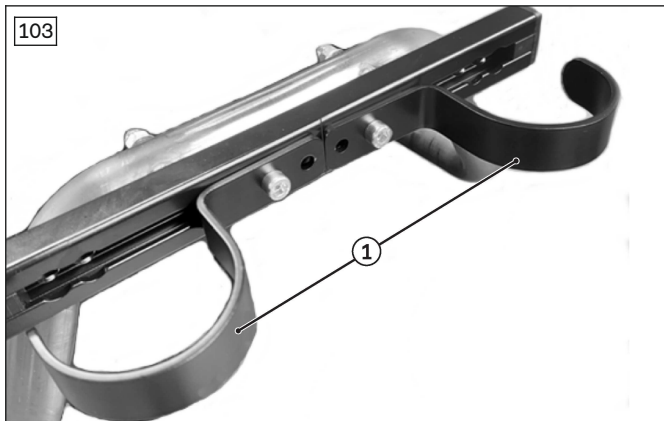
7.16.10 Kädenlämmitin

Kädenlämmitin, jossa on suojus kahdelle kädelle, on Ottobockin sähköpyörätuoleihin asennettavissa oleva lisävaruste.

Tuote tuottaa lämpimän ilmavirran, joka kohottaa lämpötilaa ohjausrasian alueella kylmissä ympäristöoloissa.

Tuotteen mukana tuleva käyttöohje sisältää tarkat käyttö-, puhdistus- ja huoltotiedot.

7.16.11 Reppukoukku



Reppukoukku (katso Kuva 103, kohta 1) käytetään repun ripustamiseen selkänojaan.

Repun maksimipaino on **10 kg**.

Reppukoukku on kiinnitetty selkänojassa olevaan monikäyttöpidikkeeseen (Multi Bar).

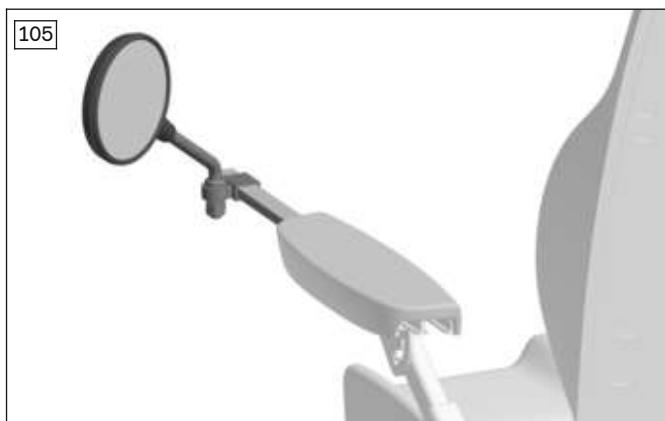
7.16.12 Laukku happipullolle



Laukkuun mahtuu happipullo, ja se kiinnitetään selkänojassa olevaan reppukoukkuun.

Happipullon sallittu maksimipaino on **9 kg**.

7.16.13 Taustapeili



Käsinojassa oleva taustapeili voi parantaa käyttäjän kokonaisnäkyä.

Ammattihenkilöstö voi sovittaa taustapeilin asennon käyttäjän tarpeisiin.

7.16.14 Yleiskatsaus muihin lisävarusteisiin

TIEDOT

Nämä ja muut valinnaiset lisäosat löydät tilauslomakkeesta ja lisävarusteluettelosta.

Sähköpyörätuoli on varustettu muilla lisävarusteilla.

- Sivupehmusteet (syvämuotoiltu selkäpehmusteelle)
- Lannerangan tuki (selkäpehmuste, tasainen tai syvämuotoiltu)
- Etupyörien roiskesuoja
- Takaosan merkkitaulu
- Pidike matkapuhelimelle tai tabletille
- Kännykkätasku
- Juomien pidin
- Mukana kuljetettavat työkalut
- Airman-pumppu

7.17 Purkaminen ja kuljetus

7.17.1 Turvaohjeet

VAROITUS

Epäasianmukainen kuljetus lentokoneissa

Palovammat, räjähdys tai akun vaurioituminen kuljetusmääräysten noudattamatta jättämisen seurauksena

- Kuljeta sähköpyörätuolia lentokoneissa IATA-määräysten (International Air Transport Association) ja kyseisen lentoyhtiön määräysten mukaan. Sitä varten on aina deaktivoitava automaattikatkaisin ja eristettävä akun liitännät oikosululta suojattuna, ennen kuin sähköpyörätuoli luovutetaan matkatavaraksi.
- Muista, että ennen kaikkea akut, jotka saattavat vuotaa ja joita ei kuljeteta pystysuorassa asennossa, on poistettava ja pakattava siten, etteivät ne voi vuotaa / että ne on suojattu oikosululta.
- Tähän liittyviä yksityiskohtaisempia tietoja saat osoitteesta www.iata.org. Valmistaja suosittelee aina ennen lentoa tiedustelemaan suoraan kyseiseltä lentoyhtiöltä erityisistä kuljetusmääräyksistä.
- Käytä liikuntarajoitteen kuvaukseen tarvittaessa erityispalvelupyyntöjä koskevia SSR-koodeja (Special Service Request). Voit saada ne selville esim. verkosta.

HUOMIO

Riittämätön lukitus kuljetettaessa

Kehon osien puristuksiin joutuminen tai kiinni tarttuminen kuljetusmääräysten noudattamatta jättämisen seurauksena

- Kytke sähköpyörätuolin ohjausjärjestelmä pois päältä ja lukitse jarrut kuljettaessasi sitä ajoneuvoissa, lentokoneissa, hisseissä tai nostotasanteilla.
- Varmista sähköpyörätuoli käytetyn kuljetusvälineen määräysten mukaisesti.
- Varmista sähköpyörätuoli riittävästi kiinnityshihnoin kuljettaessasi sitä ajoneuvossa. Kiinnitä kiinnityshihnat vain vastaaviin kiinnitysrenkaisiin ja etukäteen määrättyihin kiinnityskohtiin.

HUOMAUTUS

Sähköpyörätuolin vääränlainen nostaminen

Sähköpyörätuolin vaurioituminen kuljetusmääräysten noudattamatta jättämisen seurauksena

- Käytä kuljetukseen vain riittävästi mitoitettuja nostimia. Painoa koskevia tarkempia tietoja on löydettävissä luvusta "Tekniset tiedot" (katso sivu 137).
- **Älä** kiinnitä nostimia liikkuviin tai säädettäviin osiin.
- Varmista ennen sähköpyörätuolin lastaamista ja sen kuljetusta, että istuin on aivan alhaalla ja selkänoja on pystysuorassa.

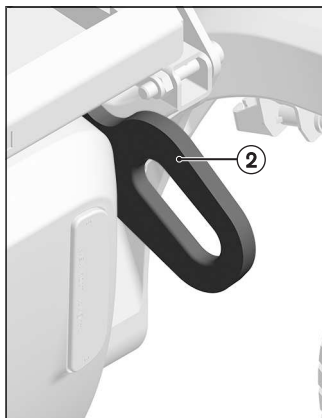
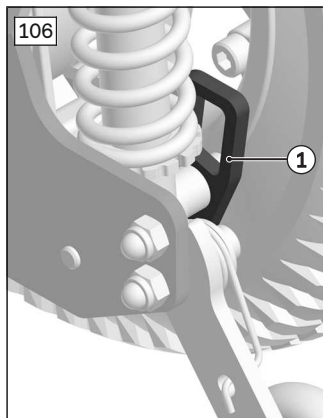
7.17.2 Pakkauskoon pienentäminen

TIEDOT

Huomaa, että keskeltä kiinnitetyn jalkatuen jalkalevyt on käännettävä kuljetusta varten ylös taakse vasteeseen asti, jotta ne eivät käännä itsestään alas.

7.17.3 Valmistelu kuljetusta varten

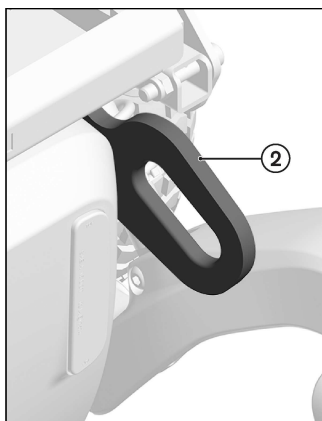
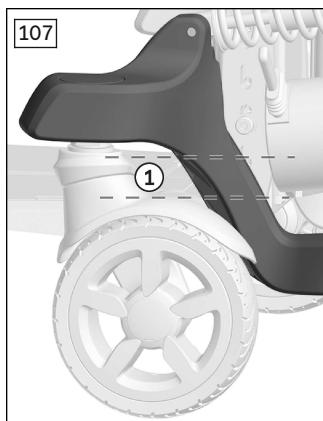
Etuveto



Sähköpyörätuolin kuljetus

- 1) Aseta sähköpyörätuoli kuljetuspaikalleen.
- 2) Kytke ohjausjärjestelmä pois päältä (katso sivu 25 seur.).
- 3) Tarkista jarrulukitus. Sähköpyörätuoli ei saa olla työnnettävissä.
Tarpeen vaatiessa: Lukitse jarrut (katso sivu 53).
- 4) Kiinnitä sähköpyörätuoli 4 kiinnityshihnalla kuljetusvälineen 4 kuljetussilmukkaan edessä/takana (katso Kuva 106, kohta 1/2).

Keskivetomalli



Sähköpyörätuolin kuljetus

- 1) Aseta sähköpyörätuoli kuljetuspaikalleen.
- 2) Kytke ohjausjärjestelmä pois päältä (katso sivu 25 seur.).
- 3) Tarkista jarrulukitus. Sähköpyörätuoli ei saa olla työnnettävissä.
Tarpeen vaatiessa: Lukitse jarrut (katso sivu 53).
- 4) Kiinnitä sähköpyörätuoli 4 kiinnityshihnalla kuljetusvälineeseen. Käytä sitä varten rungossa olevia 2 kuljetussilmukkaa sekä vastakkaisia 2 etupyörän pankkoa (katso Kuva 107, kohta 1/2).

TIEDOT: Aseta molempien etupyörien pankkojen merkittyihin kohtiin hihnasolki 2 x.

TIEDOT: Tuote voidaan kiinnittää etupyörän pankkojen sijaan myös kiinnityssilmukoihin, jos sellaiset on olemassa.

7.18 Käyttö liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetuissa ajoneuvoissa

VAROITUS

Käyttö liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetuissa ajoneuvoissa

Käyttövirheistä johtuvat tapaturmat voivat aiheuttaa vakavia vammoja

- ▶ Käytä aina ensisijaisesti liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitettuun ajoneuvon asennettuja istuimia ja henkilökuljetukseen tarkoitettuja turvavyöjärjestelmiä. Vain tämä takaa matkustajille parhaan mahdollisen suojan onnettomuustapauksessa.
- ▶ Mikäli käytetään valmistajan tarjoamia varmistuselementtejä ja sopivia henkilökuljetukseen tarkoitettuja kiinnitys- ja turvavyöjärjestelmiä, tuotetta voidaan käyttää istuimena liikuntarajoitteisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetuissa ajoneuvoissa. Tarkempia tietoja on myös esitteessä, jonka tilausnumero on 646D158=ALL_INT.
- ▶ Kuljeta tuotteella aina vain yhtä henkilöä kerrallaan.
- ▶ Huomioi sallittu kiipeämiskulma ajettaessa rampin kautta liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitettuun ajoneuvon (katso luku "Tekniset tiedot"). Varmista myös, että pystyt käsittelemään tuotetta turvallisesti sallittuja käyttöehtoja noudattaen.
- ▶ Kytke ohjaus pois päältä, kun olet asettanut tuotteen paikalleen liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitettuun ajoneuvon.
- ▶ Käytä tuotetta liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitettussa ajoneuvossa aina vain siten, että istuintaso on kokonaan laskettu ja vaakasuorassa ja jalkatuet ovat kokonaan alhaalla ja selkänoja on suorassa (mahdollisimman pystysuorassa) asennossa.
- ▶ Huomioi rajoitukset asennettujen lisävarusteiden yhteydessä (katso sivu 125).

VAROITUS

Vyöjärjestelmän tai asennoimisapuvälineen kielletty käyttö henkilökuljetukseen tarkoitettuna turvavyöjärjestelmänä liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetuissa ajoneuvoissa

Vakavat vammat tuotteen käsittelyvirheiden seurauksena

- ▶ Älä käytä tuotteen kanssa toimitettuja vöitä ja käyttäjän paikalleen asettamiseen tarkoitettuja apuvälineitä missään tapauksessa osana turvavyöjärjestelmää kuljetettaessa liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetuissa ajoneuvoissa.
- ▶ Pidä mielessäsi, että tuotteen kanssa toimitetut vyöt ja asennoimisapuvälineet on tarkoitettu vain tuotteessa istuvan henkilön lisäturvaksi.

Valmistaja on tarkastanut tuotteen ISO 7176-19 -standardin mukaisesti ja tuotetta saa käyttää istuimena liikuntavammaisten kuljetukseen tarkoitetuissa ajoneuvoissa seuraavassa kuvatut edellytykset huomioon ottaen.

Tuote on varmistettava riittävästi liikuntavammaisten kuljetukseen tarkoitetuissa ajoneuvoissa tapahtuvan kuljetuksen ajaksi. Seuraavissa kuvissa on esimerkki kiinnityksestä ajoneuvon.

Valmistaja ei ole vastuussa käytetyistä kiinnitysjärjestelmistä. On varmistettava, että kiinnitykseen käytetään vain kiinnitysjärjestelmiä, jotka vastaavat lakisääteisiä määräyksiä ja soveltuvat tuotteen ja käyttäjän yhteispainolle.

Liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitettussa ajoneuvossa kuljetettavan henkilön kuljetuspaino vastaa käyttäjän suurinta sallittua painoa (katso sivu 137).

7.18.1 Tarpeelliset lisävarusteet

Jotta sähköpyörätuolia voidaan käyttää kuljetusistuimena liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitettussa ajoneuvossa, on lisäksi asennettava muita lisävarusteita. Pyörätuolin sovittanut ammattihenkilöstö antaa tähän liittyviä yksityiskohtaisempia tietoja.

Tuotteen kiinnittäminen kiinnitysvöillä

Tuotteen kiinnittämiseen kiinnitysvöillä on saatavalla seuraavia ISO-sarjoja.

Huomaa: Kaikki ISO-sarjat on hyväksytty enintään käyttäjän painoon **160 kg** asti.

- Versio etuveto APS-istuimella, Basic: 491S75=ST460
- Etuvetoinen versio, jossa on APS-istuin ja istuinmoduuli (istuimen kallistus tai Multilift): 491S75=ST461
- Versio keskipyöräveto ja APS-istuin, Basic: 491S75=ST462
- Keskipyörävetoinen versio, jossa on APS-istuin ja istuinmoduuli (istuimen kallistus tai Multilift): 491S75=ST463

7.18.2 Tuotteen käyttö ajoneuvossa

VAROITUS

Tuotteen asettaminen paikalleen liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetuissa ajoneuvoissa

Käyttövirheistä johtuvat tapaturmat voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

- ▶ Vain ammattihenkilöstö saa asettaa tuotteen paikalleen liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitettuun ajoneuvoon.
- ▶ Tuote on aina kiinnitettävä kohti menosuuntaa, kun sitä käytetään istuimena liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitettuun ajoneuvossa.
- ▶ Ilmoita ammattihenkilöstölle seuraavassa mainitut kiinnityskohdat tuotteessasi.

VAROITUS

Riittämätön kiinnitys ajon aikana

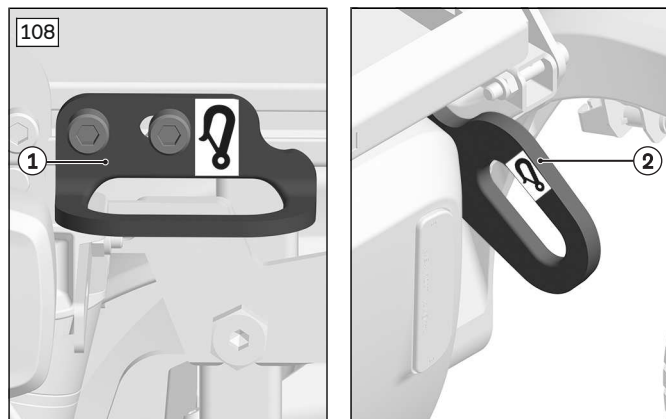
Tuen menetys kuljetusmääräysten noudattamatta jättämisen seurauksena

- ▶ Huomioi seuraavat ohjeet, jotka koskevat kuljettamista liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitettuun liikennevälineeseen.
- ▶ Kerro ammattihenkilöstölle tarvittaessa seuraavat huomautukset.

Tuotteen varmistaminen liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitettuun ajoneuvossa

Pyörätuoli kiinnitetään kiinnityssarjan avulla liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitettuun ajoneuvoon. Kiinnityspisteet on merkitty tarroilla. Tarrat osoittavat, mihin käyttäjän on ripustettava turvavyöjärjestelmän koukut:

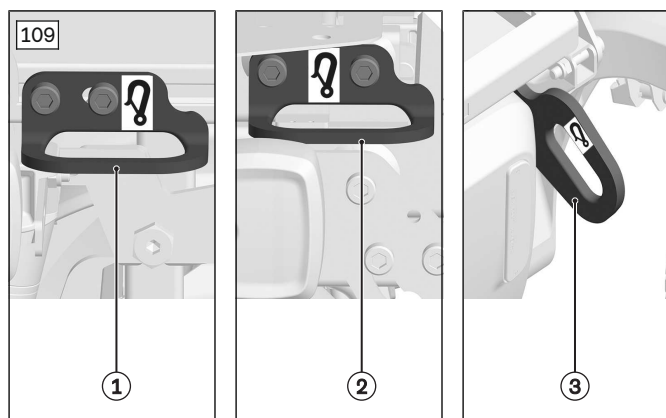
Etuveto ja keskipyörä veto



Kiinnityspisteiden sijainti (perusversio)

Etukiinnityspisteet tuotteen kiinnittämiseksi liikuntavammaisten kuljetukseen tarkoitettuun ajoneuvoon sijaitsevat APS-istuimen sivukiskojen etuosassa (katso Kuva 108, kohta 1).

Rungossa olevia takakuljetussilmukoita käytetään ajoneuvon puoleisen pyörätuolin turvavyön takakoukkujen kiinnittämiseen liikuntavammaisten kuljetukseen tarkoitettuun ajoneuvoon (katso Kuva 108, kohta 2).



Kiinnityspisteiden paikat

Etukiinnityspisteet tuotteen kiinnittämiseksi liikuntavammaisten kuljetukseen tarkoitettuun ajoneuvoon sijaitsevat APS-istuimen sivukiskojen etuosassa (katso Kuva 109, kohta 1).

Takakiinnityspisteet tuotteen kiinnittämiseksi liikuntavammaisten kuljetukseen tarkoitettuun ajoneuvoon sijaitsevat APS-istuimen takaosassa (katso Kuva 109, kohta 2).

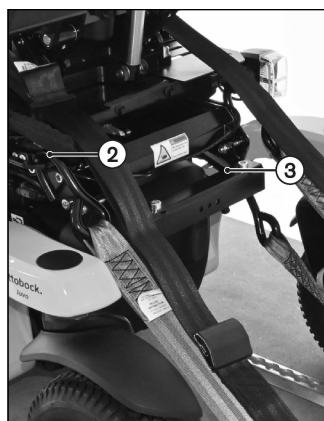
Lisäksi rungossa olevia kuljetussilmukoita on käytettävä pyörätuolin turvavyön kiristämiseen ajoneuvossa (katso Kuva 109, kohta 3).

Etuveto



Sähköpyörätuolin varmistaminen ajoneuvossa

- 1) Aseta sähköpyörätuoli paikalleen liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitettuun ajoneuvoon. Katso tarkemmat tiedot esitteen "Liikuntavammaisten henkilöiden kuljetus" luvusta 5, tilausnumero 646D158=ALL_INT.
- 2) Kytke ohjausjärjestelmä pois päältä (katso sivu 48).
- 3) Tarkista jarrulukitus. Lukitse jarrut tarvittaessa (katso sivu 53).
- 4) Kiinnitä ajoneuvon pyörätuolille tarkoitetut turvavyöt (katso seuraava kuva).



Ajoneuvon pyörätuolille tarkoitettujen turvavöiden kiinnittäminen

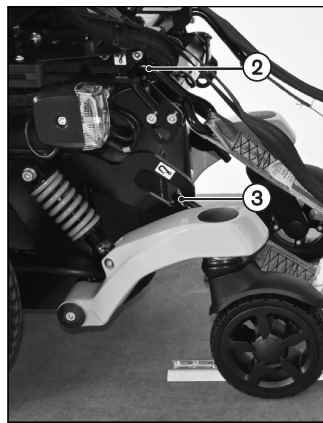
- 1) Ripusta pyörätuolin turvavöiden koukut ajoneuvon puolella istuimen 2 takimmaiseen vyösilmukkaan (katso Kuva 111, kohta 1). Etuvalo voidaan irrottaa magneettikiinnikkeestä ja jättää riippumaan, jos se on tiellä.
- 2) Ripusta pyörätuolin turvavöiden koukut ulkopuolelta ajoneuvon puolella istuimen 2 takimmaiseen vyösilmukkaan (katso Kuva 111, kohta 2).
- 3) Ripusta pyörätuolin turvavöiden koukut ajoneuvon puolella ulkopuolelta ajoalustan kahteen takimmaiseen kuljetussilmukkaan (katso Kuva 111, kohta 3, hieman piilossa).
- 4) Kiristä kiinnityshihnat edessä ja takana mahdollisimman kireiksi (katso ylempi kuva).

Keskivetomalli



Sähköpyörätuolin varmistaminen ajoneuvossa

- 1) Aseta sähköpyörätuoli paikalleen liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitettuun ajoneuvoon. Katso tarkemmat tiedot esitteen "Liikuntavammaisten henkilöiden kuljetus" luvusta 5, tilausnumero 646D158=ALL_INT.
- 2) Kytke ohjausjärjestelmä pois päältä (katso sivu 48).
- 3) Tarkista jarrulukitus. Lukitse jarrut tarvittaessa (katso sivu 53).
- 4) Kiinnitä ajoneuvon pyörätuolille tarkoitetut turvavyöt (katso seuraava kuva).

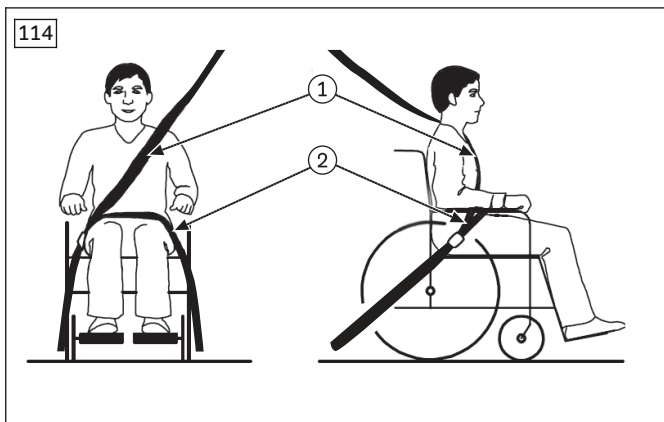


Kiinnityshihnojen kiinnittäminen

- 1) Ripusta ajoneuvossa pyörätuolille tarkoitetun turvavyön koukut ulkopuolelta 2 etummaiseen vyösilmukkaan (katso Kuva 113, kohta 1). Etuvalo voidaan irrottaa magneettikiinnikkeestä ja jättää riippumaan, jos se on tiellä.
- 2) Ripusta pyörätuolin turvavöiden koukut ulkopuolelta ajoneuvon puolella istuimen 2 takimmaiseen vyösilmukkaan (katso Kuva 113, kohta 2).
- 3) Ripusta ajoneuvossa pyörätuolille tarkoitetun turvavyön ajoneuvon puolella ulkopuolelta ajoalustan 2 takimmaiseen kuljetussilmukkaan (katso Kuva 113, kohta 3).
- 4) Kiristä kiinnityshihnat edessä ja takana mahdollisimman kireiksi (katso ylempi kuva).

Huomautukset: käyttäjän kuljettaminen liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetussa liikenäkövälineessä

- Määräykset vaativat käyttämään liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetun ajoneuvon matkustajien turvavyöjärjestelmää. Liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetun ajoneuvon matkustajien turvavyöjärjestelmiä ei saa kiinnittää pyörätuoliin. Matkustaja on kiinnitettävä kokonaan ajoneuvon kolmipistekiinnityksellä:
 - Turvavyöjärjestelmän lantiovyö kiinnitetään tavallisesti kelauslaitteen avulla taakse ajoneuvon lattiaan.
 - Matkustajien turvavyöjärjestelmän olkahihna on tavallisesti asennettu auton pilariin ja ammattihenkilöstö kiinnittää sen sille tarkoitettuun kiinnityspisteeseen/nastaan.
- On varmistettava, että turvajärjestelmän säätömekanismit eivät voi törmätä tuotteen osiin.
- Kun kyseessä on etuvetoinen tuote, on erityisen huolellisesti varmistettava, että turvajärjestelmän pituussäätimet ovat riittävän kaukana ohjauspyörän heilurivarsista.



- Turvavyöt on sijoitettava aina siten, että ne kulkevat lähellä käyttäjän kehoa. Vyöt eivät saa kulkea sivulaitojen tai pyörien yli (katso Kuva 114, kohta 2).
- Olkahihnan on kuljettava aina käyttäjän olan yli. Ammattihenkilöstön on asetettava olkahihna käyttäjän yläpuolelta ja takaa (katso Kuva 114, kohta 1).
- Turvavyö ei saa olla kiertyneenä käyttäjän vartaloa vasten.
- Ajoneuvoon kiinnitetyn matkustajien turvavyöjärjestelmän vyöt on kiristettävä mahdollisimman tiukalle sen jälkeen, kun ne on puettu.

KMP-ajoneuvon integroidun henkilöiden suojausjärjestelmän käyttö

- 1) Pujota aina lantiovyön toinen pää istuimen puolelta ulospäin.
 - 2) Kiinnitä lantiovyön päät ajoneuvon lattiaan yllä kuvatulla tavalla.
TIEDOT: Lisäksi tulee käyttää sähköpyörätuolin lantiovyötä matkustajan asettamiseen paikalleen kuljetuksen aikana.
 - 3) Kiinnitä olkahihna käyttäjän yläpuolelta ja takaa.
- Myös henkselimallista vyötä voidaan käyttää matkustajan asettamiseen paikalleen kuljetuksen aikana.

7.18.3 Käyttörajoitukset

VAROITUS

Tuotteen käyttö tiettyjen säätöjen tai asennettujen lisävarusteiden yhteydessä

Iltoavien lisävarusteiden aiheuttamat vakavat vammat tapaturmien sattuessa

- Ennen kuin käytät tuotetta istuimena liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetussa ajoneuvossa, poista lisävarusteet, jotka on purettava turvallisen kuljetuksen takaamiseksi siinä. Huomioi seuraava yleiskatsaus.
- Lastaa purettu lisävarusteet turvallisesti liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitettuun ajoneuvoon.
- Ota huomioon, että tuotteen tietyt säädöt estävät sen käytön liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetussa ajoneuvossa.

Lisävarusteet*	Kuljetus liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetussa ajoneuvossa ei mahdollista	Purettava lisävaruste	Lisävaruste varmistettava tuotteessa
Pöytä, sivuun käännettävä		X	
Pöytäohjaus, käännettävissä oikealle tai vasemmalle		X	
Vyölukollinen lantiovyö			X**
Tavarateline			X

* Luettelo antaa yleiskuvan. Kaikkia lisävarusteita ei ole asennettu jokaiseen tuotteeseen.

** Vyötä tulee käyttää matkustajan asettamiseen paikalleen kuljetuksen aikana. Määräykset vaativat siitä huolimatta kiinnittämään ajoneuvon matkustajien turvavyöjärjestelmän.

Jos sellaiset ovat käytössä, kiinnitä liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetussa ajoneuvossa erityistä huomiota seuraaviin erikoisohjauksiin:

Erikoisohjaus (malli)	Kuljetus liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetussa ajoneuvossa ei mahdollista	Purettava lisävaruste	Lisävaruste varmistettava tuotteessa
Imu-puhallus-ohjaus (vakio-ohjausrasian kanssa)			X
Leukaohjaus			X

7.18.4 Kielletty käyttö

VAROITUS

Luvaton käyttö liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetuissa ajoneuvoissa (KMP)

Vakavat tapaturmaiset vammat sen seurauksena, että tuotteessa istutaan

- Ota huomioon, että tuotteen tietyt lisävarusteosat estävät sen käytön liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetussa ajoneuvossa.
- Jos alla kuvattu kielto-merkki näkyy tyyppikilvessä, se tarkoittaa, että liikuntavammaisten kuljetukseen tarkoitetuissa ajoneuvoissa on ajon aikana käytettävä yksinomaan ajoneuvoon asennettuja istuimia, jotka on varustettu niihin kuuluvilla turvavyöjärjestelmillä.
- Muita ajantasaisia tietoja liikuntavammaisten kuljettamisesta saat ammattihenkilöstöltä.



Jos viereinen symboli näkyy nimikilvessä, se merkitsee seuraavaa:

Tuotetta **ei** saa käyttää istuimena liikuntavammaisten henkilöiden kuljetukseen tarkoitetuissa ajoneuvoissa.

7.19 Kunnossapito

7.19.1 Turvaohjeet

HUOMIO

Puuttuva tai vääränlainen puhdistus

Terveyden vaarantuminen tulehdusten seurauksena, tuotteen vaurioituminen käyttövirheiden seurauksena

- ▶ Puhdista tuote säännöllisesti.
- ▶ Vältä puhdistuksen yhteydessä ehdottomasti elektroniikan, moottorin ja akkujen joutumista suoraan kosketuksiin veden kanssa. Älä suorita tuotteen puhdistusta missään tapauksessa vesisuihkulla tai painepesurilla.
- ▶ Puhdista istuintyyny ja selkänojan päällykset bakteerikontaminaation estämiseksi aina, kun ne likaantuvat.
- ▶ Testaa ajo-ominaisuudet tuotteen puhdistuksen jälkeen.

TIEDOT

Toimilaitteiden mäntätankoja ei ole rasvattu. Ne ovat huoltovapaita.

7.19.2 Puhdistus

Puhdista tuote likaantumisen ja käytön yleisyyden mukaan säännöllisesti, **vähintään kerran kuukaudessa**.

- Puhdista sellaiset komponentit kuin ohjausrasia, laturi, käsinoja ja verhoukostealla pyyhkeellä ja miedolla puhdistusliuoksella.
- Puhdista istuimen ja selkäosan päällykset sekä istuintyyny kuivalla harjalla.
- Lisää istuintynyn puhdistusohjeita on tuotteessa olevissa hoito-ohjeissa tai toimitukseen sisältyvässä käyttöohjeessa.
- Puhdista pyörät ja runko kostealla muoviharjalla.
- Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita, liuottimia tai kovia harjoja jne.
- Älä puhdista tuotetta painepesurilla tai vesisuihkulla. Sisään päässyt vesi voi aiheuttaa korroosiota.
- Huomioi muut puhdistusohjeet luvussa "Vyöjärjestelmät": katso sivu 111.
- Huomioi muut puhdistusohjeet luvussa "Hoitopöytä": katso sivu 115.

7.19.3 Desinfiointi

- 1) Puhdista pehmusteet huolellisesti ennen desinfiointia.
- 2) Pyyhi kaikki tuotteen osat kosteina desinfiointiaineella.

Tärkeitä desinfiointiohjeita

- Desinfiointiin saa käyttää vain värittömiä vesipohjaisia aineita. Tässä yhteydessä on huomioitava desinfiointiaineen valmistajan antamat käyttöohjeet.
- Istuimen ja selkäosan pehmusteet, ohjausrasia ja käsinojat on puhdistettava ennen desinfiointia.

8 Huolto ja korjaus

8.1 Huolto

VAROITUS

Virheelliset huoltotyöt

Käyttäjän vakavat vammat ja tuotteen vauriot huoltovälien noudattamatta jättämisen seurauksena

- ▶ Suorita vain tässä luvussa kuvattuja huoltotöitä. Vain ammattihenkilöstö saa tehdä muita huoltotöitä.
- ▶ Tarkastuta tuotteen toimivuus ja ajoturvallisuus ja vie se huoltoon **kerran vuodessa**.
- ▶ Jos tuotteen käyttäjän ruumiinrakenne (esim. vartalon mitat, paino) muuttuu tai taudinkuva vaihtelee, tuote on vietävä tarkastettavaksi, säädettäväksi ja huollettavaksi vähintään **kerran puolella vuodessa**.

VAROITUS

Tuotteen tärkeitä ominaisuuksia ei ole tarkastettu

Käyttäjän vakavat vammat ja tuotteen vauriot huoltovirheiden seurauksena

- ▶ Tarkista vähintään **1 x kuukaudessa**, ettei istuimen säätötoiminnoissa ole mitään näkyviä vaurioita ja että niiden ruuviliitokset ovat tiukassa.
- ▶ Pidä huoli renkaiden riittävästä ilmanpaineesta. Oikea ilmanpaine on painettu pyörän ulkorengaaseen ja ilmoitettu luvussa "Tekniset tiedot".

- Tuotteen toimivuus on aina tarkistettava **aina ennen käyttöä**.
- Tuotetta ei saa käyttää, mikäli siinä havaitaan vikoja tai puutteita. Tämä pätee ennen kaikkea tuotteen epävakaavuuteen tai muuttuneeseen ajokäyttäytymiseen sekä käyttäjän istuma-asentoa tai istuimen vakavuutta koskeviin ongelmiin. Ammattitaitoista henkilöstöä on välittömästi informoitava asiasta puutteiden tai vikojen korjaamiseksi.
- Sama pätee mahdollisesti todettuihin löystyneisiin, kuluneisiin, vääntyneisiin tai vaurioituneisiin osiin, rungon säröihin tai rungon murtumiin.
- Jotkut huoltotyöt voidaan tietyssä määrin suorittaa kotona. Lisätietoja tästä on luvussa "Huoltovälit" (katso sivu 127).
- Tuotteen huollon laiminlyöminen voi aiheuttaa tuotteen käyttäjän loukkaantumisen.

8.1.1 Huoltovälit

Käyttäjän tai avustavan henkilön on tarkastettava seuraavassa kuvatut toiminnot ilmoitetuin välein:

Komponentti	Toimenpide	Ennen jokaista ajoa	viikoittain	kuukausittain
Ajopyörät	Tarkista pyörän kiinnityksen tiukkuus			X
	Tarkista, pyörivätkö pyörät vapaasti ja ilman sivuttaispoikkeamaa			X
	Tarkista sähköpyörätuolin ajo suoraan	X		
Etupyörät	Tarkista haarukan välyksettömyys kiinnityksessä			X
	Tarkista, pyörivätkö pyörät vapaasti ja ilman sivuttaispoikkeamaa			X
	Tarkista kiinnitysmuttereiden tiukkuus			X
Istuimen kiinnitys	Tarkista kiinnitysruuvin kireys			X
	Tarkista istuinlukituksen tiukkuus	X		
Jalkatuki	Tarkista kiinnitysruuvin kireys (tarkasta kiristysmomentti)			X
	Tarkista, onko jalka-alustoissa vaurioita			X
	Tarkista, että jalka-alustojen pitävyys on riittävä ylös käännetyssä asennossa			X
Pehmusteet/vyöt	Tarkista pehmusteiden moitteeton kunto			X
	Tarkista, näkyykö kiinnityshihnoissa kulumisen merkkejä			X
	Tarkista vyön lukon toiminta		X	
Renkaat	Tarkista ilmanpaine (katso ulkorengas)			X
	Tarkista riittävä renkaan kulutuspinnan syvyys (väh. 1 mm / 0.04")			X
	Tarkista vaurioiden varalta			X
Akut	Tarkista akun lataustila	X		
Valot	Tarkista, näkyykö ulkoisia vaurioita		X	
	Tarkista toiminta	X		
Elektroniikka	Tarkista ohjausjärjestelmän virheettömyys (ilmoita ohjausrasiaan tulevista virheilmoituksista ammattihenkilöstölle)	X		
	Tarkista laturin virheettömyys (ilmoita ohjausrasiaan tulevista virheilmoituksista ammattihenkilöstölle)		X	
	Tarkista pistoliitokset			X
Jarru	Jarrulukituksen ollessa vapautettuna: tarkista, vilkkuuko ohjausrasian näyttö	X		
	Kun jarru on lukittu: tarkista jarrutustoiminto yrittämällä työntää pyörätuolia			X
Istuimen säätötoiminnot	Kaikkien liikkuvien osien ja kaapeleiden vioittumattomuuden silmämääräinen tarkistaminen			X
	Tarkista ruuviliitosten tiukkuus			X
Sivulaita ja käsinoja	Tarkista kiinnitysruuvin kireys			X

Komponentti	Toimenpide	Ennen jokaista ajoa	viikoittain	kuukausittain
Sivulaita ja käsinoja	Tarkista käsinojan ja hallintalaitteen välisten ruuviliitännöjen kireys	X		
	Tarkista käsinojan mahdolliset vauriot		X	
Toimilaite/toimilaitteet	Säätömekanismin silmämääräinen tarkastus naarmujen, lian ja öljynhukan toteamiseksi			X
Tuote	Kaikkien tuotteissa olevien tarrojen ja merkintöjen luettavuuden ja täydellisyyden tarkastus			X

Erikoisohjauksen huollon sisältö

Kunkin erikoisohjauksen toimivuus on tarkastettava aina ennen pyörätuolin käyttöä.

Käyttäjän tai avustajan on suoritettava seuraavassa taulukossa selostetut toimenpiteet ilmoitetuin aikavälein.

Komponentti	Toimenpide	ennen jokaista ajoa	viikoittain
Ohjaus yleisesti	Tarkasta toimivuus: tarkasta painikkeiden toiminta, tarkasta erikoisohjauksen komponenttien toiminta	X	
Ohjaussauvaohjaus	Automaattinen palautus keskiasentoon (neutraali asento)	X	
Kulutusosat (esim. imu-puhallusohjauksen letkut)	Silmämääräinen tarkastus		X
Ohjausjärjestelmän mekaaninen kiinnitys	Ohjauksen liikkuvien osien asianmukaisen kiinnityksen tarkastus		X
Ruuviliitokset	Tiukkuuden tarkistus		X

8.2 Korjaus

VAROITUS

Kielletyt korjaustyöt

Käyttäjän vakavat vammat ja tuotteen vauriot säätö- ja asennusvirheiden seurauksena

- Suorita vain tässä luvussa kuvattuja korjauksia. Vain ammattihenkilöstö saa tehdä muita korjaustöitä.

8.2.1 Viallisten valojen vaihto

HUOMAUTUS

Vääränlaisten valaistusvälineiden käyttö

Liitäntäkaapelien vaurioituminen/sulaminen liiallisen sähkövirran seurauksena

- Ota huomioon, että LED-valot saa vaihtaa vain alkuperäisvaloihin.

LED-valot ovat huoltovapaita. Jos niiden korjaus on tarpeen, pyörätuolin sovittanut tai luovuttanut ammattitaitoinen henkilöstö auttaa siinä.

8.2.2 Akun vaihtaminen

Vain ammattihenkilöstö saa vaihtaa akut.

8.3 Vianetsintä

TIEDOT

Mikäli ohjauksen väläläjäjärjestelmässä esiintyy tiedonsiirto-ongelmia, järjestelmä suorittaa hätäpysäytyksen välttämisen hallitsemattomat toiminnot.

- Muista, että sinun on kytkettävä sähköpyörätuolin ohjausjärjestelmä jälleen päälle jokaisen hätäpysäytyksen jälkeen.
- Mikäli ajovalmiutta ei saada aikaan uudelleenkäynnistämisen jälkeen, vapauta jarru lukituksesta aktivoiaksesi työntötoiminnon.
- Ilmoita asiasta viipymättä ammattihenkilöstölle.

Häiriöt ilman virhekoodin näyttöä

Ohjauksen tila on aina tunnistettavissa käyttö- ja näyttöelementtien avulla (katso sivu 25). Symbolit osoittavat huomautuksia siihen, miksi tuote ei toimi odotetulla tavalla. Jos näytössä ei näy virhekoodia, se ei yleensä tarkoita vikaa tai toimintahäiriötä, vaan esim. toimintoa, joka on aktivoitu tahattomasti tietyissä tilanteissa:

- Jos ajonestolaite on aktivoitu, se estää toiminnan ja näkyy näytössä kuvakkeena (katso sivu 51). Ajonestolaite voidaan deaktivoida painamalla ja pitämällä syöttölaitetta painettuna eteen- ja taaksepäin.
- Joissakin ajotilanteissa ajoparametreja rajoitetaan automaattisesti (ryömintänopeus). Esim. tiettyjä istuintoimintoja säädettyä tai ajettaessa ylämäkeen ryömintänopeus näkyy näytössä (katso sivu 25) eikä se ole toimintahäiriö. Kun istuimen normaali ajoasento asetetaan, ryömintänopeus peruutetaan automaattisesti uudelleen.
- Ryömintänopeus voi käynnistyä myös seuraavista vioista:
 - Akun alijännite
 - Moottorin tai releen viat
 - Virran mittaussallitun alueen ulkopuolella
 - Vika kiihtyvyyssantureissa (gyroskooppi)
 - Syöttölaitteiden jakkiliitäntöjen valvonta
- Näille vioille näytetään vikakoodit, jotka antavat lisätietoja (katso sivu 131). Tarkista näissä tapauksissa vian syy ja kytke ohjaus pois päältä ja uudelleen päälle. Jos vika jatkuu eikä syytä voida korjata, asiasta on ilmoitettava ammattihenkilöstölle.
- Harvinaisissa tapauksissa ohjaus voi laukaista ajoneston, jos se olettaa, että jalkatuen ja lattian välinen etäisyys on liian pieni, vaikka todellinen etäisyys on riittävän suuri. Näissä tapauksissa jalkatuki on laskettava ajoasentoon. Pituuden korjaus siirtyy edelleen ylöspäin, ja ohjaus vapauttaa jälleen ajotoiminnon. Vaihtoehtoisesti istuimen kallistusta (jos sellainen on) voidaan kääntää hieman taaksepäin. Jos vika ilmenee usein eikä syytä ole tunnistettavissa, asiasta on ilmoitettava ammattihenkilöstölle.

Häiriöt, joissa näkyy virhekoodi

Sähköpyörätuolin varoitukset ja virheet näytetään käsimoduulin nestekidenäytöllä, LCD-moduulilla (jos sellainen on) tai avustajan ohjauksella (jos sellainen on).

Ohjausjärjestelmä tallentaa kaikki esiintyneet häiriöt luetteloon. Ammattihenkilöstö hakee nämä tiedot esim. sähköpyörätuolin yleishuollon yhteydessä. Ammattihenkilöstö määrittää tallennetuista tiedoista seuraavat huolto- ja kunnossapitovälit.

Varoituksen tai virheen ilmetessä kuuluu äänimerkki ja ilmestyy varoituksen tai virhekoodin näyttö (vakio-ohjelmointi, ei koske avustajan ohjausta).

Varoituksilla ja virheillä on eri vakavuusasteet. Järjestelmä näyttää varoitus- ja virheilmoitukset jaksoittain, kunnes virhe on korjattu:

Näyttö	Vakavuusaste	Kuvaus	Merkitys
 # XXX	Virhe	Yötilassa: Punainen kahdeksankulmio, jossa on valkoinen risti sekä virhekoodin numero Päivätilassa: Kuten edellä, mutta kaikki mustavalkoisena Huomautus: Tämä symboli näkyy alueen Ajotoiminnot vasemmassa yläkulmassa, kun veto on lukittu.	Viittaa toimintahäiriöön, jonka vuoksi sähköpyörätuoli ei ole täysin toimintakykyinen.
 # XXX	Varoitus	Yötilassa: Keltainen kolmio, jossa on musta huutomerkki ja virhekoodin numero Päivätilassa: Kuten edellä, mutta kaikki mustavalkoisena	Tarkoittaa tilatietoja tai toimintahäiriötä, joka ei ole niin vakava, että sähköpyörätuoli pysähtyy.

Varoitus- ja virheilmoituksia voidaan selvittää myös symbolien avulla. Virhekoodin numero näkyy symbolikuvien alla. Seuraavassa joitakin esimerkkejä:

Näyttö	Vakavuusaste	Kuvaus
	Virhe	Akku on täysin tyhjä, veto on lukittu, lataa akku
	Virhe	Ylilämpötila (esim. Voimakkaan kuormituksen aiheuttama ylikuumeneminen), veto on lukittu
	Virhe	Jarrut ovat häiriintyneet tai jarru ei ole lukittu/aktivoitu, veto on lukittu
	Virhe	Ohjaussauva ei ole keskitetty
	Virhe	Ei latausta, verkkopistoketta ei ole kytketty
	Varoitus	Akun ylijännite, nopeus laskee
	Varoitus	Järjestelmän lämpötila liian korkea, nopeus laskee
	Varoitus	Ohjaussauva ei keskellä
	Varoitus	Veto-ongelma, ajonvakautus on aktivoitu

8.3.1 Toiminta varoitusten ja virheilmoitusten esiintyessä

Jotkin varoitukset tai virheet voivat johtaa siihen, että pyörätuolia ei voi enää ajaa. Tässä tapauksessa on virheilmoitus kirjattava, ohjausjärjestelmä kytkettävä pois päältä ja virheilmoitus välitettävä välittömästi ammattihenkilöstölle.

Virheilmoitukset viittaavat kuitenkin usein tilapäiseen tai äärimmäiseen tapahtumaan, joka ei ole todellinen virhe järjestelmässä. Kun ohjausyksikkö on kytketty pois/päälle, voidaan määrittää, onko virhe edelleen olemassa.

Muut virheilmoitukset voidaan korjata korjaamalla käyttötilanne (esim. ylikuumeneminen, akun alijännite). Vastauksena tällaiseen viestiin annetaan esim. moottorin jäähtyä tai ladataan akkua.

Jos virhe koskee osaa, jota ei kyseisellä hetkellä käytetä (esim. istuintoiminnon säätämiseen käytetty toimilaite), sähköpyörätuolin ajotoiminto on edelleen käytettävissä. Vain tätä koskeva virheilmoitus näytetään säännöllisesti. Siitä huolimatta **on** ohjausjärjestelmä tässä tapauksessa ehdottomasti kytkettävä pois päältä muutaman minuutin ajaksi. Jos virheilmoitus edelleen esiintyy, sen jälkeen kun ohjausjärjestelmä on kytketty päälle, virheilmoitus **on** kirjattava, ohjausjärjestelmä kytkettävä uudelleen pois päältä ja virheilmoitus välitettävä välittömästi ammattihenkilöstölle.

Jos virhe jatkuu ja/tai virheen tarkka luonne jää epäselväksi, ilmoita asiasta viipymättä ammattihenkilöstölle. Ammattihenkilöstöllä on laajat mahdollisuudet tutkia vikaa, poistaa syyt ja palauttaa pyörätuolin toiminta nopeasti.

Virheen vakavuuden mukaan järjestelmä voi myös automaattisesti ryhtyä toimenpiteisiin, esim. alentaa nopeutta.

8.3.2 Hätkäkäyttö (Fallback-tila)

Normaalitilanteessa toimilaitteet (säätömoottorit) ilmoittavat luotettavasti senhetkisen asentonsa takaisin ohjausjärjestelmään. Näin voidaan siirtyä tarkasti eri istuinasentoihin ja valvoa niitä turvallisesti. Jos tämä palaute on häiriinty-

nyt tai ristiriidassa muiden signaalien kanssa, ohjausjärjestelmä havaitsee tämän virheen automaattisesti ja näyttää virheilmoituksen. Käyttäjä voi kuitata virheilmoituksen ja jatkaa pyörätuolin käyttöä hätäkäytössä.

Hätäkäytössä pyörätuolin toiminta on voimakkaasti rajoitettu:

- Toimilaitteiden asennot havaitaan enää vain pääteasennossa olevien antureiden avulla. Tämän seurauksena sähköiset istuintoiminnot kulkevat tavallista epätasaisemmin.
- Jalkatukea tai sekänojaa säädettäessä automaattista biomekaanista pituuden korjausta ei enää tapahdu. Tämän seurauksena istuinasento voi olla käyttäjälle epämukavampi.
- Jos tietyt istuinasennot on tallennettu muistitoimintoina, niihin ei voi enää siirtyä.
- Jos istuin on varustettu istuimen korkeudensäädöllä, tämä voi johtaa istuimen ei-toivottuun lievään kallistukseen (istuimen kallistus).

Hätäkäytössä istuin on mahdollisuuksien mukaan siirrettävä perusasentoon (ajoasentoon). Tässä tapauksessa toimilaitteita tulisi käyttää vain kiireellisissä tapauksissa. Hätäkäyttö palvelee yksinomaan liikkeessä pysymistä, kunnes ammattihenkilöstöön on otettu yhteyttä. Tämän jälkeen ammattihenkilöstön on tarkastettava viat ja korjattava ne asianmukaisesti. Näytössä olevat virheilmoitukset antavat ammattihenkilöstölle lisätietoa siitä, miksi hätäkäyttö on käynnistynyt.

8.3.3 Yleiskatsaus pyörätuolin ohjausjärjestelmän häiriöihin

TIEDOT

Versiosta tai maakohtaisesta varustelusta riippuen häiriöilmoitusten luettelo voi poiketa tässä esitetystä yleiskuvasta.

Pyörätuolin ohjaus näyttää varoitukset ja virheet mahdollisimman yksityiskohtaisesti lukuisien erilaisten virhekoodien avulla. Käyttäjä ei voi korjata itse kaikkia näytettyjä virheitä. Siksi seuraavassa yleiskatsauksessa esitetään vain virhekoodit ja korjaustoimenpiteet, jotka käyttäjä voi itse tarkistaa ja suorittaa.

Jos näyttöön tulee varoitus tai virhe, joka ei näy seuraavassa yleiskatsauksessa, kytke ohjaus pois päältä ja käynnistä se uudelleen lyhyen odotusajan jälkeen. Jos virhe jatkuu, käännä viipymättä ammattihenkilöstön puoleen. Tämä koskee myös varoituksia ja virheitä, joita ei voida korjata minuutilla korjaustoimenpiteillä.

Virheilmoitukset (valinta) laitteessa ICON käsimoduuli tai ICON LCD-moduuli

Virhe-koodi	Virhetyyppi	Merkitys	Korjaustoimenpide
3	Virhe	Jarrua 1 ei kytketty	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Avaa jarruvipu ja sulje se uudelleen; 3. Kytke ohjaus päälle Jos virhe jatkuu: ota yhteyttä ammattihenkilöstöön
4	Virhe	Jarrua 2 ei kytketty	
5	Varoitus	Avustavan henkilön ohjauslaite: päälle/pois-jakkiliitin erotettuna toisistaan	1. Kytke ohjausyksikkö pois päältä; 2. Vedä jakkiliitin irti ja kytke se taas kiinni; 3. Kytke ohjausyksikkö päälle
6	Varoitus	LCD-moduuli: päälle/pois jakkiliitin irrotettu	1. Kytke ohjausyksikkö pois päältä; 2. Vedä jakkiliitin irti ja kytke se taas kiinni; 3. Kytke ohjausyksikkö päälle
7	Varoitus	Käsimoduuli: päälle/pois-jakkiliitin irrotettu	1. Kytke ohjausyksikkö pois päältä; 2. Vedä jakkiliitin irti ja kytke se taas kiinni; 3. Kytke ohjausyksikkö päälle
8	Varoitus	Toissijainen ohjaussauva: päälle/pois jakkiliitin irrotettu	1. Kytke ohjausyksikkö pois päältä; 2. Vedä jakkiliitin irti ja kytke se taas kiinni; 3. Kytke ohjausyksikkö päälle
9	Varoitus	Avustajan ohjaus: tila-jakkiliitin irrotettu	1. Kytke ohjausyksikkö pois päältä; 2. Vedä jakkiliitin irti ja kytke se taas kiinni; 3. Kytke ohjausyksikkö päälle
10	Varoitus	LCD-moduuli: tila-jakkiliitin irrotettu	1. Kytke ohjausyksikkö pois päältä; 2. Vedä jakkiliitin irti ja kytke se taas kiinni; 3. Kytke ohjausyksikkö päälle
11	Varoitus	Käsimoduuli: tila-jakkiliitin irrotettu	1. Kytke ohjausyksikkö pois päältä; 2. Vedä jakkiliitin irti ja kytke se taas kiinni; 3. Kytke ohjausyksikkö päälle

Virhe-koodi	Virhetyyppi	Merkitys	Korjaustoimenpide
12	Varoitus	Toissijainen ohjaussauva: tila-jakkiliitin irrotettu	1. Kytke ohjausyksikkö pois päältä; 2. Vedä jakkiliitin irti ja kytke se taas kiinni; 3. Kytke ohjausyksikkö päälle
16	Virhe	Jarru 1 oikosulussa tai väärin ohjelmoitu	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Avaa jarruvipu ja sulje se uudelleen; 3. Kytke ohjaus päälle Jos virhe jatkuu: ota yhteyttä ammattihenkilöstöön
17	Virhe	Jarru 2 oikosulussa tai väärin ohjelmoitu	
20	Varoitus/virhe	Akun alijännite	Akun lataus
21	Virhe	Akun ylijännite (akut saattavat olla yliladattuja)	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle; 4. Jatka ajamista hitaasti, äläkä aja nopeasti alamäkeen täyteen ladatuilla akuilla Jos virhe jatkuu: ota yhteyttä ammattihenkilöstöön
22	Varoitus	Pyörimisnopeuden alentaminen (akun ylijännite)	1. Jatka ajamista hitaasti; 2. Älä aja nopeasti alamäkeen täyteen ladatuilla akuilla; 3. Jos jatkuu edelleen: ota yhteys ammattihenkilöstöön TIEDOKSI: Järjestelmä vähentää nopeutta, kun akkujen varaus on korkea, mutta alle kynnysarvon, joka aiheuttaa ylijännitevirheen (virhe 21).
23	Virhe	Virhe moottorissa 1	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Avaa jarruvipu ja sulje se uudelleen; 3. Kytke ohjaus päälle Jos virhe jatkuu: ota yhteyttä ammattihenkilöstöön
24	Virhe	Virhe moottorissa 2	
25	Virhe	Virhe jarrussa 1	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Avaa jarruvipu ja sulje se uudelleen; 3. Kytke ohjaus päälle Jos virhe jatkuu: ota yhteyttä ammattihenkilöstöön
26	Virhe	Virhe jarrussa 2	
27	Virhe	Moottorin tehosta johtuva virheilmoitus	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Anna järjestelmän jäähtyä; 3. Kytke ohjaus päälle Jos virhe jatkuu: ota yhteyttä ammattihenkilöstöön
28, 29	Varoitus	Virtamoduulin (ohjain) virheilmoitus sähkömoottorin pois päältä kytketymisen vuoksi	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
30	Virhe	Virtamoduulin (ohjain) virheilmoitus sähkömoottorin pois päältä kytketymisen vuoksi	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
31	Varoitus	Moottorin jumittuminen havaittu	1. Peruuta ja yritä ylittää este suuremmalla nopeudella. 2. Jos moottori sammuu uudelleen: aja esteen ympäri tai etsi paikka, jossa esteen korkeus on pienempi
32	Virhe	Ylilämpötila	TIEDOKSI: Pyörätuoli pysähtyy järjestelmän elektroniikan suojaamiseksi. 1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Anna järjestelmän jäähtyä; 3. Kytke ohjaus päälle
33	Varoitus	Nopeuden vähentäminen (ylilämpötila)	TIEDOKSI: Pyörätuoli vähentää nopeuttaan järjestelmän elektroniikan suojaamiseksi.

Virhe-koodi	Virhetyyppi	Merkitys	Korjaustoimenpide
			1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Anna järjestelmän jäähtyä; 3. Kytke ohjaus päälle
34	Virhe	Jännitehäviö ensisijaisen moduulin (käsimoduuli/LCD-moduuli) VÄYLÄ-järjestelmässä	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle TIEDOKSI: Jos pyörätuoli on varustettu pöydällä, jossa on pöytämoduuli, tarkista myös jatkojohdon liitäntä liian ja oikean istuvuuden varalta.
35, 36	Häiriö/varoitus	Ohjaussauva ei nolla-asennossa	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Siirrä ohjaussauva neutraaliasentoon; 3. Kytke ohjaus päälle
37	Varoitus	Kytkintoiminto ohjaussauvala/painikkeella, jota painetaan päälle kytkettäessä	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Vapauta painettu kytkintoiminto; 3. Kytke ohjaus päälle
43	Varoitus	Moottori 1: virran mittausta alueen ulkopuolella	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Anna järjestelmän jäähtyä; 3. Kytke ohjaus päälle
44	Varoitus	Moottori 2: virran mittausta alueen ulkopuolella	Jos virhe jatkuu: ota yhteyttä ammattihenkilöstöön
46	Varoitus	Bluetooth ei toimi	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
49	Virhe	DMS-virhe	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
50	Varoitus	Ohjauksen moduuli on vaihdettu tai korvattu	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
51	Varoitus	Ohjauksen moduuli lisättiin	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
52	Varoitus	Ohjauksen moduuli poistettiin	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
53	Varoitus	Imu-puhallus-ohjaus oli aktiivinen, kun ohjaus kytkettiin päälle (neutraalin asennon sijasta)	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Älä aktivoi imu-puhallus-ohjausta, kun kytket ohjauksen päälle
54	Virhe	Imu-puhallus-ohjaus oli neutraaliasennon ulkopuolella, kun ohjaus kytkettiin päälle	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Älä aktivoi imu-puhallus-ohjausta, kun kytket ohjauksen päälle
56	Varoitus	Ylijännite istuimen toimilaitteessa	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle Jos virhe jatkuu: ota yhteyttä ammattihenkilöstöön
57	Virhe	Vakava ylikämpötilan nousu istuimen toimilaitteessa	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Anna järjestelmän jäähtyä; 3. Kytke ohjaus päälle Jos virhe jatkuu: ota yhteyttä ammattihenkilöstöön
58	Virhe	H-silta viallinen (vika istuimen toimilaitteessa)	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle Jos virhe jatkuu: ota yhteyttä ammattihenkilöstöön
59	Virhe		

Virhe-koodi	Virhetyyppi	Merkitys	Korjaustoimenpide
		ADC Overrun (ongelma analogia/digitaalimuunnoksessa)	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
60	Virhe	Imu-puhallus-ohjauksen paineanturi ei kytketty	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
62	Varoitus	Toimilaitteen releen virhe	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
66, 67	Varoitus/virhe	Toimilaitteen alijännite	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle; 4. Lataa akku
68	Varoitus	Nopeuden vähentäminen (virran rajoitus)	TIEDOKSI: Järjestelmä vähentää nopeutta, kun virta on liian suuri. Anna järjestelmän jäähtyä ja hidasta vauhtia
72	Varoitus	Nopeuden vähentäminen (stabiili-teen valvonta)	TIEDOKSI: Järjestelmä vähentää nopeuttaan, jos pyörätuoli suistuu ajon aikana radaltaan. Hidasta vauhtia ja sovita ajokäyttäytyminen maaperän olosuhteiden mukaisesti.
73	Varoitus	Nopeuspalauteen aikakatkaisu	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
74	Varoitus	Toimenpiteet ramppia ajettaessa	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle; 4. Tarkista rampin sopivuus tuotteen nousukyvyyn mukaisesti; 5. Anna ammattihenkilöstön säätää ramppia tarvittaessa
80	Varoitus	Järjestelmä konfigurointitilassa	Älä katkaise virtaa, ennen kuin konfigurointi on valmis
81	Virhe	Ylivirta moottorissa M1	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Anna järjestelmän jäähtyä; 3. Tarkista, että moottorit liikkuvat vapaasti ja että pyörät eivät ole tukkeutuneet; 4. Kytke ohjaus päälle Jos virhe jatkuu: ota yhteyttä ammattihenkilöstöön
82	Virhe	Ylivirta moottorissa M2	
85	Varoitus	Gyro-signaalin siirtymä (pyörimisnopeusraja tai lämpötila-alue ylitetty)	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
86	Virhe	Ohjausyksikön kytkeminen pois päältä ja uudelleen päälle on tarpeen	1. Kytke ohjausyksikkö pois päältä ja odota hetki. 2. Kytke ohjausyksikkö päälle
87	Virhe	Istuimen toimilaitteen ylälämpötila	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Anna järjestelmän jäähtyä; 3. Kytke ohjaus päälle Jos virhe jatkuu: ota yhteyttä ammattihenkilöstöön
88 kork. 100	Varoitus	Virhe valoissa	TIEDOKSI: Nämä viestit viittaavat valaistuksessa olevaan vikaan, jonka voi korjata vain ammattihenkilöstö. Ota yhteyttä ammattihenkilöstöön.
174	Varoitus	Virheellinen muistiasento	TIEDOKSI: Tallennettu asento on epäjohdonmukainen tai sitä ei voida saavuttaa.

Virhe-koodi	Virhetyyppi	Merkitys	Korjaustoimenpide
			1. Tallenna muistipaikka ohjausyksikköön uudelleen muutetulla asetuksella. 2. Jos virhe ei poistu: ota yhteyttä ammattihenkilöstöön
203	Virhe	Testivirhe ennen ajoa	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
204	Varoitus/virhe	Kommunikointivirhe havaittu	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
205	Varoitus	Muistivirhe havaittu	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
206	Varoitus/virhe	Datavirhe havaittu	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
208	Varoitus/virhe	Valvontavirhe havaittu	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
209	Varoitus	Valvontaohjelmisto: Latausvirhe havaittu	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
210, 211	Virhe	Ohjelmistovirhe havaittu	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
212	Varoitus	Palauta oletusarvot	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
213	Varoitus	Parametritietokanta palautettu	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle Jos toiminto poikkeaa tästä, käänny ammattihenkilöstön puoleen.
214	Varoitus	Virhe parametritietokantaa ladattaessa	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
215	Varoitus	Parametritietokantaa ei ole tallennettu	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle
221	Virhe	Gyroskoopin/kiihdytysmittarin virhe	1. Kytke ohjaus pois päältä; 2. Odota 5 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten; 3. Kytke ohjaus päälle

8.3.4 Yleiskatsaus avustavan henkilön ohjauslaitteen häiriöihin

TIEDOT

Jos avustajan ohjaus on aktiivinen ja LED-näyttö [Lataustila] ja LED-näyttö [Mode] vilkkuvat 8 kertaa yhdessä, virheilmoitukset voidaan näyttää vain käsimoduulissa tai LCD-moduulissa. Tässä tapauksessa avustajan ohjauslaite on kytkettävä pois päältä. Käsimoduulin tai LCD-moduulin näytössä näkyvät kyseistä vikaa tai virhettä koskevat tarkemmat tiedot (katso sivu 131 seur.).

LED-näyttö [lataustila]

LED	Häiriö/varoitus	Syy	Mahdollinen toimenpide
Punainen vilkkuu	Akun alijännite	Akun syväpurkautuminen	Lataa mahdollisimman pian
Vihreä vilkkuu	Akun ylijännite		Jatka ajamista hitaasti

LED	Häiriö/varoitus	Syy	Mahdollinen toimenpide
		Jännite liian korkea (latauksen päätyttyä ja alamäkeen ajamisen jälkeen)	

LED-näyttö [Mode]

LED	Häiriö/varoitus	Syy	Mahdollinen toimenpide
Punainen vilkkuu	Erilaiset viat ja virheet tuotteessa	Käsimuodulin tai LCD-moduulin näytössä näkyvät kyseistä vikaa tai virhettä koskevat tarkemmat tiedot (katso sivu 131 seur.).	

LED-näyttö [Valittu sähkökäyttöinen istuintoiminto]

LED	Häiriö/varoitus	Syy	Mahdollinen toimenpide
LED selkänojatase vilkkuu	Häiriö selkänojan kulman säädön moottorissa	Kaapelointi tai pistokytin viallinen Toimilaite viallinen	Tarkasta kaapelit/pistokkeet Käänny alan erikoisliikkeen puoleen
LED istuintase vilkkuu	Virhe moottorissa, istuimen kallistus	Kaapelointi tai pistokytin viallinen Toimilaite viallinen	Tarkasta kaapelit/pistokkeet Käänny alan erikoisliikkeen puoleen
2 LED-valoa istuintason alla vilkkuu	Moottorin virhe, istuimen korkeussäätö	Kaapelointi tai pistokytin viallinen Toimilaite viallinen	Tarkasta kaapelit/pistokkeet Käänny alan erikoisliikkeen puoleen
LED-valot selkänojatase ja istuintase vilkkuvat	Lämpötilavaroitus, sähkökäyttöinen istuintoiminto	Voimakkaan kuormituksen aiheuttama ylikuumeneminen	Jäähdytysvaihe

8.4 Menettely häiriötilanteissa**TIEDOT**

Huomioi, että seuraavat ohjeet koskevat myös rengasrikkoo. Käyttäjän tai avustavan henkilön ei ole tarkoitus korjata renkaita itse.

Häiriötilanteissa on otettava viipymättä yhteyttä tuotteen sovittaneeseen ammattihenkilöstöön tai valmistajan huolto- palveluun. Tällöin on annettava kaikki oleelliset tiedot, kuten sähköpyörätuolin tyyppi, häiriötilanteen luonne (esim. moottoriin liittyvät häiriöt) sekä sähköpyörätuolin sarjanumero, jos mahdollista.

Avun nopeuttamiseksi kannattaa merkitä ammattihenkilöstön osoite ja puhelinnumero tämän käyttöohjeen takasivulle merkittyyn kohtaan. Erityisesti ulkona ajettaessa näitä tietoja tulisi pitää mukana.

Huomautus: Pyörätuolin sarjanumero ja, jos se on tallennettu, erikoismyyjän yhteystiedot voidaan myös hakea ohjauslaitteen kautta:

- **Käsimuoduli:** Alue "Asetustoiminnot" > Järjestelmätiedot (katso sivu 35)
- **LCD-moduuli:** Alue "Auxiliary" > "System information" (Asetustoiminnot > Järjestelmätiedot) (katso sivu 37)

9 Jätehuolto**9.1 Turvaohjeet****HUOMAUTUS****Akun jätehuolto**

Ympäristön saastuminen vääränlaisen jätehuollon seurauksena

- Huomioi akkuja käsitellessäsi akun valmistajan tuotteeseen painetut ohjeet.
- Muista, että akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteenä.

9.2 Jätehuoltoa koskevia ohjeita

Tuote on palautettava ammattihenkilöstölle hävitystä varten.

Ammattihenkilöstö ottaa vialliset akut vaihdossa takaisin uusia akkuja ostettaessa.

Tuotteen kaikki osat on hävitettävä kyseisessä maassa voimassa olevien ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.

10 Oikeudelliset ohjeet

Kaikki oikeudelliset ehdot ovat kyseisen käyttäjään omien lakien alaisia ja voivat vaihdella niiden mukaisesti.

10.1 Vastuu

Valmistaja on vastuussa, jos tuotetta käytetään tähän asiakirjaan sisältyvien kuvausten ja ohjeiden mukaisesti. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat tämän asiakirjan noudattamatta jättämisestä, varsinkin epäasianmukaisesta käytöstä tai tuotteen luvattomasta muuttamisesta.

10.2 Takuu

Tämän tuotteen sovittanut ammattihenkilöstö tai valmistajan huoltopalvelu antaa yksityiskohtaisempia tietoja takuehdoista.

10.3 Tietosuojailmoitus

Tuotteen joissain komponenteissa on tietojentallennusmoduuleja, joilla tallennetaan tietoja väliaikaisesti tai pysyvästi. Nämä tiedot ovat vain teknisiä, ja niitä käytetään suojaamaan käyttäjää, havaitsemaan ja korjaamaan virheitä ja/tai optimoimaan tuotteen toimintoja.

Mallista ja tyypistä riippuen tallennetaan turvallisuuden kannalta tärkeiden komponenttien virhetoimintoja ja häiriöitä sekä yksittäisten komponenttien tilailmoituksia. Kun tietojentallennusmoduulia luetaan huollon yhteydessä, tiedot on anonymisoitu/salattu. Ottobock tallentaa, käsittelee ja käyttää tietoja lakimääräisten tietosuojasäädösten mukaan.

Jos sinulla on lisää kysyttävää, lähetä sähköpostia osoitteeseen datenschutz@ottobock.de. Jos sinulla on kysymyksiä sovituksesta, käänny ammattihenkilöstön puoleen.

10.4 Käyttöikä

Odotettavissa oleva käyttöikä: **8 vuotta**

Odotettavissa oleva käyttöikä on määritetty tuotteen suunnittelun, valmistuksen ja määräysten mukaisen käytön perusteella. Se edellyttää myös tuotteen kunnossapitoa sekä toimivuuden ja turvallisuuden varmistamista.

11 Tekniset tiedot

TIEDOT

- Useat tekniset tiedot on alla ilmoitettu mm:nä. Huomioi, että – sikäli kuin ei ole muutoin ilmoitettu – tuotteen säätöjä ei tehdä mm-alueella, vaan vain askelittain noin **0,5 cm:n** tai **1 cm:n / 2 cm:n** välein.
- Huomioi, että säätöjen yhteydessä saavutetut arvot voivat poiketa alla mainituista arvoista. Poikkeama voi olla **±10 mm ja ±2°**.

TIEDOT

Seuraavissa taulukoissa voi olla teknisiä tietoja, jotka eivät valitusta kokoonpanosta riippuen koske kyseistä tuotetta.

Tuotteen luokittelu

Käyttöluokka (standardin DIN EN 12184 mukaisesti)

Luokka A

Käyttöluokka (standardin DIN EN 12184 mukaisesti)

Luokka B

Toimitettavissa olevat voimansiirrot

Käyttömalli

Etuveto

Käyttömalli

Keskivetomalli

Sähköpyörätuolin maksimipaino

Etuvetomallin paino	
Maksimipaino	172 kg (379 lb)

Keskivetomallin paino	
Maksimipaino	182 kg (401 lb)

Maksimikuormitus – tilattavissa olevat mallit

Kuormitus	
Maksimikuormitus	160 kg (352,7 lb), kuormitus pienenee varustelun mukaan

Ilmoitetun kuormituksen rajoitus – varustelusta riippuen	
Sähköpyörätuoli yhdistelmänä	maksimikuormitus
Istuintyyppi Terra, Terra Aquos, Terra Flair	150 kg (330,7 lb)

Käyttäjän maksimipaino – tilauksesta ja varusteista riippuen

Käyttäjän paino*	
Käyttäjän maksimipaino (käyttäjä + matkatavarat)	30 kg (66 lb)

Käyttäjän paino*	
Käyttäjän maksimipaino (käyttäjä + matkatavarat)	40 kg (88 lb)

Käyttäjän paino*	
Käyttäjän maksimipaino (käyttäjä + matkatavarat)	50 kg (110 lb)

Käyttäjän paino*	
Käyttäjän maksimipaino (käyttäjä + matkatavarat)	60 kg (132 lb)

Käyttäjän paino*	
Käyttäjän maksimipaino (käyttäjä + matkatavarat)	70 kg (154 lb)

Käyttäjän paino*	
Käyttäjän maksimipaino (käyttäjä + matkatavarat)	80 kg (176 lb)

Käyttäjän paino*	
Käyttäjän maksimipaino (käyttäjä + matkatavarat)	90 kg (198 lb)

Käyttäjän paino*	
Käyttäjän maksimipaino (käyttäjä + matkatavarat)	100 kg (220 lb)

Käyttäjän paino*	
Käyttäjän maksimipaino (käyttäjä + matkatavarat)	110 kg (242,5 lb)

Käyttäjän paino*	
Käyttäjän maksimipaino (käyttäjä + matkatavarat)	120 kg (264,5 lb)

Käyttäjän paino*	
Käyttäjän maksimipaino (käyttäjä + matkatavarat)	130 kg (286,6 lb)

Käyttäjän paino*	
Käyttäjän maksimipaino (käyttäjä + matkatavarat)	140 kg (308,6 lb)
Käyttäjän paino*	
Käyttäjän maksimipaino (käyttäjä + matkatavarat)	150 kg (331 lb)
Käyttäjän paino*	
Käyttäjän maksimipaino (käyttäjä + matkatavarat)	160 kg (352,7 lb)

* Tuote on säädetty määritetyn käyttäjän enimmäispainoon. Älä ylitä suurinta sallittua käyttäjän painoa. Jos asetuksen muuttaminen on tarpeen, ota yhteys ammattihenkilöstöön.

Mitat ja painot – sähköpyörätuoli

Mitat ja painot (etuvetomalli)*	
Kokonaisleveys	Korkeintaan: 650 mm (25,6")
Kokonaispituus (pystysuoran jalkatuen kanssa)**	Korkeintaan: 1260 mm (49,6")
Raskaimman irrotettavan osan paino	Tavarateline (lisävaruste): 2,2 kg (4,8 lb) Päätuki (lisävaruste): 1,1 kg (2,4 lb)
Kuljetuspainot***	Katso "Paino", katso "Raskaimman irrotettavan osan paino"
Sallittu kokonaispaino käyttäjän ja lisävarusteiden kanssa	Versio 6 km/h ja 7,2 km/h käyttövoiman tuottajalla LINIX: 320 kg (705 lbs) Versio 6 km/h ja 7,2 km/h käyttövoiman tuottajalla AMT: 380 kg (838 lbs) Versio 10 km/h: 320 kg (705 lb)
Minimikääntösäde****	650 mm (25,6")
Minimikääntöalue*****	1300 mm (51,2")
Rengaskoko edessä/takana	9"/10"
Ajopyörien rengaskoko	14"

* valittujen varusteiden mukaan

** + 20 mm (0,8") tavaratelineen kanssa

*** raskaimman osan paino

**** kokoonpanosta ja lisävarusteista riippuen, annettu arvo = pienin asetus

***** DIN EN 12184, luokka A

Mitat ja painot (keskivetomalli)*	
Kokonaisleveys	Korkeintaan: 650 mm (25,6")
Kokonaispituus (pystysuoran jalkatuen kanssa)**	Korkeintaan: 1240 mm (48,8")
Raskaimman irrotettavan osan paino	Tavarateline (lisävaruste): 2,2 kg (4,8 lb) Päätuki (lisävaruste): 1,1 kg (2,4 lb)
Kuljetuspainot***	Katso "Paino", katso "Raskaimman irrotettavan osan paino"
Sallittu kokonaispaino käyttäjän ja lisävarusteiden kanssa	Versio 6 km/h ja 7,2 km/h käyttövoiman tuottajalla LINIX: 320 kg (705 lbs) Versio 6 km/h ja 7,2 km/h käyttövoiman tuottajalla AMT: 380 kg (838 lbs) Versio 10 km/h: 320 kg (705 lb)
Minimikääntösäde****	620 mm (24,4")
Minimikääntöalue*****	1240 mm (48,8")
Rengaskoko edessä/takana	6"
Ajopyörien rengaskoko	14"

* valittujen varusteiden mukaan

** + 60 mm (2,36") tavaratelineen kanssa

*** raskaimman osan paino

**** kokoonpanosta ja lisävarusteista riippuen, annettu arvo = pienin asetus

***** DIN EN 12184, luokka A

Pakkauskoko	
Varastointipituus	Vähintään: 920 mm (36,2")
Varastointileveys	Korkeintaan: 650 mm (25,6")
Varastointikorkeus	Vähintään: 1 050 mm (41,3"); enintään: 1 250 mm (49,2")

Mitat ja toiminnot – istuin

Mitat – APS-istuin	
Todellinen istuimen syvyys*	300 – 560 mm (11,8" – 22")
Todellinen istuimen leveys*	320 – 560 mm (15,6" – 22")
Todellinen selkänöjan leveys*	300 – 560 mm (11,8" – 22")
Istuimen korkeus edessä**	420 – 580 mm (16,5" – 22,8")
Sääripituus***	230 – 440 mm (9" – 17,3")
Selkänöjan korkeus****	650/750 mm (25,6"/29,5")
Käsinojan etäisyys istuimesta	180 – 400 mm (7,1" – 15,7")
Käsinojan etummainen asento	200 – 350 mm (7,9" – 13,8")

* 20 mm:n välein

** Istuimen kaltevuuskulman ollessa 0°, ilman istuintyynyä, 20 mm:n välein

*** 10 mm:n välein

**** Poikkeamat mahdollisia ADI-selkänöjan (Baxx Line) yhteydessä

Istuimen ja selkänöjan säätö	
Istuimen säädetty etukallistus	0°/2°/4° (tilauksen ja/tai valitun lisävarusteen mukaisesti)
Istuimen kaltevuus*	Nosto-/kallistusmoduulilla: vähintään -30°; enintään 45°
	Kallistusmoduulilla: vähintään 0°; enintään 45°
Selkänöjan kulma**	Vähintään: 85°, enintään: 165°
Jalkatuen kulma**	Vähintään: 90°, enintään: 170°

* Arvoalue vaihtelee valittujen lisävarusteiden mukaisesti; tiedoissa ei ole otettu huomioon säädettyä etukallistusta

** Tiedoissa ei ole otettu huomioon säädettyä etukallistusta

Istumistoiminto (sähköinen)	
Selkänöjan kulmansäätö	portaattomasti säädettävissä korkeintaan 70° (85° – 120°; 100° – 140°; 95° – 165°)*
Jalkatuen säätö	portaattomasti säädettävissä korkeintaan 75°
Istuimen kallistus**	säädettävissä korkeintaan 45° takapuolelta (painopisteen siirto)
Istuimen korkeussäätö**	säädettävissä korkeintaan 300 mm:iin asti (11,8"), maksimikuormitus: 160 kg (352,7 lb)
Istuimen korkeussäädön/kallistuksen yhdistelmä 1**	Istuimen korkeussäätö: säädettävissä korkeintaan 300 mm:iin asti (11,8"); Istuimen kallistus: säädettävissä enintään 15° asti etupuolella ja 45° asti takapuolella; maksimikuormitus: 160 kg (352,7 lb)
Istuimen korkeussäädön/kallistuksen yhdistelmä 2**	Istuimen korkeussäätö: säädettävissä korkeintaan 300 mm:iin asti (11,8"); Istuimen kallistus: säädettävissä enintään 30° etupuolelta (tehdasasetus "Active Touch") ja 45° takapuolelta; polvipehmusteet mukaan lukien maksimikuormitus: 160 kg (352,7 lb)

* indikaatiopohjainen

** valittujen varusteiden mukaan

Ajopyörät ja etupyörät – tilattavissa olevat mallit

Ajopyörät	
Pyörän koko	14"

Ajopyörät	
Rengastyyppe	Ilmarenkaat
Ilmanpaine	Ilmanpaine on säädettävä päällisrenkaaseen merkittyjen tietojen mukaisesti, jotta vältettäisiin vammat tai tuotteen vauriot: 3,5 bar / 350 kPa / 50 PSI

Ajopyörät	
Pyörän koko	14"
Rengastyyppe	PU-renkaat

Etupyörät	
Pyörän koko	6"
Rengastyyppe	PU-renkaat

Etupyörät	
Pyörän koko	9"
Rengastyyppe	Ilmarenkaat
Ilmanpaine	Ilmanpaine on säädettävä päällisrenkaaseen merkittyjen tietojen mukaisesti, jotta vältettäisiin vammat tai tuotteen vauriot: 3,5 bar / 350 kPa / 50 PSI

Etupyörät	
Pyörän koko	9"
Rengastyyppe	PU-renkaat

Etupyörät	
Pyörän koko	10"
Rengastyyppe	Ilmarenkaat
Ilmanpaine	Ilmanpaine on säädettävä päällisrenkaaseen merkittyjen tietojen mukaisesti, jotta vältettäisiin vammat tai tuotteen vauriot: 3,5 bar / 350 kPa / 50 PSI

Etupyörät	
Pyörän koko	10"
Rengastyyppe	PU-renkaat

Ajotiedot, akut, toimintasäteet

Ajotiedot	
Nopeus*	Katso tarkat tiedot tyyppikilvestä: 6 km/h (3,7 mph), 7,2 km/h (4,4 mph), 10 km/h (6,2 mph)**
Nimelliskaltevuus (perusmalli)**	Vähintään: 9° (15,8 %); enintään: 10° (17,5 %)
Staattinen vakaus – ylämäki	Vähintään: 9° (15,8 %); enintään: 10° (17,5 %)
Staattinen vakaus – alamäki	Vähintään: 9° (15,8 %); enintään: 10° (17,5 %)
Staattinen vakaus – sivuttain	Vähintään: 9° (15,8 %); enintään: 10° (17,5 %)
Dynaaminen vakaus, ylämäki, eteenpäin***	Vähintään: 6° (10,5 %); enintään: 10° (17,5 %)
Dynaaminen vakaus, ylämäki, taaksepäin***	Vähintään: 6° (10,5 %); enintään: 10° (17,5 %)
Dynaaminen vakaus – sivuttain****	Vähintään: 6° (10,5 %); enintään: 10° (17,5 %)
Ylitettävissä olevat esteet (esim. jalkakäytävän reunat*****)	Vähintään: 50 mm (2"); enintään: 65 mm (2,5")
Jarrutusmatka (standardin DIN EN 12184 mukaisesti)*****	Nopeus 6 km/h (3,7 mph): 1000 mm (39,4") – vaakatasossa Nopeus 7,2 km/h (4,4 mph): 1200 mm (47,2") – vaakatasossa Nopeus 10 km/h [6,2 mph]: 2100 mm (82,7") – vaakatasossa

* Ilmoitettu nopeus voi poiketa ± 10 %.

** Ohjausjärjestelmä ja moottorit on suojattava ylikuormitukselta. Pitkäkestoinen kiipeämiskulma määräytyy siksi kokonaispainon (pyörätuolin paino + käyttäjän paino + tavarat) sekä maaperän laadun, ulkolämpötilan, akun jännit-

teen ja käyttäjän ajotavan mukaan. Yksilöllinen pitkäkestoinen kiipeämiskulma voi olla huomattavasti pienempi kuin ilmoitettu kiipeämiskulma.

*** Sallittu kiipeämiskulma, kun istuintoiminnot on laskettu perusasentoon, selkänöja on nostettu pystyyn ja jalkatuet on laskettu alas

**** Käännyttäessä mäessä

***** Jalkakäytävän reunuksien maksimikorkeus, jonka pyörätuoli voi ylittää turvallisesti

***** **HUOMIO! Jarrutusmatka voi pidentyä käyttäjän painon, tavaroiden, asennettujen lisävarusteiden ja renkaiden kunnon sekä sääolosuhteiden ja alustan perusteella.**

Sähkölaitteisto*	
IP-kotelointiluokka (standardin DIN EN 60529 mukaisesti)	IP44
Käyttöjännite	24 V DC
Valot	
LED-etuvalot	12 V, huoltovapaat
LED-takavalot	12 V, huoltovapaat
Automaattikatkaisin	100 A
Laturi	Katso tiedot toimitukseen sisältyvästä laturin käyttöohjeesta

* Tuote täyttää standardin ISO 7176-14 kaikki vaatimukset.

Akku	
Akut	2 x 12 V; 62 Ah (C5) / 79,6 Ah (C20); geeli; huoltovapaat

Vähimmäistoimintasäde (tasaisella)*	
Akku 62 Ah (C5) / 79,6 Ah (C20)	n. 30 km (18,6 mailia)

*Ilmoitettu toimintasäde on määritetty standardin ISO 7176-4 vaatimusten mukaisesti. Käytännössä ajosäde voi olla jopa **50 %** pienempi. Katso tietoja käyttäjän käyttöohjeen "Ajosäde"-luvusta.

Akku	
Akut	2 x 12 V; 63 Ah (C5) / 74 Ah (C20); geeli; huoltovapaat

Vähimmäistoimintasäde (tasaisella)*	
Akku 63 Ah (C5) / 74 Ah (C20)	n. 30 km (18,6 mailia)

*Ilmoitettu toimintasäde on määritetty standardin ISO 7176-4 vaatimusten mukaisesti. Käytännössä ajosäde voi olla jopa **50 %** pienempi. Katso tietoja käyttäjän käyttöohjeen "Ajosäde"-luvusta.

Akku (ei Ottobockin toimittama)	
Vaaditut tekniset tiedot	2 x 12 V; maks. 75 Ah (C5) / maks. 92 Ah (C20); geeli; huoltovapaat

Laturi (ei Ottobockin toimittama)*	
Vähintään vaaditut tekniset tiedot**	Laturit akkukapasiteeteille 25–56 Ah (C5): 8 A Laturit akkukapasiteeteille 45–65 Ah (C5): 10 A Laturit akkukapasiteeteille 55–75 Ah (C5): 12 A Eristys (luokka 2) standardin IEC 60335-2-29 mukaisesti; kotelointiluokka: IP21 (Ottobock suosittelee latureita, joiden kotelointiluokka on IP21) Laturi täyttää standardin EN 12184 vaatimukset. Tähän sisältyvät myös standardin ISO 7176-14 mukaiset vaatimukset (vääränapaisuussuojattu laturi; laturi lataa akut kahdeksassa tunnissa vähintään 80 prosenttiin; laturi sisältää tiedot nimelliskapasiteetista ja mahdollisuudesta lataamiseen yön yli; laturi näyttää, että akku on liitetty oikein) Laite täyttää standardin ISO 7176-21 ja ISO 7176-25 asettamat vaatimukset.

* Katso lisätiedot toimitukseen sisältyvästä laturin käyttöohjeesta.

** Noudata yksittäisten akkuvalmistajien poikkeavia tietoja.

Ohjausjärjestelmä

Ohjausjärjestelmä	
Malli	ICON-ohjaus enAble® X1 yhdessä virtamoduulin ja istuinmoduulin kanssa
Maksimilähtövirta per moottori	120 A
Ohjattavat istuintoiminnot, maks.	6
Gyro-stabiliteetin valvonta	Integroitu virtamoduuliin
Nimellistulojännite	24 V
Käyttöjännitealue	17 – 33 V
Ehdoton maksimijännite	35 V
Koteloitiluokka	IPX4

Ohjausjärjestelmän lisävarusteet

Malli	ICON käsimoduulistandardi (HCS = Handcontrol Standard)
Voima ohjaussauvan käyttämiseksi käsi-moduulissa	1,6 N
Nimellistulojännite	24 V
Käyttöjännitealue	17 – 33 V
Ehdoton maksimijännite	35 V
Koteloitiluokka	IPX4
Liitäntä ulkoisten laitteiden lataamiseen (USB-C)	Latausjännite: 5 V (ei virransyöttöä) maks. latausvirta: 3 A maks. latausteho: 15 W

Ohjausjärjestelmän lisävarusteet

Malli	ICON LCD-moduuli (DM = Display Module, näyttömoduuli)
Nimellistulojännite	24 V
Käyttöjännitealue	17 – 33 V
Ehdoton maksimijännite	35 V
Koteloitiluokka	IPX4
IR-kantoaaltotaajuusalue*	10 – 455 kHz
Liitäntä ulkoisten laitteiden lataamiseen (USB-C)	Latausjännite: 5 V (ei virransyöttöä) maks. latausvirta: 3 A maks. latausteho: 15 W

* LCD-moduulin ohjaus ei tällä hetkellä vielä tue infrapunatoimintoja.

Ulkopuolinen virtalähde

Liitäntäpistoke	USB-A
Latausjännite	5 V (ei virransyöttöä)
maks. latausvirta	1,5 A
maks. latausteho	7,5 W

Muut tiedot**Sallitut ympäristöolosuhteet**

Käyttölämpötila	-15 – +40 °C (+5 – +104 °F)
Kuljetus- ja varastointilämpötila	-15 – +40 °C (+5 – +104 °F)
Ilmankosteus	45 % - 85 %; ei kondensoitumista

Korroosiosuoja

Korroosiosuoja	KTL-uppomaalaus / pulveripinnoitus
----------------	------------------------------------

12 Liitteet

12.1 Junassa kuljetettavia pyörätuoleja koskevat raja-arvot

TIEDOT

- Rakennussarjan tuotteet täyttävät periaatteessa asetuksen (EU) N:o 1300/2014 vammaisten ja liikkumisesteisten henkilöiden esteetöntä pääsyä rautatiejärjestelmään koskevat tekniset vähimmäisvaatimukset. Kaikissa malleissa ei kuitenkaan voida noudattaa kaikkia raja-arvoja erilaisten säätöjen vuoksi.
- Seuraavan taulukon avulla voit joko itse tai ammattihenkilöstö voi tarkistaa mittaamalla, täyttääkö kyseessä oleva tuote raja-arvot.

Ominaisuus	Raja-arvo (komission asetuksen (EU) N:o 1300/2014 mukaan)
Pituus	1200 mm (47.2"); lisäksi 50 mm (2") jaloille
Leveys	700 mm (27.6"); lisäksi 50 mm (2") kummallakin puolella käsille liikuttaessa
Pienimmät pyörät	noin 3" tai suuremmat (asetuksen mukaan on pienimmän pyörän pysyttävä ylittämään 75 mm:n (3") levyinen ja 50 mm:n (2") korkuinen rako)
Korkeus	maks. 1375 mm (54.1"); mukaan lukien 1,84 m:n (72.5") kokoinen miespuolinen pyörätuolin ajaja (95. persentiili)
Kääntösäde	1500 mm (59.1")
Suurin sallittu paino	300 kg (661 lbs); pyörätuoli ajajan kanssa, mukaan lukien matkatavarat
Ylitettävissä olevan esteen maksimikorkeus	50 mm (2")
Maavara	60 mm (2.4"); jos nousukulma on 10°, maavaran on oltava vähintään 60 mm (2.4") jalkatuen alla nousun lopussa eteenpäin ajettaessa
Maksimaalinen kaltevuuskulma, jossa pyörätuoli pysyy vakaana	6° (dynaaminen vakavuus kaikkiin suuntiin) 9° (staattinen vakavuus kaikkiin suuntiin, myös jarrutettaessa)

12.2 Melupäästöt

TIEDOT

- Valmistussarjan tuotteet on tarkastettu standardin ISO 7176-14 mukaan, että ne noudattavat enimmäismelupäästöistä annettuja määräyksiä.
- Ne täyttävät seuraavassa mainittujen käyttöalueiden vaatimukset täysin.

Käyttöalue	Maksimiäänitaso ¹⁾
suljetun tilan sisällä	< 65 dB(A)
suljetun tilan ulkopuolella	75 dB(A)

¹⁾ standardin ISO 7176-14 käyttöalueen mukaan



A series of horizontal lines for writing, spanning the width of the page.



A series of horizontal lines for writing, spanning the width of the page.

Ihr Fachhändler | Your specialist dealer



Otto Bock Mobility Solutions GmbH
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany
www.ottobock.com

